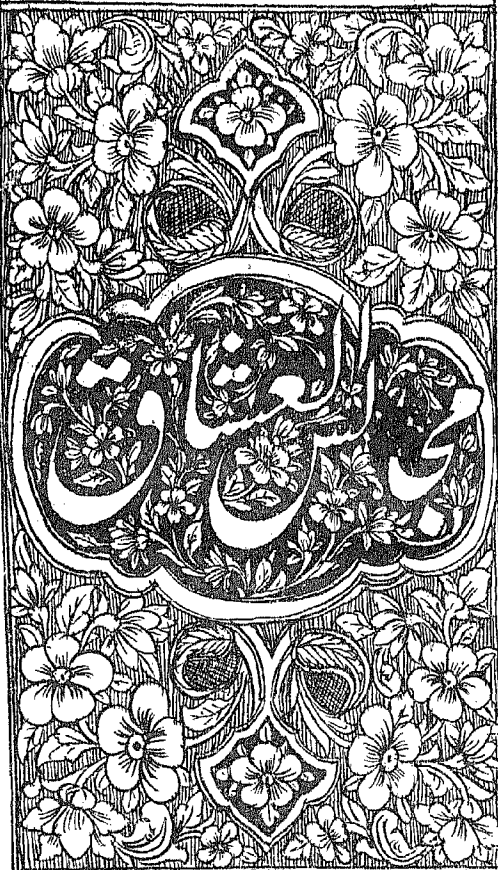




عنوان کتب و مکاتیب و مضامین و موضوعات  
بیرین کتب و مکاتیب و مضامین و موضوعات



در طبع و تشریح و کتب و مکاتیب و مضامین و موضوعات  
در طبع و تشریح و کتب و مکاتیب و مضامین و موضوعات

## فهرست کتاب نادره آفاق مجالس العشاق

نصف	عبارت	نصف	عبارت
۲	حمد و ثنا و لغت رسول خدا	۵۶	تصویر حضرت امام جعفر
	صلی الله علیه و آله و سلم		صادق علیه السلام
۵	بیان جن حقیقی و غشقی تحقیق	۵۸	ذکر حضرت شیخ ذوالنون
۱۵	موضع حضرت آدم علیه السلام	۶۱	تصویر حضرت شیخ و جبران
۳۵	تصویر حضرت یوسف		سبب لایعقل ماکر زنده
	وزیرنجا با کیفیت و من دری	۶۶	ذکر حضرت ابراهیم و ادهم
	در هفتم خانه		احمد الله علیه
۴۰	موضع حضرت یوسف	۶۳	تصویر حضرت ابراهیم
	علیه السلام وزیرنجا		او هم رحمة الله علیه و رحلت
۴۶	تصویر حضرت روح القدس		قرمانی خلف حضرت
	بصورت و حقیقه الکلبی		موصوف پیش پدر بزرگ
	و حضور لامع النور ختمی	۶۶	ذکر حضرت سلطان
	صلی الله علیه و آله و سلم		علیه الرحمه
۵۵	ذکر حضرت امام جعفر صادق	۸۱	تصویر حضرت سلطان
	علیه السلام		ایزید و جوان خضرویه



PE2255

فہرست برائے

نمبر	عبارت	نمبر	عبارت
۹۳	مختصر	۱۰۷	تصویر حضرت سلطان ابوسعید و جوان شاپوری معشوق آنحضرت
۱۰۲	=	۱۱۰	مختصر
			تصویر بردار کشی حضرت حسین بن منصور رحمہ اللہ علیہ
۱۰۴	مختصر	۱۱۷	ایضاً
			تصویر حضرت خواجہ موصوف و ابواحمد معشوق آنحضرت
۱۰۵	=	۱۲۲	مختصر
			تصویر حضرت شیخ موصوف و جوان معشوق آنحضرت
		۱۲۴	=
			تصویر حضرت امام غزالی علیہ الرحمہ تصویر حضرت امام
		۱۳۰	مختصر
			تصویر حکیم سنائی تصویر حکیم موصوف و قصاب پسر معشوق
۱۰۶	مختصر	۱۳۲	=
			تصویر حکیم موصوف و قصاب پسر معشوق آن جناب
			ابوسعید ابوالخیر



نمبر	تصنیف	عبارت	نمبر	تصنیف	عبارت
۱۳۴	مجلس ازوم	ذکر حضرت شیخ عقیق	۱۴۸	مجلس	ذکر حضرت شیخ اوحہ علیہ الرحمہ
		رحمۃ اللہ علیہ			علیہ الرحمہ
۱۳۵	"	تصویر حضرت شیخ	۱۵۰	"	تصویر حضرت شیخ
		موصوف و زرگر سپہ			موصوف و جوان
		معشوق آنحضرت			معشوق آنحضرت
۱۳۹	مجلس	ذکر حضرت زندہ پیل	۱۵۱	مجلس	ذکر شیخ شہاب الدین
		احمد جام رحمۃ اللہ علیہ			مقتول علیہ الرحمہ
۱۴۲	"	تصویر حضرت موصوف	۱۵۲	ایضا	تصویر حضرت شیخ
		و سپہ سالار کہ حاکم			موصوف مع معشوق
		نیشاپور معشوق بخت	۱۵۳	مجلس	ذکر حضرت شیخ سعادہ
۱۴۵	مجلس	ذکر حضرت شیخ اوحہ الدین			حموی علیہ الرحمہ
		کرمانی رحمۃ اللہ علیہ	۱۵۵	"	تصویر حضرت شیخ
۱۴۶	ایضا	تصویر حضرت شیخ			معشوق
		موصوف و جوان	۱۵۹	مجلس	ذکر حضرت شیخ
		ملک زادہ معشوق			روز بہان علیہ الرحمہ
		آنحضرت			ولیف

ردیف	عبارت	ردیف	عبارت
۱۵۶	تصویر حضرت شیخ ذکریا	۱۴۶	عساف علیه السلام
۱۶۱	سبزی فروش		تصویر حضرت خواج
	ذکر حضرت شیخ		موصوف
	مجدالدین بغدادی	ایضا =	ذکر حضرت شیخ
	علیه الرحمه		فریدالدین عطار
۱۶۲	تصویر حضرت شیخ	۱۴۸	تصویر حضرت شیخ
	موصوف معشوق		موصوف معشوق
۱۶۵	ذکر حضرت شیخ نجم الدین	۲۰۱	ذکر حضرت شیخ ابن
	کبیری علیه الرحمه		فارض علیه الرحمه
۱۶۰	تصویر حضرت شیخ	۲۰۲	تصویر حضرت شیخ
	موصوف معشوق		مدوح معشوق
۱۶۲	ذکر حضرت شیخ	۲۰۵	ذکر حضرت شیخ
	صنعان علیه الرحمه		محمّد الدین اغرابی
۱۶۹	تصویر حضرت شیخ	ایضا =	تصویر حضرت شیخ صوفی
	ودعتر سامعین		و شیخ صدرالدین
	ذکر حضرت خواج		معشوق حضرت

ردیف	عبارت	ردیف	عبارت
۲۱۱	ذکر حضرت شیخ علی	۲۳۱	ذکر حضرت مولانا
۲۱۲	تصویر حضرت شیخ	۲۳۲	جلال الدین محمد رجب
۲۱۹	ذکر حضرت نجم الدین	۲۳۳	تصویر حضرت مولانا
ایضا	راز رازی رحمه الله علیه	۲۳۴	ممدوح و جون
۲۲۳	تصویر حضرت	۲۳۵	زرکوب معشوق نخت
۲۲۴	موصوف باجون	۲۳۶	ذکر حضرت شیخ خلیفه
۲۲۵	ذکر حضرت شیخ	۲۳۷	عراقی رحمه الله علیه
۲۲۶	سیف الدین باخری	۲۳۸	تصویر حضرت شیخ
۲۲۷	رحمة الله علیه	۲۳۹	و فلند پر معشوق نخت
۲۲۸	تصویر حضرت شیخ	۲۴۰	ذکر حضرت شیخ
۲۲۹	مع پادشاه بخارا	۲۴۱	مصلح الدین سعدی
۲۳۰	که عاشق وی بود	۲۴۲	شیرازی علیه السلام
۲۳۱	ذکر حضرت شیخ غفر	۲۴۳	تصویر حضرت شیخ و خواجه
۲۳۲	تصویر حضرت	۲۴۴	دکتر حضرت امیر سید
۲۳۳	شیخ و پسر کی از	۲۴۵	حسینی علیه السلام

ردیف	توضیح	عبارت	ردیف	توضیح	عبارت
۲۵۰	مجلس	تصویر حضرت	۲۶۵	مجلس	ذکر حضرت امیر سیاح
		امیر حسینی جلوسه			بهادانی رحمة الله علیه
		لویان	۲۶۶	ایضاً	تصویر حضرت موصوف
۲۵۱	مجلس	ذکر حضرت شیخ محمود	۲۶۸	مجلس	ذکر حضرت خواج
		شتری ۶۱			بهارالدین نقشبند رحمة الله علیه
۲۵۲	"	تصویر حضرت شیخ	۲۶۹	ایضاً	تصویر حضرت خواج
		موصوف مع مشوق			مدوح
۲۵۶	مجلس	ذکر حضرت امیر خیر	۲۷۱	مجلس	ذکر حضرت محمود
		دلووی رحمة الله علیه			پوریار پهلوان رحمة الله علیه
۲۵۸	"	تصویر حضرت امیر	۲۷۷	"	تصویر حضرت موصوف
		وشاه علاءالدین فیروز			کشتی گیری با پهلوان
		شاه و حسن معشوق			دیگر
۲۶۰	مجلس	ذکر حضرت سلطان	۲۷۸	مجلس	ذکر حضرت مولانا
		حسین اخلاقی رحمة الله علیه			الطف اندیش پوری
۲۶۱	ایضاً	تصویر حضرت موصوف	۲۸۰	ایضاً	تصویر حضرت مولا
		مع معشوق			موصوف و جوان



[illegible]

شماره صفحه	مجالس	عبارت	شماره صفحه	مجالس	عبارت
۳۲۹	مجالس	ذکر حضرت مولانا	۳۸۵	مجالس	ذکر حضرت فرهاد
		عبد الرحمن جامی	۳۹۶	ایضا	تصویر حضرت فرهاد
		علیه الرحمه			دشیرین
۳۵۵	"	تصویر حضرت مولانا	۳۹۹	مجالس	ذکر حضرت قیس
		موصوف			عامری
۳۵۶	مجالس	ذکر حضرت سلیمان	۴۱۰	ایضا	تصویر حضرت
		سبط ابراهیم علیهما السلام			قیس و یسی
۳۶۳	ایضا	تصویر حضرت	۴۱۴	مجالس	ذکر حضرت خسرو
		موصوف	۴۲۲	ایضا	تصویر حضرت خسرو
۳۶۴	مجالس	ذکر حضرت خاقان			شاه معشوق
		قیصر ایت جمشید	۴۲۵	مجالس	ذکر حضرت سلطان
		نور شید اقران			محمود علیه السلام
		مشهور به ذوالقرنین	۴۲۷	ایضا	تصویر حضرت سلطان
۳۸۱	ایضا	تصویر حضرت			سلطان محمود
		خاقان قیصر	۴۳۵	مجالس	ذکر حضرت
		ایت وقت معر			تصویر حضرت

صفحہ	تاریخ	عبارت	صفحہ	تاریخ	عبارت
۲۳۶	بجانب حضرت	تصویر حضرت	۲۳۶	بجانب حضرت	ذکر حضرت ابو الفتح
۲۳۳	بجانب حضرت	سلطان سابق الذکر ذکر حضرت سلطان	۲۳۳	بجانب حضرت	ابراہیم سلطان تصویر حضرت سلطان
۲۳۹	ایضاً	محمد شاہ تصویر حضرت	۲۳۹	ایضاً	موصوف ذکر حضرت بابا شاہ
۲۵۱	بجانب حضرت	سلطان موصوف ذکر حضرت ابو المظفر	۲۵۱	بجانب حضرت	ذکر حضرت جہان شاہ شاہزادہ
۲۵۲	ایضاً	امیر سید اکمل کیلیکی	۲۵۲	ایضاً	تصویر حضرت شاہزادہ موصوف
۲۵۵	بجانب حضرت	تصویر حضرت امیر موصوف	۲۵۵	ایضاً	ذکر حضرت سلطان یعقوب
۲۶۱	بجانب حضرت	معدود ذکر حضرت سید بن	۲۶۱	بجانب حضرت	موصوف ذکر حضرت ابو الفتح
۲۶۷	ایضاً	ملک شاہ تصویر حضرت سید بن	۲۶۷	ایضاً	تصویر حضرت محمّد المیر



نمبر	شماره	عبارت	نمبر	شماره	عبارت
۲۹۲	مجلس عشاق	ذکر حضرت	۵۰۲	مجلس عشاق	تصویر حضرت
۲۹۶	مجلس عشاق	میسرو پامی	۵۰۸	مجلس عشاق	امیر کمال الدین حسین
۲۹۹	ایضاً	ذکر حضرت شیخ			ذکر حضرت محمد
۵۰۱	مجلس عشاق	آخوری			غمبہا کی کہن و صورت
		تصویر حضرت			این سراپای سخن
		شیخ محمود			یعنی مصنف علیہ السلام
		ذکر حضرت ایک	۵۲۲		تصویر این حضرت و
		کمال الدین حسین	۵۲۷		خاترہ کتاب بلاغت
			۵۳۳		خاترہ الطبع و تواتر شیخ و غیر
میزان کل مجالس ۷۵			میزان کل تصاویر ۷۴		
تمت					

تمهید بلاغت تشدید عمده البغازه بدیهه انفضاح  
ویرایش منشئی محمد ظهیر الدین خان بهادر در محتاجین  
سلمه الله القدير

بسم الله و بالله و خیر الاسماء

فَبُحِّانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ جُرُجُ  
بعون الله الملك استعان این کتاب عجیب از عجایب قدرت الهی  
از قبیل نعمت شامله عامه الهی بواسطه مطبع وقف عام میشود  
بحکم تقدیر اصل نسخه بیاض اول مسوده مصنف کتاب بدو  
کسر و انکسار انقلابات لکن از خزانه تحقیق سلاطین اوده  
به دست اهل مطبع افتاد که در چنین فیض عام الهی بخل و آواستن  
و تنها متلذذ بودن روا نمود مؤلف کتاب صاحب دل اهل

معنی امیر سلطان حسین نبیره شهنشاه هفت قلیم سلطان  
 والجهه پادشاه اولو اعظم که بعد سکندر ذوالقرنین جزا  
 نشان نداده اند یعنی حضرت صاحبقران امیر تیمور گورکان  
 سلطان ابن سلطان خاقان ابن الخاقان بوده است جدا  
 مصنف کتاب حضرت امیر تیمور که همین سلطان عالم صوری  
 بود مگر از مذاق کلام مولف کتاب یافته میشود که سلطنت  
 معنوی هم با سلطنت صوری جمع داشت نام کتاب

### مجالس العشاق

لطف مضامین کتاب که وجدانی و روحانی است از تولا  
 ناطقه و قسیم خامه بیرون است ماهیت کتاب از آخر تقریر  
 طهریه که آخر کتاب است واضح می تواند شد جان سخن این است  
 که عشق و عقل هر دو از ازل متضاد افتاده که گفته اند

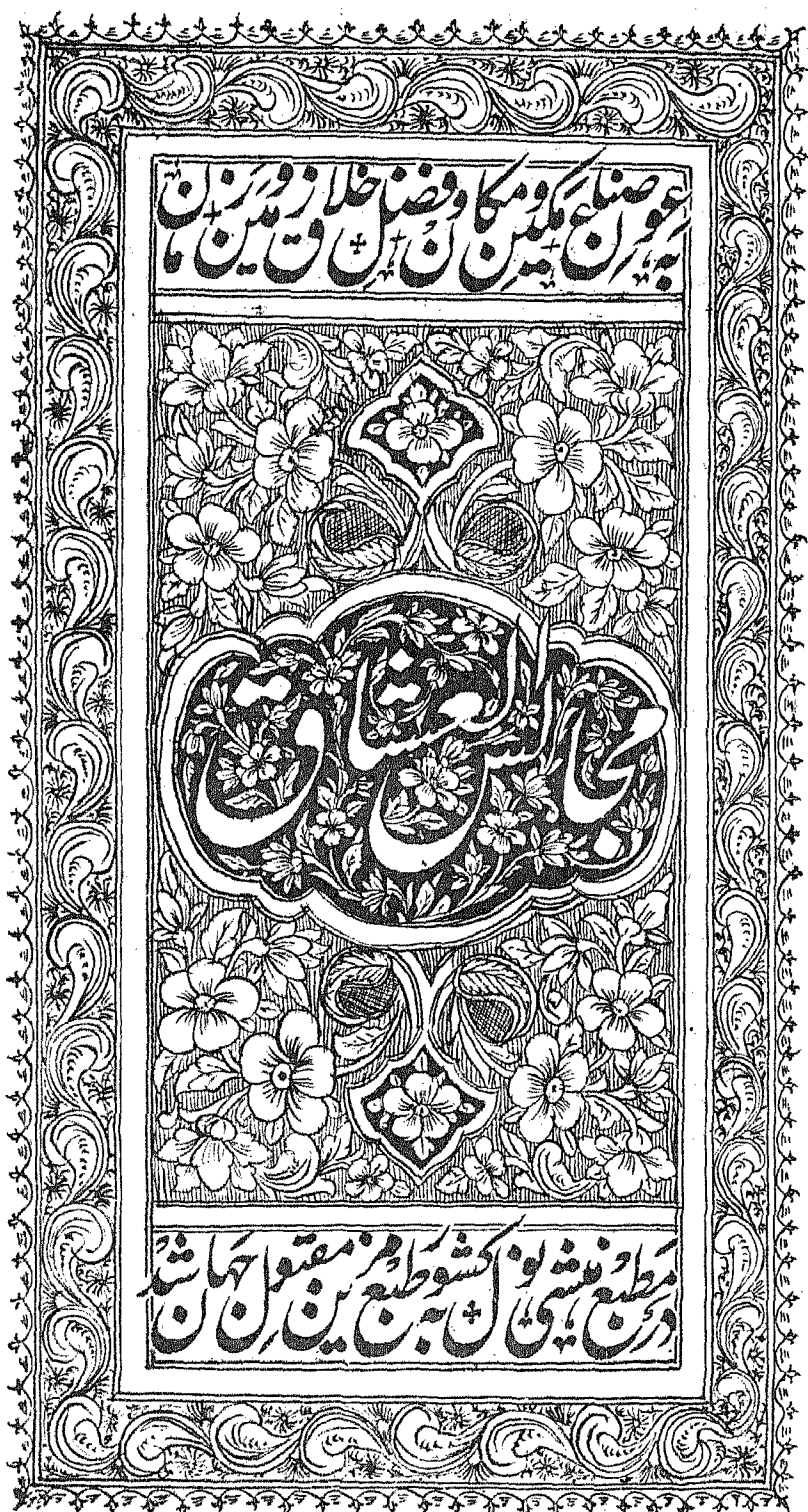
فرد

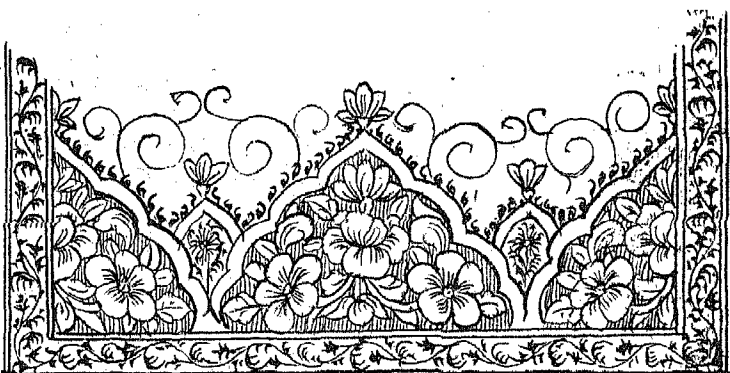
عشق در آید ز درگفت سلامیم	عقل بر آید ز درگفت سلامیم
---------------------------	---------------------------

پس درین صورت عقل و عشق هر دو با هم گرجسج نمی توانند شد  
و این خود معلوم و ظاهر است که شرف و فضیلت و ترجیح و  
تسلط و تصرف و ملکیت نوع بشر بر همه بجهایم و تمام مخلوقات  
محض بدولت عقل است و همین عقل عین شریعت و شان  
انسانیت است هر گاه در بارگاه حضرت عشق عقل را با  
نماند انسانیت و آدمیت و شریعت که از لوازم عقل انسانی است  
کجا باقی ماند که مرفوع القلم می شود و تحالیف شرعی از و  
ساقط می شود در زمره مجانین و دیوانگان از بجهایم  
بیش نمی ماند و شان حضرت عشق این است که آنچه ناقص  
رساند آن عشق است و دران بارگاه کبریا هم این عقل  
انسانی را با نیست که گفته اند

فرد
-----

سمند عقل در صحرائی لنگ	لباس فهم بر بالایی تنگ
زیرا که شعری	
عقل انسانی پذیرای خطاست	انچه در عقلت نیاید آن خداست
<p>پس درین کتاب بحال چنان کرده است که عقل و عشق و شریعت و طریقت و حقیقت و معرفت را جمع کرده صورت واقعی تصاویر کشیده به چشم ظاهر و انموده است و اسلام</p>	





بسم الله الرحمن الرحيم

ای جمیلی که اشعه‌لغات حنّت هر جا چراغی برافروخت از تیش عشقش  
 تان و مانها سوخت و آبی بی عدلی که شعله آفتاب جالت هر کجا  
 جلوه گر گردید ذرات کائنات از مهر و لیش زیر و زبر گردید شعر

در ازل پر تو حنّت ز تجلی دم زد	عشق پیدا شد و آتش همه عالم زد
--------------------------------	-------------------------------

کجاست آئینه که آفتاب حنّت عکس پذیر نیست و کوسینه که آتش

عشق تو آتش در ضمیر نیست شعر	جلوه حسن تو کجاست که نیست
-----------------------------	---------------------------

شبنمه عشق تو کراست که نیست	ای یک ورق از دفتر حنّت
----------------------------	------------------------

مجموعه گل‌های بجزار و آبی مقامات معانی خوانت بر هر شامی

ای گل جانها متبسم ز تو	بلبل جانها متبسم ز تو
------------------------	-----------------------

بهر تو ای نافه گشای چمن	چهره نمای مه خورشید فن
-------------------------	------------------------

غنچه ز گل مشعل افروخته	بادل خونین جگر خسته
سینه چوپایین گل چاک چاک	کرده بوی تو درین تیره خاک
دیدم گلزار بدو روشنست	لاله که آرایش این گلشنست
بر دل او دغ تمنای تست	در سراو آتش سودای تست
بهر تو در باغ شده عود سوز	غنچه شاخ گلستان فروز
مجره گردان گلستان تست	این گل رخا که میتان تست
گشته تنفشه گرهی بر گلی	بیتور دود دل بهر بلی
آمد چشم از سیرگز بس بر	در هوس دیدنت ای شک خور
موی برآورده ز بانشت تمام	گفته ز بس ذکر تو سوسن مدام
بهر خیالات تو سرسبزیت	دیدم که آئینه روشن لبیت
گوش برآواز تو در زلفست	گوش که سرفله این محفلست
هر دم از جرعه جامت می	هر کف خاکی ز بهت است
حمد و ثنای تو سزای تست	ذکر همه گرچه ثنای تست



انکه سریر عظمش گشت عرش	فرش شدش طارم فیروزه فرش
عالم سفلی که جهانست نام	یافت از و رونق و اسلام
سر علم حمد بسند خسته	رایتی از عجب زبر افراخته
ای دل ازین فرضه بحر جنون	ما چو جبابی و تو یک قطره خون
ما و ترا هست زبان و دعا	ما ز کجا حمد و ثنا از کجا
بلکه قصورست بعجز اعتراف	رو من اینجا تو ازین پیش لا

پس همچنانکه حمد و ثنای تو مقبول است صلوات و سلام در خور رسول است  
که جمیع البحرین صورت و معنی و عتقا قاف تو سین او ادنی است ثنوی

دری برج فلک صطفا	بحر و فاگوهر کمان صفا
شاه سریرین الملک دل	مهر سیر فلک آب و گل
بحر محیط از کف جوش کفی	نه فلک از آتش قهرش تفی
پایه معراج کهین پایه اش	از سر ما کم نشود سایه اش

پیشانیش و آمرزش جناب است که لایق آل و صحاب است او که نجوم سماوات و

<p>شمس مشارق نبوت اند شمع پادشاهان عرصه ملکوت شاهبازان قرب او ادنی باده نوشان جام لمزلی ماهر و یان حسن و حسنی رهبران خسرو در راه نجات سالکان طریق صدق و صفا حد نیست وصف این شایان رَبَّنَا عَافِئَا وَاَرْحَمْنَا اما بعد چون ذوالجلال و الجلال</p>	<p>بِحکَمِ اَنْ اَللّٰهُ جَمِیْلٌ یَّحِبُّ الْجَمَالَ حسن بر کمال و عشق و محبت جمال صفت نیست و شمع حسن او هر جانو عی دیگر بر افروخته و آتش عشقش هر یکی را طوره</p>
<p>دیگر سوخته غزل بنشته زینجانی بر بسته خریداری وز روی تو در عالم هر روی بدیو کار هر گوشه چو منصوری آویخته از داری وین نادره کرنیک گل در هر قدر فضا در مصرغم یوسف بر هر سربازاری کهای بر سربازارت صد خرقه بزناکی هر ذره ز خورشیدت گویای انا الحق این طرزه که از یک خم هر یک بستند تناسب بر رخ حسن اوست که عالم</p>	<p>مصل و اصل ساخته و تجاذب عشق او که قطره را عین دریا گردنید</p>

کشتی هر دریائی لبالب از باده مل من مزید و در گردن جان هر قطره

رسمان سخن اقرب الیه من جبل الوریه لامیر المخبوم واقف سر المکتوم

عاشق و معشوق و ساقی و شربت	سخن اقرب گفت یعنی قطره و دریای
شهد و شهید و شاه و مولی و مولا	ایکده و راقده از خویش اگر داری
اعظم اسم در میان جمله اسماء	گرچه عالم مظهر اسمی است
زانکه اندر نشاء تو جمله اشیا است	مستی مطلق توئی دیگر خیالی نیست
ینماید هر سزاران آئینه آیات	حسن عالم گیر تو از بصر طهارت
در حقیقت دلبر بجای بی همیت است	با همه خوبان اگر چه حسن تو سمره است
گشت معلوم نیزمان سرفتنه غوغا است	این همه آشوب و غوغا در جهان است

اگر جاد دست مثل قضا طیس و آهن و کاه و بیجا ده از عشق او ست بخت

و انجذاب افتاده و اگر نبات است خواه در کوه و خواه در صحرا همچون

درخت نر و ماده خرما در سر سر که ام از عشق سودا نیست و در دل

از جنس خود نوعی هوا نیست در وادی که حیوانیت در پی او سرگرد نیست

و بر افق بر رخیت برآمده کوکبی درخشان و اگر همه مثل سناس است و  
بوزینه از همان پرتو رویشان عکس پذیرگشته آئینه قاسم

ز آسمان بر زمین وز ذره تا خورشید	تعیات جهان در میان بهم ویا
کمال خود طلبند از خدای خج و جاوید	همه بر غبت خود در میان کون و فیا
کمال حیوان انسان که است اصل نوید	کمال خاک نبات و کمال او حیوان
که است اصل مرادات و مخلص مهید	کمال انسان باشد بلوغ حضرت حق
گذشت قصر جلالت ز قیصر و شید	بقول قاسم اگر باز دانی این سر

آنچنانکه انسان در مراتب برینخ شامل حسن کامل روی آورده روح  
القدس در وادی مقدس اتی اما الله از شجره نفس قدسیه او شنیده

هر جا که هست لمعه روی تو لایت	گر دیر سومات بود گر صوات
مجموع و صحیفه انسان جامع	ذرات کاینات که آیات تسبیح

پس هر منظره‌ی که هست آرزوی حسن عشقش نمیکند ارد که روی پوش شود  
از آرزوست که عاشق آنست که با معشوق هم آغوش گردد تا بحال

خود را بنماید خواهد که هر زمان خود را بطوری دیگر بیاید و هر خطه نقابی

بک شاید مشنومی	نکور و تاسبتوری ندارد
<p>به بندی در زوزن سر بر آرد که چون خرم شود فصل بهار جمال خود کند زان استگار که در سلک معانی نادر افتد کنی ظاهر گفتن یا نوشتن نخست این پیش از حسن از دل نداشت تجلی کرد بر آفاق و آس به چرخااست از وی گفتگویی ملک سرگشته خود را چون فلک یافت شدند از بن خودی بسوج گویا بر اند نعره سبحان ز لیلی آ</p>	<p>نظر کن لاله را در کو هسار کند شق شقیه گلریز خارا ترا چون معنی در خاطر افتد نیاری از خیال او گشتن چو هر جا هست حسن پیش تقاضا برون ز دمیخیز قلم تقدس ز هر آینه نمود روی از و یک لعل بر ملک و ملک تا همه بسو حیان بسوج جویا ز غواصان این بحر فکاک از ان آتش فروغی بر گل افتاد</p>

رخ خود شمع از آن آتش بر فروز	ز گل شوری بجان لیل افتاد
ز نورش تافت بر خورشید کیست	بهر کاشانه صدر پروانه را خست
ز نورش روی خویش آستین لیلی	برون آورد نیلوفر سراز است
لب شیرین بشکر زیر بختاد	به هر پوش ز مجنون خوش استیلی
سر احسب مه کنعان برورد	دل از پر ویز برد و جان فرمود
جمال اوست هر جا جلوه کرد	ز لعلی اراد ما را ز جان برورد
بهر پرده که بینی پروگی اوست	ز معشوقان عالم بسته پرد
به عشق اوست دل از زندگانی	قضا خندان هر دلبردگی اوست
ولی کو عاشق خوابان و بخت	بهر اوست جان را کامرانی
هلا تا غلطی ناکه نگوئی	اگر داند و گرنه عاشق اوست
که همچون نیکوئی عشق ستوده	که از ما عاشقی و زونی کوئی
توئی شینه او آینه آرا	از سر بر زده در تو نمود
چونیکو بگری آینه هم اوست	توئی پوشیده و او آشکارا

ز تنها گنج آگنجینه هم اوست	و چون خلعت صفات خود درآید
----------------------------	---------------------------

پوشانیده پس بالضروره میل خاطر بحسن و جمال شیوه اصلی او باشد  
و انجذاب باطن بفضل و کمال سیرت جلی او در هر مرتبه از مراتب وجود  
که جمالی بنظر او درآید دل دران بند و ورشته تعلق بدان پیوندد و  
از مرسمه هر آوازی که بگوش او رسد بحکم مصرعه

الا ذن بعثت قبل العین احیانا	یعنی گوش عاشق میشود پیش از
------------------------------	----------------------------

چشم احیانا در خروش افتد جا	نه تنها عشق از دیدار خیزد
بسا کین دولت از گفتار خیزد	در آید جلوه حسن از ره گوش
ز جان آرام بر باید ز دل هوش	چنانکه محررین انشا خاک راه

اولی سلطان حسین ابن سلطان منصور ابن ابی قریب عیسی بن  
تیمور گورکان را بدان سخنان واقع است که بلیت

از صدای سخن عشق ندیدم خوشتر	یاد گاری که درین کنبه دوایجا
-----------------------------	------------------------------

هر آینه دتهای بیان قصه عاشقان بیدل و دین بجزای سخن نقص علیک

<p>حسن القصص بها وحینا الیک هذا القرآن وان کنت من قبله لمن</p>	
<p>الغافلین در دل خلیجان می نمود تا درین روزگار بحکم فرموده بیت</p>	
<p>واروات عاشقی که عشق می آید بگوش</p>	<p>عشق میگوید بگو عقل میگوید خموش</p>
<p>نقاب احتجاب از چهره مقصود بکشد و از آرزوی این مجموعه را ترتیب</p>	
<p>کرد و مصحف حسنش را صفحه صفحه به زیور ملاحظت تدبیب نمودیم</p>	
<p>جمع کرده در و حقائق عشق</p>	<p>درج کرده در و دقائق عشق</p>
<p>بود چون بر حرف عشق او را</p>	<p>نام کردش مجلس العشاق</p>
<p>نمک حسن تا به عشق استیخت</p>	<p>روح در قالب تناسب یخت</p>
<p>یوسف از حسن صورت آشوب</p>	<p>حسن معنی بر هم پیر شده</p>
<p>انا ملح نشانه آنست</p>	<p>آن طلب کن که هر چه هست آنست</p>
<p>حسن صورتی و سنوی تمام</p>	<p>جمع گردیده این زمان با تمام</p>
<p>و انظر من الشمس است که بر آئینه ضمیر منیر که از پر تو آفتاب غیب عکس</p>	
<p>پذیرست روشن خواهد بود که به اقتضای حبی خدای صلی و صلوات جلی</p>	



اولی بقضای انجام نمایی گشت که از انحنای فاحشیت ان اعرف خلقت  
 الخلق لا عرف حضرت عزت عز شانه و عظم بر هانه در شستان از  
 که بحکم اول ما خلق الله تعالی العقل جیت نقش بندی صور بدائع و  
 رنگ آمیزی نقوش صنائع تا بدستگیری مهندس قضا و قدر و  
 پیشکاری و ما امرنا الا واحدة کلمه بالبصر بیت  
 بعثان شام رابی در زود و در حلهای پو شاند از زریخت روز  
 ز سپهر والا گهر وجود را از عین جو د آن ذات پاک در بر آن جوهر  
 تا بناک انداخته و آن جوهر را که سیمی است بعقل سه صفت بخشیده  
 که سبب آنکه دوست میداشته که او را بشناسند از ان شخص بیست  
 خود بد و از زانی داشته یکی شناخت حضرت حق جل جلاله و یکی شناخت  
 خود و یکی شناخت خود که معدوم بود و موجود شد از ان شناخت  
 که تعلق بحق داشت حس پیدا آمد و آنرا جهان آرا می خوانند که  
 عبارتست از تناسب و تجاوب بلکه روحیت و سید و در قالب تناسب

و از آن شناخت که تعلق بخود داشت عشق پدیدار شد که از مهر گویند که  
 بر بنیست میان عاشقی که اقصای عشق است تعین و منزل و میان  
 معشوقیت که نفس تبرز و عین تجلیست و از آن شناخت که تعلق به نبود  
 حزن ظاهر شد که آنرا در دو دانه و ده خوانند که در عالم ظهور و اظهار خلیفه  
 عشق گشت و این هر سه صفت از یک اصلند که بمنزله سه شاخ منشعب شد  
 مثلاً به سه برادر حسن که برادر همتیست بر منصفه خوبی میگویند در خود نگرست  
 خود را عظیم خوب یافت بشاشتی در و پدید آمد تبسمی کرد چندین هزار  
 ملک مقرب را حضرت عزت در میان آن تبسم که در نشاء او خلق کرده بود  
 بیا فرید عشق که برادر میانگیست با حسن انسی داشت و چشم از و نمی توانست  
 گرفت علم حسن را دائم او می افسرداشت چون تبسم حسن بید  
 شوری در وی افتاد مضطرب گردید و خواست که بپزداند در  
 حرکت آید حزن که برادر کهر است در و آویخت در آن آتش  
 حضرت حق آسمان و زمین را بیا فرید چون آدم را خلعت

اولی مقتضای انجام نمایی گشت گزافخیا فاجبیت ان اعرف مخلقت  
 الخلق لاعرف حضرت عزت عز شانه و عظم برهان و شبتان از  
 که بحکم اول ما خلق الله تعالی العقل جهت نقش بندی صورت بدائع و  
 رنگ آمیزی نقوش صنایع تا بدست یاری مهندس قضا و قدر و  
 پیشکاری و ما امرنا الا واحدة کلمه بالبصر علیت  
 بعین شام رابی در زود و حلهای پاشان از زریفت روز  
 زریکیر والا که وجود را از عین جود آن ذات پاک در بر آن جوهر  
 تابناک انداخته و آن جوهر را که سیمی است بعقل سه صفت بخشیده  
 که بسبب آنکه دوست میداشته که او را بشناسند آنرا از محض هیئت  
 خود بدو ارزانی داشته یکی شناخت حضرت حق جل جلاله و یکی شناخت  
 خود و یکی شناخت خود که معدوم بود و موجود شد از آن شناخت  
 که تعلق بحق داشت حس پدید آمد و آنرا جهان آرا می خوانند که  
 عبارتست از تناسب و تجاذب بلکه روحیت و میده در قالب تناسب

۱۱  
و از آن شناخت که تعلق بخود داشت عشق پدیدار شد که از مهر گویند که  
بر ریخت میان عاشقی که اقصای عشق است تعین و منزل و میان  
مشوقیت که نفس تیز و عین تجلیست و از آن شناخت که تعلق بنمود  
حزن ظاهر شد که آزاد و دواند و ده خوانند که در عالم ظهور و افکار خلیفه  
عشق گشت و این هر سه صفت از یک اصلند که بمنزله سه شاخ منشعب شد  
مشابه سه برادر حسن که برادر محترمت بر منصفه خوبی میگویند در خود نگریست  
خود را عظیم خوب یافت بشاشتی در و پدید آمد تبسمی که چندی هزار  
ملک مقرب را حضرت عزت در میان آن تبسم که در نشاء او خلق کرده بود  
بیا فرید عشق که برادر میانگیست با حسن انسی داشت و چشم از و نمی گزافست  
گرفت علم حسن را دایم او می افسراشت چون تبسم حسن بدید  
شوری در وی افتاد مضطرب گردید و خواست که بخواند در  
حرکت آید خزن که برادر محترمت در و آویخت در آن آتش  
حضرت حق آسمان و زمین را بیا فرید چون آدم را خلعت

هستی در پوشانیدند و آوازه در طلاء اعلی افتاد که تقاش تقدیر پرگار  
 بر تخته خاک نهاده و صورت زیبا پیدا کرده اهل ملکوت را آرزو  
 دیدن او شد بر حسن که پادشاه آن بود عرض کردند گفت  
 که اول من بر کسیت کبریا سوا بفر دت بروم اگر مرا خوش آید  
 اینجا توقف نموده شمارا طلب دارم چون حسن بشهرستان  
 پیکر آدم رسید جانی خوش و نزهتگاهی و لکش یافت که قابلیت  
 آن دارد که هر چه خواهند در آن می توان ساخت و بسی  
 رایات خوبی در و بر می توان افراخت فرود آمد و مملکت وجود  
 آدم را فرو گرفت چنانکه هیچ جای اور شهرستان وجود او

از خود خالی نگذاشت شهر	جلوه کرد رخ دید ملک عشق شیدا
عین آتش شد زین غیرت و بر آدم	عشق چون از رغن حسن خبر یافت
برافت خزن قصد ملازمت حسن کرد و اهل ملکوت چون واقف	شدند از عقب ایشان روان گشتند و عشق را هر سر خود ساختند

سلطان وقت منصبی به هر یک از اهل ملکوت تفویض فرموده و حسن را  
ناظر گردانید رایت حسن را بردوش اسرافیل نهاد و جبرئیل را قائم  
نظام عشق گردانید و عیسی را بجای حسن توابعی ساخت

عقل بنخواست کز آن شعله چراغ افروزد	برق غیرت برخشید و جهان بسوزد
------------------------------------	------------------------------

چون بگریاس اساس بارگاه عالم پناهنده رسیدند و دیدند که طاقت  
سطوت تجلیات حسن ندارند یکبار روی بر خاک نیامشند و نهاده و زبان چرخ

در ازل قبله جانها خم ابروی تو بود	روی تو سوی دل روی دل سوی تو بود
-----------------------------------	---------------------------------

موضع حضرت آدم علیه السلام	
---------------------------	--

ملک از نسبت آن سجده آدم کرد	که گل قابش از خاک سر کوی تو بود
-----------------------------	---------------------------------

فصحی الملائکه کلهم اجمعون الا ابلیس که از روی عجب و پندار  
استکبار نمود و در زمین نیتقا و سجود بعیت نشد و مرغان فلک را نیز

زن همه را آمده سر برین	دری خواست که آید تماشاکه راز
------------------------	------------------------------

دست غیب آمد و بر سینه نامحرم	چون قامت قابلیت آدم برین
------------------------------	--------------------------

خلعت مزین گردیدیم و زانجا که پانصد سال اینجا باشد و بهشت بیاید  
 بعد از آنکه بعالمش فرستادند یک قول آنست که ریشش برآمد  
 و قول دیگر آنکه هرگز ریش بر نیاورد اما قول اول بنا بر غلبه  
 کردن طرف کثرتش بر جانب وحدت صحت و چون آدم  
 سر در نقاب عدم کشید حسن رخت بر بست و روی بعالم خود  
 نهاد و منتظری بود که کجا جامی یابد که مستقر عزا و راسخاید چون  
 دید بان او یوسف را دید که چون آفتابی از مطلع جمال طالع  
 گردید فی الحان سخن رسانید حسن رخت بمنزل او کشید و پیران

عجز گفت بیت

وی گزیده بار چونت یافتم  
 و ز آفتاب جمالت من آفتاب پرتم  
 مرا سر و چپینزد کنون که با تو شوم

ای دل دلدار چونت یافتم

تو صبح مطلع حسنی من از بهای مستم  
 مرا بیایغ چه حاجت کنون که روی تو بوم  
 عشق و خزن احرام ملازمت حسن

بستند و از راه دریای محیط علم در شتی طلب شستند چون بطلوب رسیدند

حسن را دیدند با یوسف شسته و دولی از میان ایشان رخت بر بسته  
 چون عشق و حزن حلقه نیاز بر در امید زدند از درون سر پرده با  
 باز جواب استغنا و ناز نشودند نا امید باز گردیده رو به بیابان حیرت  
 نهادند و با یکدیگر گفتند که تا ما بودیم با حسن می گفتیم و می شنودیم اکنون  
 که ما را مهجور ساخت و از نزد خود دور انداخت تدبیر آنست که هر یک  
 بطرفی رویم و از روی ریاضت بحکم تسافر و تصحوا غنما سفری  
 کنیم حزن رو بکنعان بچران نهاد و عشق راه مصر جمیت پیش  
 گرفت حزن را راه نزد یک بود یک منزل بکنعان رسید چون  
 از در شهر درآمد خبر یعقوب شنید چون در خدمت او چند وقت  
 بسر برد و خود را تمام بد و سپرد یعقوب را با او موافقتی تمام  
 حاصل گشت سجاده صبر برینداخت و حزن را سجاده نشین  
 ساخت خود در پهلوی او نشست و با نامرادی پیوست و ایم  
 سرور از لوح ضمیر میزد و دند و بدین ترانه متسرهم می بود و بیت



دیگران قرعه قسمت هم برایش زید	دل غمدیده ما بود که هم بر بسم زد
<p>یعقوب هر چه داشت بخرن داد اول سواد مملکت دیده بمطوق و بصفت</p> <p>عینه من الخرن میکش کرد و صومعه از درد ساخت و موطن عاشقان</p> <p>بلاکش کرد نام آن صومعه بیت الاخران نهاد و تولیت آزا بدو</p>	
<p>داو بیستان</p> <p>که بخر خیال تو نوری درین نهاد</p> <p>گدای کوی ترا غیر ازین نهاد</p>	<p>سواد چشم مرا کرده قبول شطی</p> <p>بدر و هامی تو قاسم نهاد دل چکن</p> <p>و از آنجانب عشق بقرار دیوانه وار</p>
<p>در هر وادی و کسار سید وید و د و منزل را یک منزل میکرد</p> <p>تا بمصر جمعیت رسید زلزله در مصرا افتاد و مردم بکسب برآمدند</p> <p>و از اطراف او درآمدند هیچ جا آرام نگرفت و مقام ساخت نشان</p> <p>سرای عزیز رسید چون صریح یافت اول بدر حجره رسید چون</p> <p>باطراف و جوانب نگاه کرد ناگاه نظرش بر منظر لیخا افتاد ستاره دید</p> <p>چون ماه شب چهارده از گوشه بام حجره برآمد که ام ماه و چه ستاره</p>	

برای پسری که قنای در وصف او گفته شده	
<p>بدندان در لب لعل ندان  فدای راه او جان عزیزان  هوس دارم خیال انگیزی من  نمایم با خیالش گفتگوئے  خیالی می پریم با گفتگویش  ز عکس او کنم روشن ضمیر  گهی گیرم ز پای دگاہ او  بدوزم از خیالی حلیتاش  گشایم از لب او روز گفت  رخش در زیر پر و ماه در قوس  بر زیر صوفی خفته اثر دانه  بلائی گشته دیگر از سر مو</p>	<p>بر اوج برج خوبی آفتابی  علامان درش صاحب تیرانی  بوصفش کی نمایم نیری من  کیم من تا شوم و صاف اوئے  ننگج در میانها وصف روش  شده چون منظر تبلی السرائر  ز سر تا پای آن پاکیزه گوهر  چو بحر گیرم از سر تا بیابانش  ز لعل او کنم در یوز گفت  قدش شاخ کلی از باغ فردوس  ز مویش ساخته دام پلان  بلائی بود خود پیوسته ابرو</p>

ساش چشم پاکیزه ذاتی	ز ستر پاپوشش آب حیاتی
ساش ساخت چون پوزن	ز یکو دین برفت و دل بخنو
چو زاب خضر پوزن آید	هزاران رشته جان بر آید
به فرق آن پر روی گل اندام	به هم پیوسته بودی کفر و اسلام
به ست حسن کرد آنزاد ارک	نهاد او در میان فرق تارک
فروا و نخت هزاران بیما	ز هر مویش شده بر باد جها
به رموی ازان زلف سر بنا	گر مشکین لباسی ریمان باز
جنیش قرص خورشید جهانتا	خیال خام حالش نقش بر آب
برخ هر گونه خال از شکالیش	کو اکب خوش بر آفتابش
دو ابرویش نشان قلاب کون	ز باغ حسن چشمیش یک عین
بران حسا چون خوشنیدی	چو خط استوار چرخ بینی
تو گوئی معجز شوق لقمه بود	که در هر ساعت از بخت نبود
از ان بینی نشانی داد کلشن	که گشته زان نشان صد چشم شن

ولی هم هست اینجا چنین که	و جهان از یک کریان برزده
برین اوصاف آن هم صاف	درین راه عین معشوقست عاشق
نظر زینا و نظر عشق بر یک خط شعاعی واقع خواست شد و بنحوست سخت این بود که پرده هوش میان عشق و زینا حایل شد و اگر نه دست از کار برد و کار از دست عشق چون آشنار ولی و اثر مهر بر تمام زینا بیدارش فرو گرفت بایستاد و گفت مصراع	
تو خود حواله ما بوده زرو زایل	زینا استفسار نمود که چه کسی و
از کجایم آئی و کجا خواهی رفت و نام تو چیست بلیت	
از کجایم سیراید و چنین شنید	از کجایم سیرایم یا ربدین نیائی
گفت مردی سرگردانم و بکار خود حیران ربا عی	
هر روز بسترلی و هر شب جائی	چون ز ورق افتاده بهر دریائی
نه منزل و مانی و نه ماوائی	از هر چه بغیر دوست ناپروائی
و فی قصه طول است ملول	حال پامالان راه عشق میپرسی پرس

<p>القصه به نقد از بیت المقدس می آیم و در محله نامراوی وطن دارم و در سر چار سوی رسوائی دکان داری میکنم و متاع دکانم همه ریخت</p>	
<p>و محنت و غم و درد و طبیعت هزار آتش و دود و غم هست و ناله عشق به طلب خانه برانداز این سر و جسم یعنی که می طلبم خانه بخانه</p>	<p>هزار محنت و درد و بلا و ناله که معترف دیرم و که ساکن مسجد</p>
<p>و مرا آنجا شهر آشوب می گفتند اینجا بلا شور میگویند چون در عرب باشم عشقم خوانند و چون بعجم روم مهرم نامند علی کل حال بقول حضرت</p>	
<p>قاسم الانوار نظم نام او را گیر و نام ما بر در بیابان فنا آواره هم ز دست خوشتن پا در</p>	<p>در عدم بگذار ما بخیر من کیم گشته بیچاره فی مبارک بنده فی مقبلی قصه من دور و دراز است ما</p>
<p>سه برادر بودیم در ولایت یحانگی به ناز پرورده و روی نیاز نمیده چنانکه فرموده عجم با آنجا که زهر دکان آنا بود و بر لوح وجود نقش غایت بود</p>	

در گوشه خلوتی که دیار نه بود	معتوقه و عشق و ما بهم می بودیم
و با هم در دیرستان اناسد لغنی عن العالمین هم سبق بودیم و هر چه و شتیم با هم در طبق داشتیم شیم من دایم نگران حسن بود و این زمان نیز نظر من در عالم خیال بر جمال اوست چنانکه خواجه حافظ فرموده	
چکنم حرف در گریا نداد استادم ما نه امروز است که عشق و ولادیم نیتیم آمدن ما را بدین عالم بگو مقصود است همراه بکتب سید فتم و همراه بخانه	نیست بر لوح دلم جز الف قاست قاسم الا نوارایت سالها شد کاین منادی را با عالم نیتیم روح قدس آورده و بر خاک آیدیم
پهلوی بخون کاشکی بودی مرا ویرا بنیاد صبرم بر دل و دل در میان میو تاره نیاید در دلم اندیش بریگانه بگست چرخ آن رشته و نکند هر جاد	من کیستم تا باشم در کوی لیلی خانه چون بجزایرم دشمنی در قصه جان و چو پهلوی پهلوی در تنم خوانشید ناکوش چون عقد پر وین متصل بودیم کیندی هم

<p>گر دیده حال کو یکن در دوزخ فشان سوز دگر بر حال اور و زنی دل پروانه</p>	<p>مجنونم و پر خون کفن بکنده دل از جان هرگز نبی آن شمع را دل بر فای خجسته</p>
<p>دل ز نیجا بر عشق بسوخت و از شنیدن آن حال آتشی در سینه اش برافروخت از حال برادرانش پرسید گفت بیکبار آوازه در ولایت ما افتاد که در عالم خاک کسی پیدا شده بود العجب هم رئیس نیست و هم آسمانی هم جهانی و هم روحانی من آن حال را بر حسن عرض کردم حسن رفت و انجا قمار گرفت و ما را چون حد آن نبود که در مقام او باشیم در گلخن دل آدم تیش کردن مشغول شدیم تا آدم زنده بود من گلخن تابی می کردم و حمام بدن آدم به تیش من گرم میشد از خود سوزی میدیدیم تا آدم را این چند آتشی نبود هر چه داشت با جوانی دشت میل نام که سبق خدمتی به آدم می بودش و در بهشت آدم را شیفته گندم او ساخت بر بود</p>	
<p>کاش بر دی ز روش و انده خالی باری</p>	<p>شعر آنکه در خلد بریش بسره کار</p>
<p>آدم از عالم رفت و نوبت به یوسف رسید چون حسن واقف گشت</p>	

بهان قاعده رفت و هزار نوی یوسف گردید و من و حزن از عقب فتریم  
و دیدیم که حسن از آن زیاده شده که بود مطلقاً با التفات نمود بیت

کردم سلام گرم و زدم بوسه بکمر	پیچ التفات سوی من مبتلا نکرد
-------------------------------	------------------------------

چون دیدیم که استغای او از آن زیاده است که ما را بخود راه دهد هر یک  
رو بطرفی کردیم و سر در میان نهادیم بیت

چون بدیدیم که وصل تو بامی نرسد	باکشتیم بخت پس سرخاریم
و مع هذا چنانکه قاسم نرسد	ماگر هوای وصل تو از جان ما نرسد
سودای سلطنت ز سر این گذافت	حزن بکفان رفت و من اینجا

آمدم ز اینجا چون این حکایت شنید خانه دل را به عشق پرداخت و عشق را  
گرامی تر از جان خود ساخت و گفت بیت

ما و این عشق دل افروز که جان در چاک	با خود از دوست چه گوئیم که عین ستم
-------------------------------------	------------------------------------

تا آنجا که حضرت یوسف بمصر آمد و نقاب غرت بگشاد آتش در مصر  
افتاد خبر به زلیخا رسید و عشق نیز بشنید عشق چون مدتی بود که از حسن جدا افتاد



بود در فراق او چلویم که چما کشیده دیوانه وار گریبان زلیخا گرفت و او را  
بتماشای یوسف کشید فریاد از نهاد زلیخا برآمد و این بیت سلمان <sup>بیت</sup> خواند

یار برنجیز لطف باز مرا می کشد	در پی او میروم تا بجای می کشد
-------------------------------	-------------------------------

چشم زلیخا چون بر جمال یوسف افتاد از زبان عراقی گفت قطعه

همه جمال تو نیم چو دیده باز کنم حرام دارم باد دیگران سخن گفتن قاسم الا تو آرم <sup>بیت</sup> که در جمال تو مهر دیده تماشا شست	همه شراب تو نوشتم چو لب فرا کنم حدیث عشق تو گویم سخن دراز کنم هزار دیده کنم و ام اگر تو انم کرد خواست تا پیش رو پای لبش
--	--

ببشک حیرت در آمد و از جای صبر بفریاد و بر خاک مذلت بیطاقتی افتاد

و بدین ترانه متسرغم گردید که دست در حلقه آن زلف خم اندر خم زد که قلم بر سر سباب دل خرم زد	جان علوی هوس چاه زندان تو داشت حافظ آرزو در طرب نامه عشق تو نوشت چون نظر دیگرش بر روی سقیف
---	--

افتاد برق حسن بدرخشید و بسوی پای دلش رسید یکبار گه سودانی

گشت و این مطلع رشید و طوطا را خواند که بیت		
تا تو بر یک سمن نقطه سودا زده	در سودای دلم آتش سودا زده	
نظر بر جمال یوسف و دخت پروانه وار به شمع رخسارش بهخت		
این مطلع امیر عینی را بعرض حسن رسانید که بیت		
شمعی درون سینه ز دل بر فروخته	هر چه غیر عشق تو دیدم بسوخته	و این غزل را بر عشق خواند
در خاک و خون گردید جهان ز تنه خسته	مجنون عشقم دو دودل گردیده بر سر سخته	برق غم لیلی و شمع زاندم که دهن سوخته
کس همچو من بی صلی کم دیده خرمن سوخته	تا کاشته در باغ دل دهقان غم تخم مید	و چون کنم با چاک دل چون جای سوزن سوخته
دل لاله را در بزم گلن بر حال گلشن سوخته	از سوزن ترکان خود گیرم که دوزم منیه را	دیوانه بیچاره در کنج گلشن سوخته
به کنعان رسید یعقوب و فرزندان با جزن راه مصر جمعیت پیش گرفتند		

چون بر یوسف رسیدند و آن خورشید جشید بهت را بر تخت سلطنت  
 حسن تکبیر زده بدان غریزی بدیدند همه روی بر زمین نهادند حضرت  
 یوسف گفت این تاویل آن خوابست که دیدم بودیم که یا اَبَتِ اِنِّی  
 رَاٰیْتُ اَحَدَ عَشَرَ کَوْکَبًا وَاثْنَمَسْ وَاَلْفَ مَرَّةٍ ثُمَّ لَی سَاجِدٌ لِّی سَاجِدٌ مِنْ دِهَانِ  
 صحبت حضرت یوسف از یعقوب پرسید که عشق چه کس است و  
 خزن کیست چون میدانست که در سراق او عشق و خزن با جان  
 یعقوب چه کرده اند یعقوب در جواب یوسف تا حال خود را بدالت  
 التزامی اعلام کند گفت عشق بسیر عشقه است و آن گیا هست  
 که عشق چپانش گویند که در باغ پدید آید و بر درخت چپدر و جمله درخت را  
 فرو گیرد و چنانش بپیشار دکه نم در شاخ و برگ درخت نماند و هر غذا  
 که بواسطه آب و هوا بر درخت میرسد بتاراج میرد و او را خشک

عشق ما را کرد خالی خود بجای ما نشست

گرداند بیت

همچنان در عالم بشریت در حقیقت

پرسیدیم عشق حق نی مغرماند اینجا بهت

منتصب القامه که آن بجبهه القلب پیوسته که از زمین ملکوت برآید  
 و این جبهه القلب و از این است که باغبان ازل و ابد از انبیا خانه  
 الارواح جنود مجتده در باغ ملکوت قل الروح من امر ربي نشانه و  
 بخودی خود پرورش آن داده که قلوب العباد بین الاصبغین من  
 اصباح الرحمن قلبها کیف یشاء و آب علم و من الما کل شی  
 حی بانسیم ان لرکیم فی ایام دهر کم نفحات از زمین مین اسدین  
 جبهه القلب میرسد و صد هزار شاخ و برگ روحانی از او سرسبزند  
 و بخواهی انی لا جد نفس الرحمن من جانب الیمین عاشقان تنهائی  
 روح آن نسمات میمانند که الا فتعبر ضوا لها بیت

تا محکمت بر دست صبا	از زمین آمدن بوی خدا فطیم
بوی جان می آید ز باد صبا این بوچه	مشک را این جنبه بشکست کیسوی است
چیت بود وقت شدن از محراب ازل	الکه چون آئینه با ذرات عالم روبرو است
و آن جبهه القلب که آرا کلمه طیبه خوانند بعد از آن تربیت شجره طیبه	

میکرد و موسی در وادی مقدس طوی ازان شجره نفس قدسیه در کوه  
 طور صدای ائی انا صدی شنود ازان شجره در عالم کون و فساد کسبی  
 افتاده و به ظل موسوم شده و اورا بدن میخوانند و درخت منتصب  
 القامه میگویند و چون این درخت بالیدن آغاز کند و به نشو  
 و نما در آید عشقه عشق سر از گوشه بر آورد و در پیچید و ثم بشریت  
 در و نگذارد و چندانکه بیخ او بشیر شود آن درخت زرد تر گردد از

اینجا است که امام احمد غزالی گفته	رویم چو بدید زرد آن سبز شکار
گفتا که و گر بوسلم امید دار	زیر که تو خد ماشدی در دیدار
تورنگ خنران داری و مانگ بهار	پس آن عشق هم در خانه زلیخا دهم

در خانه یوسف برای خود منازل ساخت و هم آنجا میبود و هم  
 اینجا و امکان ندارد که بی عشق مجاز کسی تحقیقت رسد که الحجاز فطره  
 الحقیقه و عشق و طبع موزون لازم شاه ولایت است و حکم  
 و ما علمناه شعر و ما نبغی که نبیا چون صاحبان ملکین اند و شهر

گفتن و اظهار عشق کردن چون در مقام ملوین است لایق شان بسیار  
 نیست بد آنجست حضرت حق تعالی هم بر نکرده آنکه بران قادر نبودند پس  
 آن عشق ظاهر که از انشای زلیخا سر بر زده بود عکس عشق یوسف بوده

باشد حضرت جامی	بصدق آنس که زود عاشقی بگام
بعشوقی برآمد آخرش نام	که آمد در طریق عشق صادق
که نماید بر سرش معشوق عاشق	لحضرت مولوی
هر که او در عشق صادق آمده است	بر سرش معشوق عاشق آمده است
لحضرت عطار	آنکه عاشق پیش معشوق دان
کو به نسبت هست هم این و هم آن	لیک عشق عاشقان تن زه کند
عشق معشوقان خوش و فربه کند	و مابین آن عشق و سوز و عین آن

حسن عالم فرود ز زلیخا حکم این بیت شیخ عراقی که بهیت

روی بروی تو منوچهرم کجی هم

یوسف را در خانه ببرد و در با بیت و بفراغت خاطر روی بروی او

در و جز عاشق و معشوق کس نی	لحضرت جامے
رخ معشوق در پیرایه ناز	گزند شعله و اسب عس نے
هوس راعضه میدان کثاده	دل عاشق سرو عشق پروا
ز لیلخا دیده و دل ست جانان	طمع را آتش اندر جان فقادہ
به شیرین نکته های دلپذیرش	نهادہ دست خود بر دست جهان
ببالای سریر افکنده خود را	خرامان بر دتای پای سریرش
که ای گلرخ نبوی من نظر کن	به آب دیدہ گفت آن سرو قد را
ولی یوسف نظر با خویش میشت	به چشم لطف سوی من نظر کن
به فروش خانه سر افکنده در پیش	ز بیم فتنه سر در پیش میشت
زدیبا و حریر افکنده بستر	مصور دید با و صورت خویش
از ان صورت روان صرف نظر کرد	گرفته یکدگر را تنگ در بر
اگر در را و گردیوار دیدی	نظر گاه خود از جای دگر کرد
فرو و شمسیل از ان سوی ز لیلخا	به هم آن هر دو گلرخ خسار دیدی

نظر بکشت در روی زلفینا	زلفینا زان نظر شد تازه سپید
که تا بد بروی آن تابنده شود	به آه و ناله و زاری در آمد
ز چشم و دل بخونباری در آمد	که ای خود کام کام من رو کن
بوصل خویش در دم را دو کن	بخت آن خدائی بر تو سو کند
که باشد بر خدا و ندان خدا تو	بجاد و زگر س مردم بویست
به دیبا پوش سرو جامد بویست	به آن بوی که میگویی میانش
به آن سری که میخوانی دهانش	به شکین نقطه ات بر روی گلرنگ
به شیرین خنده ات از تنگ	به استیلائی عشقت بر وجودم
به استغنائیت از بود و نبودم	که بر حال من بیدل نباشا
ز کارش کلم این عقد بکشا	بدل عمر نیست تا داغ تو دلم
بهوای بوی از باغ تو دلم	زمانی مرهم داغ دلم شو
به بوی رونق باغ دلم شو	ز قحط بھر تو بس نا تو نم
بخش از خوان و صلت تو جانم	جو ایش داد یوسف کای پریا



که نماید با تو از حور و پری یاد	مکن تعجیل در تحصیل مقصود
بسا دیر که خوشتر باشد از زود	ز اینجا گفت گزشتنه محبوب
که اندازد بفردا خوردن آب	ز شوقم جان سیده بر لب امرو
نیارم صبر کردن تا شب امرو	کی آن طاقت مرا آید بیدار
که با وقت دیگر اندازم این کار	زبان در بند دیگر زین خرافات
بجنب از جا که فی التاخیر افتاد	مراد خشک فی آتش فدا شده است
ترا با آتش من خوش فدا ده است	ازین آتش چو دود هم هست مانده
بیا بر آتش من یکدم آبی	من بر روی کارم هست روبرو
که خواهم کشت از دست تو خود را	بعشرت دستم اندر گردن آفرین
و گردن برش از خنجر تیز	نیاری دست اگر بر گردن من
بود خون منت حالی بگردن	ز اینجا در تقاضا گرم و یوسف
همی انگیزت سباب تو	روان منجوست گیر و گشت
که یوسف بر کشاید بر دهن	بجست از پیش و شد بر گام پیش

کشتاد از هر دری راه گریش  
بهر در کامی بی در شانه

پریدی قفل جانی پره جانی  
اشارت کردش گونی بنگشت

کلیدی بود بهر فتح درشت  
زلیخا چون بدید این غنچه

بدو در آخرین درگاه پیوست



زن سوی پشت پیراهن دریش

پی باز آمدن دامن کشیدش

زلیخا دامن یوسف گرفت بر زمین افتاد و زبان بزاری

بکشد و این مطلع فغانی را خواند  
دست من شکسته کین و دناست  
رواگزاش من بکدخت سنگ خارا  
بر خاک نامرادی فتاده ام بدین رو  
هر چند خون دل را در گوشه پاشیتم  
بر خاک را فکند زینسان قضایم آخر  
معلوم شد که جز مرگ امروز چاره

### الحضرت جامی

جهانی شد طغش بلبل آواز  
ملاست را حواله گاه گشتند  
زبان سززش بروی گشاد  
دلش مفتون عبسری غلامی  
که دست از دین و دینش را گرفته

دستم نمید که در آرم بگردنت

### غزل

در دل نکرد اثر هم آن یار بی وفای  
رحمی بماند او را صبری از و نه مارا  
هر دیده کند باز حال من آشکارا  
می بود بی وفای هم بقدر قضا را  
باداغ و فغانی عشاق بی سوارا

ز لیلخارا چو شکفت آن گل انار  
زمان مصران آگاه گشتند  
به هر نیک و بدش در پی قنار  
که شد فارغ ز بهرنگی و نما  
چنان در غر جانش جا گرفته است  
عجب گمراهی پیش آمد اورا

عجب ترکان غلام از وی نهشت	که رو در بند خویش آید و آید
همانا پیش چشم او نگو نیست	ز دسمازی و همیش دوست
اگر آن دلبر گهی با ما شستی	از آن رو خاطرش رایل نیست
ز اینجا چون شنید این آهنا	ز ما دیگر کجا تنه نشتی
روان فرمود چشمنی ساز کرد	فضیحت خوشت آن ناستنا
چه چشمنی بزنگاه خسرو آید	زمان مصر را آواز کردند
نهاد از طبع حیلست سارین	هزارش ناز و نعت درین
بیک کف گزلی در کار خود نیز	ترنج و گزلی بروست هرن
ترنجی رنگ او صفرای فاقع	بد گیر کف ترنجی شادی انگیز
بدیشان گفت پس کای نازنین	پی صفرایان در مان نافع
چرا دارید زینسان تلخ کام	بزم نیکوئی بالانشنان
اگر دیده زوی پر نور دارید	بطعن عشق عبرانی غلام
اجازت گردو آرم بر روش	بدیدارش مرا مخدور دارید

هم گفتند کز هر گفت و گوئی	بین اندیشه کردم پهنموش
بفرماتا برون کید خرامان	بجز روی نیست مارا از رزق
بریدن بی خوش نیکو نیاید	کشد بر فسق ما از ناز و دام
ز لیلجا دایه را سوبش فرستاد	نمیبهر کسی تا او نیاید
برون نه پاکه در پای تو فقیم	که بگذر سوی ما ای سر و آزار
بقول دایه یوسف بر نیاید	پیش قدر عسای تو فقیم
بیای خود ز لیلجا سوی او شد	چو کل ناسون او خوش بر نیاید
بزاری گفت کای نور و دودید	دران کاشانه همه زانوی شود
ز خود کردی نخست امیدوارم	تنهای دل محنت کشیده
ققدام در زبان مردم از تو	بنو میدی فت و آخر قوام
گرفتم آنکه در چشم تو خوارم	شدم رسوای میان مردم از تو
به زین خواری و بی اعتباری	بنزدیک تو بس بی اعتبارم
شد از نفاس آن افشونگر گرم	ز خاتونان مصرم شرمسارم

دل یوسف به بیرون آمدن نرم	پلی ترین او چون باد برخت
چو سرو از حلقه سبزش بیارت	فرو آویخت گیسوی منبر
به پیش حله اش چون عنبر تر	میانش را که با مو بهمبری بود
ز زرین منطقه زیور گری بود	بستر براج مرصع از جواهر
ز هر جوهر زارش لطف ظاهر	بیانعلینی از در و گهر پر
بر لبسته دوال از رشته در	ردائی از قصب کرده حبل
به ترارش گره صد جان صد	به تش و از زرین آفتاب
کنیزی از پیش زرش عصا به	یکی طشتش یکف از نقره خام
بسان سایه اورا گام بر گام	بدانسان هر که دیدش چاکست
نخست از جان شیرین دست خود	نیارم پیش ازین گفتن که چون بود
که از هر صف کا پیشم فرو ن بود	ز خلوتخانه آن گنج نهفته
برون آمد چو گلزار شکفته	زنان مصرکان گلزار دیدند
ز گلزارش گل دیدار چیدند	بیک دیدار کار از دستشان رفت

ز ما ختم بسیار از دست یافت	ز زیبا شکل او حیران بماند
ز حیرت چون تن بجان بماند	چو هر یک را دران دید و بدین
تنها شد ترنج خود بریدن	از آن خون کو بنگه‌شان رونق
ترنج او حباب جوئی خون شد	موضع یوسف و زلیخا
یکی از تیغ ننگه‌شان قلم کرد	بدل حرف و فای او رقم کرد
یکی بر ساخت از کف صفحہ سیم	کشیدش جدول از سرخی و خرم
چو دیدندش که جزو الا که نیست	برآمد با آنکس از نشان کین نیست
ز زلیخا گفت مہت این آن بخت	اگر او ہم سر ز شمع از آتشانه

چون تی برین حال گذشت عاقبتہ الامر موجب فرموده او

بخلوت محرومان با نهم بستند	یروی غیر شکین پرده بستند
بسی با یکدگر زینگونه بودند	ز شاخ عیش گلها میروند
بسی بر زبانشان سبیل سخن بستند	نگرگی عاقبت باغشان بستند

چون حضرت یوسف را فرمان برید که از در قیاد بر قیاس پیوندد و دست بر بندد و چنانکه اوست فرمودیم

که باغ خلده زان میدشت یزی	به کف جبریل حاضر دشت سیی
روان آن سلب ربوسید جان	چو یوسف را بدست آن یثیبا
ز جان حاضران افغان برآید	چو یوسف را از ان بوجان آید
پراغوغا نین آسمان سپت	ز اینجا گفت ایرشور و نغمان
بسوی تخت سرور کرد انجست	بدو گفتند کانشاه جوانجست
وطن براوج کاخ لامکان کرد	وداع کلبه تنگ جهان کرد
فروغ تیز روشش از بدن رفت	چو بشنید این سخن از خوشش رفت
زیوسف کرد اول پرش آفان	ز فراطعصف چون آمد بخود بان
که همچون گنج در خاکش نهاد	جز این از وی خبر باز نشناخت
بدو میگفت از داغ جدائی	زبان پر از نواهی بیستوائی
ز ظلم آسمان مظلومیستمین	بیای کام جان محرومیستمین
بیداری ز خوشا دم نم کردی	بریدی از من و یاد دم نم کردی
بیاران شیوه یاری ز این بود	و قافار او فاداری ز این بود



عجب خاری شکستی در دامن	که بیرون ناید الا از گل من
نه بجائی راه رفتن کرد پس	کز آنجا هیچ گاه آید کسی باز
همان بهتر کز آنجا پر کشایم	بیک پرواز کردن بویستیم
گفت این معماری دار استخوان	برای خود معماری رایست
بیک جنبش از آن اندوه خانه	به رعلتگاه یوسف شد روان
ندید آنجا نشان آن گوهر پاک	بجز خرشته از خاک فناک
ز در خسار چو ز در زر گرفتش	ز اشک لعل در گوهر گرفتش
چو در دو حسرتش از حد بر نشد	برسم خاک بوسی سزگون شد
به چشمان خود نگشتان آورد	دو ز گس را ز زنگان آورد
چو آن بسکین تا بوش جدا ماند	دو بادام سید بر خاکش افشاند
بخاکش روی خون آلود بهما	به بسکینی زمین بوسید جان د

چون این واقعه هاید با حادیه یوسف و یعقوب انصام یافت و  
عمرایشان اتمام پذیرفت حسن و عشق و خزن هر گردان و حیران نمایند

و بجای اشک خون از دیدگان افشانند چنانکه هم افسر مود و نظم	
هر آن نوحه که بهر یوسف او کرد	همیگر دند آنب باد و صد درد
بستندش ز دیده اشک باران	چو برگ گل ز باران بهاران
هر سه برادر در کج زاویه خفق و استبار کلیم اوبار در سر کشیدند بیکبار چنانکه صاحب گلشن قدس ستره فرموده است <b>نظم</b>	
ملاحظت از جهان بهیش	در آمد سپهر زلال ابالی
به شهرستان نیکوئی غلم زد	همه ترشیب عالم را بهم زد
غفله و دبدبه عظیم در عالم افتاد و حسن و عشق و حزن از زاویه خمول سیر بیرون کردند و غبار آن کثرت و از دحام اندکی کم شده بود و که ملاحظت با هزار حشمت و ابهت بهم بوجوب فرموده مشارالیه <b>نظم</b>	
گهی بر رخ خوبی شهسوار است	گهی با نطق تیغ آبدار است
چو در شخص است گویندش ملاحت	چو در نطق است گویندش فصاحت
نبی شاه و درویش و تو انگر	همه در تحت حسن انجوسر

حسن و عشق و خرن او را نمی شناختند هر یک به تنهین و قیاس سخنی  
میگفتند ناگاه عشق را الهامی رسید و بسرحد ولایت ملاحیت پی برد  
می شنیدم که آهسته آهسته با خرن میگفت هم بموجب فرموده شما

ایه نظم	درون جن روی نیکیو انصیت
نه آن جنست تنها گوی آن چیت که کس را نیست شرکت در خدا	جز از حق می نیاید دل ربائی از آرزوی همه سر بر قدم ملاحیت

نهادند و پیش او در زمین افتادند و استند عانوده او را سجانه  
حسن فرود آوردند و خود را بنده وار بد و سپردند تا نهنگی که شبانه  
صبح سعادت محمدی و آفتاب عالم تاب احمدی از افاق عالم  
قدس لامع و طالع شد حسن و ملاحیت و عشق و خرن متوجه سرادقات  
اجلال جلال آنحضرت گشته ملازم کرباس اساس شدند هر کدام را  
در محلی لائق مقامی مقرر فرموده و نقش بیگانهگی از لوح قابلیت ایشان زدود  
تا ملاحیت عین جن و عشق عین جن گشت ظاهر ایشان باطن ایشان

و باطن ایشان ظاهر ایشان گردید ملاحظ در نظر انبسیای دیگر  
 نهان بود اینجا عیان شد چنانکه قاسم فرموده است طبیعت  
 با همه انبسیا آمده و خفا ظاهر با طغنی خسرو قلیم عشق  
 کوس خفیت بر بام دولتش فرو کوفتد و شامیانه جمعیت بر سربارگاه  
 حشمتش زدند و کتابه ایوان شاهنشایش نوشتند غزل

ای کوس بسریای تو دلا مکان نبوده	و می آتش سرائی تو در ملک جان زد
عشقت بغیرت آمده و قهرمان شده	آتش میان خرسن صاحب دلان زد
چیران شد از لوامع اشراق آن جمال	عقلی که در صفات تو لاف بیان زد
رویت ز لعل پیشرو کاروان شده	چشمت بخشنده ره صدر روان زد
یک ناله ز در شوق دلم تیر غمزه خورد	ز نپس هزار نعره بامید آن زد
هر روز در دوسوز دلم را زیاده کن	تا در طریق عشق نباشم زیان زده
بر خاسته ز فکر جهان جان فاسی	تا از شراب شوق تو در طل گران زد

هرگاه سهیل حسن از مشرق صبح سعادتش طالع شدی و از برای تقاضا

از مصحف آفتاب مجالش سوز و آتش بر آمدی مخاطب بختاب  
شد یا احمد گردیدی و از عالم قدس این حدیث شنیدی نظر

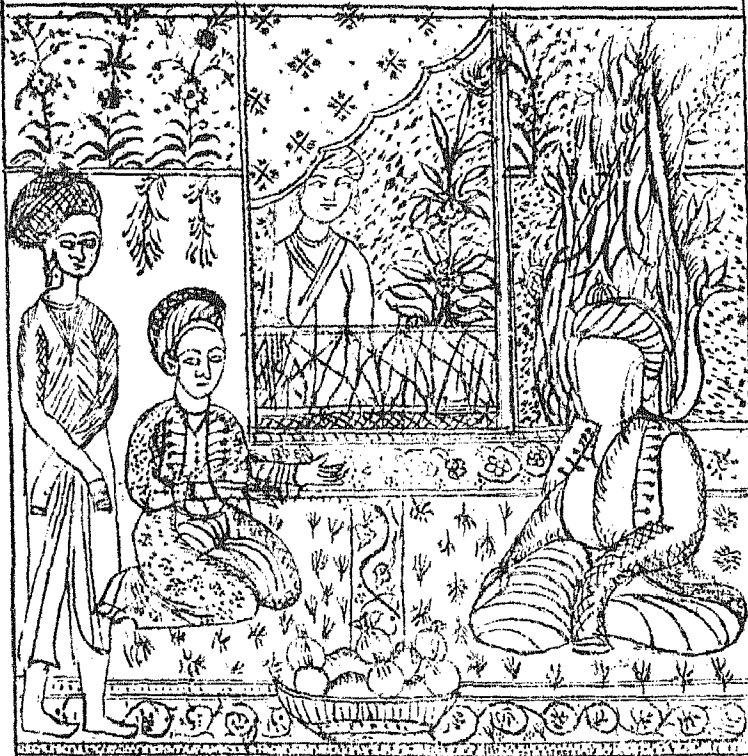
روحی فداک ای صنم لطیف	آشوب ترک و شور عجم فتنه عرب
کس نیست در جهان که حببت نماید	ای در کمال حسن عجب تر ز عجب
هر کس نیافت جرعه از جام وصل تو	زین بنگاه تشنه جگر گرفت و خشک لب
تعارف ثبوت و خفت آفتاب چاش	و لیل الضحی است ماور و ر و ژوب
رفق بسط طریق ادب نیست در دست	ما عاشقیم مست نیاید ز ما ادب
دل باد مثل غم و سر خاک مست	کاین موجب شرف بود و مایه طرب
مطلوب جامی از طلبم گفته گویست	مطلوب او بهین که در جهان درین طلب

و هر وقت آفتاب ملاحظت که آن معنی است و رای حسن که بواسطه  
غلبه احکام و وحدت و سلطنت اطلاق از دار اک عین بصیرت  
که در رک خفیات اشیا است و بغایت باریک و نازک است و  
مختفی آنرا جز بیده شهود که به کل وحدت تحقیقی مکتمل باشد اوراک

توان کرد از افق سپهر جمال و ظل و حد حقیقی آن حضرت بفرمانی شد  
 انا املح من یوسف برآمدی سن آنی نقدر اسی الحق من یطع الرسول فقد اطاع الله

برخو خواندی این مطلع حسن گفتی مطلع	انا املح که حدیث تو در فواه انداخت
قصه یوسف مصری همه در چاه انداخت	و محل که قلزم عشقش در نماطم افتاد

روح القدس در صورت وحیه الکلبی از برای تسکین او فرو دادی و مومن آن



فاجی الی عبده ما وحی بد و فرودمی آوردی و چون بازی گشتی و آن

حضرت از بخودی مقام بی مع الله وقت لایسعی فیه ملک مقرب  
ولابی مرسل بخودی آمدی کلینی یا حمیرا میرودی  
و هر وقت طوفان نوح خون در جوش و خروش می افکادی احیای لاله گشتی  
و هرگاه و شجره نفس قدسیه اش از اصل طینت قابلیت و حدیث  
او که ظل و حدیث حقیقی است شمره حسن و ملاحی و عشق و خزن با هم

بر آوردی که شعر	محمد دارای قاسم شمر مطلوب جان
ولیکن شهید موسی نظر اندر شجر کردی	در شهید ختمیت که معراج دنی

فقدلی فکان قاب قرین او ادنی است احمیات گفتی و السلام علیک  
ایها النبی شنیدی هر آنکه در آفت جانب ظلمانی چراغ دلش را  
که بقا عده کثرت منهد گشته چون عین جانب روحانی نورانی او  
گردیده و تمام روح شده آئینه بخودی بودی چنانکه عطا

فهرموده است طلیت	چو پست آئینه است از تیرگی تن
ولی جان بوی آئینه است روشن	چو پست آئینه چون بوی گردد

<p>محمد را چو جان تن بود و تن جان          لصاحب گلشن          که آن معراج دین را پایه شد          که از هر ظل و ظلمت مصطفی بود          ندارد سایه پیش و پس چپ و راست          بر زیر پای او شد سایه پنهان          زهی نور خدا غل غل آهی</p>	<p>یکی باشد اگر صد سوی گردد          سوی معراج شد با این و با آن          ز خود هر دم ظهور سایه شد          ز مان خواجه وقت استوار بود          بخط استوار بر قامت راست          بدست او چو شیطان شد سدا          ندارد سایه کو دار و سیاه</p>
<p>حضرت مولوی صاحب مشنوی میفرماید که روزی در سر میدان          شمس تبریز که هنوز من او را نیشنا ختم عثمان مرا گرفت و سوال          کرد که مرتبه محمدی بلند تر است یا مرتبه منصوری و باینیدی مرا این          سوال چنان آمد که دو سیاه از زمین برآمد و آسمان رسید که طباق          سموات از هم فرو رخت گفتم درویش عجب سوالی میکنی محمد کجا و          منصور و باینیدی کجا هیات هیات گفت پس چو نست که یکی میگویی</p>	



انا الحق وآن دگر میگوید سبحانی ما اعظم شانی و حضرت محمد میگوید که  
ما عرفناک حق معرفتک و ما عبدناک حق عبادتک گفتم کاسه  
قابلیت منصوری و بایزیدی تنگ بوده اندک شرابی از سر بدر  
رفت و قلزم قابلیت مصطفوی را گنجایش آن بود که از خنجرانه میوضات  
الهی هر چند شرابات نامتناهی رختندی پر نشدی نظم

قاسم شد از شراب ازل است لم یزل	اهل من مزید میزند از بهر باقیات
یکی از بوی دروش عاقل آمد	یکی از رنگ صافش ناقل آمد
یکی از نیم جره گشته صادق	یکی از یک صراحی گشته عاشق
یکی دیگر فرورده بیکبار	می خنجرانه و ساقی و خمار
کشیده جمله و مانده وین بان	زهی در یاد دل نند سر اسرار

از تبحر است که زبان هوش در بیان منقبش بزبان شیخ عراقی میفرماید

خورشید آسمان ظهورم عجب مدار	ذرات کاینات اگر گشت منظم
اوه روح قدس چیست نمودار معنیم	اشباح انس چیست نکهت پیکرم

<p>             بحر محیط شمع از فیض فاضلم              از عرش تابفش هم زده بود              روشن شود در روشنیات من جهان              آبی که زنده گشت از خضر جادوان              وان دم که زو مسیح همی مرده زنده کرد              بحر ظهور و بحر بطون قدیم هم              فی الجمله منظر هر اسم است ذات من         </p>	<p>             کان کریم شمع از لطف گوهرم              در پیش آفتاب ضمیر منورم              گر پرده صفات خود از هم فرو درم              آن آب چسبیت قطره از حوض کثرم              یک نفیست از نفس روح پرورم              در من بین که مجمع بحرین کبسم              بل اسم اعظم حقیقت چون بگرم         </p>
---	--

و چون عشق مجازی که عبارت از افراط محبت است و آئینه زایش عشق  
 حقیقی است جز از حسنی که ظاهر منظر هر انسانی باشد که پر تو حسن مطلب است  
 صورت نه بند و خواه آن منظر وجهیه باشد یا دلبری عذیم اللجه  
 نظم گفت دلدار در پشته خسار من + بخدا اینگری گفتش  
 آری بخدا + خدای درد و جهان و دست در صورت + برغم که نظر آن بنده  
 باش و کار خدا + و آئینه دل و موصوف است به صفت لایعنی

اری و لاسامی و لکن یعنی قلب عبد المومن کدام دل نظر	
آن دلی کو گشت ناپروامی دل	شد رستی غرقه دریای دل
آن دلی که آسانها بر رشت	آن دلی که بحر جان پر کوهرست
هر آینه جز بصورت حسن تام که منظر انسا نیست مستغرق نگردد زیرا که منشأ محقق و محبت جز مناسبت نیست پس آئینه دل انسانی را که محیط همه است لایق صورتی تواند بود که جامع همیع مراتب حسن و کمال باشد و اگر نیک نظر کنی خود بود که خود با خود عشق باز و با غیبه نبرد از و رباعیه	
چشمش نگر که ست بهای خود است	خود ساقی لعل فرج افزای خود است
خود بین چه شوم شست اگر بر چشمم	چون می بینم که در تماشای خود است
که همین عشق مجازی باشد که از غلبه صورت معشوق که آینه جمال حقیقی ست چون یقین عاشق را بسوزد و بی زحمات عیار اعیار اعتبارات و حجب خبیثات خود بخود عشق بازی کند حقیقی گویند و	

هر امر و حالی که بسبب اعتبارات از حقیقت ممتاز گشته باشد چون  
قطع نظر از اعتبارات کند غیر حقیقت نماید پس خود عاشق باشد  
و خود معشوق لیلی عاشق خود دست و معشوق خود و مجنون

در میان بخود رباعیت	گفتم که کرائی تو بدین بیبائی
گفتا خود را که خود منم بختائی	هم شتم و هم عاشق و هم معشوقم
هم آینه هم جمال هم بینائی	گفتم بزار دل ترا دارم دوست
در خنده شد از ناز که این شیوه نکوست	گفتم صنم راه وصال از که کیست
فرمود که ای دوست هم زد و دست بست	یجب هم و یجبونه چه اقرار است
بزیر پرده مگر خویش را خرید است	دو عاشقند و دو معشوق یکدین
ولی تصور اغیار محض نداشت	نظم
عشق مجازی که شود غرق حسن	برق نند شعشع برق حسن
صورت محبوب تجلی کند	قبله مجنون رخ لیلی کند
چون شود او غرقه حسن تمام	گر دو از آن روی محبت بنام

بحر محبت چو شود موج زن	محو شود شایبۀ مامون
کو کبۀ عشق بر آرد علم	دل بکشد در سستی قلم
مخلص حقیقت شود آنکه مجاز	دیده دیگر شود از دیده باز
دیده اول رخ خود بین مدام	چشم دوم عکس رخ این تمام
ناظر و منظور خود و خود نظر	خود شده آئینه خود آئینه گر
آینه و مردک دیده خود	دیده خود و عکس خود و دیده خود

ولهذا المهر هدی و حضرت او یما **نظم**

محرمان سر اچه قدسی	لوح خوانان سر ز کرسی
پادشاهان تخت روحانی	غوطه خواران بحر سبحانی
شاهبازان قفس مانده	پیش بنیان بار پس مانده
می خورده شده بی هویت	دوست نا دیده دل بداده ردت
بار محنت کشیده چون ایوب	ز هر وقت کشیده چون یعقوب
جان انا الحق نمان تن بردا	فارغ از جنت و گزشته زنا

بن و پنج خیال برکنده	کشته آزاد و پنهان بنده
<p>مجلس اول حضرت امام جعفر صادق علیه الصلوة و السلام  که انسان العین حقیقت ایشان اقباس نور از مشکوه حقیقی کرده بجهت  مشاهده پر تو حسن مطلق نظام جمال دلربایان مهوش نمیکرده اند  و مرغ دل را در اوقات مختلفه از دانه های خال دلربای ایشان قوت  لایمونی میامی ساخته از آنجمله چون طوفان محبت زور آورده  بمنطوق وفارت التورآب محیط عشق از عین جعفر که در شیت  پرگو هر بر جو شید و بجائی رسید که بزبان حال از زبان قاسم  الانوار می فرمود بلیت باز دست عشق عقلم را  گریبان میکند باز جانرا بر سریر سلطان میکند</p>	
<p>لا بن افراض  بحرق اد و امالی اودت  میفرماید ربا ع</p>	<p>هوی عبرت نمت به دجو نمت  وانی که چه میگویی بزبان نمت  که اشک شود شعله فروز دمن</p>

القصه کجست در دبی در نام	گه آه کند زیاده سوز دل
لابن الفارض	امروز مباد کس برون دل
و ایقاد نیران خلیل کلوعتی	فطوفان نوح عند نوحی کاغذی
بحریت دلمه بوی خون آید ازو	رباع
صد بار چو آب و شش نوح خلیل	صد شعله بهر دمی قرون آید ازو
عشق آن حضرت دست در	تا چشم بهم زخم برون آید ازو

گردن حسن امام جابر حیان کرد و ما در او را به عقد نکاح خود  
در آورد و تربیت او مشغول شد و در فضل و محاشش بر تیره  
رسانید که اقصای کشف الفطاریا بدید در تفصیل علوم  
بمختص حکیات چنان شد که آنچه حکما در کمیتش حیران بوده اند  
و حکمت او بیان نتوانستند کرد و بجا هیبت قایل شده اند  
جابر حکمتش را گفت موضع حضرت امام جعفر  
و امام حیان روزی سر بزمیان تفکر فرو برده بودند و متسلل

نشسته حضرت امام جعفر بر سر آئینه پرسیده که در چه کاری



عرض کرد که میخواهم که تحقیق



کنم که از چرخه و خرتزه و پرند که دم بیضه می نهند و کدام بچه می آورند  
امام فرمود که محتاج بدین مقام از فکر نیست بنویس که گوش هر حیوان  
که مرتفع است بچه می آورد و گوش هر کدام که منخفض است بیضه می نهند



ذلک تقدیر العزیز العظیم ما را با آنکه خرنده است چون گوش او  
 منخفض است و بسراو چسبیده میزند و گوش خفاش با آنکه پرنده است  
 چون مرتفع است و بسراو چسبیده نیست بچمی آورد و تفصیل علوم  
 امام جعفر صادق از شریعات و حکیمات و جفر یاده از ان است که  
 در حیرن بیان آید در تاریخ سنه احدی و خمین و ما یز از هجرت حلت  
 نموده در گورستان بقیع مدفون است مجلس دوم  
 مرکز دائر هون و اقلیم و مالیطرون شیخ ذوالنون از محل اولیا بوده و در  
 در اثنای سیر به کنار هجونی رسید و بتجدید وضو مشغول گردیده مشاهده  
 فرموده که عقربی در غایت اضطراب اینطرف و آن طرف میدود  
 ناگاه ضغدی از آب بیرون آمده آن عقرب بر پشت او دوید و  
 ضغدی به آب درآمده و او را از آب گذرانیده عقرب از پشت او  
 خود را بلنداخت و روان شد شیخ باخود گفت که درین ستری هست  
 ان عقرب که در روان شده به درختی رسید دید که جوانی است لا یعقل در

غایت زیبایی در سایه آن درخت غلطیده و استغراق کرده از نظیر  
عقربا زرد و از آن طرف ماری سیاه متوجه او نیشخ باخود گفت که  
اگر معلوم شود که به قصد او میروند و ضرری خواهند که بدورسانند برفع  
ایشان مشغول شوم باز از آن طرف و عقرب ازین طرف اتفاقا بهم  
رسیده اند کز دم بر سر آمد و دیده و نشتری فرو برده فی الحال مار  
بر خود پیچیده و مرده و کز دم از همان طرف که آمده بود باز گردید و  
بهمان کیفیت بعاونت ضفیع از آب گذشته حضرت شیخ عاشق  
شده و یکبارگی از دست رفته گفت آئی در اول که این حالت مشاهده  
کردم گفتم مگر این شخص یکی از اولیاست که بدین نوع حضرت حق  
نگهدار است در ثانی الحال مشاهده کردم چون خمر خورده بود و حیران  
مانده ام ازین حالت جواب آمد که مگر لطف ما همین نگهدار تو انکار  
اعمال است سوگند بعزت و جلال احدیت که درویشی و توانگری  
اگر قصد عالم عشق کنند در دست درویش هم نمی باشد نیم خسته

و در دست تو آنکه چراغی باشد بر آفرود خسته نسیم سیتی که از مشرق  
عشق و شمال حسن لائق طوا من رحمه الله بوزد نسیم سوخته در ویش را  
بر آفرود اند و چراغ تو آنکه بر آتش شمع بر دند شکستگان ازین میدان گری

بیت فی بهر زهد سلم میخیزند  
پیچ در درگاه او بهم میخیزند

حضرت رسالت فرموده که بسیار کسان عمل اهل بهشت کنند ایشانرا  
به بهشت برند چون بحیث رسند باز گردانند و بدوزخ برند و بسیار  
کسان عمل اهل دوزخ کنند از دوزخ باز گردانند و به بهشت رسند

بیت کسی کو افتاد ز درگاه حق و کوا  
حجاب ظلمت او را بهتر از نور  
که آدم را ز ظلمت صدمه شود  
ز نور بلیس ملعون ابد شد  
اگر آئینه دل را زد و دست  
چرخ خود را بیند از روی سست

شیخ از اسخالت برگرد آن جوان میگردد و اشعار میخواند و  
مضمون آنحال را باز میراند ناگاه آن جوان از خوابستی  
در آمد و نظرش بر حضرت شیخ افتاد بغایت شرمسار شد و

زبان بعذرت بکشد و شیخ فرمود که تو چه خبر داری چون  
آن جوان کیفیت استفسار نمود شیخ فرمود که آن آفتابی که در روی عشق



در میان خاک و خون گردان او  
تا که در خون نشسته از غمش  
در غم او کوه را دل خون شده

نظم زه زه گشته سرگردان  
کوه را در لاله پنهان پرچمش  
سنگ کی آن لعل آتش گون شده

ریگ گشته و آب بیج آب	خاک در سودای او بخورد و خاک
روز و شب در جستجوهای	باده چون آب غلطان بسود
بهر او بر آب و آتش ز مضطرب	آنکه با جش آبش است و سخت آب
گاه در مسجد فاده گاه در	در هواش گشته آتش برق سیر
بحر برف نقد دل آوردش	بهر خدمت چرخ را خم پیش
تا به غرب از شرق گردان ازو	گوی چرخ فلک گردان ازو
بر فراز طارم و نیایش جات	آن فرشته کش بسی فرو بهت
خاکدان دهر در چنگال او	خیر و شر هر یک پری از بال او
از برای او بود بیج گوی	هر شبی تا صبح دم در جستجو
کرسی قدرش و سقف شرف	دان و کز آتش پری یک پر
لیک با هم هر دو چون شیر و شکر	متصل فی این برش با آن در
دانش اوقات صرف نخواست	گاه ذاکر گاه گشته محو آن
زیر ایوان بوم طاقش مقرر	جلوه گر بر کر س نور آن گر

چونکه فارغ میشوند از ذکر او	بار دیگر میفتد در فکر او
چارمین و پنجمین هفت و شش	خواه هندی و طور و خولعی ترک و
حمد او گویند و مدح او همه	نیست خالی هیچ جازین مزه

بدین نوع از نور افقی که ممرزول فیض فرشته هندی طور که از عناصر  
 بجای خاک و از طبائع بجای سودا و از عناصر بجای خار سیاه افتاده  
 زحل را گردانیده و ممرزول فیض فرشته ترک و ش که از عناصر بجای  
 آتش و از طبائع بجای صفرا و از موالبه بجای عقرب زرد افتاده و مریخ را  
 ساخته و ممرزول فیض فرشته با فروبها که از عناصر بجای آب و از  
 طبائع بجای طغیم و از موالبه بجای صندل افتاده و مشتری را گردانیده  
 و ممرزول فیض آن فرشته یک بال از آتش و یکی از برف که از عناصر بجای  
 هوا و از طبائع بجای خون و از موالبه بجای انسان واقع شده  
 یعنی آن جوان عطار در ساخته و ذوالنون را کیفیت متشابه  
 الاجز را گردانیده که از امتزاج عناصر حاصل شده و بمزاج

موسوم گشته که نفس ناطقه اینجا عبارت از دست و بجای آفتاب افتاد  
 و لهذا مقارنه عطار در آفتاب واقع شده و بر دست آنحضرت  
 توبه کرده و یکی از بهشت تنان گردیده چه این قاعده مقررست که هر  
 منظری که هست تربیت از اسی میاید و عمل بر طریقه او میکند فای  
 سوانع وصول بدرجه بحال بسیارست مثلاً در فصل بهار سهی  
 ممد و معاون حرارت هوا بود و در رسیدن اشجار بحال از بهار  
 و اثمار اسی دیگر که در آن وقت تقویت برودت میکند سر راه  
 بر آن گیرد و معاونت سرماناید و آن از بهار و اثمار را در بر باید  
 و به عکس همچنین حضرت حق ملائکه را بر عالم موکل گردانیده پس  
 ملکی که تربیت منظری میکند ناگاه ملکی دیگر که در آن وقت در فعل  
 اقویست منع عمل اول کند و تربیت او مشغول گردد و او را طوبی  
 دیگر سازد و از آن جمله ملکی که زحل ممرزول فیض اوست میخواید  
 که آن جوان را تربیت کند در صورت مار سپاه درآمده خواست که

اور انہی زند و رقیقہ حیات را از وقطع کند یعنی حرارت عشق را  
 از نشاء او سلب نماید و بقام بی آتشی کہ فی الحقیقہ عبارت  
 از آنست رساند مکی دیگر کہ مرنج ممر زول فیض اوست در صورت  
 عقرب ظاہر شدہ سپحون آتشی مبعاونت ملکی دیگر کہ زہرہ ممر  
 نزول فیض اوست بدور رسید و منع عمل اولین کہ طبیعت مرگ  
 داشت کرد پس آن جوان کہ در بدن انسانی بجای روح حیوانی کہ  
 دل محل او واقع شدہ افتادہ آئینہ شیخ واقع شدہ کہ دیکر  
 انسانی بجای روح نفسانی کہ فبعش و ماغست افتادہ پس ہچنانکہ  
 اشعہ روح نفسانی مادام کہ از آئینہ روح حیوانی بزرگتر و در عکس  
 دوم صورت نخواہد بست و ادراک حاصل نخواہد شد و صفات  
 سبعہ ثبوتیہ بہمت ظہور نخواہد یافت ہچنین حکم المؤمن مرآت المؤمن  
 تا آن جوان آئینہ عشق شیخ نخواہد گشت حقیقت عشق بظہور  
 نہ خواہد رسید اینست حقیقت عشق شیخ بران جوان و عہد کردن



و اینست حقیقت یکی از هفت تنان شدن و اسد اعظم تحقیق الامور  
در تاریخ سده احدى و شصتین و مایه وفات کرده مجلس سوم  
نیر اعظم سپهر سلاطین عالم ابراهیم دهم کنیتش ابوالسحاق و نسب  
ابراهیم بن اوهیم بن سلیمان بن منصور بلخی سب در ریاضات و  
مجاهدات و کشف و کرامات مشهور جهان و مذکور به سر زبانست  
در محلی که قبه الاسلام مقام و متقرب سریر سلطنت او بوده شیی بر بام

آن شاه سیر فقر و سلطان نام	قصر خوابگاهش آواز پائی شنیده
از بام سراد که قصر شاهیت	چون کشف شدن حقیقت حق تمام
فرشاده که معلوم کند که چه کست	بشنید صدای فادخلوها سلام

و دیدند شخصی حبسی بر بالای قصر ایستاده چون از احوال پرسیدند  
گفت شتری گم کرده ام می طلبم سلطان فرمود که شتر را بر بام می طلبی  
مردی گشته عجبی گفت که کار تو ازین غریب و عجیب تر است که خزار  
می طلبی بر بالای تخت با این همه اسباب سلطنت از اسب و شتر و

رخت و بخت ازین سخن و غوغا در خاطر سلطان بدید آمد و متامل و متفکر  
 گردید صبح آنروز که بار عام شد شخصی باشکوه در میان آنقوم انبوه  
 اندک در راه بر پیش تخت شاه آمد سلطان فرمود که چه میخواهی گفت بخطه  
 میخواهم که درین رباط فرود آیم که همراهان من در عقب اند چون بنزد  
 سلطان گفت این خانه نیست رباط اینچنین نباید شد گفت پیشتر ازان که بود  
 فرمود ازان پدرم گفت پیش ازان فرمود ازان پدر او گفت آن  
 پیشینان کجا رفتند فرمود ایشان چند روزی در این خانه نشستند  
 و بعد ازان رخت بر بستند و حضرت قاسم الانوار حسب حال

ایشان فرموده بلیت

هر یک دوسه گامی بدویدند و برفتند

گفت رباط اینچنین باشد کی

گرم و خدا بود و گرمست هوا بود

می آید و یکی می رود این سخن گفت و برگردید و برقی از عالم غیب در  
 وادی دل سلطان ازان درخشید و بر هیچگونه تسکین حرارت آن  
 نمی شد جهت دفع آن غصه و الم غم شکار کرد و آهوی را جدا ساخته

بہتر گرفت آہو پس نگاہ کرد و بزبان حال گفت کہ ترا برای ہمین کار آفریدند  
 کہ مرا نیست گردانی ابن آدم را از شکار و ازین اضطراب و تہتک  
 بسیار درین حال درمی روی او گشادہ شد و فی الحال از عقب آہو برشت  
 مصراع این سرنازک را بین شیریں کار آہوئی ہنہ خانہ دلرا  
 از تاج و تخت خالی ساخت و خود را از اسب پیندخت بشبان  
 خود رسید کہ گو سفندان یحیرانید تاج مرصع و جامہ زر بخت را بدو  
 داد و گو سفندان را بدو بخشید و جامہ پشمین و طاقیہ نمیدین اورا

پوشیدہ و از نہایت بلند گفتہ ریاض	یارب تو خسرو را بمن ارزانی دأ
و اخلاص و نمد را بمن ارزانی دأ	تاج و کمر و تخت بسطایان دہ
خاک در خود را بمن ارزانی دأ	و چون شب درآمدہ و در میان
کوہی افتادہ نظم	زیاران منقطع و زوستان دؤ
غریب و عاجز و بیمار و مجبور	نیک محرم کہ با او را زگوید
زمانی از غم دل باز گوید	فقیر و یکس و مجبور و غلام

<p>نیداری نی دیاری نی مکانی همه درد و همه سوز و غم یاد یاران قدیم تخصیص آنکه</p>	<p>ز بیداری شده مانند ناز نی جسمی و نه روحی و نه جانی به بین چون اوقاده ابن اوسم</p>
<p>آرام دل و مونس و ندیم او بوده و مدتها بوده که تعلق غریب دست ناله میکرد و بهای های میگریست و می گفت بلیت</p>	
<p>پیش حبیب قصه در دهن بجز دوستان چون شکر و سینه جان من چون یخ زمان از اشتعال مایه</p>	<p>یار ب که میرزد دل تاوان ما و گویا عصمت بر او تبه بلیت فراق عشقان سوخت منقرض خون</p>
<p>حزن و اندوه بسوختی و دمدم از آه دردناکش مگر سینه برافروختی باز دریای فقرش در جوش آمدی و آبی بر آتش زوی و میگویند چون از بلخ غریمت نمود او را پسری شیرخوا بود چون بحد بلوغ رسید از والده اش پرسید که پدر من کجاست مادرش کیفیت باز نمود و گفت میگویند که این مان در مکه معظمه است پس را چون</p>	

آرزوی دیدار پدر بسیار بود با اتفاق مادر غنیمت نمودن مساوی  
کردند که هر کس را و اعیان است زاد و راه حله میدهم که قدم در راه  
نه چهار هزار کس بر زاد و راه حله او غنیمت کردند چون مقصود رسید  
در حرم جمعی درویشان را دید پرسید که ابراهیم او هم را شناسید گفتند  
شیخ ماست و به طلب نیزم رفته چون آرزوی دیدار پدر بسیار داشت  
تحمل آنش نبود که صبر کند که پدرش را صحرای آید بر اثر او به صحرا رفت  
پیری بدیشت نیزم گران بر پشت بسته می آید گریه بر او مستولی شد  
اما خود را بر و ظاهر نکرد و بسته را عقب او میرفت تا آنکه نیزم را  
ببازار رسانید و بفروخت و نصفی بهای آنرا تصدق کرد و نصفی را  
نان ستانید و جهت درویشان آورد پس بتزلزل آمد و شرح حال  
بما در گفت و روز دیگر به طواف آمد و در اشای طواف بر پدر سلام کرد  
و ابراهیم نیز در آنظر کرد و یاران ابراهیم را عجب آمد چون از و کلمات شنید بودند  
که در صاحب جمال نظر کنید که مبادا تفرقه وقت باز آرد چنانکه حکیم سنائی گفته است

بیعت منکر در بستان که آنرا  
 مگرستن گریستن آرد بار  
 چون از طواف فارغ شد نگفتند رحک اسد یا شیخ مارا فرمودی  
 که در هیچ امر د نظر نکنید و تو امروز در غلام صاحب جمال گریستی  
 چه حکمت است ابراهیم گفت چون از پنج می آمدم پسر ی شیر خوا  
 داشتم چنین دانم که این آن پسر است روز دیگری از یاران ابراهیم  
 میان قافل پنج رفت نیمه دیدار دیار زده و کرسی زرین نهاده  
 و آن پسر نشسته و قرآن می خواند و میگرفت آن درویش نصیحت  
 طلبیده در رفت و پرسید که پسر کستی گفت من پدر را نمیدانم  
 مگر وی روزی منمیدانم که اوست یا نه وی ترسم که اگر پسریم بگریزد  
 که او از ما گریخته است پدر من ابراهیم او هم هست و مادر هم آمده است  
 درویش گفت بیا نید تا شمارا پیش او برم ایشان با درویش و آن  
 شده اند ابراهیم در کن میانی نشسته یا خود را دید که با ایشان می آمد چون  
 نزدیک ابراهیم رسید نزن فریاد برآورد و پسر گفت پدر توانی

مادر و پسر و یاران همه در فغان شدند پسر را دید ابراهیم جوانی آنچنانکه

جگر داده نشانی قنوی	در آمد ز درش ناگه جوانی
چه میگویم جوانی نه که جانی	همایون پیکری از عالم نور
بیابان خلک کرده غارت حو	ر بوده سیر حسن و جمالش
گرفته یک یک غنچ و دلاش	با نادای غلامش تازه شمشاد
کشیده قاش چون سر آرد	فروزان لمعه نور از جیفیش
نه و خورشید را روبروش	کحل ز گرش از سرمه نا
ز مژگان بر جگر مانا و کانداز	ز قن چون سلیبی از غیب بطوق
زیست بخت آبی معلق	بگل خال خورش از شک دا
گرفته آشیان ز انعی بیا	ابراهیم او را در گرفت و با آنکه

دل از دین برگرفت گفت ای فرزند بر کدام دینی گفت برون  
مصطفی گفت الحمد لله تعالی پس گفت قرآن دانی چه خوانده بعضی  
رسانید پدر از آن خوشحال شد نظم  
بروی او پدر چون میدید بکشد

ز یک دیدارش افتاد آنچه افتاد	به سالی دید از حد بشود و
ندیده از پری شنیده از حور	با خود ابراهیم گفت پیش از آنکه گرفتار

شوی از ایشان جدائی اختیار کن برخاست که روان شود ایشان فریاد آوردند  
و نمی گذاشتند ابراهیم دست و عا بر آورد و گفت الهی اغثنی در حال چنان

نظم چو آن نیا جوان با جان بر آمد	ز جان حاضران افغان بر آمد
----------------------------------	---------------------------

موضع ابراهیم ابراهیم و پسر او
-------------------------------



ز بس بالا گرفت آواز فریاد	صداد گنبد فروزه افتاد
---------------------------	-----------------------



<p>ز کار افتاده بشنو تا بدانی سالمکان اندر میدان درد یاران گفتند یا ابراهیم این چه</p>	<p>چنین کردند مردان زندگانی طبیت تا فانی عشق با مردان چه کرد</p>
<p>حالت گفت او را چون در کنار گرفته مهر او در دلم میراثی عظیم کرد ندآمد که یا ابراهیم تدعنی محبتنا و تحب معنا غیرنا طبیت ما را خواهی خطی بعلالم در کش کا ندر یک دل و دوستی نایدش یعنی از دل بیرون کن غم دنیا و آخرت در خانه جای خست بودیا مجال دوست و حضرت قاسم الانوار همین معنی را می فرماید طبیت</p>	
<p>دور از انصافست یار و ده گفتم یارب العزّة مرا فریادرس گیر</p>	<p>خانه واپر و از از غیر حبیب مصرع دل در یکی دل یکی یار یکی</p>
<p>محبت او مرا از محبت تو مشغول خواهد کرد و یا جان او بردار یا جان من چه دانستم که این عا در حق او ستیج خواهد شد نقطه</p>	
<p>بخاک افتاده سر و سیمبر را</p>	<p>چو مادر آنچنان میداد آن سپهر را</p>

<p>گریبان چاک زو چون صبح صاف          ره ی بگشا از چاک گریبان          فزون شد آتشی سوزنده نه کم          برای چشمه خورجوی میکند          سمن را جلوه گاه ارغوان کرد          طبا نچه بر رخ گلزنک میزد          وزین بر لاله نیلوفر همی رست          ز زو پنجه او را ساخت بخت          بچیدن نبات از آتشک کرد</p>	<p>نخست از دو پرچرخ ناموسا          بر آن آتش که در دل شست پنهان          ولی ز راز راه در جانش خبر دم          بنخن خنجر در روی میکند          به هر جوی که آن چشمه روان کرد          بسینه از تعابین سنگ میزد          ز سیم آتجا عقیق ترم همی رست          بسوی فرق نازک بر پنجه          ز دیحان بنرستان اسبک کرد</p>
<p>این بنم یارب بدر دشتی زار آید          فی بنجم روی یاری فی زیار لطیف          دل نادم تا ندیدم از تو صلیف و کما</p>	<p>صاحب کمال را میخواد غزل          کس مباداد جهان چمن مگر نقاشان          آه من چون میزیم بخت آید چنان یار آید</p>

من چه دیشتم که خواهی شد تمکایا چنین	به یکبار خضوفت آن سپهر آن چاه
هزار مرد که در قافله بودند رسیدند سرهای برهنه و سینههای چاک	حاکم بر سر دروختند و از پرویزین شتره پاره پاره جگر چون ریزه انگیز خنجر
و بنوحه هیبت زنان می گفتند غول	یاد باد امی دل که وقتی نوبهاری دایم شستم
و دیده بر راه سمنند شهسواری دایم	حسرتا که عرصه شطرنج این کهنه بساط
تا بهین یکشاهزاده یادگاری دایم	روزگار بی وفا از مار بودش مرتبه ما
با وصال روی او خوش روزگاری دایم	و در میان این غوغا مادر زیر جان سپرد
وقت پهلوی سپرد بر دقلم	خوش عاشق که چون جانفش کرد
هوای وصل جانانش بر آید	حریفان جال او را چون بندید
نفان و ناله برگزیده و کشید	همسکر و ند نوحه نوحه گرا
بسان نوحه گران سیمبر	چو ساز نوحه را آهنگ بست
نور دیدند بهر شستنش دست	بشتندش ز دیده اشکباران
چو برگ گل ز باران بهاران	بسان غنچه کز شاخ سمن بر

برو کردند ز غاری کهن پست	ز گرد و فرقتش رخ پاک کردند
به پهلوی پسر در خاک کردند	نمیده هرگز این دولت کس از مرگ
که یا صحبت جانان پس از مرگ	ابراهیم گفت تا عیال خود را چون
بیوگان کنی و فرزند خود را به خاک سپاری و شب بر خاکدان چون سنگان خنجر طمع مدار که در صف مردان نشینی این میگفت و ناپیدا شد	
ما گم شدیم در طلب لایموت	از سالکان به ندی کس نشان ما
بعضی گویند در شام فوت شد در ایام سنه ست و ستین و مایه و بعضی گویند در شهرستان لوط غاری بود در آنجا ساکن شد گفت ازین غار بوی غاری می آید که در نیشا بور در آن غاری بودم آنجا در تاریخ سنه شین و ستین و مایه وفات کرد مجلس چهارم قاری سوره سجانی و تحت نشین اقلیم ما اعظم شانی در دآشام بزم بل من فرید سلطان بازید نام و طیفور بن عیسی بن آدم البسطامی است میگویند که از اول حال که در بوی او رغیب باشد و وجبت طی	

داوی مقدس طوی عشق قدم در راه نهاد منزل اولش تکیه ایما  
 بود و مقام دوم خطیرہ ابرار و درہر کدام یک روز قرار گرفت  
 بعد از ان در مدت عمر از تربتگاہ شطار قدم بیرون ننہا و شہر  
 قاسم ازین می بخود میاکہ درینج جانب محنت شدن معدن شہاد  
 و ہم قاسم الانوار در شان حضرت سلطان فرمودہ طیت

<p>ست حق بود آن گزیدہ نژاد                  ایضاً فی شانہ                  آنکہ در عہد خویشتن بد فرو                  در حقیقت رسید رہ گم کرد                  گم کند راہ خویش انجامد</p>	<p>ست رفت از جهان کون فہاد                  سید ہروان دین طیفور                  در شریعت رسید رہی یافت                  راہ گم گشت در اہر و ہم گم                  کسی سوال کرد از ابو موسی کہ</p>
---	---

<p>این حضرت بچہ عمل بدین مرتبہ رسید گفت اورا این دولت عملی                  نبود بلکہ حضرت حق از محض عنایت خود بد و از ان فی مودیت</p>	<p>این عنایت از لی بود کہ رہ بریدیم                  دین ہدایت ابیدی گشت کہ ریوینیم</p>
--	---

از اول حال ملاحظه نمای که پدر او در سایه دیواری برکنار جوی که آب  
 بیرون می آمده خواب کرده بود و چون بیدار شد سیبی بر روی  
 آب از باغ بیرون می آمد چون هو اگر م بود و دهان او از حرارت  
 خشک شده سیب را بر گرفت و قدری از آن خورد و بخاطرش  
 گذشت که بی رخصت صاحب باغ مناسب نبود که چیزی ازین  
 سیب تناول نمودی در باغ رو و بعد از رخصت خاطر را ازین  
 فراغ حاصل کن چون بدان قیام نموده کسی که در باغ بود  
 گفت که من باغبانی بیش نیستیم خداوند باغ در بغداد است این  
 نیت غریت بغداد نمود و خانه آن عزیز را پیدا ساخت کیفیت  
 حال را بدو گفت آن شخص چون آثار بزرگ و تقوی بر جای  
 او مشاهده کرد گفت مرا خست است که رو کر و شل و برگشته  
 بخت ابد و ازل چنانکه هیچکس او را خواستگاری نمیکند اگر تو او را  
 بزنی قبول می کنی تر بجل میکنم متفکر گردید و یک روز مهلت طلبید و با خود

گفت و شنید کرد که اگر چنین صورتی اختیار کنی در عذاب افتری و اگر  
 اختیار کنی استرضای خاطر او چون شود و آخر الامر خاطرش بران قرار  
 گرفت که قبول کند و عذاب آخرت نکشد در نفس الامر خود این خبر  
 جمیل بود و چون عقد نکاح در میان ایشان واقع شد آن عزیز گفت که  
 در وقتی که مرا بدین امر ترغیب میکردی عیبی چند شمردی و گفתי که این  
 و خردیان متصف است هیچ یک واقع نیست حکمت در گفتن سخن  
 که مطلقاً وجود نداشته باشد چیست گفت غیر واقع نیست گنگی  
 و کوری و کوری و بلی و بدان معنی است که آنچه نباید گفت نگوید  
 و آنچه نباید دید نمی بیند و هر چه ناشنید نیست نمیشود و بجائی که  
 نباید رفت نمیرود و پدر بایزید سلطان از آن بغایت سرگشته بود  
 از چند وقت حضرت سلطان بایزید سکون شد و از عدم  
 بوجود آمد تفکر نمایی که والده او چه پرستکاری بوده و او از چه نطفه <sup>صل</sup> حا  
 شده پس بدانکه حضرت حق را با او نظر هست و او را بدین عالم برای کار <sup>صل</sup>

آورده و دانه معرفت خود را در زمین دل او پرورده در اول جوانی  
 و طغیان حقیقی خسرویه بن شیخ احمد بن خسرویه که از کبار شایخ بلخ است و  
 خراسان مثل او در آن زمان کم بوده عاشق شد و چون آن جوان از روی  
 صورت و معنی در حد کمال بود و بمنطوق این بیت که شعر  
 چون صورت نیای تو در حد کمال است جان دل عاشق آن صورت نیست



هر روز عشق آن حضرت در تزیید میشد و حضرت شیخ فخرالدین در رساله



ده فصل در اظهار آن حال شکل با هزار عجز و درد دل خبر داده است

از جالت نمی شکید دل	میبر و می فریب دل
عشقت ای شوخ میکند پیوست	حلقه در گوش عاشقان است
عکس هر هویت ای بت عینا	درد ما غم گیسویت از سودا
از وصال قد تو ای دل	نیست جز گیسوی تو بخودا
فراق کردن بچشم سزنتون	موی فرق تراز موی میان
موی زلفت فر از عارضش	سوخت ما را چو موی بر آتش
مانده زان غمزه در شکفتن من	مست بیمار هستم و فکین
لب لعلت که روح بخش لبست	برگ گل از لاطاف بخش لبست
عاشقان تو پاک باز نهند	صید عشق تو شاه باز نهند
ای غم تو مجاور دل من	درد و عالم غم تو حاصل من
تا دم هست مبتلای تو باد	و ایما بسته بلامی تو باد
دین را دیدن تو میسپاید	و گرم قصد جان کنی شاید

دل مار افراغت از جست	زندگانی من بجاناست
آتش عشق در دل باجوی	عاشقان ضعیف را باجی
بخمن بین دمای من بنزیر	میتوانی بلطف دستم گیر
عاشقا ز از جان گرفته ملا	خونشان بر تو همچو شیر حل
فاغی از درون صاحب در	مکن ای دوست هر چه بتوان
گر تو خوبی وضعیف فقیر	تابت ای خور ز دره بایر
رخ بمانیا و جان من بخش	بر دل و جان عاشقان من بخش
غزل	
ای ر بوده دلم غبنائی	این چه لطفست این چنین بانی
بیم آنست که غم عشقت	سر بر آرد دلم بشیدائی
از جالت نخل شود خورشید	گر تو برقع ز روی بکشائی
در جالت لطافتی است که آن	در نیا بد کمال سینائی
منتقطع میشود زبان مرا	پیش وصف رخ تو گویائی

بیش ازین طاقت شکبائی	نئیست بی روی تو عاقی را
<p>جذبہ اخلاص حضرت سلطان بقراطیس و از آن آهمن دل نگیسن آن جو ازنا بر بود و از آن آهمن آئینه ساخت و روبروی او بداشت تا بنمود و درو انچه نمود چون این دو بیت حضرت عطار قدس سره عیلت</p>	
یک پی نیست گودوشن باش گو یک تن را دو پیرهن باش	در عشق چو من تو ام تو من باش چون جمله یکیت در حقیقت
که بر لوح خیال از دیوان او در عالم مثال نوشته بود خواند عیلت	
<p>کا نذران لوح تر عشق بخواند بهر در عشق او فراش کرد سوز داند دل حجاب هر حد او بماند جز او نماند هیچ عاشق عشق حسن تو یار</p>	<p>چند روزی بجلوش نشاند چون ز ذوق صفایش کرد هست عشق تیشی که شعله آن چون بسوزد هوا یی چایچ عشق ز او صاف کرد گار</p>
در آئینه جمال آن جوان صورتی میدید که چون شرح آن میکرد مردم میپوستانند	

هفت بار از بطنش بیرون کرد و گفت مرا چرا بیرون میکنید گفتند بدست که با مردی بدی گفت خوشا شصتری که بد او بازید باشد رباعی	
دل گفت غمی که محرش جان نبود در دهر چو سن کسی و آنکه کافر	بر هر فهمی این سخن آسان نبود پس در همه شهر یک مسلمان نبود
فرمود که سی سال خدایرام طلبیدم چون نیک نگاه کردم او را نوبتی خسرویه بر جوانی هرگز نام که پسر تاجری بود که ارادت تمام بخشتر داشت عاشق بود و در عشق خسرویه مرتبه بجهان و حیرت بخشتر را دست میداد که اکثر اوقات بخود می شدند روزی اقراران در یکجا آمده بودند	
قطعه که آمد ناگهان از دور جان برزد و گفت سلطان کینت بر در	ز خود بیگانه با عشق آشنائی بگفتا خسته بی پاوبی عجب نی غرقه دریا می شست مگر یابیش در دریا می هرز من و مار را به آب اندازا اکنون که مخون لیلی لیلیست مخون

دولی برخاست امروز از این	همه غدر است و ابق بر کرانه
چنان گم شو که دیگر تا توئی	نیمین خویش و گریه نانی
مرگنجی روان از عشق از است	که در چشم من آن گنج نیست
و از آن در خاک میگردیم	که چشم من چه دایمیت بخوان
ز عشقش چون دلم سپیده خون شد	چنان فیت که از چشمم بر روشن
از این حد شاخ خون از در در است	که آن شاخ از زمین دل براند
ز بخوابی همی میرم چه سارم	که داند قدر شبهای دارم
غم بجز از دل مجبور رسید	در ازی شب از زنجور رسید
چو شمع جمله شب سوزد پیش	بسر باریم مرگ و زود پیش
دلم چون آتش است و دید چون آن	سیان بر تویش چون کیم صبر
عجب آید مرا این مشکل من	دل او سنگ و تیش در من
مرا جان سوزد و دل بازنده	و گریسته شوم آوازنده
ز بس خون گریه غمش در دل بازنده	ز پاچیم تا بس در گل بازنده

مستم دل برو فایش چشمم بر در	و فایش در دلم چون چشمم بر سر
سرم گر چون سرم بر دزین او	نیاید بسز و فاداری برین او
و گر از خجسم بر دسزین	جهاز و و فاداز دل سزین
اگر یکدم بنجاک من شتابد	ببخوبی و فاپیزی نیاید
و گر عسری بر آید از هلاکم	همد بوی و فایز خاکم
الا ای دیده پر خون باش و پرغم	که خود بودی و آوردی مرا هم

کرتی شیخ فرمود که در کج زاویه انزو و اپای صبر در دامن غمت  
 کشیده نشسته بودم و خاطر خوشتن مشغول در سرای فرو بسته  
 خروج و دخول ناگاه یکی دست آهسته آهسته بر در زده نظم

صوت در بر زبان قرع هوا	از ره گوش هوش گفت مرا
خیز و بکشی در که یار آه	سپوه از شاخ دل بیار آه
بخیج گشت عقل سرمستم	ببخود از جای خویش جستم
بشودم درش چو رخ بنمود	در جنت بروی من بکشد

اندر آمد ز ماه تابانتر	وز سببی سر و بس خرامانتر
سایه غم برفت از زمین	کافقانه در آمد از زمین
بر رخسار همچو نوین آفتاب	مست و حیران شدم بدو
و ده که بس خوب و دلکش آمد	مر جبارم جفا خوش آمده
آدمی چنان نباشد نور	ملکی یاری بیسته یا حور
تا بجا ناست مثل تو قمری	در نیامد بد ببری ز دی
لب لبش گرز و ز لیسک	کرد اشارت که السلام علیک
آن ز خواب غرور خوبی	سوزه بر کند و ساعش شب
گفتم ای آرزوی جان بدو	قبله مقبلان سر کوی
خیل جن تو ملک جان بخت	صیبت عشقت همه جهان بخت
تا بسودای تو گرفتارم	کافرم گرز خود خبر دارم
تا بگو شوم حکایت تو رسید	و گراز دیگران سخن شنید
سر ما و ستانه در تو	منتظر تا رویم در سر تو

تا بکوی تو زهر بر کشتم	جز تو از هر چه بود می کشتم
"تا بسودای تو گر قمارم	سر سودای خود بک وایم
تا ز عشق تو مست و حیرانم	ره بهستی خود نمیدانم
تا ب عشق تو آشی افروخت	که دلم را بدان بخوابد سوخت

## غزل

ای شده چشم جان بروی تو بمان	از تو در جان نیاز و در دل آستان
شب باند و همنگر و در روز	تا بهیستم جمال و می تو بمان
تو ز ما فارغ و ما دایم	بر درت سر برستان نیان
در دلم آرزوی عشق ترا	نیست انجام اگر چه بود آغان
مرغ جانم را بشیانه تن	جز بکویت نمیکنند پرواز
آخر ای آفتاب مهر افروخته	سایه بر من ضعیف انداز
از تو مارا بر نخوابد بود	که امانت کنی و گر اغراز
بعد از نیم ز خویش دورا	"تا نگردد و درید و پرده راز



سالم باشد که با او در سختم و خلق پیدا رند که با ایشان سخن میگویم **عزل**

مده پندم که من در سینه سودای نگردام	زبان با خلق گفتت و جای نگردام
خرامان هر طرف سروی جان من نیستا	که من این خار خار سرو بلا می نگردام
مر این تشنگی از بهر آب دیگر است مر نه	نمی بینی که در هر دیده دریائی نگردام
طبیعا خویش را حجت مد چون نخواهم	که من اندر سر شوریده سودائی نگردام
ترا گرای خوزیر من مسکینت ششم	چو می پرسی من جانا نه من ای نگردام
بیا از تو دل را من خرید یک نظر کردم	که من کن یک نظر دیگر که کالائی نگردام
نمی اندیشی از دمساز من که میگوئی	که در هر که چو خسرو باد سپائی نگردام

روایت کنند که بارید گفت که حضرت حق را خواب دیدم نه بدین خوابی که مردم می بینند و نه بدان چشمی که مردم می نگرند بلکه بدان خواب و بدان چشمی که لایق ذات خود خلق کرد گفتم راه تو چیست گفت از غیب بریدن و صحرائی شهادت نور دیدن و درین معنی گفته **صاحب گلشن** دو خطویش نبود راه سالک

اگر چه دار و آن چندین کلب دوم صحرا می هستی در تون	یکی از های بهیت در گشتن حضرت سلطان را بعد از فوت
کسی در خواب دید پرسید که حال تو چیست گفت گفته بندی پر چه آوردی گفتم درویشی که بدرگاه ملکی رود او را بگویند چه آوردی گویند چه خواهی و گویند درویشا پور عجز بود عراقی مدام از درها سوال کردی از دینی برفت بخوابش دید گفتند حال تو گفت از من پرسیدند چه آوردی گفتم آه مرهم عمر بدین در حوالت میگردند که خدا بدهد اکنون میگویند چه آوردی گفتند رست میگویند از آن باز شو یا نه دیگری بعد از فوت او در خواب پرسیدند که آنجا همراه چه میاید آورد گفت شیخ عطا الله	
علم هست آنجا که گزدار سوز جان و درد دل میسوزی	طاعت و جانان بیست زانکه این آنجا نشان ندی
درویشی از راه دور قصد زیارت طیفور کرد چون مقصود رسید مردی دید بچشم حیرت خیر الزیارة فقد المروء در عالم دیگر ازین جهان	

و در زبان در دهانش همین قدر بگشت که پرسید از کجائی آن درویش  
در جواب گفت که از راه دور می آیم بملازمت تخت نشین اقلیم الکیم یا  
ردائی بایزید در جوابش گفت که سئی سالت که من طالب بایزیم  
و درین مدت هر چند طلبیدم از او اثری ندیدم و حضرت عطا از آن

خبر داده و در الهی نامه آورده لطفم	برای بایزید آمد ز کجائی
غریبی در بر و چون آشنائی	میان خانه در شیخ نکوری
بفکرت پستاده بود بر پا	بد و گفتا گوی کر کجایم
غریبش گفت مردوشی آیم	غریبم آمدم به بردهائی
پیوی بایزید از دور جان	جوابش داو شیخ عالم افروز
که ای درویش سئی سالت	که من در آرزوی بایزیم
بسی جستم ولی گردش ندیدم	نمیدانم چه افتاد و کج شد
نمی بینم مگر از چشم ما شد	اگر عمری درین وادی شتاب
نه خور و نه اورا باز یابی	وفات آنحضرت در کسم

و ستین و مائین بوده و قبرش در بسطام ست و درین سال لمعه  
 علی الله و هو الخامس عشر من خلفاء العباسین سپهر خویش جعفر را  
 ولی عهد کرد و المفوض الی الله لقب داد و اعمال مغرب تمام و  
 مصر و شام و جزایر و موصل را بدو داد و درین سال نصربن  
 احمد را برادرش انصر و الی کردند و ابو احمد را ناصر الدین الله  
 الموفق لقب دادند و عراق و خراسان را بدو تفویض فرمود مجلس  
 پنجم غرقه در یای مواج حسین بن منصور حلاج را نبیضا بوده که کشته شد  
 از شهدهای فارس سلطان ابو سعید ابو النضر فرمود که سجده الارواح  
 نور علی نور حسین منصور در علو حال بود در عهد او از مشرق تا مغرب  
 کسی مثل او این مادی را نه پیمود و شیخ فرید الدین عطار فرموده که  
 واقعات غریب و حالات عجیب داشت همه در غایت سوز و شوق  
 و همه در تشدد و فراق مست و مقرا و شوریده روزگار بود و در تشنه  
 بسیارست بر الفاظ مشکیه و حقایق و اسرار شیخ عبد الخفیف که انخل و لیا

بوده که حسین منصور عالم ربانیت و شیخ شبلی که از کبار این طایفه  
 گفت که من و حلاج هم شریکیم مراد یوانگی خلاص ساخت و او را  
 عقل در بلا انداخت و مقرب حضرت باری یعنی خواجه عبدالصمد  
 فرمود آنچه منصور گفت من گفتم او آشکار من بهتم تقلست که جماعتی از  
 زمانه در بغداد که مذهب حلول و الحاد و شته اند خود را حلاجی گفته  
 و سخن او فهم نکرده گشتن و سوختن به تقلید مفتخر و مباهیه بودند چنانچه  
 در پنجمین واقعه افتاده بود و کس را فاما از کجایان کجایان کلا و حاشا که ایشان  
 حال منصوری بوده باشد فرقت میان نکستی که آتش در تصرف  
 کرده باشد و او مغلوب آتش گشته که مطلقا نکشت در میان نمایند  
 باشد و میان نکستی سیاه که مطلقا آتش در تصرف نکرده باشد  
 آن نکشت که تمام آتش شده و رنگ آتش گرفته و خاصیت آتش در  
 ظاهر شده اگر گویند انالنا لغور آن سخن میتوان رسید و در و انشمع اومی توان  
 گردید فاما اگر نکشت سیاه دعوی آتش کند نمیتوان شنید

<p>گفت منصورى انا الحق سبوت آن انا الحق زور خود آزاد شد این انا العنت الله عقوب</p>	<p>گفت فرعونى انا الحق گشت سبوت دین انا الحق زور خود پر باد شد وان انا رحمت الله محب</p>
<p>شیخ نجم الدین الرازى</p>	
<p>ای شمع من بجزیره چندین چند فرقت میان سوزگر جان خیزد</p>	<p>تو سوز دل مرا کجا ماندى تا آنکه بر پیمانش برخو بندى</p>
<p>شیخ فرید الدین عطار سیفر مایه در تذکرة الاولیاء که مرعجب آید از کسی که زو او دارد از درختی که از او آوازانى انا الله بر آید و درخت در میان چرا و اندازد که از حسین انا الحق بر آید و حسین در میان نه میت</p>	
<p>توان شنید این را از درختی</p>	<p>چرا نتوان شنید از نیک بختی</p>
<p>روزی در عالم بقراری میان خواب و بیداری دید که صاحب جمال نقاب از رخسار بکشود و سپهرن شاهین تند و دل او در بود و دور خروش آتش در پای پر جوش گویای خموش چون او را بدان حال دیدند</p>	

از بنحو دیهای او پرسیدند زبان نظم گفت سلامی ندم خیرین وان ندم هم  
ندم نیز من عاقم اما ندم بر که ام نه مسلما نم نه کافر پس هم بعینه  
مثل آن غلام که بیوش دارونی در جام کردند و چون بنحو شد تقصیرش

آنچنانکه عطار فرموده

مانده بود او خیره عقیل و نه جان

نی درین عالم بمعنی نی در آن

یسنه پر عشق و زبان لال آمده

حال او را ذوق در حال آمده

چون نمی آمد زبانش کارگر

اشک می بارید و میخارید سر

و کیفیت آن قصه چنان بود که

دختر پادشاهی شیفته غلامی شده بود و چون عشق در آن مظهر

هنوز بمرتبه خانه بر اندازی نرسیده بود و بر اخفاق در بود و مطربه را

فرمود تا با او مجلسی آراسته و در میان شراب بیوش دارونی کاه

برده و غلام را در مفرشی بزمی نگاه داشت پادشاه رسانید

بهوش آمد جانی دید که هر گز خیالش نرسیده تا صبح بعیش و سرور گذرانید

میگویند که بعد از آنکه از جام پیایی در پایانستی بی تاب گشت و در خوا

شد و را بر گرفت و بجای خود برد و چون از خواب بیدار شد دیوانه و  
از حرکات صادر میشد چون از آن استفسار کردند چنانکه میگویند نظم

دست در زد جامه بر تن چاک کرد	موی از هم کند و بر سر خاک کرد
قصه پید از آن شع طرا	گفت تو انم نمود این قصه با
آنچه من دیدم میان است و خرا	پچکس هرگز نه بیند آن بخواب
آنچه تنها بر من حیران گذشت	بر کسی هرگز ندانم آن گذشت
هر کسی میگفت آخر اندکی	با خود آس و باز گواز صیدی
گفت من در مانده ام چون مصطر	کان همه من بوده ام یاد بگر
زین عجز حال نبود در جهان	حالتی نه آشکارا نه نهان
فی توانم گفت فی خاموش بود	فی میان این و آن به هوش بود
فی زمانی محو میگردد در جان	نه از ویکدزه می یابم نشان
دیدم صاحب جمالی که کمال	پی نبردش سچکس در هیچ حال

کاشکی این واقعه در خارج وجودی داشتی و محبوبی معین یهت حسن



برافراشتی تا کسی راه بد و بدی و خود را بد و سپردی غل

دلربائی دل زین گاه ربودی شک	آشنائی قصه دردم شنودی شک
خوب خساری نقاب اینش رخ برداشت	جذب جنش مرا زین بودی شک
ایدریغ و دید خجسته بختی کیم	تا شبی در خواب نماز رخ نمودی شک
در پی سیم رخ و صلش عالمی دل خستند	بودی او را در همه عالم وجودی شک
چون لم را در داود در مان و جانزهر	بر سر دردم و گردی فروودی شک
از پی بود عرائی زان جدا افتاده ام	در همه عالم مرا بودی نبودی شک

دران کشاکش عشق می بود و راه سیاهان حیرت می پیو و بکیار بر  
کوفی پایش در گل مباد و نمایش خواب و خیالش باطل شد چشم او بر خنیا  
معتصد که خلیفه عصر بود افتاد و افتاد او را آنجا آنچه افتاد و حسب حال او

خواجہ حافظ گفتہ طبت	برقی از منزل لیلی بد خشمید سحر
وہ کہ باخر من مجنون دل افکار چه کرد	شمعی از مهر برافروخت و رگهای جان

بسوخت آفتاب حقیقتش از مطلع مجاز طالع شد و شمعہ لمعات کلمتیش از شوق

عکس روی تو چو نرسیده جام افتاد	جز نیت لامع گشت غبار
حسن روی تو بیک جلوه که در آینه کرد	عارف از خنده می در طمع خام قنار
غیرت عشق زبان همه خاصان سپید	اینه نقش در آئینه او ملام افتاد
من ز سجد به خرابات نه خود افتادم	از کجا سر غمش در دهن عام افتاد
چکند کز پی دور لب زود چون پرگار	اینم از عهد ازل حاصل فرجام قنار
ز شمشیر غمش رقص کنان باید رفت	هر که در دایره گردش ایام افتاد
در خم زلف تو آویخت دل از چاه و قنار	کانکه شد کشته او نیک سر انجام قنار
هر دوش با من دلسوخته لطفی دیگر است	آه که ز چاه برون آمد و در دام افتاد
صوفیان جمله حرفیند و نظر باز ولی	این که این که چه شایسته انعام قنار
برق عشق از سحاب افاض است	ز میان عاشق دلسوخته بدنام قنار

غیب بد خشید و از سر آت حقیقت نما حسی تنافت و مجاز بحقیقت  
تبدیل یافت و آئینه مقید جمال مطلق باید درخت از زاویه مجاز به قضا

بار دیگر باید هم جستن ز جو

حقیقت کشید با خود گفت

کل شی مالک اِلا وجهه	دید که عاشق خود دست و معشوق
----------------------	-----------------------------

هم خود را و در میان بچو د آب و صحت از چشمه دلش بر جوشید انا الحق  
 زمان در جوشید چون خلق در کار او متحیر شدند منکر بسیار و مقرب بسیارید  
 آمدند ز زبان دراز کردند و سخن او را بخلیفه رسانیدند و جمله قریب او  
 اتفاق کردند گفتند گوی انا الحق بگوی هو الحق گفت بلی چه  
 دوست فاما شما میگویند او کم شده است قطر گشته ناپدید و بجا  
 خودست دریا صاحب گلشن انانیت بود حق را سزاوار

که بر غیبت و غایب و هم و پند آ	تا آنکه خلیفه را با او متغیر کردند
--------------------------------	------------------------------------

و به علی عیسی که وزیر بود سخنان رسانیدند در سلاسل و اغلاش  
 مقید ساختند و در زندان انداختند مدت یکسال مردم با او در  
 زندان میبودند و از و معافی اخذ می نمودند و بعد از آن خلق را از نزد  
 هر و منع کردند و مدت پنجاه کسی پیش او نگذاشتند در آن مدت  
 یکبار ابن عطا و یکبار شیخ عبد الحنفی پیش او رفتند و او را نصیحت

کردند که ازین سخن عذر خواه و برگرد تا ازین بلا خلاص شوی و ما نیز  
ازین غم بیرون آئیم حلاج گفت آنکس که گفت گو عذر خواه  
و ازان بلا برگردد عباد از استماع آن بسیار رقت کرد و از استیجا  
رحلت نمود و در آن حال درویشی از و پرسید که عشق چیست گفت  
امروز بینی و فردا بینی و پس فردا بینی آن روزش بکشد و دیگر  
روز بسوختند و سیوم روز بباد دادند میگویند در آنوقت که میریزد  
که بر وارش کنند این چند بیت گفت و برای محبوبش فرستاد شعر

و اسد ما طلعت شمس و لائمت	الا و ذکرک مقرون بانفاک
و لا ذکرک محزون و لا حیا	الا انت منی قلبا و وسواک
و لا جلست الی قوم حدیثهم	الا وانت حدیثی بین حلاک
و لو قدرت علی الالبیان بیکم	سبحا علی الوجه او شیا علی الکراک

میگوید سو کند بذات پاک خداوند که هیچ وقت آفتاب بر نیاید و فرو  
نشد که نفس در دهانم بپیوندد اگر در غم بودم و اگر در شادی تو آرزوی دل من بود

و در سویدی لم سودای تو بوده و در میان قومی که بوده ام و گفته ام شنیده  
غیر سخن تو در میان نبوده و اگر تو نستی که پیش تو آیم از خانه هستی بدر می آیم

در و بر زمین بسری آمد شعری	هستی قبل نفی لحب منی بقية
اراک بهالی نظرة المتقلب	میگوید چنانکه در وقت و باغ

مردمان بغایت نگران میباشند و میروند و بصد حسرت به پیش میگرد  
من سوخته دیده از غیرت و خفته آن حال است موضع منصوح

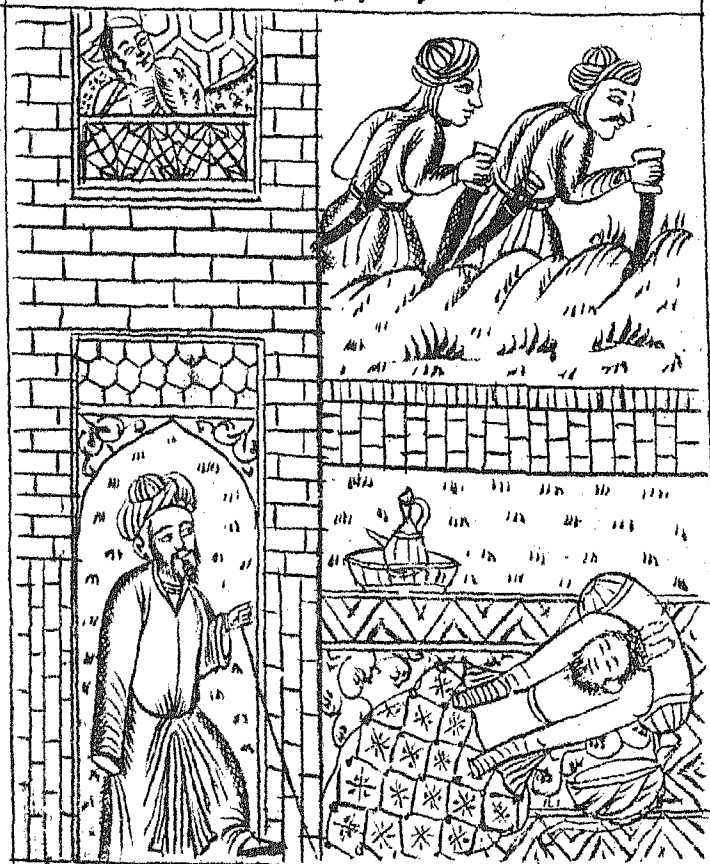


و در سر جهان خیال اگر مرا چندان بگذاری که بر دارشند پس نگریم تو را

یکبار دیگر بیستم توانی و بعد از آن اگر خود به قتل آئی و اگر دیگری  
 تو دانی که دیدن روز آخر یاران زاده راه مسافرانست بمیت  
 بصدرت حسن انکوی آن پیکان شکن فتم <sup>فتم</sup> بان ای دل تو باری بر سر کوه کین فتم  
 چون آن جوان دید که حال او به آن رسید به قطار او بیرون آمد و  
 انغم او هزار بار در خاک و خون گردید بمیت و چهارم شهرز قیغه  
 سه تنع و ثلث و مائه او را کشتند و سوختند و خاکسترش بباد  
 دادند و بهمان حالش میدیدند و از خاکسترش بهمان می شنید بمیت  
 تن بسوزد اگر ای شمع ورود و گیر ما برق مهر تو زنده شعله بجاکست ما  
 مجلس ششم عارف ربانی واقف اسرار نهانی شیخ  
 ابو الحسن خرقانی نام او علی بن جعفر است و انتساب آنحضرت  
 در تصوف سلطان العارفین شیخ ابوزید بسطامی است  
 و بریت ایشان در سلوک از روحانیت شیخ ابوزید است و ولادت  
 مشارع بعد از وفات شیخ ابوزید بمیت بغایت بزرگ بوده اند و مشهور است

حالات و تنوعات اطوار ایشان بسیارست روزی حضرت سلطان  
 محمود از غرنی ببلارمت آنحضرت رفت مطلقا به سلطان التفات نمود و  
 اہبت و حشمت او را در نظر نیاورد و از آنرو کہ تسلط لازم نشا پادشاه  
 و کبر یا سرمایہ دکان صاحب جالبی غضب بر سلطان ستولی شد  
 روی فر گفت چونست کہ شما بقرآن عمل نمیکنید فرمود کہ چون سلطان  
 گفت کہ حضرت حق فرمود اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولوالامرکم  
 و من از اول الامر مرام شمارا واجب است اطاعت من شیخ در جواب  
 فرمود کہ من در اطيعوا الله چنان غرقم کہ با اطيعوا الرسول میرسم  
 تا با و اول الامر چه رسد بعد از صحبت سلطان تعظیم کردند و برخواستند  
 سلطان از آنحال نیز استفسار کرد چون در وقت درآمدن برنخاستہ  
 بودند فرمود کہ درین صحبت کلمہ چندی از عالم فقر فرود آمد و در خاطر  
 سلطان نشست من حرمت آن بختمان دہتم نہ حرمت سلطان بخت  
 جوانی بود از نزدیکان بغایت خوش شکل و حدت آنحضرت میکرد و آنحضرت

بسیار شیفته او بوده اند آن جوان در بیرون خلوت ایشان می بود و این  
 آبی که وضو سازند همی میداشت شبی در خواب خوش بود جمعی از  
 حاسدان تبه روزگار آمدند و سر آن جوان را بریدند و بر سینه او نهادند  
 چون صبح کاذب شد آن جوان ابرق آب حاضر نکرد و آنحضرت از



بارگاه متوجه درگاه بود ندیدند که بگزاردن نوافل شتعالی



تا میدیدن صبح صادق نعره زدند جواب نیامد در خلوت باز کردند  
دیدند که چنان حالی طاری شده مطلقا اظهار نفرموده اند و کسی از  
ایشان فحتم نکرده و در همان روز حضرت سلطان ابوسعید ابوالخیر  
رسیدند جمیع درویشان ایشان بقوالی اشتغال نمودند و سماع  
زود در میان سماع آن حال حضرت سلطان ابوسعید منکشف شد اظهار  
فرمودند و رسم تعزیه از روی فقر بجای آوردند حضرت شیخ ابوالحسن  
فرمود که بنحین ریشی را آنچنان مزی می بایست و خنبین عیدی با  
آنچنان قربانی می شایست در تاریخ سنه خمس و عشرين و اربعه از عالم  
رفته اند و قبر ایشان در خرقان است مجلس هفتم را کتب بر  
برق سیر سلطان ابوسعید ابوالخیر بسیار بزرگ بوده اند و ریاضات و  
مجاهدات در دشت خاوران کشیده اند و دران پایان رباعیات

بسیار فرموده این رباعی است  
از دشت خاوران سنگی نیست

کر خون دل و دیده برورنگی نیست  
در هیچ زمین هیچ فرسنگی نیست

بسیار

کر ز دست غمت نشسته و لنگلی نیست  
در سحر نشیا پور از مردم صیل آنجا  
جوانی بغایت شکل و بسیار خوش فهم منظور نظر آنحضرت گشته مکن  
عشق آنحضرت در گردن آقاوده و آنجذابی تمام او را حاصل شده آید  
و سر را بر آستان نهاده و دستها نموده که در سبک سیر

موضع شیخ ابوسعید



بندگان بخیر اطایا بد قبول نمی فرموده اند الحاح او از حد تجاوز شده و فرمود

که مادام که شانه در روی تو بند نشود و تو در منزل درویشان راه  
نداری و از شرط محبت نیست که رواداریم که ترا که بسبب درویشان  
نخنی بایستند و طبعی بایک کشید آن جوان از بازار شانه نوی خرید  
و چنان در روی خود خلاصید که در پوست و گوشت روی او بند شد  
حضرت شیخ را بسبب مشاهده این صورت از آن جوان رقت بسیار  
شد و او را قبول نموده اند آن جوان را مال و جهات بسیار بود تمام را  
بحضرت شیخ گذرانید و چند بنده داشت آزاد کرد و بر خط آزادی سحبت  
استدعا نمود که حضرت شیخ اسم مبارک خود نویسد آنحضرت این

رباعی فرموده اند به باغی	گر زانکه هزار کعبه آباد کنی
به زان نبود که خاطری شاد کنی	گر بنده کنی ز لطف آزادی را
بهتر که هزار بنده آزاد کنی	قاضی نیشاپور که اورا صاعقه

و خواجہ ابواسحق محدث که کلاتر شهر بود و مولانا عابد السلام  
مفتی بغایت مشہور بود و اند آنحضرت را نوبی آنحضرت به نیشاپور رسید

در بیرون دروازه احمد آباد فرموده اند که محضر را نگاه دارند و حسن  
 مودب را نزد قاضی صاعد فرستاده اند که از قاضی پرسید که آن  
 حضرت کجا فرود آیند چون حسب فرموده از قاضی پرسید قاضی  
 گفت کافران و ملحدان کجا فرود خواهند آمد غیر محله ترسیان  
 چون آنحضرت را اشراق ضمیری بود از ایشان مخفی نمایند جهان عبارت بعضی  
 رسانیده فرموده اند که امتثال امر بزرگوار چیست در محله ترسیان فرود آمدند و  
 شب مجلسی بر حال داشته اند و چند کثرت تاسع زده اند و ذوق محبت  
 ایشان در ترسیان تاثیر غریب کرده و مرتبه که در شب بنفاد و دو  
 مسلمان شده بدین کس راق و فائق مهابت نیشاپور ایشان بودند  
 تذکره نوشته اند و نزد حضرت سلطان محمود غزنوی فرستاد و شمل بر  
 کفرو الحاد حضرت شیخ صبریح ساخته که اگر سلطان او را بقتل آورد  
 گناهش در گردن او و ثوابش از آن سلطان نشان موافق مدعی ایشان  
 نوشته اند که اگر در قیامت از عهده خون او بیرون می آیند

دادیم که او برقتل آورید این صورت را فوزی عظیم دانسته اند و اتفاق  
 کرده اند که صبح شنبه حضرت را با میدان و آن جوان برادر کشند و آن  
 معنی از روی کشف و الهام ظاهر شد ما فی الضمیر ایشان را حضرت شیخ  
 بدیشان نمود و همی بر آن مردم طاری شد و از آن فعل عجب کرده گذشتند  
 در آنوقت که این حکم از سلطان واقع شد دیوانه لاهی خوار بدرخت  
 سلطان رفت و گفت که محسود را هیچ تنگ و عاز نمی آید که بسما  
 در گردن خود کرده و بدست قاضیک نیشا پور داده که در گردن  
 سلطان ابو سعید ابو الخیر کن و او را برادر کش بیسنم که چو نش  
 خواگشت چون این سخن بسلطان رسید نشان بغض نوشت مصحوب و  
 فرستاد و عهد کرد که دیگر مثل آن حکم نکند که در عالم اهل حسد و غرض  
 بسیارند و در تاریخ سنه الیمین و اربعه ای فوت شد و دفن حضرت  
 منته است مدت عمر شریفش هشتاد و سه سال بوده مجلس هشتم  
 مقرب بارگاه حضرت الکبریا و الی العظمی ازاری خواجه عبدالنصاری

لقب و کنیت و اسم و نسب آنحضرت شیخ الاسلام ابو اسماعیل عبد الله  
بن ابی منصور الانصاری بود پس ربوب الانصاری بود که صاحب  
رجل سولست در آنوقت که بدینیه هجرت فرمودند از مکه جامع علوم  
ظاهری باطنی بوده و در اثنا سیل علم ظاهر بخدمت بی بی نازنین  
که خواهر کلانتر برادر او بود میرفت و دستا بزرگ می بست بی بی نازنین  
گفت که از الوان عبد الله تنگم چون این خبر شنید تخفیفه بستم  
مشار الیها فرستاد و همراه جوانی را که منظور او بوده برده بی بی نازنین  
پرسید که این چه کس است گفت شاگرد من است گفت شاگرد عبارت  
از چیست فرمود شاگرد کسی است که پیش کسی هنری یا دیگری دین  
شخص از علوم ظاهری پیش من بخواند بی بی نازنین گفت وقتی که علم ظاهر  
آموختن استاد ضرورت علم باطن خود به طریق اولی خواهد رسید  
پس چه توان کرد گفت امروز از مشرق و مغرب عالم مثل ابو الحسن  
خرقانی نیست ترا بخدمت او میاید پس بدینابران فی الحال متوجه خرقان

بکدام زبان شرح توان کرد که در آن سیابان در فرقت آن جوان چه  
 کشید چون صحبت شیخ ابوالحسن خرقانی رسید و رسید به آنچه رسیده  
 و دیده آنچه دیده فرموده که عبدالله مردی بود بیابانی در طلب آب  
 زندگانی ناگاه رسید به ابوالحسن خرقانی چندان کشید آب زندگانی  
 که نه عبدالله مانند خرقانی فرمود که چون بنجد مت او رسیدم  
 از صبح تا پیشین اقباس نور از مشکوۃ جمعیت او نمودم اگر شب  
 آن صحبت برداشتی امر منعگسشتی و او از من فیض گرفتی مصنف  
 بسیار دارند از آن جمله تفسیر قرآنست بزبان درویشان تنی در غایت  
 اشکال بنازل السایرین که در جزالت الفاظ و رعایت معانی  
 خزان است پراز جواهر و اکثر عبارات ایشان ازین قبیل است  
 که مسائل کلیه را بطریق مزوشارت در اندک عبارتی درج فرمود  
 مثل این که هر که در اول جگر و هر که در آخر جگر یعنی هر که در اول  
 در طاعات و عبادات اشتغال نمود و خود را بهیچ وجهی اختیار گرداند و شاکل

و هر که در آخر بعد از آنکه از همه کار فارغ گشته باشد خود را بی اختیار  
 نسا زد و فانی نشود هم در مقام کبریت روزی دو کس از اولیای  
 بانحضرت مصاحب میبود گفتند که میخواهیم که چند روزی در  
 مقام تو کل بسبریم تا اتفاق گفتند بگو و طشت و آقا به رفتند چهار روز  
 نشستند و درخواست را بستند مطلقا از هیچ جا طعامی نرسید  
 گفتند وقت طلب است اول آنکس را که مرتبه اول است بود و فرمود  
 دعا کن گفت خدایا منست رهبری چه اندهی آن دیگری گفت انهی  
 رهبری وقت نشد که دهی چون نوبت دعای مقرب باری شد گفت  
 انهی منست رهبری اگر دهی و اگر ندی با گاه آن جوان که محبوب آنحضرت  
 بود رسید و آنچه مطلوب بود رسانید و چون کیفیت شنید معالی  
 سوالات را پرسید فرمود که این سه دعا مبتنی بر آن سه است که  
 فرموده اند اهل عالم سه طایفه اند بعضی تعجالی اند و بعضی احتیاجی  
 و بعضی منزله از هر دو جمعی که تعجالی اند و ایم آنحضرت حق چینی می طلبند



و به افلاک و نجوم در جنگند که چو این بر جنت میگذرانم و دیگران بعیش و  
 راحت و من محتاج و بی زور و زور و دیگران قادر بر استحصال مراد و  
 تو انگر و غافل از آنکه آنچه می طلبند از مستغاثات و از محالات است و این  
 فیض در خور استعداد ایشان نبوده و اهل عالم اکثر درین مقام ماند و  
 آنکه دعای او چنین بود که الهی منت رهی چو اندهی ازین زمره است  
 و چون این فرقه چندان سنزلی نداشتند در قرآن مجید آنجا که فرموده  
 فاستعينوا بالصبر والصلاة و انهما لك بيرة الا على الخاشعين نام ایشان  
 برده و التفات بدیشان نموده و بعضی دیگر احتیاطی اند ملاحظه می کنند  
 که این چیز که خواهند طلبید ممکن است یا محتج اگر دانستند که ممکن است  
 احتیاطی کنند که وقت طلب است یا نیست اگر وقت طلب است  
 می طلبند و اگر نیست نمی طلبند و بنحیب اولیا اند آنکه دعای او چنین  
 بود که منت رهی وقت نشد که دهی ازین طایفه است و این حکایت که گفت  
 در شریف ابیات ثنوی معنوی مولوی می آور و از آن خبر

میدهد که در قضای معلق از روی حسیاط در وقتی خود عا کرده بهر آن

مستجاب شده نظم

در طریق حتی کس از روی می نبود

خشک سالی گز چنان برگز نمبار

آتش از ابر قضا باران شده

رشته میس واری از حیات

مضطرب گردیده و در خطر

شیخ از روی تضرع در زمان

مهر برهنه بر سر منبشت

پس بر آورد از کرم دست و

از کرم این در و راویان فرست

شیر باران را روان کن در مبدم

از دغای شیخ آتش آب شد

شیخ مهنه آنکه زار باب شهود

خشک سالی در نشاپور او فاد

سینها دید از عطش سوزان شده

قطع کرده جمله طفلان نبات

مردم شهر از صغار و از کبار

نزد پنجه قدرت شدند افعان کثا

گوشت تاج فشارا بر بکست

در تماطم یافتد بحر غنا

گفت یارب مایه احسان فرست

به این لب تشنه طفلان از کرم

در سماع دل خوف فتح الباب شد

گشت از دور درون شیخ و شاب

همچو باران ابر در چشم سحاب روز رخ شد از قضا همچو بن سببیت	گریه میکرد ابر و میخندید کشت و بعضی دیگر عاشقان در گاه
و سخته را بپند که بجهت کشیده اند از محاط و ایشانرا نه پروای استیصال است و نه پروای احتیاط و صاحب مشنوی از ان مقام	
خبر داده است عینیت که زبان شان بسته باشد از عا	قوم دیگری شناسم ز اولیا و حضرت ایوب پیغمبر
علیه السلام درین مقام بوده و صاحب این دعا که الهی است رهی اگر دوی و اگر ندی هم از آنجا خبر داده در محلی که تحصیل علوم مشغول بودند تعلق غریب داشتند بچوان ابوالحسن نام و جهت اشعار بسیار دارند و این مطلع از آنجمله است شعر	
لالی احمد وجه قمر لیل غلامه	وله لخط غزال شق القلب سهوا
فاما از همه کس مخفی میداشته اند و عشق را نهبان میتوان داشت می پنداشتند در اول حال که هنوز با خیالش بسیرت تو نیست <span style="float: left;">و در آن</span>	



و درندان خاموشی بر لب میتوانست فشرد و دریاغ وصال  
گامش با صبا و شمال این ماجرا میبود و بزبان عراقی  
از روی اخلاص این استدعای نمود **مثنوی**

خبر از دوست چیت باز

مرحبا مرحبانیم صبا

حال باین مرین پریشانی	بازگو تا از و چه میدانی
دور می از ماه سوز مجوید	یا خود از با سخن نمیکوید
دل بد روش خان بود خوشحال	که نداند سراق از وصل
گرچه او خود نمیسبرد نامم	تا برفت او برفت آرامم
بر زمین نروان دران کورو	ماه بی مهر و بی وفا را گو
و دیده که کو طالب جمال تو شد	با عشق قوت خیال تو شد
تا که خاک درت پناه نیست	استان تو بجز ده گاه نیست
زین سخنها خلاصه ذراتی نیست	اگر دور از تو می نیاریم نیست
اگر ای آرزوی جان که تویی	بنمائی مرا چنان که تویی
شوم ارقی جسم و جان فارغ	بتو مشغول و ز جان فارغ
بهر نفس چشم شوخت از زنی ناز	شیوه حسن میکند آغا ناز
لبت آب حیات جان من است	قوت دل قوت روان من است
مشکن دل چنانکه عادت است	که دلم مخزن محبت است

در آخر حال که برق عشق بدرخشید و بحکم نار الله الموقدة التي تطلع  
على الافئدة بدل رسید چراغ دلش از ان صاعقه برافروخت و  
سر تا پای ظاهر و باطنش را بسوخت چنانکه در ثنوی آمده مو کو

عشق آن شعله است که جان بر فروخت	هر چه خبر معشوق باقی جمله سوخت
تیغ لا در قتل غیر حق بر اند	تو بین زان پس که بعد از لایحه ماند
ماند الا اسد باقی جمله رفت	شاد باش ای عشق عالم شعله رفت

چون در ورطه هلاک افتاد مضمون این چند بیت عراقی را بدو

فرستاد نظم	تا غمت با من شنائی نژد
دل از جان و تن جدائی کرد	تا غم تو قبول کرد مرا
هستی من ملول کرد مرا	در سماع تو ام چو حال گرفت
از وجود خودم ملال گرفت	آیت عشق تو چو بر خواندم
مایه جان و دل بر افشادم	اگر اسی آفتاب جان افروز
شب مانده رخ تو گرد و روز	اندر ان لب بود روزی تو تاب

گفت مرا هفتاد هزار بیت	گو در آفتاب و ماه متاب
------------------------	------------------------

از اشعار عرب یاد بود و صد هزار نیز میتوان گفت از اشعار  
 متقدمان و ساخران که هر یک درسی بودند نافه با دوا و پگاه  
 بقرآن خواندن مشغول می نمودم و چاشت به درس گفتن و  
 شش ورق کتابت میکردم و یاد میکردم و بعد از آن مشق  
 میکردم اوقات خود را توضیح کرده بودم چنانکه یک لحظه بیکار  
 نبودم و از روزگار من هیچ بسر نیامدی بلکه هر سوز در باسی شسته  
 روز بودی که نامناز خنق بر بهار بودی و شب در چراغ حدیث  
 نوشتمی فراغت نداشتمی مادر من در میان کتابت کردن نامن شکستی و  
 در دهان من می نهادی و مرا حضرت حق حفظی داده بود که هر چیز که  
 زیر قلم من بگذشتی مرا حفظ شدی چنانکه سیصد هزار حدیث با هزار  
 هزار اسناد مرابزد که بود و آنچه من کشیدم در طلب جاودیت حضرت  
 رسالت پناهی صلی الله علیه و آله و سلم هرگز نمی کشیدم از راه تا بمانی میل شوق

طغیان کرد و خانه علم را ویران ساخت تنش اول که از سنگ و آهن عشق  
 و درد به سبب دیدن جمالش برافروخته در دل سوخته آویخت و تنش  
 دوم که کوه کوه از آسمان استغنا و تقدیر بکلم من الملک الیوم تم الواحد  
 القهار بر سر ریخت در میان وجود افتاد و خاکستر بود و نبود مرایا  
 و اول از ان صدمات سطوات صاعقه بهوش شد و آنچه نیست  
 بیچاره فراموش گشت مصاحبان بنیاد ملامت کرد نصیحت را  
 به نصیحت رسانیدند هر یک از ایشان سستین اعراض بر می افشاند و

این غزل میخواند غزل	ای ملامت کنان بی حاصل
سعی کمتر کنسید در باطل	هستم آشفته بر رخ که دیگر
شد پری اله و ملک و صل	دل یوانه در سر زلفش
کی بزنجیر با شود قفل	از خیالش چشاکرم کونیز
نیست از حال عاشقان غافل	ای صبا ای صبا غلام توام
گر گزازی کنی بدان منزل	حال بیچارگان بادیه را



برسانی پیش آن محل جان همی داد و حسرت اندر	گوی در آرزویت انصاری در اول حال بحکم از نظر لایک
معشوق را برای خود میطلبید و از فضای خلای حقیقی لن ترانی شنید و در واسطه کار خود را برای او میخواست چیزی در معشوقی می افروزد و از عاشقی میکاست در آخر کار که محو بعد از صحو بود و آخر هستی بر لوح وجود نماید از معشوق و عاشق اثری نه در کشور نیستی و نه در خطر	
هستی و در مدح اوست رباع گفتم سخنی راست خدا آگاه است در قرب فرایض انا عبد است	تا پیر ابرت از اولیا بس است در قرب نوافل که انا الحق شد که و بحکم حدیث علماء اتمی کا نبیا
بنی اسرائیل بعضی در مقام تنزیه و بعضی در مقام تشبیه و بعضی جامع در میان تشبیه و تنزیه اند آنها که در مرتبه تنزیه صرف اند بر قلب عیسی و آنها که در وادی تشبیه محض اند بر قلب موسی جمعی که متفق الاطراف و جامع الاضداد اند بر قلب حضرت مصطفی اند و حضرت خواجه عبد	

انصاری صاحب جمعیت است چنانکه از کلام باکر اش معلوم	
میشود آنجا که فرمود که آنچه منسوب گفت من گفتم و آشکار و من نهفتم	
حافظ نظریه این معنی گفته بیت	ایدل طریق ندی انجستب بیاورد
مست و در حق او کس این گمان ندارد	ولادت آنحضرت در تاریخ سنه
خمس و تسعین و شصت و دو در آن سال بین الدوله سلطان محمود	
بکتمکین به هندوستان رفت و در سال دیگرش ملتان فتح کرد و لشکر	
خان بخراسان در آمد و مدت حیات حضرت خواجه هشتماد و سه	
سال بود و در سنه اصدی و ثمانین و اربعه ای که حروف آن فات	
باشد از عالم رفته مجلس نهم عارف سیر جمالی امام احمد غزالی عظم	
شیخ کامل امام ربانی	کرده در عهد خویش سلطان
جان او معدن محبت و شوق	دل او منبع معارف بود
از اصحاب شیخ ابونصر نساج است مصنفات و تالیفات معتبره	
دارد و انجمن اولیاست منظوم نظریه که میا اثرش آینه جمال سیر	

نعین القضاة همدانی بوده و کتاب سوانح العشاق را در غلیان عشق

آنحضرت نوشته



جمع کرده در دو قایت حسن

هم در نزد اشارت و تلویح

کرده بس معنی غریز غریب

عشق مطلق در وی بیان کرده

ز رع کرده در و شقایق حسن

تا نموده در و مراد صبیح

جلوه در کسوت بدیع عجیب

و آن بیان از سر عیان کرده بنام

در اختلاف تعاقب بسیار	عشق را وصف کرده در اطوار
در باعیات غریب مشتمل بر نهایت عشق در آن کتاب برج فرموده	و این چند رباعی از آنجمله است با احتیاط
روشن ز شراب صیل و اشیم با	زان می که حرام نیست در نهد با
تار و زابد خشک نیالی لب با	دل کرد بسی نگاه در رفت عشق
جز روی خوشت ندیدم و در عشق	چند آنکه رخت حسن نهد بر حسن
بیچاره دلم عشق نهد بر عشق	هر روز با ندوه دلم شادتری
در جور و جفا نمودن ستادتری	چند آنکه بعاشقی ترا بنده ترم
از کار من ای نگار آزادتری	شمعی ست رخ خوب تو پر و آینه منم
با عشق تو خویش و ز تو بیگانه منم	هزار لاف تو سلسله است و دیوانه منم
هر عمل شراب ناب پیمانه منم	و نوبتی دیگر بر جوانی محضر منظر ما
پیکر منقون گشته بود در عشق آن لیلی و ش مجنون شده چنانکه شیخ	
عراقی آورده مشنوی	شیخ اسلام امام غزالی

آن صفابخش عالی وقالی	واله حسن خوب رویان بود
دوره عشق دوست جویان بود	بود چشم صفای آن عاشق
بر نگارین خان چنان عاشق	که همی شد سواره نذری
وز میدان ز حد قرون پری	دلبری دید پس چو بد تمام
که برون آید از در محرم	کرده از لطف حسن ربانی
تاب حسنش جهان نورانی	شیخ ز چشم چون بر واقاد
صورت دوست دید بستان	شده مردم به شیخ درنگان
شیخ در روی آن پری حیران	صوفیان جمله منفعل گشتند
هم بگذاشتند و بگذاشتند	لیک مروی که بود غاشیه دا
شیخ گفت بگذر و بگذر	دیدن صورت از تو لایق نیست
شربت از این همه خلایق نیست	شیخ گفتش گوی هیچ سخن
رویه الحسن رت الا این	گر نیفاد می بصورت کار
بود می جبریل غاشیه دا	عاشقانی که مست و مدشوند

باده از جام عشق می نوشند	زان درون غافلست بیرون
روی لیلی بچشم مجنون بین	اگر هست قوت مردان
اینک سپ و صلاح و این پیدان	امام محمد غزالی که برادر مہتر

اوست با آنکه تبحری غریب بوده و نهصد و نود و نہ رسالہ تصنیف فرمودہ در ایام سلطنت سلطان محمد ملک شاہ فقہا جمع شدند و بدورسانیدند کہ غزالی امام اعظم را طعن کردہ و اورا حجتہ الاسلام میگویند و در اسلام پیچ عقیدہ نیست اورا بلکہ اعتقاد فلاسفہ و ملاحدہ دارد و کفر و باطل و اسرار شرع را بہم میخستہ و خدا را نور حقیقی نمی گوید و این منہب مجوس ست مزاج سلاطین را برین بنیان بر و متغیر گردانند چنانکہ قصد رنجانیدن او کرد و حجتہ الاسلام را طلب فرمود و او عذری آورد سلطان فرمود کہ چون بشہد خودی رویم اورا آنجا دریا بیسم چون بشہد رسید بعد از گفتگوی بسیار معارضان سلطان معین الملک را فرمود تا کہ بہ طلب حجتہ الاسلام

فرستد چون تبریک تحت سلطان سید سلطان بنخواست و او را برکنار  
تحت بنشاند بعد از خواندن قرآن فصلی مثل برحقایق و موعظه بر  
سلطان خواند و در آخر فصل گفت که در زاویه محمول نشسته بودم  
فر الملک مرا گفت ترا به نیشاپور میاید ز مدت گفتم این روزگار سخن مرا  
احتمال نکند گفت پا و شاه است عادل و من پرش او به نصرت تو خیرم  
امروز کار بجائی رسید که سخنان بشنوم که اگر در خواب دیدم می گفتمی ضحاک  
احلام است اما آنچه بعلوم تعلق دارد اگر کسی را بدان عجز است  
عجب نباشد که در سائل من شکلات بسیار است که فهم علما ظاهر بداند  
ز سد فاما هر چه گفته ام از عهد آن بیرون می آیم این سهل است شما  
باید که از عهد آنچه خدا بکرون شما کرده بیرون آید که خلق ملک  
بدین وسعت را گویند ساخته و شمارش بان گردانیده که از  
گرنگی و تشنگی و از ظلم و زیادتی برایشان دوا بر کردن ایشان انشما سوال  
خواهند کرد ما رسانیدیم خدا تو فیتق دهد ما را و شمارا که از کار و مهم خویش غافل

نشوید سلطان آنها را دور کرده و به عسرا تمام حجة الاسلام را  
 بجای خود فرستاد و حجة الاسلام خود امامت میفرمود امام محمد  
 بجماعت حاضر ننشید مردم زبان طعن گشادند یک نوبت در  
 صبح بجماعت حاضر شد و در میان فاتحه خواندن نماز را برید و در  
 بیرون مسجد نشسته انکار آن مردم زیاده شد بعد از وقت از نماز  
 از کیفیت پرسیدند فرمود که در آن محل که امام فاتحه میخواند در  
 ضمیرش گذشت که سرچاه پوشیدی و کو ساله را نه بسته در چاه  
 خوابانند کسی که در نماز در فکر گو ساله باشد اقداب و چون توان کرد  
 نماز آنست که ایسید للمومنین علی کرم الله وجهه گذارده که پیشان  
 از پای مبارکش بیرون آورده اند در میان نماز او پنهان خیر بود و شعر  
 بخلا خیرند مردم چه نماز میگذارم که تمام شد رکوعی امام شد فلانی  
 چون از امام محمد غزالی پرسیدند اعتراف نمود در تاریخ سماع  
 و عشر و خمسمایه از عالم رفت و در قرون و فوست



مجلس دهم پرده دار کاخ الکبریا بر دانی حکیم سنائی  
 کنیت او ابوالمحمد مجدالدین بن آدم است و او باید رشیخ رضی الدین علی  
 لا الایسای عسم بوده اند از کبار شعرا طایفه صوفیه است سخنان او  
 به استشهاد در مصنفات خود آورده اند و کتاب حدیقه الحقائق  
 بر کمال او در شعرو بیان از واق و موحید و شوق ارباب معرفت  
 و توحید و بسط قاطع و برهانی ساطع است و از مریدان خواجیه یوسف  
 بهمدانی بودند از حکمای آلمی است در بد و حال طریق حکمت بر نشاء او  
 غالب بود و بر شاعری مشهور و وقتی از اوقات سلطان محمود غزنوی  
 و اعمیه غزائی شده بود بدان نیت از شهر بیرون رفت حکیم قصیده  
 اینجا که قاعده بود بنام سلطان گفت و سحر خو هست که بحمام  
 در آید و بعد از آن غنیمت اردو نماید چون به گلخن حمام رسید و آن  
 سنائی شنید گوش کشید معلوم کرد که دیوانه لای خورست بسر  
 در یخچ گلخن آمد دید که گلخن تاب قدری لای شراب از شبوشی گشته

در صفای سیریز دلای خواگفت بیا و بکوری محمود ک غزنوی که او  
 کار اسلام را بنظام رسانیده که این زبان می رود که کار کفر را سرنگ  
 کند بعد از آن گفت کاسه دیگر را بکوری سنایک شاعر که او را  
 خدای بچه کار آفرید و او چه کار میکند حکیم چون این سخن شنید و را  
 حالت غریب دست داد آن غریمت را فسخ کرد و در کنج از و را  
 در بروی خلق در بسته و شیوه اهل فقر پیش گرفته و بر تبه بلند  
 و مقامات ارجمند رسید و در میانهای آن حال شفته سپهر قصای  
 شده همواره مترومی و منقطع می بود و از اختلاط و آمیزش با اهل دنیا  
 اعراض می نمود و در تمام عمر کشتی داشته که در روز بیخمن سید  
 بود پس که پاره دوزی کرده اند تبه تبه بروی هم دوخته چون  
 عشق آن جوان بی طاقی بسیار می نمود از روی امتحان که به بند که  
 در عشق صادق است یا کاذب آن جوان قصاب از حکیم گویند طلبیدم حاکم خوارم  
 اعتقاد تمام نسبت بحکیم ثابت بود و مشاکیهش چندی پیش آن جوان سپرد و

عزمت خوارزم فرمود این غزل پیش از عزمت خوارزم گفته بود و غزل

تا خیال آن بت قصاب چشمت ز این بختیم چه چو رویش نشست



تا بدیدم دهن پرخوش اکنون من شب

جای دارد درون خونم آن دلبهریم

جان و آتش جهانی همی بخشد به

گرچه باشد بانباتی چون گل عباد و

بر گریبان دارم آنچه ماه را بر دست

جامه پر خون باشد نگرس که در خون

گرچه کارش همچو کرد و کشتن است

در شبی آو سنائی ده زبان چمن سنوت

حکیم چون بخوارزم رسید حاکم آنجا اعزاز و اکرام نمود و پانصد گو سفند  
اعلیٰ گذرانید و آن جوان نیز بهین عدد گو سفند طلبیده بود چون  
گو سفند را بطلب رسا نیکفش خود طلبید آن جوان همان روز  
اول کفش را گم کرده بود و به قصد که به بند پر وای آن دارد که امانت باز  
طلبیده و آن خود پر وای سر داشت جمعی حاسدان با حکیم گفتند که کفش را  
که بغایت مختصر است نگاه داشت دلی که صد برابر جسد و برست پو  
نگاه خواهد داشت جواب ایشان گفت رخ اندر عقب کان قصاب است

از خون شدن دلی که می اندیش

و آنجا به هر غرقه بخونش گریست

و در همان بیت الاخران که بود

آنجا که هزار خون ناحق بجویست

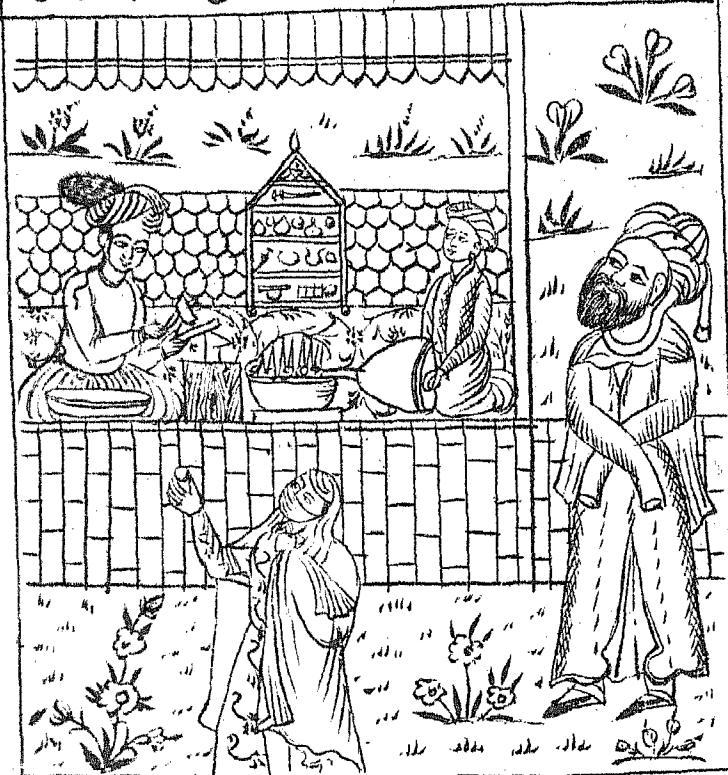
منزوی شد بعد از چند وقت آئینه جمال سپری که پدرش کشتی بان بود و  
از جمله ملازمان سلطان عکس پذیر عشق حکیم میشد و کسی بران اطلاع  
نداشت روزی این باغی گفت و تزد او فرستاد رباعی

در دیده توئی و گر چه چون کنمی

دل جای غم تو نیستی خون کنمی

امید وصال تست ورنه جزا	از تن بهزاجیله بیرون کنی
حضرت مولانا چند جامع حکیم دارند و این غزل از جمله است که آن جوان	
رو و جان بجانان سپرد نظم	گفت کسی خواجه سنائی برد
مرگ چنین خواجه نه کاریست خرد	خاک نبود او که ببادی برفت
آب نبود او که به سر مافسرد	گنج زری بود درین خاک دان
کود و جهازا بجوی می شرد	قالب خاکی سوی خاک افکند
جان خرد سوی هموات برد	جان دوم را که ندانند خلق
مغلطه گوئیم بجانان سپرد	در سفر افتد بهم یکدگر
مروزی و رازی و رومی و کرد	خانه خود باز روند هر یک
اطلس کی باشد همتای برد	تا ریخ تمامی حدیقه چنانچه خود
به نظم آورده سنه خمس و عشرين خمس مائه بود وفوت شدن آنحضرت در همان وقت شد مجلس یازدهم مصباح الارواح مثلنوه کمشکوه شیخ عین القضاة کرم روی غریب بوده در سائل او شور و بیاسست	

و حقائق بحیاب و شمار کالات صوری و معنوی آنحضرت از مصنفان  
ظاهر است چه عربی و چه فارسی آن قدر کشف حقائق و وقایع که او کوفه  
از کم کسی واقع شده عاشق جوانی بزرگ بود و لواحق را در میان عشق آن



جوان نوشته دوران کتاب نیز با عیادت غریب است و این چند

در کوی امید ندری بایست  
گفتی که بصبر کار تو نیک شو

رباعی از انجمله است رباعی  
وز کشته عشق حاصلی بایست

تا بادل من عشق تو بخت شد	با صبر تو باید که دلی باینست
از خنجر آید از آتش بارت	صد فتنه و آشوب بر بخت شد
گفتم جانم گفت برو و طلب	تا چشم زد دم خون بهلم بخت شد
گفتم که دلم گفت که در عشق	گفتم که تنم گفت که فردا طلب
در کتاب تمهیدات آورده اند که	پروایه چو اوبس است آنجا طلب

بعضی از سالکان این راه در مقام پیوستگی گمان برده اند که مساوی <sup>فصل</sup> لطیف  
شدند چون صفر غالب بود ز نار بستند و انا الحق گویان بردار فبا برآمدند  
بعضی بشیر گذرانیدند و بعضی را سوختند و باین فقیر تر گمانش در گشته

آیا ناکی با شد نظم	چرخ بسی کرده از اینگونه کار
باز در گرتا چه کت در روزگار	باتو هزار اسیر بر خاشاک
بهر تو در کاسه همین شربت	چرخ فلک را تو نگونی کسی
کاسه آلوده بخون بیست	هر که یک نگرشت ز خاشاک
بس سرنگشت ز حسرت گزید	چشم طمع هر که درین جامه دوست

شعله غم دامن عرش بسوخت	کیست که خورد از می گلگون در و
کان نشد از گریه بهر خون برو	حلقه زنجیر مرصع نطق
جمله نهادند چو کسری بطق	بست درین جلوه گری سکو
در جگر لاله دل غنچه خون	بزرگد یار رخ آراستند
لحظه از خواب گران خاستند	و چه چو چراغ رخشان در گرفت
باد فاشان ز میان بر گرفت	جام شراب طرب آن نوش کرد
کز همه یکباره فراموش کرد	زین طبق اورا غم نایش نه
چون دگران سفره و خوایش	در ره دل با غم خود ساخته
وادی تحسین همه را باخته	مست می عشق ز جامات عشق
پیر خرابات مقامات عشق	و کتاب تمهیدات ظاهر تمهید

مقدمه همان عشق بوده چه رساله است پر کار و دران حقایق و دقائق  
عشق بسیار مثل ربی با عیات پر شور و شغب هر یک از ان محرک سلسله  
و مطلب و این چند را باز جمله است رباعی آتش زخم بوزم این هند بکیش



<p>مقصود توئی مرا نه جانست و نه دل ای برده دلم بغمزه جان سینبر کر هیچ اثر نماند از من بجهان پر کن قهرج باده و جانم بستان با کفر در اسلام بدن ناچار است در کتاب لواح آورده که من</p>	<p>عشقتم بهم بجای مذهب پیش تاکی دارم عشق نهان در دل پیش بردی دل دین نام و نشان تیر تا خیر و ایدار و آن سینبر شم کن و از هر دو جانم بستان خود را بنمازین و آنم بستان</p>
<p>قلعه فعلی بویست و من علی دینه فاما دیت سر غوری عظیم دارد در دین</p>	<p>نشان آورد مصراع کسی شش نمیداند زبان در کش زبان</p>
<p>میشد سبب هلاک عاشقان اکتف اسرار بومیت هست زیرا که در عالم طریقت افشای سرالرو بیتی کفر و کفر بعب از ایمان بغزت معشوق ارتداد بود و ارتداد موجب قتل من بدل دینه فاقط و شکی گفست در آرزو که حسین منصور را در عالم بومیت آن جلوه بود در مقابلت او بماندم تا شب و بعضی اسرار در نظر آوردم چون شب درآمد</p>	

توجه بجانب ذات کردم بر سرار واقف شوم بحال ذوالجمال شرف  
 شدم نیاز عرضه داشتم گفتم بار خدا یا بنده بود از اهل توحید شرف  
 به سرار عشق و مقبول درگاه حکمت درین واقع چه بود خطاب  
 آمد یادلف کوشف بسر من سرار نا فاشا با قرین تاریخی می  
 درگاه مطلع شد حسین منصور بر سری از سرار ما و افشا کرد وقتا در افوا  
 و فرود آمد بد و آنچه می بینی گفتم چون کشتی خورشید در دست فرمود  
 یادلف من قله فنا و تیره را گفتم که ز سر این آگاه کن

چون من کشت دم من مکن	گفت اکلنی ام چو شسته بر روی زنا
این حال دلم بگام بدخواهمن	در تاریخ پانصد و سی و سه نوشت

شد و قبرش در همان است مجلس دوازدهم  
 شهاب الدعوه حنیار بنا با سلام وادخلنا دارالسلام زنی  
 نیل احمد جام کرم روی غریب بود اگر چه خرقه از حضرت  
 سلطان ابوسعید را بوالخیر گرفت و سلوک به امر او کرد

آنحضرت فرمود که حکم دولت ما را بر بام خانه خماری زدیم فاما  
جذبہ اش بر سلوک مقدم بود و این دو بیت از شعار و تشریف است

غافل مشو که مرکب مردان مرد را	در سنگلاخ بادیه پیا بریده اند
نومید هم مباحش که زندان بادیه تو	تا که بیک خروش منزل رسیده اند

در بدو حال ساقی بزنگاه زندان در دشام بود و بمنطوق بقون  
فیها کاسا کان مزاجها بخبیدا شراب بخمیلی که موجب پیرایست  
می پیود و دران اشنا و اردیش رسید و برد یقینی حاصل شد از جام  
ان الابرار شربون من کاس کان مزاجها کافورا مست گردید و آن  
غایت مستی بسبر غلطید و صراحی و جام شکست و دریانی خشمشت  
در اول جامی بود و در آخر دریا آشامی اختیار نمود و بزبان حضرت

میو لوی گفت طبیعت	بحر بود پیاله ام کوه بود نواله ام
هر دو جهان چو قلم است درین دستان	در همان وقت تعلق آنحضرت

بپرسید که حاکم نیشاپور بود و واقع شد و او صاحب جمالی بود و بندگان

<p>جهان افروز و لبندی چه بپوشد  نخل رونی ز رویش شتری را  لب و دندان از عشق فشرید  رخ از باغ سبک روحی نسبی  رنجی چون تاز گلپسای لاوین  گشاده طاق ابر و تاسردوش  و بسبب عشق آن جوان بسی اسرا</p>	<p>که شیخ نظامی تعریف نموده نظم  بخر منها گل خسرو را با قند  چنان گرفتش کبک دری را  لبش دندان و دندان لب ندید  و دهان از نقطه موهوم میمی  کلاب او چو گلپسای عسری  کیشده طوق غنغب تابناکش</p>
<p>تیهان او را در پرده گمان مانده بود و پرده نشین غیب حکم این مطلع شیخ عطار که  ای روی در کشیده یی باز آمده</p>	<p>خلفی بدین طلسم گرفتار آمده</p>
<p>چهره کسی نینمود که در غلط انداخته بود یاران خود را که بر سر کوی هستی  بودند و بر سر چاروی خود پستی با آنکه باشامیدن شرب ایشان  حاصل شد و سر او را سروری و انشای دل او واقع شد در نظرش  بمنظوری و نیتند که دل او و اله حیران دیگر سیت و چشم او</p>	

سرگردان زیبا منظری نظم	چشم طرفی و دل جان نائل است
تا من باشم خانه جان مغل است	در دیده چگونه جادویم مردم را

چون منظر اسرود دیده هر منزل است

موضع شیخ احمد جام و پسران



شعر فنی جان سگری جان سگری	بهم تم کی کتی الهوی مع شهرتی ربا
گر غم زدلم بی نشویم چه کنم	وز غصه کناره گر نجویم چه کنم
چون حال من از قریب کردند بها	پس شکر صا جان گویم چه کنم

میگوید وقت آنست که شکر گویم آن عاشقان مجازی و مقام  
 سرکوی پاکبازی را در حین سستی و هنگام می پرستی که بسبب ایشان  
 ظاهر شد فقهای من در پرده ستار ماند سرای من با وجود آنکه  
 چرخ کج رفتار دست نخت ختمیار مراد کتمان بر تافته بود عشق  
 من شهرت و شیوعی تمام یافته و نه همین است که میخواهم از مردان  
 پنهان باشم نمی خواهم که خود نیز در میان باشم **نظم**

خوابم که شود زبان ز ذکرش خاموش	از غیرت آنکه نشود پیش گوش
تا نگذردم خیال او در دل هم	ای کاش شومست و نیامیم باو
هشیاری من از هنر جانم شد	چون مست شد کم نمن ایامم شد
دشواری من ز با خود یه یایم بود	ایندم که ز خود بر فتم آسانم شد

میگوید چو از جامات شرابات عتق مست شدم و از توالی  
 نشأت او از دست رفتم هشیاری از ولایت من رخت بپشت  
 و سلطان مستی با عساکر بخودی بر تخت نشست شرم و دشت

از میان برخاست و دل محفل تقاضای موصلت بیار است و فرو نیاید من در آن به اسطوت مطالبت هیچ خوف و بد نبردیم و دست روی از روی سیلیت او بر سینه نخوردیم رباعی	
دیدم ز کتاب عشق چون فال دلم	کز دست تمام فتنه اقبال دلم
از بادیه هراوشیدم خم آس	جام عجبی تازه شود حال دلم
و در مدح او حضرت واقف سر مکتوم ای سر مکتوم فرموده رباعی	
جز دیر و کلیسیا نازیم تمام	در مذنب پاییز ابات امام
رندی که از دست باده امام	دانی که بود جام جم احمد جام
وزبان شمش در بیان حقیقتش بدین ترانه متسرغم گردیده غزل	
کافری جز در میان سچ نیست	گمبری جز در بر آن ز گس خوش نیست
ماسلمانی بروی یار خود در باسیم	رو اسلامیم و نذر کافران نیست
راه و شمش چون دم چو نیست ننگی	حلقه بر در چون زخم چون در و نیست
مادرین دریای زربیکر ان افتادیم	گر بر و ن آریم جان را ز خفد نیست

<p>هر که گر عشق بر بندی بنخیزد</p>	<p>آهنا در باز می جا به دل جان تو</p>
<p>در تاریخ سنه ست و شصت و هشتاد و هشت در جاست مجلس سیزدهم</p>	<p>اینکه جمال من آن</p>
<p>شیخ اوحده الدین کرمانی از کبار اولیاست از اقسام شعر و عبادت اعلی بسیار دارند و از مشنوی رساله دارند که از اصباح الارواح</p>	<p>تمام کرده اند کتابت در رعایت خوبی و نهایت مرغوبی مفتوح</p>
<p>چون غمزه صبح گشت غمزه</p>	<p>کتاب این است نظم</p>
<p>بر بست فلک نقاب نو</p>	<p>شد طره آسمان مطا</p>
<p>مرغ سحری تمام بر جید</p>	<p>بکشد و عروس صبح زیور</p>
<p>آنحضرت تا آخر عمر هرگز نشاند</p>	<p>هر دانه دانه که در صد ف</p>
<p>چشمی دارم هر چه از صورت دوست</p>	<p>رباعی از آن حضرت رباعی</p>



با دیده مزاحشت چون دوست بدوست	از دیده دو دوست فرق کردن نیکو است
یا دوست درون دیده و یا دیده خود او	گفتم چشمم گفتم شربابی کم گیر
گفتم جگرم گفتم کبابی کم گیر	گفتم که دلم گفتم که در کوچه عشق
صد خانه خربست خرابی کم گیر	پسر پادشاه راه بس آن شد که

بمجلس سماع آنحضرت حاضر شوند نوا عبس رض کردند که عادت او  
 آنست که ذوق و حالی که او را در آن حالت پیدای آید جامه خود را و  
 جامه منظوری که در آن مجلس می باشد شق می کند و سینه سینه او  
 میرساند مصلحت نیست که شما مجلس او رویند سرمود که اگر مثل این  
 صورتی از و ظاهر شود این بنجر بر سینه او زخم چون در مجلس آنحضرت  
 شد و حسنی به بحال داشت در دغدغه آنحالت میدوید چون اشراق  
 ضمیری آنحضرت را بود از ضمیر او واقف شد و سماع این رباعی فرمودند و خوانند

سببست مرا بر سر بنجر بودن	در پای مراد دوست بمیر بودن
تو آمده که کافری را بکشی	غازی چو تونی رویت کافرون

پسر پادشاه ببطاقت شد گریان چاک کرد و در پای آنحضرت افتاد  
 شیخ بر تپه شیفته او شد که دست و دلش از کار رفت بلکه تمام از پرکار رفت



واژر با عیادت که در آن مجلس سماع برخواند نداین چندر با عیست که

هر چند نه در خورد تو امیر

و لسته عشق تو امیر می بینی

نوشته میشود رباعی

خون مرده پرورد تو امیر

دل چون دل رخ سمره نتواند بود	ما تم زده درد تو امید رانی
تا شربت عالم نشود خونا به	صد و قهبر برسم زده نتواند بود
در عشق تو ام نفس اندوه تبس	قوت من ما تم زده نتواند بود
در تنهایی که یار باید صد کس	در درد تو ام دست رس اندوه تبس
حالت شیخ بر تبر در و تاثیر کرد	کس نیست مگر چاکس اندوه تبس

که نام و ناموس را وداع نمود و در سماع رفت جمعی از درویشان صاحب ذوق و شوق که نظاره حالت آن سر و سهی کردند و بی قالب تهی کردند در تاریخ پانصد و سی و شش از عالم رفت در زمان خلافت استیجاب الله مجلس چپا رو هم مطلع جمال احدی شیخ اوحدی از مریدان حضرت شیخ اوحه الدین کرمانی است که آن زمان هر ده کس از اولیاد مجلس حضرت شیخ صدر الدین قنوی فصول حکم میخواند مثل شیخ عراقی و امیر بینی و شیخ سعید فرغانی و شیخ اوحدی یکی از آن هر ده است بر جوان هدیه میخواستند و آن مجلس جمع فرمود بر آن

درد خرابات عاشقان کوئی	و دزدان خان پری ریوست
طوق داران چشم آن نهند	هر کجا بسته طاق بریوست

روزی پس حیدری در معرکه این ترجیع را میخواند چون بدینجا رسید که

بند همین ترجیع است که ترجیع	من و آن دلبر خسرو باقی
فی طریق الهوی حکایاتی	دانشندی در کنار معرکه

بود جوانر پیش خود خواند پس حیدری در مطنه آن شد که بجهت زر  
 و دانش می طلبد معرکه را گذشته و پیش دشمن آمد حیدری گفت  
 که فی طریق الهوی حکایاتی بضم قاف خواندی فی حرف جرست  
 فی طریق الهوی بکسر قاف خوان طالب علم دیوانه در پهلوی آن  
 دانشمند بود روی به آسمان کرد و گفت خدایا این را بهم تو آفریدی  
 او حیدریست نحوی نیست که هر محلی که تو از زیر دوز بر گویی او به زبرد  
 شیخ را اشعار خوب بسیار است روزی در طغیان دردمندی و  
 نامرادی که در آن حال دست داده بود این بیت گفت است شهر

چو دل ز دیده بخت وین هر دو بد  
نه عشق با و نه عاشق نه دیده با و نه دل

## موضع اوحی



چون نمان از ذوق و حالت مروان غافل اندوختن واقع شده که  
بسیاری از ایشان منکر او لیامی باشند حرم حضرت شیخ اوحی این  
قبیل بود و آن وقت که شیخ مقید آن حیدری بود و آن زن چوشت  
بسیار میکرد و پسر شیخ را و اعینه تاهل پیدا شده بود و از شیخ از روی

نصیحت و مطایب به پاسبان خود این حکایت را می گفت

پسری پادشاه بزرگ گفت	که مدد شو مرا به بهر جفت
گفت بابا زنا کن و زن نه	پند گیر از خلاق از من نه
دزد ناکر بگیرد عسی	به بلد کو گرفت چون بسوی
زن بخوابی ترار ناکند	و تو بگذار شش چاک کند
از من و مادرت نگیری پند	چند دیدیم و تیر بینی چند
آن را کن که نان و همی نماند	ریش بابا به بین که نیمه نماند

در تاریخ پانصد و پنجاه و چهار از عالم رفت و در صفهان به خون

### مجلس پانزدهم

مکر و دایره احاطت و شمول حضرت شیخ شهاب الدین مقتول که مؤلف حکمت

اشراق است برجوانی بغایت صاحب جمال افسر زندان حضرت شیخ

شهاب الدین بهر دو عاشق بود و روزی کسی آهونی از برای شیخ آورد و او را

خرم برد و گذاشت و گفت که این آهو به یار من ماند

## موضع شیخ شهاب



بخا باشد که با او جفا کنیم و این رباعی فرموده رباعی

سرو سپید ماه تمام است خرم	یا آهوی افتاده بیت خرم
زین بر سر بگوئی تا که بیت خرم	کز شک تو آیم که بنایت خرم

چون این رباعی بمشوق شیخ رسید آن کیفیت معلوم کرد و پیش

نوشت که از یگانگی قدم در دوی نهاده مرتد شد زیرا که شبیهی از برای  
معشوق پیدا کرده و امید که اگر عاشق را شعور بود بدینچه کسی معشوق<sup>۱</sup>  
ماند یا در حسن با او مساوات دارد و تمام بود و در طلب خوشتر نباشد  
خام بود شیخ الزام یافته و از آن تشبیه بزار شد و عشق او به سبب آن  
سخن که از دلدار خود شنید یکی در هزار گشته این رباعی گفت و زد

یار خود فرستاد رباعی	در عشق از آن زمان که مرتد شدم
بسیار از آن روز بخود بد شدم	در محسوسه که گاه بخود می بوم
رحمی کنم این لحظه که بخود شدم	در تارخ پانصد و هشتاد و شش

از عالم فتنه و قهرش بیهوش است مجالس شایسته مشکوه مصباح مصطفی  
و سنجمل الارواح مرتضوی شیخ سعد الدین حموی نام آنحضرت محمد بن  
سید بن ابی نصر بن الحسین بن محمود الحسوی است در علوم ظاهری و  
باطنی یگانه بود مصنفات بسیار دارد چون کتاب محبوب الاولیا  
و سنجمل الارواح و غیر آن و در مصنفاتش سخنان رموز و



و کلمات شکل و ارتقام و اشکال و دوایر که نظم عقل و فکر از کشف  
و حل آن عاجز است بسیارست و دیده بصیرت ما دام که به نور  
والهام مفتوح نشود ادراک آن متعذر است تا بهای سعادت سایه بر سر  
قابلیت کسی ماند از و دیدن سایه همسایه نشود و نور بر سر  
نخواهد یافت و خطی از آن نخواهد یافت رباعی

خورشید هست و هر دو عالم سایه	آن سایه که نور باشد از مایه
افق از پای ما و او بر سر ما	ما غایب از و او با همسایه

در تمام کلام او آن حقیقت خود بخود جلوه گریست و عالم ازین بی خبر با

میدان بقیین که هم بدو سیر است	در کوی قدر شرم از و خیر است
شور و شغب مسجد و میخانه از و	آشوب مغان و فتنه دیر است

در محل تحصیل بر عین النمان که هم از اشخاص شیخ نجم الدین کبری است  
عاشق بودند و عین الزمان قصیده برده را میخواند و شیخ سعید  
می شنید چون بدین بیت رسید که شعر



ایحسب لصب الجحب منکتم      مایین نسجم منسه مضطرم

یعنی آیا عاشق می‌پندارد که دوستی یا خود را در میان اشک خونین  
از سحاب دیده باران و میان برق از سینه و رخسان پنهان توان  
داشت آن از ریت شکل و خیالیت باطل از شیخ سعدی الدین

پرسید که لغوی صب بختت با عاشق چیست دارد گفت این  
نسبت دارد که هم آب بر روی خود میریزد و هم آب روی خود را  
میریزد و در آن گفتن ضبط خود نتوانست کرد قطرات اشک از مژه اش  
باران شد و رازش بروی افتاد میگویند که عین الزمان تا آن وقت  
از عشق شیخ سعد الدین و قوف مذاشت چون استغنا لازم نشود  
معشوقست گاهی شیخ سعد الدین را در ملاقات متطاری میفرمود  
و بالقصد و عده اختلاط میکرد و تخلف مینمود جامی ای جان گلشنه

و عده آمدن مده غصه بچرخ مرا	بر سر آن فرو ن مکن محنت تظار هم
-----------------------------	---------------------------------

و در آن حال رباعیات فرموده و این چند رباعی از آنجمله است

یا راحه بهجتی و نور البصر	استیطر قلبی یک وقت لیس
ناجیت ضمیر خاطری باقی	انی انا فیک استیطر
ای قد تو معتدل نه بالا پست	و می چشم تو سمور نه سیاه نیست
فی الجملة چنانی که چنان می باید	کس را چو تو محبوب نبوده است نیست

بر مرکب عشق اگر سوار آید دل	بر جسد مراد کار کار آید دل
کردل نبود کجا وطن ساز عشق	و در عشق نباشد بچه کار آید دل
کافر شوی از لطف نثار همی	مومن شوی از عارض یار همی
در کفر میاویز و در ایمان منگر	تا غارت یار وقت یار همی
بی روی تو ام خوش نبود کلزایی	بی تو نظری نیست مراد کار می
در باغ رضای چون تو زیبا یاری	پیدا و نهان روی تو بینم باری
میگویم بهشت باید منم نه رضوان	نی کوثر و نی آب زلال حیوان
باقبر تو دور خست دار رضوان	بالطف تو دوزخ سهر روح و ریحان
در موسم گل باده گلزنک خوش است	بانا آله نامی و نغمه جنگ خوش است
دلشاد روی یار بی جنگ خوش است	دشمن بزم و غصه و دلتنگ خوش است
<p>عمر آنحضرت ثلثت و سه سال بوده است و در روز عید فصح سنه  خمس و ستایه از دنیا رفته و قبرش در بحر آباد است و خلیفه در آن  تاریخ الناصر الدین آمده بوده است و از خلفای عباسی</p>	

## مجلس هفدهم

فارس میدان کل یوم هوفی شان شیخ روز بهان انخل اولیاست  
 مصنفات بسیار دارند چون تفسیر عیسایس و شرح شطیحات عربی و  
 فارسی در کتاب الانوار فی کشف الاسرار آورده که قوال ناید که خوب  
 روی بود که عارفان در مجسمه سماع به خیر محتاج اند بر وایح طیبه و روی  
 خوب و آواز خوش و چون اولیاد اطهارت قلب بحال رسیده و چشم از  
 دیدن غیر حق پوشیده اند زبان نمیدانند و پنجاه سال در سجد جامع شیراز غبطه  
 اشتغال داشتند اول که بشیر از درآمدند و بنحو تنه محاسن گویند شنیدند که بنی  
 و خضر خود را نصیحت میکرد که انخی و حسن خود را با کسی اظهار نمیکردی شیخ گفت  
 ای زن جان نهی نیست که تنها و منفرد باشد حسن و عشق در ازل عمدی  
 بسته اند که از هم جدا نباشند اصحاب را از استماع آن چندان و جد  
 و حال عارض شد که بعضی بر قند در آن حال روزی در بازار شیراز گشتند  
 جوانی بغایت صاحب جمال سبزی فروشی میکرد و نعره میزد که هاشم

تره حضرت شیخ را حالتی دست داده غمگین زده اند و بیوش شده  
 و بعد از آن حلقه عشق آن جوان در گوش کرده اند و بیخود شده اند  
 آنحضرت از روی صورت و معنی واقع شده بود از روی صورت  
 مجلس شیخ روز بهمان و جوان سبزی فروش



بسیب حسن با کمال آن جوان از روی معنی لفظ عاشق تره که این حسن  
 استنباط کرده بودند که عاشق شو تا به سبزی میگویند روزی یکی

از درویشان ایشان در مسجد جامع نزدیک مسجد زنگی و شیخ صفی الدین  
زاهد واقع شده بود ایشان از روی انجاری گفتند آن درویشان  
سخن را در مجلس آنحضرت مذکور ساخت بزبان شیراز فرمودیش و  
روزه و نوازشن کمیش و اجزاع و بارخشن مسکین دل و زبان کش و  
سوز و گدازشن کمینوبت در شهر شیراز آن جوان بخدمت شیخ مشغول بود  
و پای آنحضرت رami مالید چنانکه شیخ عراقی می فرماید **نظم**

چون ایوان عاشقی پر شد	روز بود روز و روبرو بهتر شد
سایها با جمال جان افروز	روز شب کرده بود و شبهار و
داشت او دلبری فرشته نهد	که رخ دیده را جلایید
اتفاقا مگر سببی دید	کان پری پای شیخ می مالید
رفت تا درگاه آتابک سعد	تیر و تیر سیر برق از سعد
گفت ای پادشاه دین فریاد	پای خود شیخ دی با بر دو
سعد زنگی ز عفت او که داشت	در حق شیخ افترا نه داشت

کرد روزی مگر عبادت شیخ	دید حالی که بود عادت شیخ
دلبری بود سپهر بندیر	چست در بر گرفت پافقی
چون آتاکت چشم خوش بید	از خیار یلب همی خندید
بود نزدیک شیخ سوزنده	منقلی پر ز آتش آکنده
پایها از کف آران مهوش	چست در زو قبل تر
گفت چشمم اگر چه حیرانست	پای را هر دو حال کیست
نظری کز سر صفا آید	طبیعت کجا بیا لای
گر ترانیت با غمش کاری	دایمان مقیدم بای
نیت کاری به آنم و ایام	صنع پروردگار می بینم

در تاریخ نصف شهر محرم سنه ست و تمامه از عالم رفت و قبرش

در شیراز است **مجالس شهر دهم** تخت نشین

اقیلم آزادی شیخ مجدالدین بغدادی از مریدان حضرت شیخ نجم الدین

کبری است آن حضرت را مرید بسیار است اما چندی از ایشان بگانه زمان بودند چون



مشارب و شیخ سعد الدین جموی و شیخ سیف الدین باخرزی و بابا  
 کمال جندی و شیخ رضی الدین علی الا و شیخ نجم الدین رازی و شیخ  
 جمال الدین کبلی و شیخ مجد الدین در اصل از بغداد بودند و در خوارزم بغداد  
 موضوعیت آنجا می نشست حضرت شیخ سعد الدین در سال نوشته  
 بخط خود که شیخ مجد الدین با آنکه در صغر سن بود آنچنانکه آئینه صاف  
 داشت که آفتاب فیض حضرت شیخ نجم الدین کبری ستاره  
 پرتو بر آن آئینه می انداخت و از آن آئینه عکس بدیدگان می افتاد  
 حضرت شیخ نجم الدین در سن هفده بملازمت شیخ نجم الدین رسیده  
 و بغایت صاحب جمال بوده اند و چون به بیت و چهار رسیدند  
 با آنکه محاسن داشته اند هنوز شکل تغییر نگرفته بوده در خوارزم  
 و عطا میفرمود و مادر سلطان محمد خوارزم شاه عورتی بود بغایت  
 صاحب جمال و ارادت تمام شیخ مجد الدین داشته اکثر اوقات  
 در وعظ ایشان حاضر میبود و گاهی زیارت ایشان

میرفت مردم زبان طعن دراز کردند و انواع سخنان ساخته با یکدیگر در خلوت و جلوت گفتند که ما را تقیر و قطمیر حالات ایشان معلومست	
فاما نمیتوان گفت فرد	مصلحت نیست که از پرده بروی افتد
ورنه مجلس رندان خبری نیست	اعتقاد ما در سلطان هر روز
بیشتر شد و ارباب حسد از زبان دراز ترمی گشت و آن کوتاه نظران نمی دیده اند که آنحضرت دایم بانفس خود درین خطاست	
که قطع	چشم آلوده نظر از رخ جانان دور است
برخ او نظر از آینه پاک انداز	یار آن ناپاد خود بین که بجز غیب ندید
دود آتش همیشه در آینه او دراک انداز	و در آن اشراف آن حضرت را تعلق
تمام یکی از محبوبان سلطان نیز پیدا آمده بود در عشق او رباعیات می فرموده اند و می فرستاده اند و این چند	
رباعی از آنجمله است	رباعیات
از شبنم عشق خاک آدم گل شد	صد تنه و شور در جهان حاصل شد

یک قطره فرو چکید و پش دل شد	سزای عشق بر برگ روح زدند
تا نطن نبری که در تنم جا بخت	کر زنده همی نیسم ای عشق پرست
اند طلبت نهاده ام بر کف دست	من نه بختم نه بجان پیراجان
وز نوش لبش چشمه حیوان می خست	از کفر سرف و سی ایمان می خست
سیرفت وز خاک قدش جان بخت	چون یکب خرامنده بصد غنائ



سلطان از عقباری ایشان چون واقف شده بود این واقعه علان شد

بسیار خاطرش برآشفته فرمود که شیخ را در و جلد انداختند چون تفت  
غیب خبر بحضرت شیخ نجم الدین رسانید از تشکله سینه اش دود  
برآمد که بهرش رسید و از آنجا برقی بدرخشید که عالم بسوخت و روی  
قوالی در مجلس شیخ مجد الدین این بیت را بخواند **فَسِرْدُ**

خوش بافته اند درازان جامه عشق	اگر یک خط سبز بکنارش بودی
-------------------------------	---------------------------

شیخ محاسن خود گرفت و تیغ و دست بر گلو نهاد و گفت مصرع

اگر یک خط سبز بکنارش بودی	و همانا که بدین اشارت بشهادت
---------------------------	------------------------------

خود کرده باشد و بعد از آن این باغی فرمود و رباعی

در بحر محیط غوطه خواهیم زد	یا غرق شدن یا گهری آوردن
----------------------------	--------------------------

کار تو مخاطرست خواهیم کرد	یا سرخ کنسم روی تو یا گردن
---------------------------	----------------------------

در تاریخ هشتصد و هفت شهید شد و خاتون او از نیشا پور بود و او را

به نیشا پور نقل کرد و در سنه ثلث و ثلثین و ثمانه میگویند به نیشا پور

بردند و الله اعلم **مجلس نوزدهم** حضرت شیخ نجم الدین

کبری که آیه بود از سوره و پنجم از ایهوی بلکه سوره از صحف فاذا جات  
 الطامه الکبری غواص در یامی محیط و محاط شاه بساط عرصه بیست  
 گردید عکسی از آئینه سینه او که از صاعقه عشق عکس پذیر بود و چون  
 جام جهان نمای همه چیز در وی نمود بر غمره ایوان حسن افتاد  
 و عکس دوم حاصل شد از انجبار برق شوقش درخشان گردید گشت  
 و شیفته حضرت شیخ محمد الدین بغدادی گشت و چون معلوم کرد  
 که میل خاطر او به شطرنج است از آن روی که اول تانیس و بعد از آن  
 تشویق و آخر همه تحقیق است در عرصه انس پیاده راند تا آسپین بند  
 شحات شد و حضرت شیخ عراقی در کتاب فصل این حکایت آورده نظم

یکی از عاشقان جمال ترا	بود پنجم اکابر کبری
آن معین شریعت احمد	آن تشرین دل و گزین حد
بود بر چرخ انجم خیار	آفتاب معانی و سار
بر بود از مقام آزاد ی	دل او حسن مجد بغدادی

بر بودش بی چنان مقبل	ناگهان از مقام عالی
حسن زیباش خیل عشق آورد	صبر و آرام را بغارت برد
گفت یکره بر من آریدش	بهمجو جانی سوی تن آریدش
ز و پیرسید تا چه دارد دست	وان چه باشد که دست مایل است
در دلش چون از و پیرسیدند	میل شطرنج باختن دیدند
خواست شطرنج و یار را بکشد	با حریف ظریف می بازیست
چونکه مغلوب گردیدش را	همگی جذب گردیدش را
حب شطرنج از دلش بر بود	بازی چند بس نکوش نمود
فوس و دلتش چو بازی شد	ببندق همتش فب زین شد
دستها باز دشت زین دستان	پیل او کرد سرزمین دستان

در آن طغیان عشق سایل بسیار نوشته اند و هر اعراسی را به شعر و نظم نامزد  
از آنجمله بیت زمست که مبتنی است بر بسی اسرار بهم و عبارت پر  
سلاست محکم و رباعیات پر شور آید از اشعار بازی برای او بسیار گفته

رباعیات	این چند رباعی از ابجمله است
<p>در پای فراق تست دل پست شده این نیست شده تن و دل هست شده انصاف بن که عشق را کی شائی خاکت بر سر که باد می پیمائی در کوی توره مردم دیوانه برد سودای تو آنکس به به تجانم برد دین ز جهان کشیده میسباید عالم همراست دیده میسباید پیدا و نهان از من و ما کرده طلب اوین که کجا و ما کجا کرده طلب</p>	<p>از شربت عشق تست دل مست شده از پای قمارده گیر و از دست شده ایدل تو بدین مغلسی و رسوائی عشق آتش تیزست و تر آبی نه عقل از ره توحیدش افسانه برد هر لحظه چو من سر از دل خفته را در راه طلب رسیده میسباید بینائی خویش را دو اکن ور نه عمری بگی قرب و تقا کرده طلب کار از درد دل گشاده هم خر کا</p>
<p>امام فخر از آنحضرت پرسید که بمعرفت ربک یعنی چه چیز حق را شناختی فرمود بواروات تر علی طلب تعجز النفس عن تکلمه بیچاره</p>	

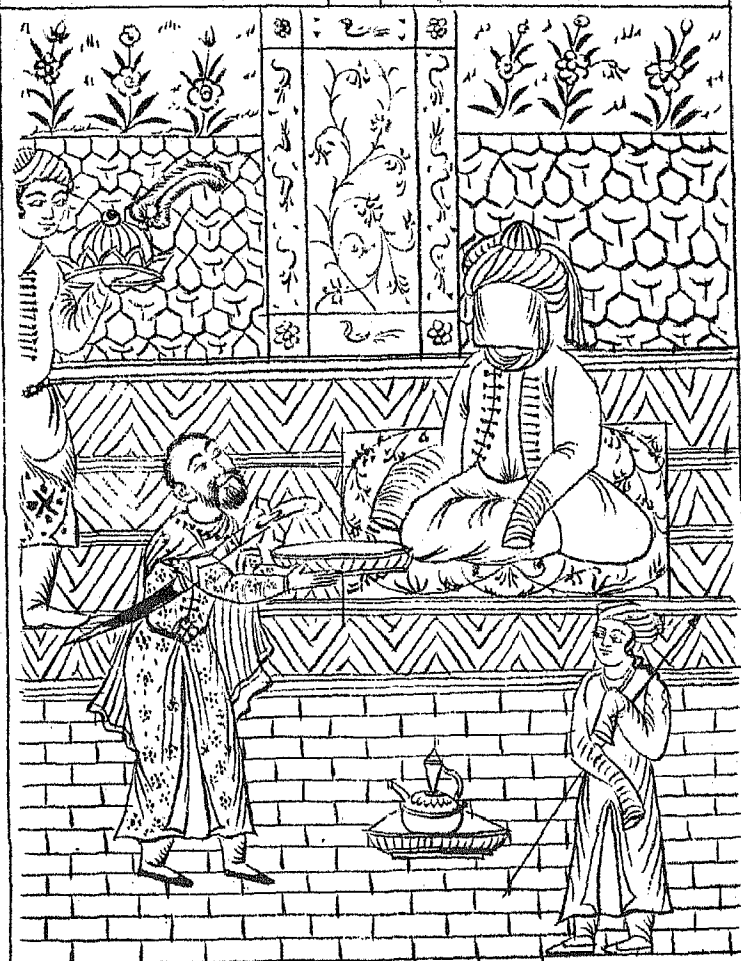
بوار دانی که بدل فسرود آید و نفس عاجز شود و از آنکه دروغ انکار و  
 جمعی که ایشانرا به حضرت شیخ محمدالدین بغدادی حسد بسیاری بود  
 و ایم الاوقات در کین می بودند که پیش سلطان محمد خوارزمشاه  
 سخنی در گنجینه عاقبت شبی درستی سلطان محمد را بدستبه مخفی  
 ساختند که شیخ محمدالدین را فرمود تا باب ایندختند چنانکه قبل  
 ازین مذکور شد چون از خوابستی بیدار شد آن فعل شنید شیخ  
 نایره الامس شبانی اشتعال یافت و بدین سرود و ترنم گشت رباعی

نقدی که عیار دیده رنج بود	چشم بر روزگارش از من بود
فریاد که فریاد بجائی نرسید	افسوس که افسوس نمیدارد بود

از غایت نفعال تیغ و کفن در گردن باطشی پراز سرخ بدارت  
 حضرت شیخ نجم الدین رفت و عرض کرد که بی ختمی از من این صورت  
 صحت اصدرا یافت اگر بیت میگذروا یک زرو اگر قصاص  
 میفرمایند اینک سرو این باغ خواند ر باغ



ایده دست بیا و بگذر از هر چه گشت	بمبالی شد هوا و زنجاری دشت
ورر و بجفا داری اینک طشت	گر میل و فاداری اینک دل یون



آنحضرت فرمود که چه خیال داری دیک خون شیخ مجدالدین مگر بخون  
چون تویی از جوش می شنید تو و من و تمام قلم روت در این خون شیرین

گذشتن بهمان بود و آمد چنگیز خان بهمان جویمای خون روان کردن  
 همان و آنحضرت نیز چنانکه از آن واقعه خبر داده بود در آن حادثه  
 شهید شده و کنیت آنحضرت ابو الجنا بخت و نام احمد و لقب کبری  
 از قیوق بودند گفت از آن کبری لقب کردند که در اول جوانی که  
 تحصیل مشغول بود و با هر که میگرد فایق می آمد طاعت  
 الکبری لقبش کردند و چون غلبه کرد بر او این لقب طامه را گذاشتند  
 و کبری گفت و در طریق ولایت میگویند صحوه را بازی نخواست  
 بگیرد در آنحال بازگشت و باز را گرفت و بر خاطر شیخ سعدالدین  
 حموی که یکی از مریدان اوست خطور کرده بود که آیا درین است کسی  
 باشد که فیض او مثل صاحب کف در سگ اثر کند شیخ بنور هست  
 دریافت بدر خانقاه رفت و منتظر بودی را بدان نظر مخصوص  
 نظر کرد و قصه آن مشهورست و چون علم ظاهر آنحضرت را بسیار بود  
 زود زود سر به کسی فرو نمی آورد و در بدو حال تیریز که یکی بر

بر شاگردان محسنی السنه که سند عالی داشت کتاب شرح اسنہ را می خواند  
 از بابا فسرح ترمینی غریب یافت شبی حضرت رسالت راضی اند  
 علیہ وآلہ وسلم در واقعہ دید است عاگردان جناب کہ مرا نقیبش  
 ابو جناب بتشدید لون حوالہ شد چون بیدار شد در معنی آن تفکر  
 فرمود چہ تناب از غیر حق استنباط کرد بسبب آن واقعہ در طلب  
 اورا بسا رسد و بخدمت شیخ اسماعیل مصری رسید و دست  
 ارادت بدو داد و روزی بخاطرش گذشت کہ شیخ را علم باطن بہت  
 اما علم تو ظاہر از یادہ است شیخ اورا طلب کرد و گفت ترا نزد عما  
 یا میری باید رفت دانست کہ بر ضمیر او اطلاع یافت و نزد عما  
 یا میر نیز ہمین بخاطرش رسید شیخ فرمود کہ ترا بمصر میاید رفت نزد  
 شیخ روز بہان کہ این بہتی را بسلی از سر تو بیرون برد چون بمصر رسید  
 بخانقاہ او درآمد در وی شان او در قریب بود و نہ کسی براو نپردخت از کسی  
 پرسید کہ شیخ کہ است گفت شیخ در پیرون تجدید وضو مشغول است

چون بیرون رفت دید که آب اندک وضو میسازد بخاطر گذر نبرد  
 که شیخ این قدر تمیز بداند که بدین آب وضو نمی باید ساخت چون  
 وضو تمام شد دست بروی او افتاد چون آب بر روی او رسید  
 بچودی او را پیداشد شیخ بخفا در آمد و به شکر وضو مشغول  
 شد و بعد از سلام او را سیلی زد و ترمه عمار یا سر فرستاد  
 و مکتوبی نوشت که هر چند مس داری می فرست تا ز میسازم  
 و نزد تومی فرستم و عمار یا سر او را بعد از چند وقت خدمت  
 بخوارزم فرستاد در خوارزم مریدان آنحضرت بسیار شدند چون  
 لشکر چنگیز بخوارزم آمد آنحضرت نیز بجنگ مشغول شد و در  
 اشای جنگ تیر باران کرد و تیری بر سینه مبارکش خورد و پرچم  
 کاغذی را گرفت بود که دوازده کس زور می کردند او را خلاص  
 ننمودند استند ساخت حضرت مولوی از آن خبر میداد آنجا که

فرموده غزل	ما از آن مجتہانیم که ساغر گیرند
------------	---------------------------------

ما از آن سوختگانیم که از غایت شوق	آنها را از غفلت گانیم که لایگزینند
یکی دست به ساعز اریان نداشتند	آب حیوان بگذازند پی آگزیبند
و شهادت آنحضرت در مار میخ	یکی است در چرخ کافریبند

ششده و هژده بود مدفنش خوارزمست

### مجلس بیستم

پیر خرابات منان شیخ صنعان بمقتضای انجام نهای موتو قبل  
ان تو تو ای یعنی میرید پیش از آنکه بمقام فنا و موت اختیاری رسید  
و در غایت کمال بود و شیخ عطار اظهار کمال او کرد و چون نظم

شیخ صنعان پیر عهد خویش بود	در کالش هر چه گوئی بیش بود
----------------------------	----------------------------

و از حظ نفس که در صفات وجودیست مانند قدرت و افتخار  
چون جهنم ناب و زبده و در بیت الحرام ریاضات و مجاهدت

گزارانیده نظم	شیخ بود اندر جسم نچایال
با مریدی چارصد صاحب کمال	اعمال هم علم با هم یار دوست

هم عیان هم کشف هم اسرار داشت	قرب پنجه حق بجای آورده بود
عمره عسری بود تا میسر کرده بود	خود صلوٰه و صوم سجد داشت او
پیچ سنت را فرو نگذاشت او	سوی می بشکافت مرد معنوی
در کرامات و مقامات قوی	هر که بیماری وستی یافته
از دم او تن درستی یافتی	خلق را فی الجمله در شادی و غم
پیشوائی بود در عالم علم	و چون حواس ظاهر که نفس

انسان را بشوغل و تفرقه عالم مشغول می سازند دست از شغل خویش باز  
 میدارند گاهی باشد که نفس متوجه خیال میشود و چون بزرگ از خیالات  
 جزئیة انسانی نسبت به عالم مثال بمنزله جوئیست از دریای غمی نفس از آن  
 اطلاع می یابد در آن عالم و عاشر می شود و بر امری که آن موطن رسید بنویسد  
 در عالم شهادت ظاهر نشد بر آن منوال که در حال بیداری هر چه  
 بدل درمی آید متخیله آنرا صورتی می پوشاند و در هنگام خواب نیز هر چه  
 بچشم شعور نفس درمی آید آنرا به کسوتی می آراید و بطریق انجمن

در مرآة حسن مشترک می نماید و نفس آنرا مشاهده نماید چنانکه در بیدار  
بعینه و رویا می بستره که تعبیرش بعد از رویت وقوع می یابد از آن  
قبیل می باشد و شیخ مذکور چون در آن وادی افتاد بدن سرحد رسید

<p>نظم</p> <p>چند شب از قضا در خواب دید سجده می کردی بتی را بروم گفت در او در نیاکین ندان عقبه دشوار در راه او قناد ترک جا گفتیم اگر ایمان بزم</p>	<p>گرچه خود را از رویه حجاب دید کز حرم در روش افتادی مقام چون بیدار آن خواب بیدار جهان یوسف توفیق در چاه افتاد می دانتم تا ازین چون جان بزم و مقدر و معین است</p>
--	---

که تمامی گشتگان کوی طلب و گرم روان با دین جد و تعب  
این عقبه در راه است و همان سجده گاه

<p>نیست یکتا هم روی نین گر کندان عقبه قطع آن جایگاه</p>	<p>کو نذر عقبه در ره چنین راه روشن گردش تا پیشگاه</p>
---	---

<p>در عقوبت ره شود بروی در          بامریان گفت کاری او قناد          تا شود تعبیر این معلوم زود</p>	<p>وربماند در پس این عجب باز          آخر الامر آن عذر ترا وستا          می بیاید رفت سوی و مژد</p>
<p>پیروی کردند با او در          طوف میگردند ستارهای روم          بر منظر نشسته دختری          در ره روح الهش صدف          آفتابی بود آماهی زوال          زود تر از عاشقان در کوی او          از خیال زلف او زناست</p>	<p>چار صد مرد مرید معتبر          میشدند از کعبه تا قصای و          از قضا را بود عالی منطری          دختر ترسائی و حائنی          بر سپهرین در برج کمال          آفتاب از شک عکس روی او          هر که دل در زلف آن زد است</p>
<p>پای در ره ناهیا و هر نهاد          روم از آن نه صفت چرخ          هر دو ابرویش بخوبی طاق بود</p>	<p>و آنکه جان بپس آن دلبر نهاد          چون صبا از زلف او بکین شد          هر دو چشمش فتنه عشاق بود</p>



<p>مردی بر طاق او نبشته بود صید کردی جان صد صد آدمی بود آتش پاره بس آبدار ز گسستش هزاران دشنه داشت از دهنش هیچکس آگه نبود</p>	<p>ابرهیش بر ماه طاقی بسته بود مردم چشمش چو کردی مردی روی او در زیر زلف تابدار لعل سیریش جهانی تشنه داشت گفت را چون بر دهنش ره نبود</p>
<p>همچو عیسی در جان دشتی او فاده در چه او سرنگون بند بند شیخ آتش در گرفت</p>	<p>چاه سیمین در زنگنه داشت صد هزاران دل چو یوسف غرق دختر ترسا چو برقع برگرفت</p>
<p>عشق ترسا زاده کار خویش کرد ز آتش سودا دلش پر دود شد ریخت کفر زلف بر ایمان او عافیت بفروخت بر والی خریه عشق ترسا زاده کار شی کل است</p>	<p>گرچه شیخ نجاب نظر در پیش کرد هر چه بودش سر بر نهابود شد عشق دختر کرد عارت جان او شیخ ایمان داد و ترسانی گزید گفت چون جان فتنه چه جای داشت</p>



چون مریدانش چنان دیدند زار	جمله داشتند کافاده است کار
سیر سر در کار او حیران شدند	سزگون گشتند و سرگردان شدند
پند دادندش بسی سودی نبود	بودنی چون بود و بس بودی نبود
بود تا شب چنان دوزی در آن	چشم بر منظر دپاش مانده باز

از دل آن غیرم پرور گرفت	هر چراغی کان شب اختر گرفت
یا مگر شمع فلک را سوز نیست	گفت یارب بشم را روز نیست
خود نشان نه چسبید شب را	در ریاضت بوده ام شب بهایی
بر جگر جز خون دل آیم نمائند	همچو شمع از سوختن تا بم نمائند
من بروز خویش شب بوده ام	روز و شب بسیار در تب بوده ام
شمع گرد و زرا نخواهد بود سوز	یارب شب را بخاهد بود روز
یا مگر روز قیامت شبست	یارب این چندین علامت شبست
ورنه صدره بود می بلای او	شب درازست کوی چون می او
یا به کام خویش تن را کنی	عمر کوتا وصف غمخواری کنی
یا چو مردان پای در دامن کشم	صبر کوتا پای در دامن کشم
یا بحیلت هوش با خویش آورم	بخت کوتا علم در پیش آورم
یا زیر خاک و خون سر برکنم	دست کوتا خاک ره بر سرکنم
چشم کوتا باز بزم روی یار	پای کوتا پای جویم کوی یار

یار کو تا دل دهد در یک غم	دوست کو تا دست گیر یکدم
زور کو تا ناله وزاری کنم	هوش کو تا ساز بهیاری کنم
رفت عقل و رفت صبر و رفت یا	این عشقت این چه درد این چکار
جمله یاران به دلداری او	جمع گشته آتش بازاری او
هنشینی گفتش ای شیخ کبار	خیر و این وسواس اغسل برآ
شیخ گفت آتش از خون جگر	کرده ام صد باغسل ای بی خبر
آن در گفتش که ای دانای را	خیر و خود بر جمع گردان در نماز
گفت کو محراب روی آن نگاه	تا نباشد جز نماز هم هیچکار
چون سخن در وی نیامد کارگر	تن زدند آخر در آن تیار در
موج زن شد پرده دلشان زخو	تا چه آید از پس پرده برون
ترک روز آخر چو باز برین سپر	هندوی شب تبسج افکند سر
شیخ خلوت ساز کوی یار شد	با سگان کوی او در کار شد
مستکف نشست بر خاک درش	همچو موئی گشت روی چون درش

قرب ماهی وزوشب درکوی او	صبر کرد از آفتاب روی او
عاقبت بیمار شد بی دلتان	پیچ بز گرفت سوزان آستان
بود خاک پای آن بت بسترش	بود بالین آستان آن درش
چون نبود از کوی او پرگشتنش	دختر آنگه شد ز عاشق گشتنش
خویشتر را عجبسی کرد آن نگار	گفت ای شیخ از چه گشتی بمیگر
کی کنند ای از شراب شرکست	زاهدان در کوی ترسایانست
شیخ گفتش چون ز بونم دیده	لاجرم در دیده دل در دیده
از سر نماز و تکبیر در گذر	عاشق و پیر و خریم و زنگر
دل پر آتش دیده خوب از توام	بیدل بی صبر و بی یار از توام
از دلم جز خون دل حاصل نشد	خون دل تا کی خورم چون دل نشد
هفت گرد و زار آرم زیر پر	گر فرو آری بدین برگشته سر
دخترش گفت ای خرف از روزگار	کار سازی کفن کن شرم دار
شیخ گفتش گر بگوئی صد هزار	من ندارم غیر عشقت هیچ کار

گفت دختر گردین راه درست	دست باید پاکت از اسلام شست
هر که او همزنگ یار خویش نیست	عشق او خیزنگ و بولی نیست
شیخ گفتش هر چه گوئی آن کنم	و آنچه فرمائی بجان فرمان کنم
گفت دختر که تو هستی مرد کار	کرد باید چار کار است اختیار
سجده کن پیش بت و قرآن بسوز	خمر نوش و دیده از ایمان بسوز
شیخ را بر دندنا و دیرغان	آمدند آنجا مریدان در فغان
شیخ الحی مجلسی را تازه دید	مینماید از حسن بی اندازه دید
آتش عشق آب کار او بسوز	زلف تر سازاده کار او بسوز
جام می بستزد دست یار خویش	نوش کرد و دل بریدز کار خویش
چون یکجا شد شراب و عشق یار	عشق آن هاشم کی شد صد هار
قرب صد صنیف در دین یاد او	خط قرآن تیز است ماد او
شیخ گفتا خسر کردم اختیار	با سه دیگر نذارم پیش کار
چون می از ساغر بناف او رسید	دعوی او رفت و لاف او رسید

<p>             باد به آید عقل چون بادش برفت              هر چه دیگر بود کلی رفت پاک              شیخ شد یکبار گه آنجا روست              خوست تا دستی کند در گردش              مدعی در عشق و مرد کار نه              ز آنکه بنود عشق کار سر سری              با من ایندم دست در گردن کنی              خیر و روانیک عصا اینک روا              از من بیدل چه میخواسته بگو              پیش بت مصحف لبوزم مسیت              خواب خوش بادت که در غرو منی              کا پنخان شیخی ره ایشان گزید              بعد از آن گفتند تا زنا بایست         </p>	<p>             هر چه بادش بود از بادش برفت              عشق آن دختر بماندش صعبناک              آن صنم را دیدمی در دست              دل بداد از دست درمی خوردش              دخترش گفت ای تو معنی دارنی              پنجه لغم نه قدم در کافری              اقد اگر تو به کف من کنی              در نخواهی کرد تو این قدا              گفت بی طاقت شدم ای ماه رو              گر بهشیاری گشتم بت پرست              دخترش گفت این زمان مردنی              چون خبر زد یک ترسایان رسید              شیخ را بر دند سومی دیرست         </p>
--	---

شیخ چون در حلقه زمار شد	خرقه را آتش زد و دور کار شد
دل ز دین خویش تن آزاو کرد	نی ز کعبه نی ز شیخی یار کرد
گفت خدایان قصدا این درویش کرد	عشق تر سازاده کار خویش کرد
هر چه گوید بعبد از آن فرمان کنم	زین تبس بر چه بود که کردم آن کنم

شیخ ابو القاسم گرگانی در دارالملک معانی آورده که در ارتحباب  
سایر معاصی عقل بهوش خود است الا در خمر که چون خورده شود سلیمان  
عقل را از تخت دماغ بریز کشیده از حکومت معزول می گرداند و همچنین  
سلیمان معزول گشت دیوان دست به نهب و غارت او میدارند  
و در هرج و مرج ملکش خراب میگردد و همچنین عقل که در بدن  
انسانی به جای سلیمانست چون بسبب شراب زایل میشود و از  
تخت دماغ بریز می آید دیوان قوای غضبی و شهوی در جوش و خروش  
می آیند و تمام ولایت انسانی را خراب میسازند نظم

بس که از خمر ترک دین کند	لا جرم ام النجاست این کند
--------------------------	---------------------------



<p>             هر چه گفתי کرده شد و بگر چه ماند              کس مینماید آنچه من دیدم عشق              خرقه رازنا را کرده است و کند              سر شناس غیب سرگردان عشق              تا تو کی خواهی شدن با من کی              من گران کا بهیتم و تو بس فقیر              عهد نیکو میبری خنجر              کفر و سلام و زیان و سود              دشمن جان من گشته اند              چون ندل ماند و نه جان من کج              سوخت دل آن با هر درد و              خاک بانی کن تو سالی و سلام              خاک بانی کرد سالی خستیار           </p>	<p>             شیخ گفت ای دختر لب سر چه ماند              خمر خوردم بت پرستیدم عشق              عشق ازین بیمار کرده است و کند              تخته کعبه است بجد خوان عشق              اینهمه خود رفت بر گوی اند              باز و خمر گفت ای پیر ایبر              شیخ گفت ای سرو قد میبر              در ره عشق تو هر چه بود شد              جمله یاران من گشته اند              تو چنین و ایشان چنان من کج              عاقبت چون شیخ آمد مرد              گفت کابین مرا ای نامت م              رفت پر کعبه و شیخ کبار           </p>
--	--

<p>در نهاد هر کسی صد خوک هست          تو چنان ظن میبری ای هیچکس          در درون هر کسی هست این خطر          تو ز خوک خویش اگر آگاه نه          خوک کشت سوز در صحرای عشق          عاقبت چمن شیخ دین نبود          همیشه نشانش چنان در ماندند          شیخ گفتا چون من بد در بود          باز گردیدی فیکان عزیز          اگر بپسند از شما گوید که است          این گفت مروی از یاران بتافت          بسکه یاران از غمش بگریستند          عاقبت رفتند سوی کعبه با</p>	<p>خوک بانی کرد باید سپهر مست          کین خطر آن سپهر را افتاد پس          سربرون آرد چو آید در سفر          سخت معذوری که مرده          ورز نه چون شیخ شور سوی عشق          در میان کار سر غوغا بود          کز فرو ملدن بجان در ماند          هر کجا خواهید باید رفت زود          می ندانم تا چه خواهد بود تیر          کان پافاده سرگردان کجا          خوک بانی را سوی میدان شتافت          هر زمان از پس سی نگریستند          مانده جان در شورش و تن در گداز</p>
--	---

داده دین بر باد و ترسانانده	شیخشان در روم تنها مانده
در اداوت دست از گل شست بود	شیخ را در کعبه یاری حیت بود
او نبود آنجا بیکه حاضر مگر	چون بکعبه شیخ شد سوی سفر
باز گفتندش همه احوال شیخ	باز پرسید ز مریدان حال شیخ
روی چون زر کرد و زاری گرفت	چون مریدان قصه شنید ز نفث
در وفا داری نه مردان نه زنان	با مریدان گفت ای تردانان
یار نماید جوین روزی بکار	یار کار افتاده باید صد سزا
حق گزاری و وفا داری بود	شرستان باد آسیر این یاری بود
جمله راز ناز میسبایست	چون نهاد آن شیخ در زنا روت
جمله را ترسان میسبایست شد	از برش عذر نمیسبایست شد
کآنچه کردید از منافق نبوت	آن نه یاری و موافق نبوت
یار باید بود اگر کافر شود	هر که یار خویش را یاور شود
خود بود در کارانی صد سزا	وقت ناکامی توان دانست یا

عاقبت الامر به سخن آن مرد کار دیده متوجه شیخ شدند و شیخ  
 باز روی بطریق اسلام آورد و با اتفاق روی به کعبه  
 معظمه آوردند و آن دختر نیز وقعه دید و از ترسائی برگریز  
 و در دست و پایی شیخ افتاد

نعلعله در جسمه یار انفتاد  
 ذوق ایمان در دل آگاه یافت

می نیارم هیچ طاقت در فراق

الوداع ای شیخ عالم الوداع

نیم جانی داشت بر جانان فشانده

جان شیرین زو بر آمد ای دریغ

سوی دریا حقیقت رفت باز

دیگران رفتند و ما هم میرویم

شیخ بروی عرض اسلام داد  
 آخر الامر آن جنم چون آه یافت

گفت شیخ طاقت من گشت طاقت

میبرم زین خاکدان پر صداع

این گفت آن ماه و ستار جان فشانده

گشت پنهان آفتابش زیر میغ

قطره بود او درین جو می مجاز

جمله چون بادی ز عالم میرویم

مجلس عیبت و یکم

بجاده نشین و استعینوا بالصبر و الصلوة و انما الکبیرة الا علی  
 الخاشعین سلطان العارفین اسم او حسن است و میان مردم نجو  
 حسن عارف مشهور بود از محل و لیاست در علوم ظاهر و باطن  
 ماهر بود و در بحث و ناله کامل در آنوقت که سجدت شیخ روز بهمان  
 رسید بر جوانی از اقوام ابو الفوارس عاشق بود او پس نام  
 و ایم بر زبان راندی که ما ویسی ام و چشم ما ست از و سنگیم  
 بدوست و از وی بینیم که همه دوست رباعی

بیگانه هم او شنایم همه است

مستفنه شوب و بلا ییم همه است

هم چهره و هم چهره ما ییم همه است

گر چهره نماید ز نهار آینه ییم

یکی از مریدان او گفت که شمار پیش ازین وقتی خوش بود و بزرگ  
 اوقات میگذاشتید و از آنوقت که در فکر این جوان افتاده ای  
 اوقات شما ضایع گشته و حال از دست رفته و خود بکارت میفرمودید که رباعی

از خود همه کس درین آگاه از است

وقت است که جمعیت این راه از است

ضایع کن اوقات که وقتی که رسی	بر غفقه قصر لے مع انداز دست
گفت تو چه خبر داری که درین وقت مرا چه حالت چنان میسر و ما	در میان خوف ورجایم که نمیدانم که کجایم آن زمان که در فکر اویم و زو
اویم و آن زمان که در ذکر اویم در فکر اویم رباع	
لا تاتم از عشق نگر و اندیشه	لا تیا سمدیل نکند نیز و
در خوف و رجایماند جان من	اگر نیست آن آب شود زهره شمر
ای درویش ما معتکف معابد و مساجد دیدی ازین پیش امر	در خرابات معان می بینی بسیار دوری و درین اعتراض مغذو ر با
منگر تو که پیر و یرینما که شود	یا معتکف مسجد اقصی که شود
تا آخر کار ز آتش بوی عشق	خالص که برون آید و رسوا که شود
یکدل و یک روی باش نقش و وئی از لوح خاطر بر ترش رباعی	
گر والد آن می پیر کس منگر	در هر خم ابروی مقوس منگر
گر صاعقه عشق بگیرد پیش	مردانه سسی پیرو و واپس منگر

روزی شیخ روزبهان فرمود که غزری می گفت وقتی از او قات  
در بادی بودم و راه می پیوادم ناگاه دختری صاحب جمال  
از پهلوی من بگذشت و لم یکنظر بستانای او گشت چون ساعی

از عقب او رفتم گفتم بیت	بخون ریز اهل و فاسیری
مریگداری کی جای سیری	آن دختر لطیف طبع بود

با خود می گفت و مرا می شنواید که حیف باشد که یار چنین  
مرغ زیر کی گرفتار دام من گردد مرا خواهریست در کمال  
حسن و جمال و از عقب می آید اگر بر نطر اندازد مناسب  
می نماید آن عزیز گفت چون این سخن شنیدم در عقب  
نگاه کردم کسی اندیدم آن دختر آمد و از روی غیرت طپان  
بر روی من زد و گفت ای کذاب چون ترا دیدم زاهدی شدم  
و چون نزدیک من آمدی عاشق انکاشتم اما چون ترا  
بر محک متحان زدم نه از زاهدان بودی و نه از عاشقان

## بیت

تپش صفت چو آلی چون زنی ز مرد

یو الهوی بر سر اسید

ماله شده گر قمر معجزش

نغمه سیرایش خلخال او

نعره بر آورد که اسی خود پرت

از تو بفریاد شد م تقصیر

سمازه صنم چون شغف ایو

چون گل خندان ز دم او

خواهر من میرسد نیک پری

نیست ز خوبان سخن آنجا که او

باشرف حسن خدا واد من

ساده دل آن موسسه چون گوش کرد

مردان مرد اینجا در پرده چون زن

## نظم

جلوه کنان چارده ماهی بی

خیمر زده برمه و خور چاش

ناؤ گشای زونبال

پای مکن یز که رقصم ز دست

راه کرم گیر و بفریاد رس

وان چه شور و شغف شنید

غنچه نوشین گفانید گفت

بز چمن صد سبزه کیوی وی

حرف که گوید من آنجا که او

رفته بشاگردیش استا من

قاعده کار فراموش کرد



در غلط افتاد ز گفتار او	چشم و فافت ز دیدار او
کرد بسی در ره و بی ره نگاه	دیده ره دور و کسی فی راه

بار و گلب بسخن باز کرد	لایگری پیش وی آغاز کرد
بانگ ز آناه که ای هرزه گو	به که برگردانی ازین سرزه
قبله مقصود یکی پیش نیست	قاصد آن قبله دو اندیش نیست
شرط ادب ترک دوی کرد	روی ارادت بیک ورست
چون ز یکی رو بد و آورده	رسم نوست اینکه تو آورده

رباع

بایار بگلزار شد مری بگذری	بر گل نظر مری فلکدم از بی خبری
معه شوق بطعنه گفت شربت بادا	رخسار من خجاست و تو در گل نگری

آن درویش که خواجہ حسن را پسندید و نصیحت میکرد و از اظهار عشق او به تنگ بود و ناشکری می نمود ناگاه سیل عشق طغیان کرده خانه نام و ناموس خواجہ را ویران کرد در رسم مدرس و خاتقاہ را بیاورد و

و روی صحرای کوه نهاد و عقل و هوش را فروخت و دیوانگی خرید

و رخت از معموره میساید به ویرانگی کشید گاهی چون مرغ نیم بسمل

می طپید و گاهی دیوانه وار در خاک و خون میگردید و به این

ابیات مترنم می گشت که بیت

خطا جنون بد فقر و زانگی کشید

معمور خاطر می که به ویرانگی کشید

در واکه عشق یار بدیوانگی کشید

نهند جز خاطر ویرانگی عشق

چند وقت بدین منوال در کوه و دشت چون فرهاد جان میکند و

شعر

مردن بس قریب از زندگی و

از یار جدار بهمنشیان مانده

دانی که میان خاک و خون چون باشد

دران سرگشتگی در آن کوه رفت

می گشت

غریب بیکس و تنها و رنجور

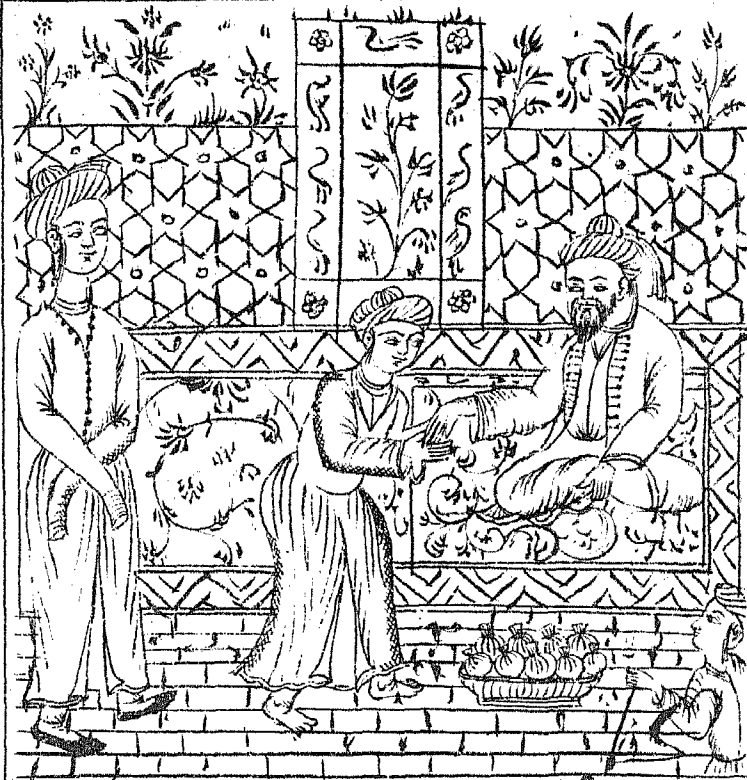
رباعی

چون آهوی تنه با بیابان مانده

حال بدنی که باشد از جان مانده

و پیر حاجات با هم ملاقات کردند و غریمت و ابراطنه هرت نمودند و از آنجا

خود را بدیشان رساند بخدمت مقرب حضرت باری خواجه عبدالله  
انصاری رسیدند و خرقة از دست او پوشیدند



### مجلس بیست و دوم

سحاب افاض آتار گوهر بار و در دریای موج اسرار شیخ  
فریدالدین عطار دریائی بود پر از جواهر حقایق و اسرار در اول حال طب  
اشتغال مینمودند و دنیا فی بسیار در گرد آنحضرت بود و درگاه

عطاری و شستند پراز شنبه و او و به و متاع آن کار در دکان نشینند  
 روزی درویشی به در دکان آن بزرگوار آمد و چندی بارش گفت  
 او بدرویش نپرداخت گفت تو باین سر و کار و مال و جهات  
 بسیار چون خواهی مرد شیخ فرمود که عجب سوالی میکنی آنچنانکه تو  
 خواهی مرد آن درویش را وقت رسیده بود و نشست و آه کشید  
 کاسه چوبین بر سر نهاد و جان سپرد شیخ را حالتی غریب  
 دست داد تمام دکان را بغارت داد و طریق فقر و قنایش گرفت  
 بعضی میگویند که پیرش دو خرقة آنحضرت شیخ صنعان بود  
 و قصه او نیز اندکی مفهومی میشود از نیشاپور بودند و در شهره کوه  
 دوازده سراسی همور و شستند چون رومی دل به عالم دیگر بخت  
 آزار مست نمیکرد تا سراسر با تمام از هم ریخت و در درون شهر پیچ  
 جانماند بگورستان رفت و در همین موضع که مدفون آنحضرت است  
 سکون بود حضرت قاسم الانوار می فرمود که شیخ عطار در سجده

قدم بر سر قدم حضرت حیدر را داشت شیقته پسر کلماتی سر یزد که  
 بود مذفا متزیه بر نشاء حضرت چون غالب بود نشاء عشق بر تبه  
 مستولی شده بود که نه پروا می عاشق داشت و نه سودای



مستوق در اول مرتبه عشق عاشق معشوق را برای خود  
 دوست میدارد و در مرتبه دوم خود را برای معشوق میخاهد و در

مرتبہ سیوم از غایت طغیان عشق نہ خود را میخوام و نہ معشوق را  
و آنحضرت اکثر اوقات درین مقام بودند و از کلام لہام  
انجاش نیز معلوم میشود و این ابیات در آن محل وارد شد

در عشق چو سن توام تو من باش	ر با س ع
چون جملہ کمیت حقیقت	یک پیرین است گود و تن باش
ظاہر المعدن عشق است کہ	گو مکتین را و پیرین باش

پرتو بر مجنون انداخت کہ لیلے سیرا آمدہ بود و او سرور گریان  
حیرت داشت و در دریای بخودی غواصی مینمود گفت سیر بردا  
کہ منم لیلی از زیر زمین نیستی این آواز شنید کہ دع عنک  
فان جبک شعلنی عنک یعنی برو از سر من و بگذار مرا بر من کہ از  
عشق تو مرا پروای تو نماندہ لاهی کہ حضرت عطار با خود آمدی  
و از لہجہ دریای حیرت بہ کنار افتادی آن جوان با دیدہ می وی بروی

نشتہ این قفل را خواندی غزل	ای غمت روز و شب بہ تنہائی
----------------------------	---------------------------

مونس عاشقان شیدائی	بس که خفته عاشقان در خاک
تا تو از رخ نقاب بگشائی	عشق بر سر برهنه باید کرد
بر سر چار سوی رسوائی	عشق با نام و ننگ نماید راست
نهد دست عشق و رعنائی	و گاه بی غنزل را بنوشتی
و بد و داد غنزل	آفتاب عاشقان روی تو بس
قبله گشتگان کوی تو بس	ترکت زهر دو عالم را بر حسن
یک گره از لطف هندوی تو بس	صید جان عقل و رواندیش را
یک خدنگ از چشم هوئی تو بس	اگر کسی برباد خواهد دودل
یک وزیدن باشد از کوی تو بس	و باز به عالم بخود پیوستی و از آن

جوان بنحیر گشتی در وقتی که چنکیر خان تواجی وقت قدغن میکرد که  
 بدین دیار بیاید رفت ملازمت اما بسوی میرفت و در محل برجا شدن  
 فرمود که میر و می و نجم الدین کبری و عطار را بقبول می آورے  
 مریدان آنحضرت را اضطراب بسیار شد از آنحضرت بعد از غمت

بخت

پرسیدند که حکمت درین چه بود ما را چنان مناسب بینمود که این حضرت  
 آن دو ولی را سفارش میکردند آنحضرت فرمود که حضرت حق نظر خود را  
 به نجم الدین کبری انحصار عنایت خود داده بود که در وقتی که در خودی او  
 در میان نبودی آن نظر بر هر کس افتادی بترتیب ولایت رسیدگی  
 آن نظر را و نوبتی بر کسی انداخت و عطار را سر در حالت امن الیوم  
 لعلد الو احدیهم ز فاش کرد چون لشکر چنگیز بخوارزم و نیشاپور درآمد  
 هر دو بزرگ بقتل رسیدند و در ششصد و میت و مفت بشهادت  
 رسید و قبرش در نیشاپور است

### مجلس بیست و سیوم

مجمع البحرین نوافل و فرائض شیخ ابن فارض گرم روی غریب  
 بود ملاحظه و شورش قلم عشق او از قصیده ثانیه اش معلوم شود  
 که در وقتی که عاشق بودند بر جوانی روی گرا این قصیده گفته اند و

مطلع آن قصیده اینست شعر	سقیی حمیا محب را چه مقبلی
-------------------------	---------------------------



وکاسی میحیا من عن الحسن جلست	رباعی ایچشم شور و شر عشق ایچنیت
هری که زهر بود در جام ریخت	یاس قیم از هلاقی قاتل حسن
از بهرین خراب بامی ایچنیت	یعنی ساقی گری کرد و در گردش



آورد دست مردم چشم من جام مالامال عشق و محبت را و بر کف گرفت  
می پر صفا و رقت را و حال آنکه جام من روی آن کسی است که ورک

حسن در دیده انسان لعین بن خود را دید و خود ساقی خود گردید خود بر سر عرقه نظارگی نشست و همت بندگی برین بست	
در کوئی خرابات مغان جلوه گرست	که نشیوه او بر سر هر کو خیرست
خود را ستوده بر زبان دیگران	زان گونه که گوی تو که گوید اگرست
از شرابی که چون آفتابیت در بر آفتاب از روی ساقی مست گردید و از جام لعل فرخ افزای خود بغایت رسیده رباعی	
زان بجایه بر انداز که می نام شده	دیریت و کم که بی سر انجام شده
از دست بگویند مرا چون نم	چون خود می نمود ستاد خود و جام شده
و قصیده همیه را نیز در طغیان عشق آن جوان سروده و این بیت	
از آن قصیده است بیت	بها البدر کاس و بی شمس ندیرا
هلال و کم بید و اذا حبت بنجم	یعنی آن شراب عشق را دم ماه تمام است
جام و آن شراب آفتابیت در بر آفتاب که میگردد اندک گشت هلال نمای ساقی و بیار پیدامی آید وقت میخفتش آب تاره چشده از گلهای حب غزل	

<p>هم جانی و هم دل بکدامت خوانم معدورم اگر ماه تمامت خوانم جامیست که ز خورم می عشق مدام می چسبیت نمی شناسم و جام کدام</p>	<p>ای جان و دل آخر بچه نامت خوانم چون یافت شب تمام عمرم ز تو نور دورمه ز خسارت تو ای ماه تمام از بس که فدا ده بخورم زین نمی چاکم</p>
<p>و این بیت نیز از همان قصیده است شعر</p>	
<p>فقد لک عن ظلم الحبيب هو الظلم</p>	<p>علیک بها صرفا و ان شئت منهما</p>
<p>یعنی بر تو باد که در آن کوشی که آن می را صرف نوشی و اگر صرف شوی و خواهی که مزوج گردانی با رخصه زلال که از لب و دندان معشوق یکی مزوج ساز و بعد ول از آن خود در در ظلمات ظلم و ستم</p>	
<p>آن مهر که وفا و مهر سر میست خورشید رخسار نگر و گزرتونی در تاریخ هشتم جمادی الاول</p>	<p>میسند از رباعی ابوح فلک حسن کهن پایوست آن لوف سپهر بین که همسایه او</p>
<p>شصده سی و دو روز عالم رفت در زمان سلطنت کلاسی قان و قین</p>	

آن حضرت بیست مجلس بیست و چهارم بزم آرای اولیای  
 تحت قبای شیخ محی الدین اعرابی راتفا صیقل علوم بسیارست از  
 رسایل معتبره آنحضرت فتوحات کتب و فصوص الحکم و چند نسخه دیگر که ذکر آن  
 طولی دارد و در آن شکلات علوم از سر مکتوم بسیار می آورد عاشق حضرت شیخ  
 صدر الدین بودند و تسلاط اول ایشان بران وجه بود که حضرت شیخ سواره  
 در کوچه میفرستند و شیخ صدر الدین می آمد و نظر اول اضطرابی عظیم در دل شیخ پیدا



بدان سبب که حضرت تپش عشق تهنیه در دل علم میزد و در اشتغال بود و او را  
 حسنی بکال شیخ غسان کشید سوال فرمود که من این الی این ما حاصل  
 فی البین یعنی از کدامی آئی و تا کجا خواهی رفت و که هست مبداء سیر و تهتک  
 آن و حاصل چیست در میان حالیا باری بنقد از دل ربودی شری

تظم	بیک کرشمه که بر جان مبتلا کردی
چو جان بسینه درون آمدی جا کردی	بسوختی دل خسرو بنور خواهی خست
کسی نگفت ترا این جفا چرا کردی	فی الحال در جواب شیخ گفت

من بعلم الی احسن تحصیل الطرفین یعنی از علم می آیم تا عین از برای  
 حاصل کردن طسرفین از عالم بی رنگی می آیم به عالم سیرنگ

مصراع

برای آنکه زخم شیشه دولت برنگ	بجست این جواب تمام شیفه
------------------------------	-------------------------

بودند و از کار رفت اشعار عربی در آن اشفتگی دارند بعد از آن  
 بملازمست حضرت شیخ سرفراز گردید و رسید از خدمت به علی دج

معرفت و دید آنچه دید حضرت شیخ گاهی با استریاسپ سوار و میگرد  
 و شیخ صدرالدین بدان حسن و جمال در سر اسب غاشیه کشتی سمینود چهر  
 شیخ در پیش او در زمین می افتاد و می گفت سوار شو قبول نمیکرد چون بر  
 و بزرگ زاده آن مردم بود و او تعظیم میکرد و ند و شیخ را کافر و ملعون میگفتند  
 و لغت میکردند شیخ صدرالدین از آن انفعال می یافت حضرت  
 فرمود که منفعل شو تو تیر سعی کن که قطع رشته پیوند کنی از خلق و  
 بخود پیوندی بسبب آن انفعال چند روز بمنزل خود رفت حضرت  
 شیخ بخود دست شد و یکبارگی از دست رفت کسی پرسید که  
 شما را با این همه عرفان و بستگی شد این مبت را که از قصیده ها

فارض مصریت خواند شعر و لولا شدا ما استدیالجان

و لولا سنا ما تصور ما الوهم یعنی هر چنانکه اگر نه بوی خوش و

را بحد دلکش میرسیدی راه میخانه نتوانستی برد همچنین اگر بوی

نور و پر تو آن روی بودی راه آن حقیقت نتوانستی نمود از حسن او

پی سخن حق می توان برد و در آینه روی او جمال حق توان دیدیم	
گر به برستان نشدنی گشت می	مشکل بردی کسی سوی میکده پی
در چشم خرد نیافتی نور از روی	اکی درک حقیقتش تو نیستی کی
آنکس چون دید که تشش شیخ بهیچگونه بر وی نشیند است عا کر و که در دشت آبهای وان و مندر لها و جایهای دلکش است سیر میتوان کرد و بر نظاره و تماشا می باغ و بهار غم از دل بدر	
میتوان برد و فرمود که نظم	جد از لاله رخ خود بهار را پر حکم
هزار داغ بدل لاله زار پر حکم	ز خون دیده کنارم پست بی لیا
کنا رکشت و لب جو یا پر حکم	گفت عشق مجاز و زیدین و رو
خوب دیدن لایق شان ثمانیت همواره سالکان راه خدا انیا و اولیا باقی بوده اند و بد و سخن گفتند اند و از و نشنوده اند شما چه را در بر دم دل چراغ حسن غیری افروخته آید و دیده بر چال دیگری دوخته این آثار است چراوات را باید گذاشت و به آثار او	

مشغوف شد و بر انواع بدنامی و صفات بد موصوف گشت فرو  
 بهنجامد بحال آناری که متعلق عشق مجازی است ظل و فرع جمال  
 و آنست که متعلق محبت حقیقت بهچنین عشق مجازی ظل و فرع  
 محبت حقیقت نیست و بحکم المجاز فطرۃ الحقیقه طریق حصول آن وسیله  
 وصول بان زیر که چون قبلی رجب فطرت صلی قابلیت محبت  
 ذاتی جمیل علی الاطلاق عسر نشانه بوده باشد و بواسطه هر دو  
 ظلمانی مخفی ماند و اگر ناگاه پر توی از نور آن جمال از پرده سیاه  
 در صورت دلبری موزون شمایل رباعی

شیرین کاری خوش سخنی چالاکه	مرهم نه داغ هر دل غمناکه
همچون گل نوشگفته دهن پاکه	ز لالیش دست برد هر بی باکه

نمودن گیر دهر آینه مرغ دل آن معتدل آن اقبال نماید و در جواب  
 محبت او پروبال گشاید سیر دانه او شود و شکار دام او گردد و آنچه  
 مقصود دهاروی گرداند بلکه جزو مقصودی دیگر نداند رباعی



از مسجد و خانقہ بختار آید از هر چه نه عشق یار بیزار آید	می نوشد مست بر در یار آید اورا به هزار جان خریدار آید
آتش عشق و شعله شوق در نهادش فروختن گیرد و حجب کشفینه سوخن پذیرد و ده غفلت از بصر بصیرت او بکشایند و غبا کثرت از آئینه حقیقت او بزدایند دیده او تیرمین شود و دل او حقیقت شناس گردد و بر هر چه گذرد او را یابد و در هر چه نگرد او را بمید هر لحظه روی در شهر خود کند و گوید رباعی	
در سینه نهان تو بوده من غفل عمری نه جهان ترا نشان می ختم	در دیده عیان تو بوده من غفل خود جمله جهان تو بوده من غفل
چون اینجار رسد باند که عشق مجازی بمنزله بولی بوده است از شرانجا به عشق حقیقی و محبت آثاری بشاید پرتوی از آفتاب توست اما اگر آن بوی نشنیدی به این شرانجان نه رسیدی و اگر این پرتو نافتی از این آفتاب بهره نیافتی رباعی	

خوش وقت کسی که بوی یخچال نشیند	رفت از پی آن بو و یخچال نه رسید
آمد برقی ز کوی یخچال نه پدید	در پر تو آن سریم یخچال نه بدید

در تاریخ ششصد و شصت متولد شد و در مقصد وسیع  
فوت گشت و مدفن آنحضرت و شق است و از آن شیخ صدر الدین

### مجلس بیست و پنجم

سر حلقه رندان شهر آشوب فتنه انگیز شمس تبریز حضرت  
مولوی در القاب او چنین نوشته اند المولی الاغر الداعی الخیر  
خلاصة الارواح سر مشکوة والزجاجة والمصباح شمس الحق والین  
محمد بن علی بن ملک داد التهریزی نور الله فی الاولین والاخرین  
در اول مرید شیخ ابو بکر سلیمان بوده است و بعضی گفته اند  
مرید شیخ رکن الدین سجاسی بوده است که شیخ اوج الدین کبانی  
نیز مرید او است و بعضی میگویند مرید بابا کمال جندی بود و شیخ  
که صحبت بهر رسیده باشد و از هر تربیت یافته و در آخر کار پیوسته

سفر کردی و نمد سیاه پوشیدی در آنوقت که در صحبت بابا کمال  
 بود شیخ فخرالدین عراقی نیز بموجب فرموده شیخ بهارالدین  
 زکریا آنجا بود و هر فقی و کثفنی که شیخ فخرالدین عراقی را روی نمود  
 در لباس نظم و شرائط را میگرد و بنظر بابا کمال میرسانید و  
 شیخ شمس الدین از آن پس حکدام را اظهار میکرد و روزی بابا کمال  
 او را گفت فرزند شمس الدین از آن اسرار و حقایق که فخرالدین  
 عراقی ظاهر میکند بر تو هیچ لایح نمیشود گفت بسیار میثاق  
 می افتد اما بواسطه آنکه او بعضی مصطلحات و رزیده میثاق  
 که آنها را در لباس نیکو جلوه دهد و مرا آن قوت نیست بابا  
 کمال فرمود که حق سبحانه و تعالی ترا مصاحبی روزی کند که  
 معارف اولین و آخرین را به نام تو اظهار کند و نیاز هیچ حکم  
 از دل برز بانفش جاری شود و به لباس حرف و صوت  
 در آید طراز آن لباس نام تو باشد چون در تار پخش شود و

چهل و دو در شاهی سافرت بقونیه رسیدند در خان شکر ریزان  
 فرود آمد و حضرت مولانا در آن زمان بتدریس مشغول بود  
 روزی با جماعت فضلا از مدرسه بیرون آمد و آپیش خان  
 شکر ریزان میگذاشت شمس تبریز پیش آمد و عنان مرکب حضرت  
 مولوی گرفت و چنانکه پیش ازین مذکور شد سوال کرد که یا  
 امام اسلمین مصطفی بزرگتر بود یا بایزید بظامی بعد از آنکه  
 شمس تبریز از استماع جواب مولوی بیوش شد حضرت  
 فرمود که او را بمدرسه آوردند تا بخود باز آمد مدت سه ماه  
 در خلوتی که هیچکس را در آن خلوت راه نبود و لیل و نهار  
 صحبت داشتند که اصلا بیرون نیامدند و چون چوب  
 انکار مخالفان و قصد ایشان از روم هجرت کرده بجلبفت  
 و بر ترسا پسری عاشق شد چون میل آن جوان به شطرنج  
 باختن بود شمس تبریز با او شطرنج بازی میکرد

## موضع شمس تبریز و جوان ترسا



چون ایام مفارقت میثماد می شد حضرت مولوی سلطان ولد  
 با چند نفر درویش مع الاغ و خرجه گفتند بروید در فلان محل  
 تبریز با ترسا پسری شطرنج میبازد به مجالس او در آئید  
 و گفتش شمس تبریز را رو بطرف روم بنهید و این غزل فرستاد و غزل

<p>             بمن آورید حالی صنم گریز پاره              بکشید سوی خانه نه خوب خوش تهارا              همه وعده مکر باشد بفریبداشمارا              بزند گره بر آب او و بر بند او هزارا              بنشین نظاره میکن تو عجایب خدارا              بر عاشقان بیدار آن می صفارا              ز لبان نبات ریزد بر روز ما عمارا           </p>	<p>             بروید ای حریفان بکشید یار مارا              به بیابانهای شیرین و ترانهای موزون              و گرا و بو عده گوید که دم دگر بیایم              دم گرم سخت دارد که بجای و بی وفون              بسیار کی و شادی چون نگار من در آید              بر شاه رونهانی برسان پیام جانم              شمس شمس و نیم تحقیق و نیم تعظیم           </p>
<p>             جرب فرموده چون حجب رسیدند در همان محل دیدند که شمس تبریز              با آن پسر ترسا شطرنج نمیبازد و مقرر است که اگر شمس تبریز برود              یک اشرفی گیرد و اگر ترسا پسر بر دیک زنبغورزند چون سلطان ولد              در هم جماعت درویشان در آمدند به تعظیم در خدمت شیخ تبریز              نشسته بعضی درویشان را بنحاط گذاشت که شخصی بدین بزرگی را              چه ضرورت است که با ترسانی که با مذہب او راست نیست شطرنج           </p>	

میبازد و آب روی خود را بریزد و حضرت از روی فرست بهایم  
در یافت فرمود که درویشان در لرا نگاه دارند که دل سلطان است و  
اینجا حالتی است که عقل در وحیره است رباعی

کرشت یار بسیارم بخوی او چکنم	چو صفت ز روی نکوی او چکنم
رقیب گویدم خن گر قیسم بند	چو عاشقم من بیدل بروی او چکنم

ترسا پسروست که صاحب شطرنج او مرد بزرگی است بغایت منفعل  
گشت و در پای شیخ افتاد و بردست او سمان شد و یکی از  
اولیا گشت و شطرنج در میان بهانه پیش نبود قطع

پیدا است حال مردم زنده چنان است	خرم کسی که فاش کند بهر نهان است
مومن دین برآمد و صوفی ز عفتاد	ترسا محمدی شد و عاشق همان است

شمس تبریز متوجه روم گردید و سلطان ولد را گفت سوار شود و جواب  
گفت که سلاطین را آداب اینست که چون خرم سوار می نمایند  
غاشیه کشی باشند آن غاشیه کش منم دیگران سوار شوند و آن غاشیه بردوش

تاروم در جلورفت و به صحبت مولانا رسیدند آن جوان چند روز  
 رخصت طلبیده تفجیح قسطنطنیه رفت و اوق او شمس تبریزی  
 عظیم کرد چون فصل بهار بوده حضرت مولوی شمس تبریز را  
 جهت تسکین خاطر به کشت باغ وستان میردند اما هیچ گونه تسکین نمی یافت  
 ایشان جهت تسکین او بنحان می گفتند و او میفرمود غزل

ابر بهار گریان این دیده خویشان هم	بلبل باغ نالان عاشق لبزدان هم
صحرا و بوستان خوش وین جان زار مانده	تا سایه دم بصحرای باغ و بوستان هم
باز آگه شربی تو تاریک و تیره باشد	در شهر میو نتوان و امانه که در جهان هم
نام نشانه شد در بهمت و ملالت	ای کاشکی نبودی نام من نشان هم
صد منت تو بر من کرد دولت و صالت	بدنام شهر گشتم رسوای مردمان هم
شد رخ بنده خسرو خشم تو نگاهای	گر ایقدر نیسر ز و پذیر بگان هم

شبی با هم در خلوتی نشسته بودند شخصی از بیرون در اشارت کرد  
 شمس تبریز خواست و با مولانا گفت چه شتم منخوانند بعد از وقت



بسیار مولانا فرمود و مصلحت است و این آیت بخواند *لا اله الا هو* و خلق و اله  
 مبارک الله رب العالمین بفت کس دست یکی کرده بودند و در  
 کمین ایستاده بودند کار دی اندک شمس بر سر ز نعره بز و چنانکه  
 انجماعت بیوش شده بقیاتند و یکی از آنها علاء دین محمد بود و فرزند  
 مولانا که بداغ انده لیس من بلکه اقسام داشت و چون انجماعت  
 بیوش باز آمدند غیر از چند قطره خون هیچ ندیدند و این حادثه  
 در تاریخ ششصد و چهل و پنج بود و آن ناکسان در اندک زمانی  
 هر یک به بلای مبتلا شدند و هلاک گشتند و علاء دین محمد را علمی  
 عجب پیدا شد و هم در آن ایام وفات یافت و حضرت مولانا  
 بجزازه او حاضر نشد و بعضی گفته اند آن ناکسان بدن مبارکش را  
 در چاهی انداخته بودند شبی سلطان ولد در خواب دید که  
 شمس بر سر اشاره کرد که در فلان چاه خفته ام نمیشب یاران  
 محرم را جمع کرد و در مدینه مولانا پهلوی پادشاه میرصد رالدین دفن کردند

## مجلس سبیت و ششم

مقام کوئی پاکبازی شیخ نجم الدین رازی از اصحاب شیخ نجم الدین  
 کبریاست که تربیت او را حواله به شیخ محمد الدین کرده بود و او در کشف  
 حقائق و شرح دقائق قدرت و قوت تمام دارد و مصنفات  
 بسیار دارد و از جمله تفسیر بحر الحقائق است و نسخه دیگر موسوم بمصداق  
 مشتمل بر بیست و نه نمان اعلی و سبیتی بر بیست و نه باعیات زیبا  
 در پیمان بر جوان زرگر عاشق شد



و مفتون با جوان مخزون و دلی از پرده بیرون بساط عیش انداخت  
و خاطر از تفرقه پیرداخت و را بمان آنکه بر یک حال خواهد ماند زمان

بیت

کس چه داند که چرخ بوقلمون	از پس پرده چه آر و برون
نظم	خوش است این کهنه دیر فریاد
اگر مردن نبودی در میان	که ما را می نه بگذارد بهیام
درین محنت سرایت ماتم	نشاط از هست بی دوران غم
وجود از هست بی خوف عدم	کلا مشک و عالم اشک و خو
خوشی چنین شک و خون نیست	فغان زین دور چرخ فتنه بگیر
که تا جا گرم کردی گویدت خیر	چه در اوان آنحال که بهیست

حاضر سری بود و دمی داشتند و سرشتهای جان را چون شمع  
روشنائی می پنداشتند لشکر چنگیز خان به آنجا آمدند و قلعه همدان را محاصره  
کردند بعد از مجادله و مقاتله بسیار نزدیک بدان رسید که قلعه را بگیرند

سحری آنحضرت با عیال و اطفال مادر و پدر و آن جوان زرگر اتفاق کرده اند که خود را از قلعه بسیند از نذاول حضرت شیخ نجم الدین خود را بنیذاخت بعد از آن پسر زرگر نیز موافقت کرد و در بیرون واقف شد و متوجه گشتند بگرفتن ایشان جوان زرگر بجنگ مشغول شد و شیخ را نیز ایداد نمودند آن جوان کشته شد و حضرت شیخ را گرفتند و چون وقت رسیده بود گذاشتند میرفت و میگفت

و این مطلع را بخواند مطلع	ناشده باز ز خون جگر دم دیده هنوز
رفتم از کوی تو رخسار تو نا دیده هنوز	چند منزل که بجانب اربیل و تبریز

میرفتند خبر رسید که قلعه را گرفتند و پدر و مادر و عیال و اطفال را تمام تقبل رسانیدند هنوز زخم کوفت و کوب زرگر تازه بود که در سر راه ریشمائی دیگر رسید که یا حضرت جامی حسب حال او فرموده است خبر

تاکی نامه داغ غم بر جگر بند	یک داغ نیک نشده داغ و گرنده
هر داغ کا و در قدری رو به بهتری	آن داغ را گذارد و داغ و گرنده

زیر هزار کوه غم پست گردید	دستش هزار کوه دیگر برز برنهد
برخان میهانی و حاضرات شویم	پیش من از کباب جگر حاضرند
صد زهر ناپ تعبیه باشد در این	در کام عیش من مثل گرسنه
دانی که چیست بالمشیت از او	خستی که زیر وقعه ام زیر رخسار

هر چند از روی فقر و فاقه مثل این شعر فغانی میخواند بطیبت

بدغمای قوم و نیکو غمخیز مرا	که داغ بر سر هر داغ نهیست مرا
-----------------------------	-------------------------------

فاما کسی چه داند که با جان آنحضرت چه میشد و رباعیات در آن حال  
فرموده اند این دو رباعی از آن جمله است رباعیات

آمد شب و باز فتم اندر غم دو	هم با سر گریه که چشمم را خفت
از خون دلم هر شره که یک فرو	سختیست که پاره جگر بر سر آفت
شمع ارچه چون داغ جدائی دارد	با گریه و سوزنشانی دارد
سرشته شمع به که سرشته بین	کان رشته سرب و روشنائی دارد

در ششصد و پنجاه و چهار از عالم رفت در بغداد و بیرون مقبره

شیخ سری سقطی و شیخ خنید قبریت میگویند قبر است

مجلس مسیت هفتم

خورشید سپهر مهر و رزی شیخ سیف الدین با حرز می سپهر  
آفتاب عالم کرد و طلب میلزید و نجوم اشک از سپهر دیده  
میپاشید بیت سر شکم بسوی تو شد برهن  
عیان شد و بالغم هم میتون به بطل غلیل شیخ نجم الدین  
کبری رسید و چشم از شری تا شریا بدید اول که اورا خلوت نشانده  
اربعین دوم بدر خلوت آمد و دست بر در خلوت زد فرمود که  
ای سیف الدین بیت منم عاشق غم ساز گارت  
تو معشوقی ترا با غم چه کار است به بر جیسز و بیرون آبی آغاه  
دست او گرفت و بطرف بخارا روانه گردید و قتی شیخ نجم الدین  
خلوت خود بفرغت نشسته بودند مریدان را فرمودند که شب شما  
نیز بفرغت گذرانید در آن شب شیخ سیف الدین ابرق بر

پر آب کرد بر در خلوت شیخ بایستاد چون وقت صبح حضرت شیخ  
 بنجم الدین کبریا از خلوت بیرون آمد و را دید گفت نه ما شب گفته  
 بودیم که به حضور خود مشغول باشید تو چرا خود را بدین ریاضت  
 در رنج انداختی گفت شما فرمودید که هر کس بحضور خویش مشغول  
 باشد چه خود را بدین ریاضت در رنج انداختی گفت  
 مرا هیچ حضور و لذت و راسی این نیست که بر آستانه  
 حضرت شیخ بنجد مت بایستم شیخ فرمود که بشارت باد ترا  
 که سلاطین در رکاب تو بروند روزی یکی از پادشاهان در  
 بخارا که به حسن و جمال بی همتا بود بزیارت حضرت شیخ  
 سیف الدین آمد در وقت بازگشتن عرض کرد که اسپه ندر شیخ  
 کرده ام التماس منیام که شیخ قدم رنجه کند تا بدست خود شیخ را  
 سوار سازم چون آن پادشاه منظور نظر آنحضرت شده  
 بود التماس او را قبول فرمود و بدر خانقاه آمد پادشاه

رکابش گرفت تا سوار شد  
موضع شیخ سیف الدین باحرزی پادشاه



اسب سرکشی کرد و غمان در بر بود گویا طغیان عشق شیخ دروازه  
کرده بود و قریب به پنجاه گام در رکاب شیخ بدوید شیخ پادشاه  
گفت حکمت در سرکشی این اسب آن بود که شبی در زند



شیخ نجم الدین بودیم ما را بشارت داد که بادشاهان در رکاب تو  
 بدوند اکنون این مصدق سخن شیخ شد هر روز حسن صوری و معنوی  
 آن پادشاهان را دیده بشمار کیمیا اثر آن عاشق درگاه در تضعیف  
 بود و عشق حضرت شیخ در تزیید بود و من کلمات القدسیه

ر با عیادت	هر شب بشال پاسبان کویت
میگردم گردستان کویت	باشد که برآید ای صتم روز شمار
نامم ز جریده سگان کویت	هر چند گهی ز عشق بیگانه شوم
با عافیت آشنا و همخانه شوم	ناگاه پری رخسار من درگذرد
برگردم ازین حدیث و دیوانه شوم	در آن شکاش عشق بودند که ناگاه

از گردش این چرخ گنج رفت روم و روزگار نا پایدار آفتاب  
 عمر آن شهسوار در عقد ذنب دار پریشانی که رس جواوت و  
 گرد نیست منکف گردید چون خبر آتوا فقه عالمه بحضرت شیخ  
 رسید از اشک خونین خاک کوش را گل کرد و در خاک و خون

گردید شب و روز می گفت و میگرفت و همچون آتش از کارها

مانده می مرو و میر نیست سر با	هر روز روم سوی گلستان غنا
چون غنچه گریبان صبور ز زده چاک	باشد که بگوید گل نرسته ز گل
با من ببری آن گل نورفته بجا	چنانکه روزی بر جنازه درویشی

حاضر شد گفتند شجاع تلقین فرماییش و میست آمد و این

رباعی فرمود رباعی	گر من گنبد روی زمین گردتم
عصو تو امید است که گیر دستم	گفتی که بوقت برگ دلت گیرم
عاجز تر ازین نخواه کاکنون هستم	بچنان بسر قبر پادشاه
رفت و گفت رباعی	بگذر بدیار یارم یسک شمال
بر خاک برین بجای من دیده بال	ورق صندل من کند از تو سول
قلات من الهجر علی حسب حال	در همان وقت در ششصد و

پنجاه و پنج وفات یافت و قبرش در بخارا است

مجلس بیت و هشتم

یوم نبی لیسز گنجهای غنی شیخ غزینفی در کسب علوم ظاهری و باطنی  
 بسیار کوشیده بود و بتجخیص در اصول و فروع حکمیات و در مصطلحات  
 صوفیه چیزها نوشته اند و در آن رسایل سخن اهل شریعت و اهل حکمت  
 و اهل وحدت را به تقریر و تفسیر بار نمود و مادر افسای اسرار بسیار کوشید  
 در بخار ابر پسر یکی از امرای سلطان جلال الدین عاشق شد  
 موضع شیخ غزینفی و پسر یکی از امرای



و سرشته اختیارش از دست رفت و چون افسای اسرار عادتش  
 کند

بود اظهار آن بسیار میکرد و آن قضیه انفعال میکشید با او شکایت کرد  
شیخ از آن جوان شرمسار شد و گفت رباع

ای سیل فنا نام من از یایک	بردار ز خالم و ز نسیاید
بر دامن او تان نشیند گرگی	از کوچه او غبارم ای بوی

او چه دانست که این تیر دعا بر هف خواهد آمد و بدیشان چه خواهد  
رسید و گردش روزگار طومار جمعیت ایشان را در خواهد نور دید  
قتل و غارت چلگیر خان آن جوان کشته شد و ایشان را از بخارا  
باجمعی بایان بیرون کردند و فرزندان و متعلقان ایشان نیز  
بقتل رسیدند در آن درد مندی شکستگی بخراسان آمدند و آنجا  
نیز نتوانستند بود بعراق افتادند و در شهر بر قوه در تاراج  
ششصد و شصت و یک از عالم رفقتند در آن محل که از آب  
آمو بگذشتند در حال اشتغال نوا بر آلام فراق و تشنه و دیوانه  
اشتیاق گریان گریان این باغی فرمودند رباعی

کس در کف ایام چمن خار مباد	محنت زده و غریب غمخوار مباد
نی روز نذر روزگار نی یار نه دل	کافر به چسپین روز گرفتار مباد

در آشنای نوشتن کتابی که موسوم است به کشف الحقایق در خواب دید که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم در مسجد عتیق نشسته اند و شیخ سعد الدین جموی و شیخ عبدالخفیف در ملازمت حضرت بودند کسی را به طلب شیخ فرستادند چون شیخ را مشاهده نمودند ملازمت حضرت مستعد و سرفراز گردید و اول آن دو شیخ و آخر حضرت رسالت برای او برخاسته اند و او را پیش خود طلبید و در برگرفت شیخ سعد الدین بعضی حضرت رسالت رسانید که هر سری که من در چارصد و چهل کتاب پنهان کرده ام غریز نفسی در یک کشف الحقایق اظهار کرد و میفرمود که از آن همزه جمتی بدور شد حضرت رسالت فرموده اند که در پیش در عصمت خداست و بعد از آن فرموده اند که از هجرت

من تا بقصد سال نگذرد این کتاب را ظاهر ساز می‌نمایم  
 بعضی رسانید که چند جزو اول را مردم مسوده کرده اند و  
 به اطراف پراکنده فرمودند که آنچه مانده اظهار کن

### مجلس بیست و نهم

عاشق رومی است حضرت قیومی اسم شریفش مولانا جلال  
 الحق والدین محمد است در شهر بلخ در ششم ربیع الاول شصت  
 چهار متولد شده و از سن پنج سالگی صورت روحانی بروز ظاهر  
 می‌گشت حضرت شیخ مویالدین جذبی می‌گفت که حضرت شیخ  
 صدرالدین قونوی وزیری باجمعی از اولیای مثل شیخ شمس الدین  
 ابکی و شیخ فخرالدین عسراقی و شیخ شرف الدین موصلی و شیخ  
 سعید فرغانی نشسته بود بصدق تمام از روی ذوق و حال فرمود  
 که اگر بایزید و جنید و رین عهد بودند یغاشیه این مردم را  
 برگرفتند و بدوش کشیدند و هر جان خود منت نهادند که هر روز

خان سالار فقر محمدی اوست و ذوق و حالت ما به طفیل اوست  
 هر دویشان از روی انصاف بر بیان شیخ آفرین کردند حضرت  
 مولوی روزی فرمود که آواز باب صریر باب هست است  
 منبری گفته مانیر همان می شنویم چو نست که چنان گرم نمی شویم  
 گفت آنچه من میشوم آواز باز شدن آن در است و آنچه تو  
 میشوی آواز فراز شدن آن در روزی شیخ سعد الدین حموی  
 و شیخ صدر الدین قونوی و حضرت مولوی در یک محل صحبت  
 می داشتند شام شده هر دو شیخ مولوی را به امامت التماس  
 کرده اند حضرت مولوی در رکعت اول قل یا ایها الکافرون  
 خوانده اند و در رکعت دوم نیز بعد از فراغ حضرت شیخ  
 صدر الدین پرسید که چون در هر دو رکعت سورة الکافرون خوانید  
 شیخ سعد الدین فرمود که یکی را برای شما خوانند و یکی را برای من  
 حضرت مولوی کم وقتی از عشق و مستی تحقیقی خالی بودی روزی در حوالی زکریا

می گذشت از آواز ضرب مطر که ایشان جالی در دل آنحضرت ظاهر  
گشت و به قصه درآمد شیخ صلاح الدین چون آفتابی از دکان  
بیرون آمد و سر در قدم حضرت مولوی نهاد  
موضع حضرت مولوی جوان زرکوب



و حضرت مولوی عاشق جمال و شد در میان سماع این غزل فرمود و غزل

یکی گنجی برون آمد زین دکان زرکوبی	زهی صورت زهی چینی زهی چینی زهی چینی
-----------------------------------	-------------------------------------



شیخ صلاح الدین فرمود که دکان اینها کردند و مدت دو سال  
آن عشق بازی با ادبیک حال مانده بود و غنریات در عشق او  
بسیار واقع شد و این غنرل از آنجمله است غنرل

یکی قرار و دو طاق و سوم پروا	ربود چشم و رخ و زلف آن بختیار
یکی جمال و دو چهره و سوم سیما	قرار و طاق و پروا من به خیر بود
یکی بلا و دو مقله و سوم غوغا	جمال و چهره و سیماش در جهان فکند
یکی مدام و دو موجد و سوم بهرجا	بلا و مقله و غوغای من ز وقت
یکی غریب و دو عاشق و سوم سوا	مدام و موجد و هر جا عشق او شد ام
یکی چو بشرد و دو موق و سوم غدا	غریب و عاشق و سوا چنان کشیدم
یکی فغان و دو ماله و سوم سودا	چو بشرد و موق و غدر از من بیاموزند

چون شیخ صلاح الدین بخواحق پیوست عشق بازی زیادت  
گشت و چلی حسام الدین با ایشان صاحب شد و ششوی انو  
سیفرمود شبها از آن قبیله بودی که از اول شب تا صبح

خواب نکردندی حضرت مولوی القاسم کردند و شام ایشان  
می نوشتی و مجموع آن نوشته را به آواز بلند می خواندی و از  
غزلیات که در عشق او سرمود یکی دیگر این است غزل

مرا اگر تو ندانی بپرس از شب تاهای	شبست محرم عاشق گواه ناله و زاری
چه جای شب که هزاران گهست شقایق	کمینه اشک رخ زرد و بخودی می زاری
چو بر ساعت گریه چو کوه وقت تحمل	چو آب سجده کنان و چو خاک راه زاری

حضرت مولوی در مرمن خیر و نموده از زرقن من غمناک مشوید که  
نور حسین منصور بعد از صد و پنجاه سال بروج شیخ عطار تاجلی  
کرد و مرشد او شد در هر حالتی که باشید با من باشید و مرا  
یا نکنید تا من باشم یا بشما باشم دیگر فرمود که ما را دو تعلیق است  
یکی به بدن و یکی به شما چون بحکم باری تعالی فرد و مجرد شوم آن  
تعلق نیز ازان شما خواهد بود و این مطلع فرمود مطلع

بیار ساقی باقی بر زیر من حادث	منی که باز را ندراز دست خود
-------------------------------	-----------------------------

در روز یکشنبه وقت غروب آفتاب پنجم جمادی الآخر شد

مفتاد و دول فرمود	مجلس سیام	ساقی بزرگراه جو
-------------------	-----------	-----------------

باقی شیخ فخرالدین عراقی بسیار بزرگ بود نظم بسیار دارند و نیز

متن لطعات مصنف آن حضرت است عاشق قلندر پسر می شد مذ

ترک درس و مدرسه کرده با قلندران همراه شد و این مطلع در آنوقت فرمود

موضع عراقی



که دراز و دور دیدم ره ز پادشاه	پسراره قلندر سزاوار بجای
که برون در چه کردی که درون نمانی	بطواف کعبه رفتم بحرم رهم ندانند
چو بصومعه رسیدم به یاقوتی	به قمارخانه رفتم به پاکباز دیدم
که در او عسکر قلم که تو خاکیان مان	در میر سپردم من درون نمانم

در آنوقت بهر اهل قلندران بلمان رسیدند و صحبت حضرت  
شیخ بهارالدین زکریا مشرف گشته اند چون بتکلیه که قلندران آنجا فرود  
آمده بودند فرستادند قلندران را گفته اند که روانی بسیار باشد که اگر یکبار  
دیگر من ببلارنت شیخ بهارالدین زکریا میرسم دیگر باشما همراهی نمی توانم  
کرد که مراد یک صحبت نزدیک بود که صید کند بنهاران همان لحظه ناگاه  
آخر روز بود مسافر شدند چون از شهر بیرون رفتند باران در گرفت راه  
کم کردند تمام شب راه رفته بودند چون صبح شد اتفاقاً باز  
به همین شهر رسیدند بالضرورت فرود آمدند جاذبه شیخ بهارالدین زکریا  
شیخ عراقی را که ایشان بر در سلاسل اغلال محبت کشید شیخ فرمود که در

که جمعی مریدان خلوت تبادشته اند آنحضرت نیز خلوت اختیار کند چون  
 خلوت در آمدند گاهی بذكر مشغول می شدند و گاهی بفکر چون غواص  
 دریای فکر می گشته اند و در و آلی منظوم از قعر آن دریا بیرون  
 می آوردند آوازی بغایت خوب داشته اند در بلند می آن شعرا  
 میخواندند جماعت مریدان که در خلوتها بودند چون بوی از گلزار  
 عشق بشام جان ایشان نرسیده بود به انحرار شیخ عراقی میان  
 در بسته بملازمیت شیخ بهاء الدین زکریا رفته اند و شکایت بسیار کرده که این  
 شخص را ذکر میباید گفت او شعر میگوید و سرود عشق میسراید و بدان مرتبه  
 رسید که میفهمیم که در دیرمغان خراباتیان ابیات او را در مجلس باد  
 و فی میخوانند شیخ فرمود که در عالم دیگرست و شما در عالم دیگر شماران  
 ضرر میکند آن حال او را مضرت نیست تا روزی این غزل گفته باشند

دیده آواز بلند میخواندند مطلع	تختین باده کاندرا حام کردند
ز چشم مست ساقی وام کردند	چون بتخلص رسید شیخ زکریا بخود

<p>از خلوت بیرون دوید و بدر خلوت شیخ عراقی آمد و فرمود که بیرون آی که کار تو تمام شد و تخلص آن غزل این بود <b>مقطع</b></p>	<p>چو خود کردند را ز خویش تن فاش عراقی را چسبید نام کردند</p>
<p>شیخ عراقی چون از خلوت بدر آمد شیخ بهارالدین زکریا جای خود را ما و گذشت و بعد از چند وقت از دافایه بقارفت مریدان شیخ بهارالدین زکریا چون التفات شیخ ز نسبت شیخ عراقی نهشتند عرق حسد در ایشان بجسید پادشاه وقت رسانیدند که اکثر اوقات او شعر میگوید و صحبت با جوانی قلندر صاحب جمال میدارد و او را استحقاق خلافت شیخ نیست و چون مناسبتی با شیخ عراقی نهشتند بعد از اندک فرصتی شیخ عراقی ایشان را گذاشت و با قلندران عنایت زیارت حسین شیرین کرد و بعد از زیارت چون بکلب رسید بر آن جوانی که عاشق شده بود او را نگاه گاهی بنیست</p>	<p>وید و این مطلع را بر اسی گفت <b>مطلع</b> و سپید نظمی و نیم از چپ و راست و از حلقه بوم رفتند و در ورم میران</p>

که امیرالامرا بود مرید ایشان شد و خانقاه را بجست ایشان متوقف  
ساخت روزی امیرشارالیه بملازمست آنحضرت آمد با جمعی کشیاز  
ملازمان و زربسیار نذر آوردند ایشان فرمودند که باز فرقیه نمی شویم اگر  
کاری میکنی حسن قوال را برای درویشان بیا و گفت مگر حضرت شما  
با او میلی هست فرمودند که میل هست و بسیار هست همان لخطه کس تاخته  
تا او را بادستیارانش آوردند و او بغایت خوش شکل و خوش آواز  
بود چون بدرزاوید رسید در بلندی این بیت را شعر

لمعه برق جانور غم لیلی را	آتشی در جگر سوخته مجنون زد
---------------------------	----------------------------

بنوعی خواند که حضرت شیخ عراقی و امیر پروانه با آشنا و بیگانه و  
تمامی قلندران بخودانه بیرون دویدند از هم انجا بنیاد قوی  
و سماع شد مدت سه شبانه روز خوانندگی و سماع بود و چند نفر  
فرمودند از آنجمله است این مطلع مطلع

در کوی خرابات کسی را که نیاید	اشیاری و تیش به عین نماست
-------------------------------	---------------------------

و چند وقت دیگر که در مصر بودند پنهان شفته قلندر بودند و پادشاه  
 مصر مرید و معتقد آنحضرت بود روزی حضرت شیخ پیاده سیر می نمود  
 بمیدانی رسید و دید که آن جوان با جماعتی از یاران گوی بازی  
 مشغول است چون نظرش بر حضرت شیخ افتاد او را طلبید و گفت  
 شما گوی بر می اندازید تا من گوی میزنم آن حضرت گوی بر  
 می انداختند و او گوی میزند درین حال پادشاه بنحیل و  
 حشم رسید مطلقاً خطی در اعتقاد او پیدا نیامد فرود آمد و دست  
 آنحضرت را بوسید و گفت من از کدام طرف شیخ فرمود  
 که شما از آن طرف پادشاه نیاز مند می کرد و روان شدند  
 جوان بسیار بسیار خون بر مزاج غالب بود از اندک چیزی  
 رخساره اش گل گل میشد و در آن رنگ غریبات بسیار داشت  
 این مطلع از آن جمله است مطلع رخ غار مرا هر زمان اگر رنگ است  
 بجز بر خشم لبش هزار رنگ است در شرم و قیعد و شمشاد و



از دنیا رفت و قبر او در قسای مرقد شیخ محی الدین اعرابیت در صفا

دمشق	مجلس و حکیم	نور حقه
------	-------------	---------

طالبان حقیقی و نور حقیقه عاشقان مجازی شیخ مصلح الدین جد شری

از افاضل صوفیه بود و از مجاوران بقعه شیخ عبدالعزیز حنیف از علوم

بره تمام داشت و آزاداب نصیبی کامل سفر بسیار کرده بود و

اقلیم گشته و بارها به سفر حجاز پیاده رفته و از شاخ کبار بسیار

در یافت یکی از شاخ راسی گویند منکر او بوده میگویند در قعر

چنان دید که درهای آسمان گشاده شدی و ملائکه با طبقهای نور

نازل میشدند پرسید که این چیست گفتند برای سعدی شیر است

که بیتی گفته که قبول حضرت حق سجانه شده و این بیت این شهر

برگ درختان سبز در نظر هو شیوا	هر در قی و قرینیت معرفت کرد گوا
-------------------------------	---------------------------------

آن عزیز چون از واقعه درآمد هم در شب بر او به شیخ سعدی سخت

که او را بشارت دهد دید که چراغی افروخته و با خود زمزمه دارد

<p>چون گوش کشد همین بیت می خواند اول حال بر جوانی قصاب عاشق شد و آن جوان خالی از طبعی نبود فاما از شنیدن غزل ملول میشد و طاقت آنکه قصیده برود توان خواند داشت بنیاد غزل گفتن از آن وقت شد و این دو مطلع از برای او گفته مطلعها</p>	
<p>مدام در پس بازار عشق خون تو است ز من پیرس که در دست او دولت چیست</p>	<p>مرو مرو که در آن کوهر از جان بجز از و پیرس که انگشته اش در زخمت</p>
<p>و غزلیات در زمان عشق او بسیار وارد میگویند روزی در حمام شیر از شخصی نزد شیخ درآمد که در سیاهی او نشان عشق بود شیخ پرسید که از کجائی گفت از خراسان گفت شعرا سعدی شیرازی انجام میخوانند گفت بسیار گفت پیچ یاد داری گفت بسیار گفت</p>	
<p>بخوان این دو بیت را خواند قطعه اسال بیا مدی چو یوری ناله هر الفی جوان دوزی</p>	<p>تو پار بر بستر چو آهو سعدی خواستد دوست دار شیخ را خلیجانی در دل فتنه دار که</p>

خواندن بی رمزی نیست گفت شاعر نزاری تیر باشد آنگاه گفت ای  
فرمود که اگر یاد واری بخوان این مطلع را خواند

آوازه درفش که باز آمد مرمی | بهستان صحریت من تو به کجی

شیخ رحمان و ده او در دل خوش آمد بفرست دریافت که نزاری  
اوست طریقه مصداق در جانبین به ظهور پیوست شیخ حکیم را  
بمنزل خود برد و عسکراز و احترام نموده سه روز انواع طعامها  
کشد و تکلفات نمود بعد از سه روز حکیم نزاری اجازت طلبید  
بوقت عنایت خادم را گفت که هماننداری چنین کنید اگر شیخ  
شما بخراسان آید به او آموزم که همان داری چون میباید چون  
این سخن بگوش شیخ رسید متاثر شد که مگر قصوری در هماننداری  
واقع بود و بعد از چند گاه در مسجد قستان بمنزل حکیم نزاری  
افتاد چون تفحص حال او نمود گفتند اکثر اوقات به تنهایی مست  
گشته اند سینه شیخ نشان جست و بران اثر روان گشت وید که

حکیم در محل زرعی بسا و مشغول است القصه ملاقات شد و شمع  
 صحبت روشن شده بمنزل رفتند و در اول سیر دغی نخت  
 و روز دوم طعام قنق دارپش آورد و در روز سوم قدری گوشت  
 بزبان بر روی اش کشید و روز چهارم مقداری گوشت  
 جوشانید پس شیخ عرض کرد که آن نوع همانذاری که شما  
 میفرمودید زیاد از یک روز مشکلست بودن من خود سه روز بودم  
 ایامانچسین همانذاری که مشاهده فرمودید سالها بهم میتوان بود آن سخن  
 که درین قضیه بخادم گفته شد سبب این بود در آن محل که در منزل  
 شیخ زاری بود بر سر حاکم آنجا عاشق شد و آن جوانی بغایت حساب  
 حسن بود و با ملاحه کامل مرغوله گره میزد می انداخت تا ماسه جان  
 تند تیر داشت و خود نیز خالی از بد خوئی نبود شیخ چون بنظر  
 آن جوان میرفت قرضی کرد و ندان غنزل را در آن محل فرو  
 و از آنجا غریت نمود و غزل این است غنزل

هر جا که بگذرد همه چشمی بر او بود	تا چاره که صاحب روی نکوبود
کاینجا که رنگ و بوی بود گفتگو بود	ای گل تو تیر خاطر طربل بجا بود
بعد از هزار سال که حاش سید بود	نفس آرزو کند که توب لبش زنی
نی چون تو پاکدامن و پاکیزه رو بود	پاکیزه روی در همه شهری بود
مسکین کسی که در خم چوگان چو گو بود	ای گوی حسن برده ز خوبان روزگار
بگذارتا کنار و برت مشکبو بود	سوی چنین دریغ نباشد گره زدن
گم کرده دل هر آنینه در جستجو بود	من باز از تو بر نتوانم گرفت چشم
کرد دست نیکوان بهم چیری نکوبود	سعدی سپاس دار و بخاین هم

میگویند که خواجه هام الدین تبریزی که وزیر صاحب اختیار  
 پادشاه عالمیقدار این شهر بود پسری داشت بغایت  
 صاحب جمال شیخ سعدی در شیراز شنید عشق او مستوحش  
 گردید چون بمقصد رسید روزی بکام آمده بود خواجه  
 هام الدین با فرزند خود از اتفاقات حسنه بهمان حمام

آمد و طریق او آن بودی که پسر خود را در حمام به کسی نمودی  
و مردم را از حمام بیرون کردی شیخ چون ازین معنی خبر داد  
شد خود را در آخر حمام پنهان ساخت چون خواجه بهام الدین با پسر  
به جمعی خواجه سرایان بجام درآمد شیخ طاسی آب گرفته  
درآمد و پیش خواجه بهام الدین نشست خواجه بهام الدین بغایت متغیر شد  
پسر را در عقب خود پنهان ساخت و خود میان پسر و شیخ حائل  
موضع شیخ سعدی و خواجه بهام الدین



از شیخ پرسید که اگر بجای گفت از شیراز خواجه گفت عجب جالیت که در شهر  
 شیرازی از سک زیاده است شیخ فرمود که در شهر ماباری تبریزی  
 از سک کمتر است خواجه قنبر گشته از جا درآمد بعد از آن پرسید  
 که در شیراز از اشعار همام هیچ شنیده شیخ گفت آری گفت  
 آنچه یاد داری بخوان شیخ این مقطع خواند بلیت  
 در میان من معشوق حجابیت هما وقت آنست که آنهم زمیان خیزد  
 از اینجا معلوم شد خواجه را که شیخ سعدیست اعزاز دگر کم  
 نمود و شیخ را بنحاه خود برد و انواع خد متکاری نمود و در شب  
 جمعه ماه شوال ششصد و نود و یک از دنیا رفت و قبرش  
 در شیرازست مجلس سی و دوم دیده بان و تصنع  
 علی عینی امیر سید حسینی در میانه اولیا بغایت لطیف  
 بوده اند و مصنفات در طریق درویشان دارند مثل  
 زاد المسافرین و کنز الرموز در آمده بود ناگاه گل و رباع

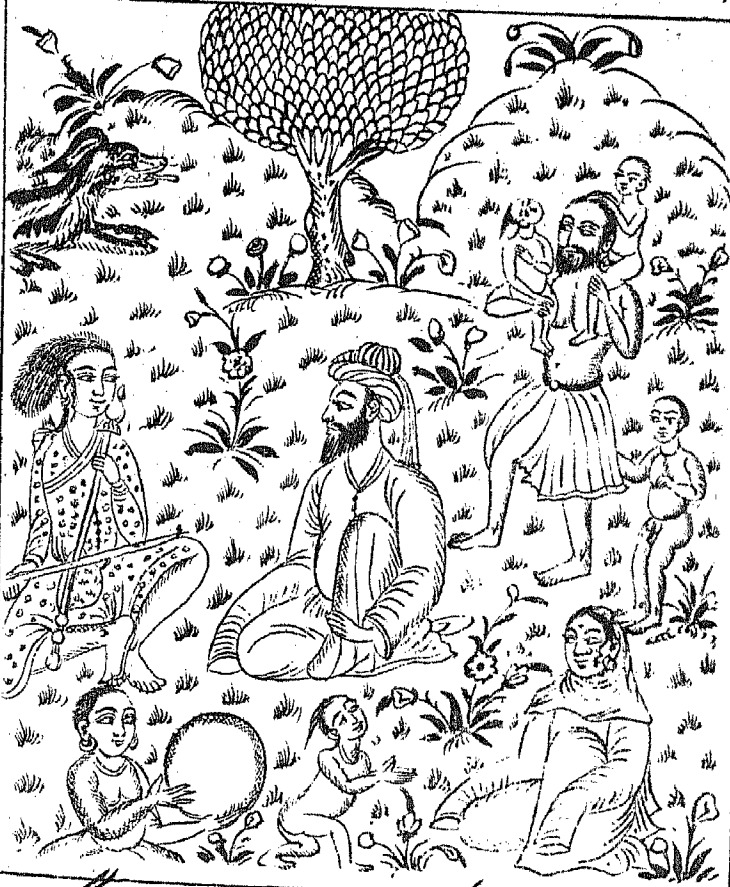
اوروی نمود چه گلی سبلی بر سپهر جمال بلکه آفتابی بر اوج جمال

نظم

نخست از دیدن خود بخود واقف	ز ذوق بخود گشت از خود آزاد
وزان پس بیشی هشیاری آورد	ز خواب غفلتش بیداری آورد
زبان بچشاد و پرسش کرد آفتاب	جواهر بست از ان گنجینه را
بگفت ای از تو کار نیکوئی رست	بدین خوبی جمالت را که آست
بسرود خوب فقاری که آهوست	به علت فقر گفتاری که آهوست
مه روی تو لوح نامه گیت	سر زلف تو حرف خانه گیت
که کندت در رخندان غنیمت	که زاب زندگی کردش لبالب
بگفتا صنعت آن صانع من	که از برش بر شعی تا غم من
ز ذرات جهان آینه ساخت	ز روی خود بهر یک عکسی آید
بچشم تیر نیست هر چه نیکوست	چونیکو نبگری عکس رخ آید
و در میان لولیان او جوان نعلی بود کسی از آنحضرت پرسید که	



چه حکمت است که شما کثیر اوقات در میان لولیان میبایید



و از مشایخی بوده که انکار نسبت بدان بزرگوار  
داشته و بنحویه وارسلطه هرا به بود فرموده اند بر نسبتهای ملائم  
واقع اند یکی در حسن ملاحظت و یکی در اصول که بجه ایشان در

گهواره بی اصولی نمی کند غریب	صدای آن غنچ گشت و شکل آن غنچلی
------------------------------	--------------------------------

<p>ز پرده بشری میزند نوا لیکن          و میدج یقین از فروغ جامی شیخ          ز سعد و نحس فلک دم زنده بشهر          هزار لیل خوش گوست گوی آن گل          روزی بجهت مشاهده پرتوی</p>	<p>که شور مجلس عشاق شد زیر یکی          رسد بگوش من آواز بسجده یکی          ز زده خشک چرامانده در حجاب          ز بزم عشرت مادی و ربا و آن          یکی بنال نه آخر از آن هزار یکی</p>
<p>از حسن مطلق در آغینه حسن مقید برای آن جوان که در حسن و ملاحظت          در اعلی مرتبه بوده این غزل فرموده مطلع</p>	
<p>در داده ندای من الملک بدعو</p>	<p>ای حسن تو در مملکت صورت و معنی</p>
<p>سوالی و قهها بر ایشان طعن کرده اند و بجهت آنکه تحطیه بر آنحضرت          شیخ محمود شستری فرستادند و آنحضرت جواب گفت مقبره          آن حضرت در وادار سلطه هرات در موضعیت که موسوم          بمصر خست در تاریخ مقصد و مژده از عالم رفتند</p>	
<p>مجلس سی و سوم</p>	

تحت نشین قایلیم سروری شیخ محمود شستری در غایت کمال  
بودند و در علوم ظاهر و باطن به قصی الغایت و الامکان کوشید  
یکی از او بای شیخ اسماعیل سیسی شیخ ابراهیم نام منظور حضرت بوده و  
غریب دشته رساله شاه نام در بیان عشق و معشوق عاشق بنام او نوشته

موضع شیخ محمود شستری و شیخ ابراهیم



و در آن محل که گلشن را نیز فرموده اند مطرح انظار آنحضرت رخسار آرزو گاه

بوده میگویند منکران زبان طعن بجشاندند و در پی اوقات و مذخویشان  
آنحضرت در خواست کردند که خود را باز آرید و بهمان حالات که داشتید  
اشتغال نمایند و با فاده و استفاده پردازید و خود را ازین دریا  
سودا بکنار اندازید در جواب ایشان گفت رباع

جز غرض او شمع شبافروز نهاد	جز ز تشویش عشق در دلم سوز مباد
در گوش ایام من آن وزبانه	روزی که دلم شاد نباشد بغمش

بنای عمر و ازین بر بادست و ایوان صبر و سکون من بلی نبیاد  
میش ازین عمارت کفید و همچنان خراب بگذارید فرد

طلاق کسری که نشستی فلک دیوارش	که دیرین افغانی شده با خاک یک
ز آغاز اثر نشان ز انجام نهاد	رباع در دیر معان صرا و جام نهاد
کز سجد و نیحانه بجز نام نهاد	کو پیر معان و راه گوشه نشین

در آنوقت شیخ طاهری آنحضرت معاصر بود انواع غیبتها می کرد  
و در صورت عیب تمام حالات عشق بازی ایشان را بازی نمود و وقت

ایشان را خوش میساخت که فرد که باشد زخم شمشیر بد و زدن بس	ملاست بر دل صد پاره عاشق با آن چون بدگونی بسیار ظاهر شد از د
و نه من او غزل وز منکران گول و مریدان ساد هم نیزین مرشدان بهرن از ره قاده هم از روی خوب میدهد و جام با هم کم ز آنچه قسمت نیاید زیاده هم	شکر خدا که شیخ نیم شیخ زاده هم ستغفیم ز تربیت پیر می فروش زان مرشدان چه کار کشید که تو به ام جامی بعیش کوش که کس را ز جام تو و عشق آنحضرت با آن چون
خود نه بآن مرتبه بود که بطعن کسی کم شود یا نصیحت پذیر باشد که کار بسرحد جنون کشیده بود و دل از پرده برون رفت فرد	
مرگویند کشتن چمن مردمان بین و مرویجا	ولی بر جا باید کش چشم خوشین بنم
و از اشارات گلشن را ز آن جال ظاهر است از انجام تا آغاز لفظ هم	
ز چشم او همه دلبا جگر خوار	لب لعلش شفا می جان بیا

<p>بش هر ساعتی لطفی نماید          دمی بچارگان را چار سازد          پیوسته میکند بارش عمارت          از ویک بوسه و ستادن ازنا</p>	<p>به چشمش گرچه عالم در نیاید          دمی از مردمی و لها نواز د          ز غمره میدهدستی بغارت          از ویک غمره و جان دادن ازنا</p>
<p>در بیان عشق وستی او این چند بیت که هم از گلشن راز واقع شده در          بیان کمال او کفایت ست و ابیات او این ست گلشن را</p>	
<p>شو غافل ز شاه بازی خرم          مگر از دست خود بیانی لانی          وجود قطره در دریا ریخته          پیاله چشمست باده خوارست          شراب باده خوار ساقی آشیام          تقاهم به هم اورست ساقی          ترا پاکی دهد در وقت مستی</p>	<p>شراب شمع و شاه جمله حاضر          شراب بخودی در کش زبانی          بخور می تا خوشیست وار پانه          شرابی خور که جاش روی بازست          شرابی را طلب بی ساغر چاک          شرابی خور ز جام و جبه با          ظهور آن می بود که ز لوت هستی</p>

در تاریخ مقصد و نیست از عالم رفته اند و قبرش در شهر است

مجلس سی و چهارم

غذایب و رقابتهای مقامات معنوی امیر خسر و دهلوی لقب او  
 مین الدین است پیش از امرای قبیلۀ لاجین است که از اترک  
 نواحی بخند بعد از وفات سلطان ملک شاه بلازمست شیخ نظام  
 اولیاریسید و ریاضات و مجاهدات در خدمت او کشید می گویند  
 که مرغ و لکش در دام حسن حسن که ملازم علاء الدین فیروز شاه بود  
 و این پادشاه از او لیا بود و وزیر خلعت شاه پلاس می پوشید و عیال  
 برای حسن بسیار دارد و این غزل از آنجمله است غزل

تا غمش در سینه باشد و نتوان بستن

بر امید صبری بنیاد نتوان بستن

هم تو دانی کاندین بید و نتوان بستن

این اندر شته صیاد نتوان بستن

در ره عشق از بلا آزاد نتوان بستن

دشمنی چون عشق در بنیاد صبر افشرد

گر چه منجی کتم آخر چهارم هست

من بجان چرخ اسیر خلق گویم غم

قوت جان من توئی چندان با گوی و	آخر این کس مرست از باد توان بستن
جو کش خسرو من دم از خای و ستان	روز و شب با ناله و فریاد توان بستن

و لقب حسن نجم الدین حسن بن سحرست کاتب و مرید شیخ نظام الدین  
اولیای گشت و با وجود حسن و جمال او صفات و اخلاق مرصیه تصف بود  
و در مکارم اخلاق و در لطافت و ظرافت مجالس و مقامات عیقل  
و روش صوفیه و لزوم قناعت و اعتقاد پاکیزه و در بحر و تفر و از غلیظ  
دینوی خوش بودن و خوش گذراندن بی اسباب صورتی بچو  
اولی در آنوقت کم بود و تحصیل امیر خسرو با او چون از زاویه گمان  
بیادیه ظهور قدم نهاد صاحب غرضان بعضی او شاه رسانید  
پادشاه از خسرو پرسید که شاعر هیچ شعر نگوید گفت عرض کرده که شعری  
گفته ام فرمود بگوی فی الحال گفت

بیت

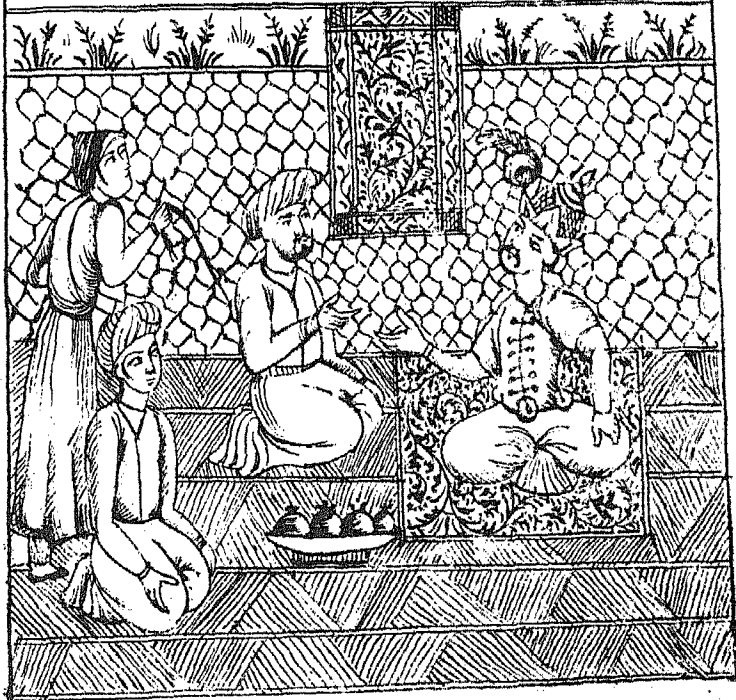
ملک عشق ملک شد از کرم آسیم	بشت من و پلاس غم نیست لباس آسیم
----------------------------	---------------------------------

پادشاه به بدیهه فرمود بعد از آن بر مرتبه رسید که از اهل سلامت شد



و هر کس او را در زبان گفته اند طبت	این دل خود کام کار من سوئی کشید
خسر و فرمان دل بردن همین بار آورد	پادشاه بجبهت طعن مردم از روی مصلحت

اول او را از مصاحبت میخسرو منع کرده تا اثره محبت میان ایشان نه چنان  
استحکام یافته بود که قطع تواند نمود پادشاه شنید که هنوز خسرو با حسن خفا  
میکند و پنهان بخانه او میرود حسن را طلب کرد و از روی غضب بازمانه  
چند زدش را لایه هم از انجار وی توجه بخانه خسرو آورد چون اینمعی سبب پادشاه  
عشق مجازی او را بر روی حقیقت آراسته یافت خسرو طلبید حسن را چنانچه آورده و تقصیر نمود



و از عشق ایشان که شایسته نفس و هوادر میان هست  
 یانه چون در بویه امتحان زر محبت ایشان را آورده از گاه تمام  
 عیار بیرون آمد شاه با وجود که معلوم کرد که عشق نفسانی نیست  
 در محکم محبت بر صدق مدعای ایشان نینزد و شاید عدل طلبید  
 خسرو گفت که دینی از میان من و او رخت بر بست و دست از پستان  
 بیرون آورد و مصرع  
 گواه عاشق صادق در پستان شد  
 و نمود که اثر تازیانه که بر حسن زده بود و نذر بدن او ظاهر شده  
 این رباعی حضرت شیخ عراقی خواند رباعی  
 عشق آمد و شد جو خونم اندر گریست  
 تا کرد تپ از من و پر کرد ز دست  
 اجزای وجودم بکلی دست گرفت  
 نهیست ز من بمانی پیر و دست  
 این مقدار اشعار در مهندانه که او دارد کسی دیگر را نبوده و الا  
 در سلوب شعری که ختمیار کرده طریق اعجاز نمود میگویند بعضی  
 مصنفات خود نوشته که اشعار من از پانصد هزار کمتر است و از چهار هزار

زیاده و سخنان او از ماده عشق و محبت و طریق اهل وحدت چنانچه  
تمام دارد و صاحب وجد و حال و ذوق بود اما تفاوت در  
اشعار او بسیارست و تفاوت ظاهر ازان جهت است که  
پادشاه زمان اشعار او را فرموده بود که جمیع سازند کس  
از اشعار او نمی یافت غزلیات بنام او می کرده اند و میان  
غزلیات تناسب نیست ازان سببست در شب جمعه مقصود  
مست پیچ فوت شد مجلس سی و پنجم بیت المعسور باو  
ان هذ اصراطی سلطان حسین اخلاطی محیطی بود بیکران پر از  
جواهر حکم و اسرار و ذواخر اصناف علوم بی شمار در مقفی  
بوده اند حضرت ابن القاضی رومی که در دانشندی یگانه عصر  
بود ملازم و مرید آنحضرت بود و از خواص علوم خاص آنحضرت  
بغیب تمام داشت و حضرت خواجه صابن الدین ترک و  
مولانا شرف الدین علی یزدی که هر یک مجمع البحرین بودند

در علوم مرید آنحضرت اند و سالها در زیر خانه که آنحضرت بودند بریاضاً  
و مجاهدت اشتغال نمودند فاما بحسب ظاهر چون تتره آنحضرت بسیار بود و  
دیدار ایشان ندیدند پادشاه برقوق که پادشاه مصر بود معتقد بود آنحضرت را  
بالا خانه که متزل و مکن بود در پی پیرون است پادشاه برقوق از آن  
در می آمد کسی در بالا خانه می کشود چون چشم پادشاه بر آنحضرت می افتاد بنین  
می بوسید و برگشت یکی از ملازمان پادشاه که منطوق نظر آنحضرت بود در روی  
طبعی پراز زر سفید و یکی پراز فلوری و یکی پراز جواهر نسیه از پیش پادشاه جهت  
آنحضرت موضع سید حسن اخلاطی آورد



و چون آن صاحب جمال طبق مالا مال را نظر آنحضرت در آورد  
ایشان را مقبول افتاد و گفتند تا نشست و چند خواجه سبزه را که ملازم  
بودند گفتند که سباب جمع کرده بحضور آنقره و طلا و مثل آن  
جواهر ساختند و همراه تخمهای پادشاه فرستادند و فرمودند که  
ما را بدینجا احتیاج نیست بسبب آنکه ماده کاینات بخارست و  
و خان از بخار در بطون جبال سیاب تولد میکند و از دخان کبریت  
و بعد از امتزاج بخار بادخان خالی نیست از آنکه سیاب  
غلبه میکند بر دخان یا بعکس یا اعتدالی سمت ظهور می یابد  
اگر غلبه سیاب برست قلعی و آهن مثل آن متولد میشود و اگر  
کبریت غلبه میکند جوهر سیاب متحرق میگردد و مس حاصل  
میگردد و اگر صورت اعتدال میان می آید فاعلیت اگر در  
جانب سیماست نقره میشود و اگر در جانب کبریت است  
طلا متولد میگردد و از روی کشف لومی و الهام انبیا و اولیا

در وقت نضح بران طبیعت که حضرت حق تعالی در بطون جبال  
خلق کرده و آن نضح با عتدال اطلاع می افتد و بهمان نوع که  
حضرت حق پرورش میدهد آتش میکند بعینه نقره و طلا  
تمام عیار حاصل میشود پس ما را اگر ضرورت باشد از آن  
مقصود حاصل میشود پس ما را از آن مقصود حاصل میتوانیم  
کرد فاما جوهری هست که بدان حسیاج داریم و آرزوی  
آنست ما را اگر گرمی میکند آن جوهر را برای خود میفرستند  
گفت یافت می شود خسته ایم مصراع

گفت آنچه یافت می شود آنم زخم	سلطان مدعای آنحضرت را
------------------------------	-----------------------

در یافت فاما در فرستادن آن جوان که مرگشی نام داشت  
بخدمت آنحضرت گمشد واقع شد و میان عاشق و معشوق  
چون سه راهست یک راه از معشوق به عاشق همچنانکه از حق  
بخش و یک راه از عاشق به معشوق چنانکه از خلق بحق و راهی که

که از بد دوست بد و فرستادند که فرد

چنانم با خیالت خوشی شد در کوی تنهایی که بر بندم در از خوشید و ماه و بلکه در

پادشاه او را یراق کرده بخدمت آنحضرت فرستاد و کج کلمه

اخران بصد سوز و نیاز شسته بودند و در راه فراز کرده ناگاه

همچون آفتابی از مطلع حسن طالع گردید چشم آنحضرت چون

بر او افتاد پری بگیری دید بر سمنده سلاحت سوار لشکرش

بسیاب و شمار گفت بیت سوره آمدی صید خود کردی و قلم

کند عقل گستی بجام نفس تو من هم و از تقریر آنحضرت چون معلوم

شده بود آن جوان را که کیمیا نپویند بد و بیاموزند چون از

پادشاه رخصت طلبید بخدمت آنحضرت آمد یکی از اولیای عالم تقدیر

شد و کیمیاگری فی الحقیقه خود آنست که مس وجود قابل نظر کیمیا

اثر نبی یا ولی زرشود و همچنانکه آن صاحب جمال را به نظر حضرت

سلطان واقع شده بود و یکی از ارباب عرفان گشت که بسی

چراغ بعد از نقل حضرت سلطان ارشتم جمع او افروختند

و شمع جمع گشتند رباعی	بر تخت فنا نشسته درویشان
از هر دو جهان گذشته بی خویشان	خواهی که مس وجود تو زگر گردد
با ایشان پیش کمیای ایشانند	در تاریخ به قصد و بهفت

از عالم رفته اند و قبر آنحضرت در مصر است

## مجلس سی و هشتم

دارالملک معانی امیرسید علی همدانی بسیار بزرگ بوده  
 رسائل زیبای سی نوشته اند ذوق و حالت آنحضرت از سخنان  
 ظاهرست سیرسلوک آن مقدر که او کرده گم کسی را برایش  
 سیرشدی یک نوبت در طرف مغرب بموضع رسیده  
 شخصی به شکل بدیهات ایشان از آنجا خود سرود آورد و  
 شب در روز که خدمت بر میان بسته و طعامهای لذیذ و شرابها  
 و میوهها مهیا ساخته در قیافت معلوم کرده بودند که آن صورت



دلالت بدان حالت نمیکند چون آثار نیکساز و شایسته نمود در حیرت می افتاد  
تا در وقت غریمت از آن موضع در محلی که میخواسته اند سوار شوند طوماری برین  
آورده مثل بر آنکه خرج آن بزرگ کرده فاما یکی را ده نوشته بود و خوشونت  
بسیار نمود حضرت شکر میکرد که الحمد لله علم مردان غلط نشد آنحضرت را  
در سفر با عشقبارها با جمال مطلق بسیارست میداد و تعلق به جوانان با <sup>حسن</sup>  
و ملاحات در عالم مثال او را بسی واقع میشد نوبتی سقید یکی از  
مقربان حضرت تیمور خان شده بودند این رباعی را بدو نوشتند رباعی



<p>بی رنگ رخت ز ما زندانست          آنچه از غم بجران تو بر جانست</p>	<p>دل تنگم و دیدار تو در مانست          بر هیچ دلی مباد و بر هیچ تنی</p>
<p>در ویشی بعرض آنحضرت رسانید که این شخص ترک تنه خویش          مباد که از خواندن این رباعی و واقف شدن این سه بر آشوب          و ضرری بدرویشان رساند که آلت جارحه دارد و قوت          عاقله مانع ندارد اگر بالعرضه و خیرین نگوید خلق چه گویند آنحضرت          در جواب آن درویش که بسیار قید عقل بوده و از عشق نصیبی</p>	<p>دل تنگم و دیدار تو در مانست          بر هیچ دلی مباد و بر هیچ تنی</p>
<p>عاشا که ز زخم تیر خنجر ترسم          ما گرم روان دوزخ آشا مانیم          آن میزاده خود بسی باشد شب</p>	<p>کمتر دشت فرمود رباعی          وز بستن پا و رفتن سر ترسم          از گفت و شنید خلق کمتر ترسم</p>
<p>و خوش طبع بود چون واقف گشت اکثر اوقات آن بزرگ را          ملازمت میکرد و از عشق بازی آنحضرت مباحات می نمود و افزون          میکرد فهم و ادراک تمام تر میداشت هر روز مهر و محبت آنحضرت</p>	<p>و خوش طبع بود چون واقف گشت اکثر اوقات آن بزرگ را          ملازمت میکرد و از عشق بازی آنحضرت مباحات می نمود و افزون          میکرد فهم و ادراک تمام تر میداشت هر روز مهر و محبت آنحضرت</p>

با و زیاده میشد روزی از آنحضرت در مجلس امیر بزرگ سوالی کرد  
 که سیاه چهره در سر می بندید درین چه حکمت است و تحقیقش چیست  
 آنحضرت فرمود که نفس رگشته تغزیه میداریم حضرت امیر بزرگ  
 سوال کرد که این نفس گشتنی بود یا گشتنی نبود اگر گشتنی نبود چرا  
 گشته اید و اگر گشتنی بود تغزیه چرا میدارید با وجود بحال آن بزرگوار  
 ملزم شدند و آن جوان چون از امیر زاد های برلاس بود و  
 امرای برلاس را اعتقاد تمام بد آنحضرت ثابت اعتقاد او  
 هر روز زیاده میشد حال نیز در میان آن طایفه معتقدان ایشان  
 بسیارند و در تاریخ ششم ذی الحجه بمقصد و هشتاد و شش از  
 عالم فتنه اند و قبر آنحضرت در جلیل است

### مجلس سی و هشتم

منصور ایوان نه طاق بلند خواجہ عبداللہ دین نقشبند در بخارا  
 برترک خوزیر تہذوئی زیباروئی عاشق شدند یکی از مصاحبان

ایشان را بقیه همان عشق محرک سلسله شوق کردید حضرت خواجه  
 بهاء الدین فرمود که مرغی از مرغان دیدم که با جناح تصوف  
 می پرید و بر من انکار کرد چون از پریدن باز ماند و با چنانست



و حالت معرفت توانست که با من پسیدی در هوای ازل  
 معنی صفای پسید گفتم بجاخت بمقراض فایبر والا با من می پزیدشان در آستان  
 رحمن فانی رسیده باقی گفت مرغ تصوفم که بجناح خود در دوست خودم  
 گفتم و یک لیس کشه شنی آنکه در بحر فهم افتاد و غرق شد ربابه

<p>در چاروی فنا ز هستی ترسم آدم ز فرب خود پستی ترسم</p>	<p>در کو خنجر بات ز تنی ترسم آن لحظه که خود بخود ناید خود را</p>
<p>هر چه هست ازین درخت از شاخ و برگ و مغز و پوست چیزی غیر از میوه نیست سرتاپای همه دست بنای این کاخ مست است این قصر شید است بلکه مطلق مفید نیست رباع</p>	
<p>بگشا درویم از حقیقت با ب در چشم خدایین بود خبر خوانی</p>	<p>باز آتش عشق در دلم زودنا کین معرکه شعبده بازی خیال</p>
<p>چون آن جوان از آن آتش دل گرم شد دل سنگینش فی الحاله نرم شد فاما چون نظر محضرتی جلال بود هر چند در غایت خوبی جمال شست آنحضرت پرده کام از روی کار بر نمیداشت غزل</p>	
<p>اگر پنهان کنم ز اندیشه گفتار میسم هوس می آید مگل چیدن از خاک میسم مخسب امین که من زین دیده بیدار میسم</p>	<p>بگویم حال خویش لیکن از آن میسم چه حالت است این که ازیم قیام تنگتر میسم تو شب در خوابستی مرا تا روز بیدار</p>

جوانی خنده بر خوان به پیران زن گفتم	تو میخندی و من از گریه بسیار میهم
ز در و من و ملت هم سوخته یک لکین	بسیار مانی بخت پریشان کا میهم
نیم خسرو که فرهادم نماده جا غم از عفت	اگر هم مانده زین شیرین گناه میهم

در تاریخ مقصود و نمود و یک از عالم فرستاد و قبر حضرت در نجاست

### مجلس سی و هشتم

تکیه دار و ارا الصفا و لوالای دی و الابصار پهلوان مجسم و پوری  
 در خوارزم گشتی اشتغال می نمود و بعضی چنین نقل کرده اند که از  
 جانب هندوستان جوانی گشتی گیر به نیت آنکه پهلوان را بنید از تو جو  
 خوارزم شد چون مقصد رسید حاکم خوارزم حکم کرد که در روز پنجشنبه  
 تمامی مردم خوارزم از کبار و ضعیف در سر میدان جمع شدند و  
 بر اطراف میدان سایه بانها زدند پهلوان را بخاطر گذشت که در شب  
 آرزو از این جوان گشتی گیر چیزی گیرد که در چه کارست چون از شب  
 ثلثی گذشت بیامان جوان برآمد دید که مادر او بنهار مشغولست و روی برین

می نهند و دعا میکنند که آتشی فسر زنده را سحر روی گردانی که فردا  
 پهلوان را بیدار از صبح تمام معرکه که در هم آمده و پادشاه بر  
 تخت نشسته پهلوان تنبان پوشید و با چندی از دوستان  
 سرآگشتی گرفت و همه را بیدارخت بعد از آن جوان غریب  
 بدست بازی مشغول شد دید که در دست او بغایت زیور است  
 از در و دل آن پیر زال یاد کرد و خود را بدست آن جوان غریب  
 داد و پشت بر زمین نهاد و بعضی چنین گفته اند که پادشاه  
 چون که از شهرهای هند و ستانست کشتی گیری داشت شنیده  
 بود که در خوارزم پهلوانیست که نادره عصرست به پهلوان محسوب  
 پور یا رشتهار دار داور از ذوق آن شد که پهلوان را به طلبید و پهلوان  
 پای تخت خود کشتی فرماید جوانی زرگر را که منظور او بود بطلب پهلوان  
 فرستاد چون آن جوان زرگر بخوارزم رسید و پهلوان را ملاقات کرد  
 و صورت حال را عرض نمود دشت پهلوان کرد این رباعی گفت که رباعی

ز گرچه کوفت ره ملتازا	آورد بن قاعده سلف ترا
انجا که من مهت پیران نیست	یکجو خسر م جوته و هند ترا

و مصحوب او آن رباعی را بخدمت آن پادشاه فرستاد بعد  
از آن در واقعه دید که میباید رفت متوجه آن جانب شد  
چون بنواحی آن شهر رسید پادشاه با ارکان دولت خود  
به استقبال بیرون می آمدند و پهلوان را با عزت و اکرام تمام به  
در آورد و مقرر کرد که فردا گشتی گیرند پهلوان بیزارت رفت  
ناگاه به سرزماری رسید دید که ضعیفه روی نهاده به بستوی که  
نذکور شد و عاویزه می کند چون آن پیرزن را بدان نوع در  
خاک افتاده دید گفت غم مخور که مقصود تو و پسر تو حاصل است  
صبح که گشتی مشغول شد پهلوان خود را بدست او داد چنانکه  
گذشت و پشت بر زمین نهاد بعد از آن پادشاه پیشکش کرد  
پهلوان را همراه برود و عقب آهوی تاخت و پهلوان نیز همراه بود



به کوی رسید پادشاه و دست برداشت میخواست که  
 از گویجه پهلوان هر دو دست به پیش زمین زد و از پشت زینست  
 و هر دو پای اسب پادشاه گرفت و نگاه داشت از این معنی پادشاه  
 بخود شد چون بحال خود آمد گفت پهلوان کاری کردی که مقدور  
 بشنیت آن گشتی گرفتن بدان نوع چه بود و این چه حالت

پهلوان گفت غزل	ما سنگ نیستی ترازو نهاده ایم
سو و وزیان خویش بیکسو نهاده ایم	گرشته گان باد و محنت غم نهیم
نی در ره وصال هین و نهاده ایم	برگردن امید تن ما توان خود
ز بخیر ما از آن خم گیسو نهاده ایم	چشمی سید باز که بنیاد کار خود
دیگر بدان دوز گسج جادو نهاده ایم	رفیقیم ما بحسرت و غم آه چون کنیم
با این دلی که بر سر آن کو نهاده ایم	شب گشت باز آه در گرتا جاکشیم
در دیگ سر که بر سر زانو نهاده ایم	او مایل جفا و همان مایه صد سید
چشم و فابرا آن خم ابرو نهاده ایم	دستی میرسد چو قناری زلف یار

قوت ز پا و زور باز و نهاده ایم / و این رباعی نیز فرمود

رباع

گر بر نفس خود سپری مری / و بر دگری نکتہ گیری مری  
مردی بود فدا ده رای پای زدن / گردست فدا ده گیری مری

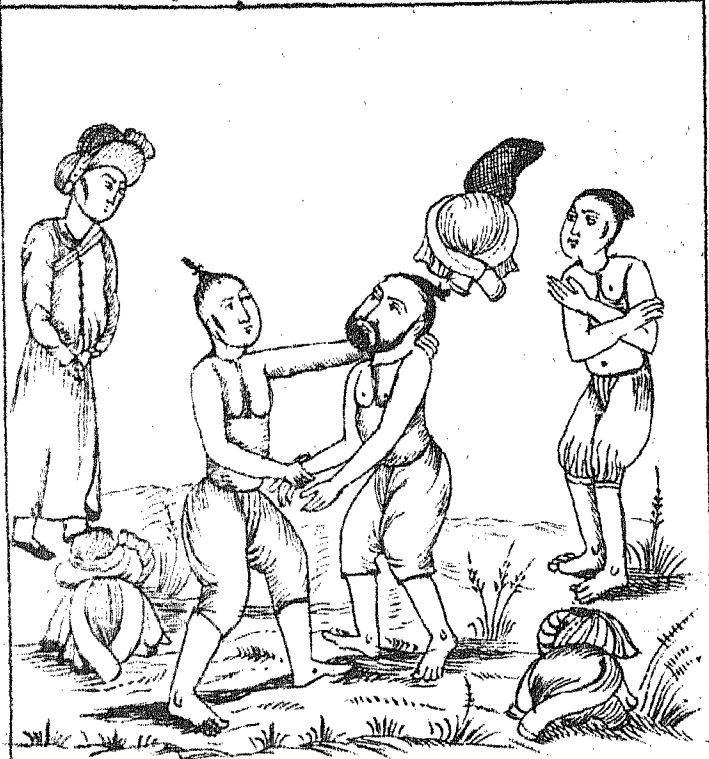
پهلوان از اغراز و اکرام بسیار نمودند و بخوارم روان گردیدند  
در آن وقت جوان گشتی گیر که بر سینه پهلوان نشست دید که تمام  
ججبات از پیش دیده بصیرتش منتشع گردید و آفتاب حقیقت از  
درای غیوم بتافت و یافت آنچه می طلبید و فی الواقع غایت فنا  
همین باشد که نفس را بدین نوع پامال سازند هر آینه در زمره  
اولیای عالی مقدار انحراف یافت و بار جلال الغیب انعام فرست  
و از انزو او را نام بخش زمان بریا گفت و بعضی بوکیا گفته اند  
و بزبان انجبا بوکیا پهلوان سر آمد را گویند در طریق تصوف  
اشعار مرغوب و رسایل و رباعیات خوب دارد و از انجمله

کتاب کثر الحقایق است و در آن کتاب این حکایت را در بیان  
آنکه مجرد اسلام ظاهری در معرفت حق تعالی تمام نیست می آورد که

<p>چه نیکو گفت آن مرد سخن دان که صوفی و امام و شیخ و زاهد مرقع پوش و جهم دار و حاج هم گشتی و شد کارت بسامان مسلمانی و رای این و نه است به کس پسند آخت نیست و جور در آن وقت جوانی در تخت</p>	<p>نظم بدان صوفی سرگردان حیران سه ماهه دار و خلوت شین و جان مصلایر و سجد جوی و نای کنون وقت اگر گردی سلمان که آن از علم خاص خاص نیست مسلمانی همین است ای برادر</p>
---	--

حسن و جمال از بهمان به نیت آنکه از عشاق پهلوان  
باشد رسید و چون شاه عشق حاصل بود و از شراب  
ببخودی پهلوان مست لایعقل چون نظرش بر طلعت  
آن جوان افتاد دل از دست بداد و خاص بحیث آنکه

کشتی گیسوی بیاموزدش بر سر شتی گیری رفت  
موضع پهلوان محمود پور یار و جون



و او را ورزش فرمود و تحمل قامت او را با غصان و افغان قوت  
کشتی بسیار است و بعد از آن چنان افتاد که برخواست بنوعی پهلوان  
عشق آن جوان از پرگار بدر برده بود که بسیار ساخت و چون کمالی  
بغایت پر حال داشت این دو بیت خسرو حسب حال گفت نظم

مسلمانان گرفتارم بدست تاسلمان	ازین دیوانه مستی و بدغوی و نادانی
ببار و فتنه نگیزی بگرس عالم آشوبی	بیلا آفت دینی و کاکل کافرستانی

در مایه مقصد و بیت و دوازده عالم رفت و قبرش در خوارزم است

مجلس سی و هشتم

شبهت دیوان غزل سرایان معنوی و صوری مولانا لطف الله  
نیشاپوری شاعری بی مثل است از اقسام شعر قصیده و  
وغزل و رباعی بسیار گفت فاما قصیده اش از اصناف دیگر  
محکمتر افتاد چندی مناقب حضرت امیر المومنین علی علیه السلام  
دارد که در آن بسی کار کرده و این مطلع یک منقبت است مطلع

بنار و عقل و دین و دل و بیا و سر و غا	امیر المومنین حیدر علی ابن ابیطالب
---------------------------------------	------------------------------------

و این بیت نیز از منقبتی دیگر است که در وصف نیشاپور در وقت بهار

گفته شعر	بر روی گل سبز و مکرر قل که که برف بین
کوئی که بحر حضرت از موج هر لب برده	فاما بی طالع غریب بود یک تن

در فصل بهار به بسی لطایف محیل کبوتری چپ پید کرده بایک شیشه  
 شراب و کبوترها را تنجه کرده و شیشه شراب را در باغچه بر روی سبزه  
 گذاشته و جوانی خباز که میل نمائست داشت متعلق بود و جوان را  
 بخانه آورد که تنجه و شراب او را پیش آن جوان آب روی باشد  
 از جمله بی طایعه های او آنکه حریفان دایم در کمین بوده اند که با او  
 نقشی بر آب زنند چون اشارتیه انعقب مطلوب رفت حریفان  
 از دیوار درآمدند و تنجه را خورده دیگر را پاک شستند و  
 آتشها را از زیر دیگر بیرون کردند و دو کبوتر زننده در دیگر  
 گذاشتند و سردیگ را پوشیدند چون یار خود را آورد و برگشته  
 ایوانی جامه خود را انداخت و آن جوان را بر روی جامه نشاند و  
 بمطبخ درآمد که تنجه بکشد که شراب بنامش نباید خورد  
 دیگر را برداشتن همان بود و کبوتر پریدن همان از غایت بی طاقتی  
 رو به آسمان کرد که خدایا این خوارق عادات را بفرعون و شداد

می‌بایست نمودن بزیادترین ایمان دارم بعد ازین ناامیدی بمراد  
یار خود متوجه سبزه زار شد که کاسه چند بخار بر و اتفاقاً پاره ابر  
پیداشد چند تکرار از ابر جدا گشت بر شیشه خورد و شکست و غمش  
پریشان گشت بمطبخ در دوید و دشته باون سنگین بیرون  
آورد و پیش ابر داشت که اگر زوری داری این را بشکن

موضع مولانا لطف الله نیشاپوری و جوان شیم



و میگویند پریشانی دماغ او در آن واقعه همچون کشید مشارالیه روی بخت

کرد داشت مانند بارش هر که پف یوز میگفت بی طاقت میشد و  
 دشنام میداد و اضطراب میکرد و روزی همین یارب از پسرید که  
 هرگز نبوده باشد که تو ازین لفظ بدیده باشی بلکه ترا خوش آید  
 باشد گفت یک نوبت حضرت میرزا میرانشاه چهره خوش شکل را  
 که با او تعلق بسیار داشتم بطلب من فرستاده بودند که تعلق  
 مرا میدهند آن چهره مرا به پس اسب خود سوار ساخت در راه  
 به پس نگاه کرد و گفت ملا بچه میمانی آرزو مرا از تو بسیار  
 خوش آمد و امروز از تو در بقصد و همتا و شش از عالم رفت  
 و مدفن او در پیش کوه نیا پور نزدیک بقدرگاه حضرت سلطان  
 خراسان بمیراست مجلس چهارم  
 راز و گلستان از حقیقت و مجاز حافظ شیرازی اسم شریفش شیرالدین  
 محمد است و زبان الغیب و جملان الاسر گفته اند فی الواقع هنرمندی  
 از اشعارش آتیست از سوره شعر بلکه سوره است از کتاب عجایب



بلغا سرار غیبیه و معالی تحقیق در کسوت صورت و لباس مجاز باز  
 نمود هر چند معلوم نیست که او دست ارادت پیری گرفت و در  
 طریق تصوف به یکی ازین طایفه نسبت درست کرده اما سخنان  
 او چنان بر مشرب این طایفه واقع شد که هیچکس را آن اتفاق  
 نیفتاد و مثل مطالع این چند غزل که مطلع

<p>درازل پر تو حسنت ز تجلی دم زد          عکس روی تو چو دریا سه جام فنا          نه هر که چهره برافروخت دلبری از          نظر</p> <p>ز باغ عارض ساقی هزار لاله بر آید          هلال عمید بد و رقیح اشارت کرد          آنچه خود دشت زیگانه تما میگرد          خرقه جانی کرو با ده و دق قرجا</p>	<p>عشق پید شد و آتش همه عالم زد          عاشق از خنده می در طمع خام افتاد          نه هر که آینه ساز و سکندری داند          چو آفتاب می از شرق پیاله بر آید</p> <p>بی که ترک فلک خوان بوزه غارت کرد          سالها دل طلب جام جم از ما میگرد          در همه دیر میغان نیست چو من شیدا          اشعار او خود از ان مشهور تر است که</p>
--	--

به ایراد آتشیلاج داشته باشد فاما چون شمس باز نموده شده بود که  
 سخنان او موافق مشرب صوفیه واقع شده مطلقا چندیست  
 او ایراد کرده شد در زمان دولت شاه شجاع بر پسر منشی شیرازی  
 شقیه گشت و بر تبه آن جوان منظر حسن و جمال بود که در آنوقت بآن  
 حافظ بآنگه لسان الوقش می گفتند از وصف کمال و غنچ و دلال او  
 لال بود روزی از وی اتفاقات درگنبد می صحبتی بآن جوانش  
 دست داد که سه ریخت و بدست آن جوان داد و چوبه آن



رومی او مانده و حالات حسن و صلاحیت بر کمالش را پنهان از و شاه سینمود چه آن جوان در آئینه دیده او بنظره حسن خود مشغول بوده و	
فنائی از آن خبر داده عیبت بحسن خود شده مشغول و منظره کنه	بود در آئینه چشمش روشنم باشی شاه شجاع خود بران سر نهان
اطلاع یافت چون جماعتی که بعرض شاه رسانیده بودند دایم کین میکرده اند شاه بر بام برآمد و از دریچه پنهان در ایشان نظاره میکرد چون حافظ کاسه بدست پیسفتی داد و آن جوان کاسه را در کشید شاه شجاع خواند مصراع	
حافظ و ایش شد پیسفتی پالایش	حافظ چون آواز شاه رشت
فی الحال گفت ع	در دور پادشاه خطا بخش جرم پوش
در اثنای خود بهای حافظ پیسفتی عاشق جوانی آهنگر شد مضمون	
این مطلع مطلع عالم ز تو خراب شود در عالمی دیگر	ای مردم از جای تو در انجمنی دیگر حسب حال ایشان آمد در محلی که حافظ

در میان هر دوی ایشان نشسته بود پس مفتی حافظ را گفت که غزلی  
بجیت او بگوید که پیر آهنگر بگذارد این غزل را بدیهه گفت غزل

دلم ر بوده لولی شست شور نگیز	دروغ وعده و قتال وضع و رنگیز
فدای پرین چاک ماهر و یان باد	هزار جامه تقوی خسرو پرمیز
فرشته عشق نداند که چیست بخت کن	نخواه جام و گللابی بنجاک آدمیز
غلام آن کلماتم که آتش انگیزد	نه آب سرد زنده در سخن بر تشنیز
مباش غره یاروی خود که بگریست	هزار تعبیه حکم پادشاه انگیزد
میان عاشق و معشوق بیج حایت	تو خود حجاب خودی حافظ از میان خیزد

گرتی بعضی از موالی و ظرفیان غیبی میکرده اند که حافظ مردمی سر نخوا  
پریشان روزگارست و دهنی پاک ندارد و در جوانی بغایت حساب  
حسن عاشق شده و ما را حیف می آید حافظ بجیت آگفت این غزل

از آنجمله است غزل	دل سر پرده محبت اوست
دیده آئینه دار طلعت اوست	من که سر زینیا ورم به دو کون

<p>گردنم زیر بار سنت اوست فکر هر کس بقدر همت اوست هر کسی پنج روز نوبت اوست سینه گنجینه محبت اوست</p>	<p>تو و طوبی و ما و قاست یار دو و بخون گذشت و نوبت است فقر ظا هر مبین که حافظ را محمد مظهر که پادشاه شاد بخرچ</p>
<p>در اعلی مرتبه داشت و خشکی بر طور او غالب بود اهل فضل و کمال و ارباب ذوق و حال را چون با او مناسبتی نبود در زمان دولت او بقراغت و حضور نیک گذرانند نایب غزل در آن مجال گفت غزل</p>	
<p>اگر چه پادشاه فرخ بخش و باد گل بر آست در آستین مربع پیا که پنهان کن صراحی و حریفی گرت بچنگ افتد مجوی عشقش از دور و ازلگون سپهر سپهر بشده پر وین نیست خن پالا عراق و پارس گرقی شعر خوش حافظ</p>	<p>بیانک چنگ مخومی که محسوب است که همچو چشم صراحی ز مانه خون بر آست بعقل نوش که ایام فتنه انگیز است که صاف این خرم حمله در دی است که ریزه اش سرسری تاج پر و است بیا که نوبت بغداد و وقت تبریز است</p>

## مجلس چهل و یکم

کشف معانی و صرف بازار سیانی مولانا سعد الدین تفتازانی  
از بحر ان بود در علوم بسی از قاتلان مستعد و طالبان متشدد  
چراغ دلش از شمع او افروخته اند و تصانیف بسیار در قفا  
خوبی بر صحیفه روزگار از ان بزرگوار ماند شبی در واقعه دید که  
مناره ایست بغایت بلند و شیخ سعد الدین جموی از بالای  
این مناره نعره میزد و میگوید تفتازانی بیا که دانشی پر از خواب  
نیفته دارم بتو دهم مولانا سعد الدین تفتازانی تمام برگرد مناره و بگوید  
مطلقا رای نیافتم نعره زدند که این مناره رای ندارد و شیخ سعد الدین  
گفتند گناه من چه باشد جوانی بغایت حسن و جمال از بالای مناره  
طنابی انداخت که دست دران زده بر بالای مناره بر آید چند  
سعی نمودند میسر نشد صبح در حلقه درس ان خواب را تقریر کردند  
ورقت فرمودند و گفتند که یاران آنچه تا ما غایت عمر دران

صرف کرده ایم دخل نیستند در مطلوب مقصود چپیزی دیگر بود به  
 آن واقعه نایره شوقی در آتشکده دلش مشغول گردید و در آن اثنا جوانی  
 صاحب جمال از جانب خوارزم رسید و دیدند که همان جوانی است که بر بالای  
 مناره دیده بود و بدشقیقه او شدند و در شنای عشق او دری از عالم معنی کشا  
 گشت و از آنجا نظرش بر فضای انتهای حقیقت افتاد آن جوان در حد  
 آنحضرت کسب علوم ظاهری اشتغال نمود و از عالم معنی نیز بی نصیب  
 نبود و چون مفتاح ابواب حقیقت و راه عشق مجازی بود هر روز



آن محبت در تزیید و تضاعف بود و درمی دیگر از غیب بر ویش میگوشت  
 چه عالم صورت در غایت پستیت و همان معنی در اعلی در جسم  
 بلندی و از آنجست در صورت منار نمود که از این تا آن بهی است  
 و چون عمری که به طریق استدلالات از اثر نموشوهند که روند  
 بسته آنست بدان جیت چنان نمود که منار را در نبود و راهی که این  
 طریق مطلوب توان رسید بسته بود زیرا که ترتیب مقدمات یقینی  
 و استعمال قوانین منطقی برادر اک مقاصد و مطالب فایز نیست و آن  
 شد که سری شناسد این سر که سزای دار باشد و شیخ سعدی این  
 که از سر مناره غما و عالم اطلاق نداسیکر و عبارت از خازن  
 گنجینه جواهر اسرار خراین تجرید بود و آن جوان صاحب جمال  
 که از سر مناره کند جاوید انداخته اشارت یرق نماید که بهیت  
 بود فکر نکور اشترط تحبیر | پس آنکه لمعه از برق نمای  
 و چون تصفیه باطن او را حاصل شد در بحث و ناله هر دو کامل



گشت از آن روی در بحث بر کثری فائق آما از انجمله در آن وقت که  
 شرح مفصّل نوشته بود کسی و را پیش یافت بجائۀ برود که آن خانه  
 مصور بود و یکی از دانا یان روزگار را تیر طلبید چون آن شجر در آمد  
 از حضرت مولانا سعد الدین سوال کرد که در خانه که مصور باشد شرعا  
 جایز نیست که بنشینند آنحضرت فرمود که ای چنین است فاما  
 اصل خانه و دست نعوذ باشد که آن خانه را کسی بدین صورتها  
 بیاراید و فرشته در آن خانه در نیاید

نکوشند که البته چنین است

فرشته نماید اند روی ضرورت

که تا سازد ملک پیش تو منزل

ملک خواهی بگ از خود دور انداز

نیاید در دلی کو سنگ سرشته است

حدیث مصطفی آخر همین است

درون خانه چو هست صورت

بروز دای بنگ از تجمل

نگردد جبع علم و خلق با آاز

علوم دین را خلاق فرشته است

بعد از آنکه آن شجر درین سوال الزام تمام یافت از چیزی که

منفتح شرح مفتاح واقع شده استخبار نمود که چه خبرست آنحضرت		
در جواب گفت شعر		خبریت نورسیده تو مگر خبر نداری
جگر خود خون شد تو مگر جگر نداری		در تاریخ نه مقصد و نود و دو وقت
یافت قیصر و در سرخس است		
مجلس چهل و دوم		
<p>حضرت امیر سید شریف که سروی بود از جوایز سعادت  روضه قدس او هو لطیف بعد از غواصی در بحار علوم ظاهری  عموماً و معقولات خصوصاً از عمده انبیا و حدیث و ابلاغ حدود  نقصی نموده باشد نصب بادبان رایات هدایت آیات اولیا  در ذوق ذوق نمود و آنرا چنانچه مقتضای احکام و حدیث  در صورت وحدانی چنانچه بیخ جزو از اجزای او نباشد که معروض  و حدیث نشود به هیات تالیفی در بحث وجود باز نمود و چون در  هر باب رساله و کتاب تصنیف بزبان عربی تمام کرده بود</p>		

وقت قابلیت ذاتی او نخواست که ذیال قبالش بحکم تعاقب طرأ  
 از زبان عجمی جمعی که بزور تناسب آراسته است و به حل انتظام  
 پیرشته خالی نباشد رساله بدان زبان از فارسی نوشت به وزی  
 بخدمت حضرت سلطان حسین اخلاطی مشرف شده بود و در  
 مجلس آنحضرت ذکر لا اله الا الله میگذاشت امیر سید شریف  
 از آنحضرت سوال کرد که آله را نفی میکنند موجود دنیا معدوم  
 نفی موجود لاطایل و نفی معدوم تحصیل حاصل آنحضرت در  
 جواب فرمود که آله موجوده نفی می کنند که شعر

همه از بهر تست این صورت غیر  
 که نقطه دو گشت از بهر تست

چه مادام که کسی در محوره یقین و حصار جزئیات شعار خود مجبور است  
 و در محوره اطوار تفرقه آثار خویش گرفتار هزار هزار صور غیریت  
 کثرت انجام توهم میکند و هر وقت آفتاب جمعیت اشراق اطلاق  
 مآب و زیر تفرقه زوای هویت مطلقه تابیدن گیرد و بین

الطقات اتحاداً و آثاراً راه بحامی کلیت فسرای او بر دبعین یقین  
به بسیند که مصرع همه بچند هر چه اوست که اوست رباعی

چشمی که بنور وحدت حق بسته است	بیند که مخالف صور از من و هست
از دیده عکس دیده بین از چپ و راست	کیس جمله یکست چون اضافت بر خاست

در ابرقوه حضرت سید تعلقی با جوانی واقع شده بود و در حلقه درس  
سید چند جوان دیگر که کمال جہتی و طبیعت بختی داشتند می بودند  
فاما شیوه عشق بازی او را با آن جوان بود

نظر بروی تو ای ماه چون توان کرد	و گر چگونه توان سوی این آفتاب کرد
بفتوی خط تو کایتیست در خوبی	حلال نیست تماشا می بوستان کرد

یکی را از جوانان خوش شکل که در درس او بودند به نام بود و چون  
طبع بلند داشت سید بد و نیمر می پرداخت آن جوان که منظور سید  
بود بر آن رشک برد و چند روز بد رس حاضر نشد و از خانه تیر برین  
نیاید و هیچ بهانه سید نتوانست که با او ملاقات کند چون ایام فرق

متادمی شد سید را آرام و قرار نماز رقعہ نوشت بہ آن جوان  
صاحب جمال واستدعانمود از صبا و شمال نظم

کافی بود بوی یار بدین بتلا رسان	در چشم من خاک برش توتیارسان
ما چون نسیم بدان آرزوی دل	یار تو آرزوی دل ما بارسان

جواب نوشت کہ خاطر مایل بہارست بہار کہ آید خواہم آمد

سید در جواب نوشت شعر	بہار بی گل روی تو ام چہ کار آید
مرا یک آدنیت بہ کہ صند بہار آید	زین واقعہ غنچہ او خند

گشت و همچون گل شکفت میرون خرامید و بوستان عیش باہ از انمور گروان



حضرت سید در تالیف هفتصد و نود و هفت از عالم رفت و قبرش		
در شیراز است	مجلس چهل و سوم	شمس محفل
<p>آراسی صاحب جام جهان نمایی نام او مولانا محمد شیرین است که  مولانا محمد مغربی مشهور شده از مریدان شیخ اسماعیل سیستانی  که او از صاحب شیخ عبدالرحمن نغری سیستانی است با شیخ کمال معاصر بود  و صحبت میداشته اند در آن وقت که شیخ این مطلع گفته بود که مطلع</p>		
چشم اگر نیست و ابرو این رخسار و شکیوه این	الوداع ای زهد و تقوی الفراق ای عفت و عجز	
<p>چون مولانا رسید گفت که شیخ بسیار بزرگوار چهره اشعری بایگفت که  محملی غیر مجاز نداشته باشد شیخ آنرا شنید و استدعای حجت کرده  و خود به طبع مشغول شد و مولانا نیز بغایت متابعت کرد و در آن  اشاء این مطلع را خواند که چشم عین است پس ذات قدیم از ویتون  خاست و ابرو واجب است را او میتوان کرد مولانا انصاف  داد که چنین است در تبریز جوان نمک فروش سلطان بایزید نام</p>		

که در اسل گرد بود و عاشق شده بود و ند که خستی کمال داشت و زنی  
 پر حال غزلیات رشور در زمان عشق او گفت اندو این مطلع

نوشته خط تو بر لوح حسن است ملیح	از ان جمله است نظم
آن گرد پر چهره ندغم که چه کرد دست	خط تو خضر حیات قلب تو جان سب
در بهشت سالکی در بهشت قدم و	کز جمله خوابان جهان گوی بر دست



مفت از عالم رفت و قبرش در سرخاب تبریز است در سر مر ارباب

مجلس و چیل چسارم

دیباچه مجموعه در دمندی شیخ کمال نجدی بزرگ بود در حالت

اهل عالم را دو مذهب است بعضی میگویند از اولیاست و بعضی میگویند

از شعر است ظاهر از بر خست میان این و طایفه و جانب و آتش

غالب و این معنی از بعض نظرهاش ظاهر است و این بیت از تجوید

در دیوانش ثبت است دلالت میکند شعر

شده از ساقی لطف تو جهانی سیرا پنهان بحر کرم موج زنان ملام

غزل

و این غزل نیز از ان قبیل است

دوش از درخسایه بدیدیم حرم را می نوش و بدین فحمت میدان کرم را

فرمان خرد بر دل بسیار نویسند حکمی نبود بر سر دیوانه قلم را

ایست گرافتی بسر تربت شاهان شتاق لب جام پی پی لب جم را

پای ستم از ساحت جان گرد آورد بنشین و بی باز نشان گرد ستم را

چنگست طرب را طرب گفت ز پیران بشنو سخن رست بدین قامت خم را

دیشبه گرامی کنی هست غمی نیست لیکن غم بسیار بود دولت کرم را

صبحت کمال می آواز خوش فی برخیز و غنیمت شمر این یک و سده را



و تکلفاتی که در شعر کردم و مردم را در غلط می اندازند و شاید که از انزو  
واقع شده باشد که از رعایت صورت عبودیت باز نماند چنانکه

خود میگوید شعر	این تکلفهای من در شعر من
کلینتی یا حمیری نیست	و او اکثر اوقات بر ریاضات

و مجاهدات مشغول میبود و بعد از فوت او در حجره اش غیر از بوریالی  
و سنگی که بر زیر سر می نهاد چیرنی نیافتند در تبریز جوانی روی گر  
عاشق بود و اکثر اشعار در دمنده برای او گفت و این سخن از انجمن است

نقطه دایره لطف و امان تو بود	آیت حسن خط مشک نشان تو بود
پایه هست درویش و سرفرازی او	به هوای قد چون سر و روان تو بود
بی گل روی تو هر لاله که روید ز گل	بر دلش داغ تو بر سینه نشان تو بود
سربه بیماری باریک کیشد آخر کار	هر که آرزوی هوی میان تو بود
دم آخر که بپوشم ز جهان چشم مید	پنهان گوشه چشمم بگران تو بود
ملک دلبای تو آباد بود به که خراب	خاصه ملکی که سر پای از ان تو بود

گفته صورت و مظهر معنیت محال  
نمود عیانست چه حاجت بیان قبول



وفات او ز شصت و هشت بود و قبرا و در بریزت در موعنی که  
و بیان کوه میگویند که سر البست و بر لوح قبرا و این بیت نوشته است شعر

کمال از کعبه رستی بر در یار      هزارت آفرین مردانه فنی

مجلس پهل و پنجم

واقف سر مکتوم و مقرب حضرت حی قیوم میر مکتوم پیکم السلام

سترل من بسیار از آسمان چمنیه و حمامه مسک این اسم نازل شده در  
اول نام او علی بود امیر سید بهاء الدین که جدا دست از کبار سادات  
مدینه است وقتی زیارت مشهد مقدسه رضویه آمده بودند و در وقت  
سراجت و نیشاپور متاهل شدند و بنیره آنحضرت سید محمد بودند و او نیز  
در نیشاپور متاهل ساخت امیر بهاء الدین حیدر و امیر قطب الدین حیدر  
و امیر سید علی فرزندان اویند و هر سه برادر اهل کمال بودند و امیر  
سید بهاء الدین بکسب علوم اشتغال نمودند و در تحصیل بیت  
آوردن علم تفسیر و حدیث ید بیضی نمود و امیر قطب الدین حیدر را  
یکی از بدایع و زکاک که واقف اسرار بوده از کتساب علوم ظاهر  
منع کرد بر طریق حبیب عجمی سلوک مینمودند و در تصفیه باطن میکوشیدند  
و از علوم لذتی که محتاج بکتابت و عبارت نیست از دیرستان  
معنوی حضرت مصطفوی چنانکه حافظ از آن نشان داده است شعر

بغیر مسئله

نخار من که بکسب زلفت و خط شوق	بغیر مسئله آموزد مدرس شد
-------------------------------	--------------------------

نصیبی تمام داشته اند و چون شیوه عشق از آنحضرت بسیار ظاهر بود  
 مولانا جلال قاینی کسی پیش ایشان فرستاد و پیغام کرد که میثاقیم  
 که بعضی اسیر زاده های اردو بلا زنت شامی آیند و شمار با ایشان مختلاط  
 گرمی واقع میشود بلکه میگویند که تعلق خاطر تیر و اقصیت ما را حد آن  
 نیست که گوئیم که مناسب نیست یا ما از کیفیت آن استفسار  
 میکنم که عشق همان مرض سود نیست یا و رای آن چیستی و است آن

مشارالیه نوشته اند شعر	عشق سیر غنیت کو را دانم نیست
در دو عالم زو نشان فنا نمیت	عقای عشق جز بر قاف قلاب

تقیان قلم در خانه دیر تجرید نشیند و ههای تمش سایه جز بر سر افروخته  
 کوی نیستی و آزاد روان سرچار سوی تفرید نیندازد هر پست همتی را کجا  
 آن قدر بود که نقد استعداد خویش بر محک عیار صرف خانه  
 عشق زند و هر قلاشی را کی گفت آن که به اندک مایه او زدن  
 بازار سودای سود در سرافند حریف این قمارخانه پاکبازی

باید که در داول خود را در باخته باشد و هیچ چیز دامن بهتش را

نمک فشر ر باع	زین گرم روی سوخته خست
درو و نخستین و جهان باخته	رندی باید ز شهر باخته
بنیاد وجود خود بر انداخته	رایت سلطان عشق بر در

مصطفی خرابات روان روان بکاش سرست بزنند و  
نوبت شهنشاهی جز بر بام ویران آزاد روان قفس  
وش معنوق پرست نکوبند تازه رویان نو بهار طلب را  
سر سبزی از سرو قاشقان بند همت تپی دست سرخ  
رویان خون آشام روز بازار از کمند دلاویز و خدنگ  
خون ریز دلربایان مهوش ست نهر ارجان مقدس فدای  
راه برهنه پایان کوی ملامت باد که از چشم رونا بینایان  
عادت پرست در نقاب غمت محجب گشته اند و دایره وار پلی  
گم کرده و مولانا جلال از آنجا گفت بود که بد و رسانیده بودند

که بیگویند آنحضرت در طریق سیر و سلوک وادی محبت امیر غیاث الدین	
مطلع صبح سعادت مقطع مهر و فو	علی ترخان که سهیلی بود بهیت
از مطلع حسن درخشان و آفتابی	مفتی درس فتوت صوفی صفا
از مشرق ملاحات تابان طی وادی مقدس طوی عشق کرده بمقام فنا و منزل فنا القمار رسیدند و این رباعی گفته اند رباعی	
شور و شمرستی بهر اچشم تو ز ا د	ارشان تو ای صنم شان نتوان داد
بر روی تو فتنه گشت و سر بهانه	زلف تو که سرمایه هر سودا بود
و این رباعی را نیز در آن محل گفت رباعی	
ز ناز و کلیسا و ساقی و طبع	ما سیم و شراب و شاهد و دین
بگذشته ز نیک و از بد و خوب	آزاد دل و مجرد و دوست پرست
چون این کتاب بدو رسید و این سخنان از ارباب حدیث شنیده نوشت و آنحضرت را تکفیر کرد	
المر لا يزال عدو لما جمل	ز دین شریف طعنه بر اسرار اهل دل

تکفیر کرد پیر ز او گریه بود	بوی زلف او شود ز دین خود فحل
این سلامت خود آتش عشق را نیز ترا ساخت و در آتشکده سینه علیا بر افراخت مجلسها آرستند با عیش و طرب و شهباز و ز سماع عزدند بصد شور و شغب و چون آن ذخیره خاطر از ایشان داشتند فتنها انگیزند و در قصه کارزدون میرزا شاه رخ روغن و اغ بر سر مبارک آنحضرت بختند و بنید کرده بهر مژغرتاوند و حضرت قاسم الانوار را بر سر قد روان کردند و امیر سید بهاء الدین را بداند بردند از یک طرف دوری از کسی که بی او قرار نداشتند و از طرفی دیگر بهجوری از محاذیم و عزیزان و هم نشینان دران میابان بر غریبی و تنهایی و بیچارگی خود می گریستند و میخواندند رباعی	
بودیم بهم جمع چو پروین کبچند	چون عقد جواهر همه بسم پیوند
دوران فلک رشته آن گسست	هر دانه بگوشه جانی افکند
بهر بیان که رسیدی همچون مجنون با هر گیاهی از یلی خود گفتی شنیدی	

و بر هر کوه که گذشتی پس چون کوکبن با هر سنگی از شیرین خود گفتی  
سرگذشتی و دیوانه و از چون بخود میشدی بر خاک نمی خفتی چون

بخود می آمدی با خود سخن می گفتی


نظم

که ای دل غرقه در یای خونی	بسان لاله از پرده سرف
توئی در خون گرچه غرق گشته	منم از غرب خون تا شرق گشته
مرا در کوه جان کندن بگو	به کان کندن رود هر کس کجا
چو زو بخت این کمره در کار بخت	سینه چون کنم امروز بخت

چون بهر مرز رسیدند بیاران خود نوشتند

ای هفتسان که پیش یاید	این شکر چه نیک گزارید
مارا کشید چون غریبان	گیرم که شمشیر ازان دیارید
جان خواهم داد زیر پایش	امروز مرا بمن گذارید
گر می شدم فدای اویم	ز نه بار بروی او میارید
ای محنت و غم سنگ شایم	کز دست مرا بیا دگایید



<p>هیبت که در کدام کارید بر سینه خسروش نگارید</p>	<p>ای طایفه که دردمانیت کرد در دلتان غمش نگین</p>
<p>غنیمت دانند که این کینه آواره بدندان تحسرت گر زیده میگوید شعر تو ای پروانه سوز خود غنیمت دان که من باری بگردش خود از دور گردیدن من یارم</p>	
	<p>موضع مہر محترم وجوان</p>
	
<p>اگر شرح حال در قلم آمد و نمک بر جراثیم پاشد چون تن حیان م</p>	

گوشه شسته و از بهر رسیده اگر میبوی بر سلام چو بر تیره غمناکم و گر با تو  
به کلامم بخارستان بجان تو و همچنانکه اولیا در پهنه حسن مقید شده  
جمال مطلق می نمایند حضرت در نشاء آن جوان عکسی از جمال با جمال  
حضرت شاه اولیا دید این منقبت را فرمودند و گفتند که او را یاد گیر  
و بر خواندن مویلت نماید که منبع فیض او آن خواهد بود و چنان

ستل آیات حکمت منظر سرود  
در محرم هشتصد و سی و سه از عالم

شده مطلع انیس مطلع  
شاه مردان شیریدان بحر احسان کاجود

رفت و قبر آنحضرت در قدس بهر آما دی نشا پورست و مولانا

ای خاک آستان محراب اهل بحی  
تربتنگه ملائیکه متدبغ رضوان  
مجلس چهل و ششم

یقینی در وصف او گفته قطعه  
چون قبله معظم در قبله نشا پور  
در وادی مقدس قدسیست جمود

صدر نشین صفت خواجه ابوالوفا اخلق عظیم حضرت مصطفی  
علیه السلام از کیهان خطی و فریبی کامل دشت و در کمال عرفان منفرد

جهان بود در علوم ظاهری از شرعیات و حکمیات از معقولات و  
منقولات باقصی الغایه و الامکان کوشیده یافت آن بزرگوار از  
رسایل که در طور درویشان نوشته معلوم میشود

ورقی باز کردم از بخش  
زیر هر توی هر سخن تو نیست

آنحضرت یا پسر زوان بخش جنگی تعلق غریب دشت و آن پسر



در کمال قابلیت صوری و معنوی چنانکه رساله موسوم به شریح الجواهر  
برای او نوشته اند در باعیات خوب دران رساله درج  
فرموده این رباعی از ان جمله است رباعی

در سینه کسی در و پنهانش نیست	چون زنده بماند و ولی جان نیست
رو در طلب که علت بی دردی	در دست که هیچگونه درمان نیست

فقر و فنا و اخلاق آنحضرت در آن مرتبه بود که اکثر اوقات پیاده میسر میفرمود و مردم خوارزم او را فرشته تروی زمین می گفتند و روی یزدان بخش مست در کوچه بدان حضرت رسید و در بدستی تبریز از حد گذشتی که چنگ را چنان بضر بر مبارکش زد که سر مبارکش بشکست و چنگ نیز ریزه ریزه شد و او فرود رفت آنحضرت چنگ شکسته را جمع کرده برو پاکی نهاده بدر خانه او آوردند و زوجه او را گفتند که یزدان بخش در میان راه افتاد کسی را نمی شناسد تا او را محافطت نماید زوجه مشارالیه چون واقف بود از اطوار او دانست که از فعلی ناپسندیده آمد و اثر شکستن نیز ظاهر بود مشارالیه را کشتان کشتان بخانه آورد و بعد از آنکه بهوش آمد کیفیت معلوم کرد بدر خانه آنحضرت رفت و برخاست نشست و هر چند درخواست میکردند

از خاکستر بر نمی خواست آخر الامر از وی خاکستر بجاست اما بجان خود  
 زلفت بهمانجا بچسبید نو آختن مشغول شد هر چند در آن بن بی نظیر بود  
 فاما اوقات آنحضرت از آن شریفتر بود که همین صرف آواز چنگ  
 شنیدن شود و آنحضرت خود در آن فن نیز ماهر بود عاقبت او را  
 بیبلا خانه که می نشستند طلبیدند و چنگ او را ساز کردند و  
 با وجود تنگی پرده عشاق در آن کاری بد و نمودند که هرگز نشنیده  
 بودند اما مطلقاً نتوانست آموخت در همانوقت خواجه عبدالقادر  
 به ملازمت حضرت صاحب قرآن میر تیمور خان بهیمن رفت  
 رفته بود و استاد غایب مشور نموده آنحضرت در سر قد  
 و خراسان بهر جامه موسیقی دانی و سازنده که و قوفی داشته  
 طلبیده بودند خواجه بر همه ایشان فائق آمد بود که  
 بعضی رسانید که در خوارزم یزدان بخش نام چنگی هست  
 علی القاعده المعهوده کس بر پیام رفته و او را آورده و در هر گوشه

که خواجه عبدالقادر سازهای متنوعه کارها نموده یزدان بخش در پیش  
 بود و آخر جنگ از یزدان بخش گرفت و ساز کرد و در عشاق  
 همان کاری که حضرت خواجه ابوالوفای بخو استند که بدو یاد  
 دهند و او نتوانست که بیاموزد نمود یزدان بخش ملزم  
 شد گفت من لت از خواجه عبدالقادر بخوردم و این لت  
 از خواجه ابوالوفای خوردم و فات حضرت خواجه ابوالوفای  
 در شصت و سی و پنج بوده است و قبرش در خوارزم است

### مجلس چهل و هفتم

سطح انظر لمن الملك اليوم لله الواحد القهار فقام  
 از سراب تبریزاند در او اسط حال عاشق جوانی از اکابر تبریز  
 شدند و در میان اهل عالم رسو گشتند آن جوان تبریزی هم  
 از آن مردم مصاحبان داشت و او را سرزنش میکردند و

سخنان تعرض آمیزی گفتند



چون صلبیتی میباشند آن مردم را بسیار از شنیدن آن نوع حکایات  
انفعال می کشید محرمی نزد آنحضرت فرستاد و پیغام داد که اگر  
مرادوست میداری بعد ازین درین کوی میسا و نام من در  
هیچ جایا هیچکس در میان میار بلکه با من هم در خاطر مگذران گفت

هر چه فرمانی بجان فرمان برم پیش فرمان تو از جان چاکرم

چون دل تو خواهد که در آن کوی نیایم منست دارم نیایم فاما یاد تو  
چون در دل نیارم و مهر تو چون از دل بیرون کنم شعر

اینست ز سده که گوئیم دوست دانا  
آری اگر م دوست نداری ست

چون این جواب بدور رسید بر آشفست و گفت که او در مقام خوست  
خود است و در حاصل کردن جان نفس ست عاشق تا درین مقام  
عشق او را حرامست ازین سخن که آن جوان گفت مغرور جوان بخت  
بسوخت و چون او را آتش عشق از روز ازل در مجرینه برافروخته  
بودند و در سن سه سالگی بودند که بخششی از محض عنایت  
الهی نسبت بد آنحضرت واقع شد چنانکه در روایت ایما فرموده نظم

را علم ازل در سینه دادند	عجب علمی ولی درسی ندادند
مراسمه ساله حالی گشت معلوم	که شیخ چله را درسی ندادند

در اول حال که بخدمت حضرت شیخ صدرالدین اردبیلی که از  
سادات حسینی اندر سیده اند و در ریاضت بسیار در خدمت  
او بسر برده و چهار نوبت به کعبه معظمه رفته بودند و و کثرت پای  
برهنه و جلّه مامور بودند به آنکه نشینند مگر تشنه با آنکه پایها ورم



کرده بود شیخ اجازت شستن نداشتن زده بودند ورم پایها را  
و سوی سر در سقف خلوت بر منجی استوار کرده بودند شب آخرین  
در میان خواب و بیداری دیده بودند که در مسجد جامع اردبیل  
واقعه و شمعی بر بالای منبرست و آن شمع حضرت رسالت  
و تمام صحن مسجد شمعهاست و این شمعها انبیا اند و اولیا و خود را  
نیز مثل شمعی دیدند اول تمامی نیسا که شمعها اند خود را بر آن  
شمع که حضرت مصطفی است پروانه وار سوخته اند و اولیا  
نیز مثل آن تا نوبت بدان حضرت رسید به همان طریق خود را  
بر آن شمع زده بودند و سوخته فامان هنوز رقیقه حیات  
باقی بود بیدار شدند و چون مقرر بود که واقعات را که میدیدند  
بر شیخ عرض میکردند بهمان دستور چون این واقعه  
عرض کردند شیخ را وقت شده بود فرمود که پیش ازین بمن  
نرسیده سجاده نشینی حق تست و آنکه خود را دیدی که بر آن

شمع سوختی فاما رقیقه حیات باقی ماند از شمع تو شمعهای دیگر فروخته  
 خواهد شد و نام آنحضرت معین الدین علی بود بر سبب این واقعه شیخ  
 آنحضرت را قاسم الانوار نام کرد و بعرض شیخ رسانیده بودند  
 که بنور درو طلب باقیست قرار نشستن ندارم رخصت  
 طلبیده بودند و در تبریز در گورستان سرخاب نزدیک بمنزله  
 پراوار بابا مرید که موضوعیت در غایت تراست قرار گرفته  
 چون خاطر آن جوان اندک غباری پیدا کرده بود گاهی بهمان  
 گورستان سرخاب می آمدند و میخواندند

نظم	نظم
بر خاک کوشش شک من نقش نجار و عمارت	وین کج کردل میرود بر آرد قیامت
تخم و فایس گشته دل بی آبی منال	چونست بر نقش بر بابا رود قیامت
و شمه ازان حکایت نیز در کتاب ایس العارفین می آوردند و	
محصل آن این چند بیت است	نظم
بود در تبریز زیبا منطری	ما زنین عالمی نیک اختر

ریشک سر و بوستان بالای او	آفتاب آسمان سیاه او
چشم مستش آتی در شان حسن	زلف شستش رایت سلطان حسن
در جوارش بود سید زاده	دل بدست محنت و غم داوه
در دمنده نام را دی بی ولی	مست عشق از خوشی تن لایعقلی
پند دادندش قبایل هر یکی	خودند بد سووشن بسیار اندکی
آن یکی گفتش که ای پاکیزه جان	دار و انیم یعنی سیادت رازیان
گفت عشق و متری نایند است	شاه اگر در روی عشق آید گد است
آن دیگر گفتش که غافل مانده	وقت تحصیل است و جا بل مانده
گفت یکدم نیست بی یارش و دم	این بس است از هر دو عالم حالم
بنده حاضر بودم آنجا بر کن	ناگهان فرشته آمد در میان
گفت و ارم غصه در دل عجب	باتو گویم قصه شکل عجب
اینهمه اسباب عشوقی مراست	در همه بزرگ عاشق کی جاست
گفتش ای یوسف عیسی نفس	زین عجز قصه نشنیدم ز کس

<p>ز آنکه می بینم جهانی عاشقت عاشقید اما دلس بر خویشتن در طریق عاشقی دارید است وقت خوش بادش که اند خور است نیست عاشق خویشتن کاری بود</p>	<p>اندرین معنی ندارم صداقت در جوایم گفت سرویستم جمله مارا بهر خود دارید دوست آنکه خود را بهر ما خواهد گنجاست هر که را بخواهیشتن کاری بود</p>
<p>آخر الامر سوز و نیاز آنحضرت در دل او اثر کرد و ایشان را طلبید و از حالات گذشته پرسید نظر بحسن مطلق در این او غزل گفت</p>	<p>بودند که زانید نقطه المنه سه که مرا بر دل و جاست من نیز بر آنم که همه شهر بر است یکتا سر زلف تو در دیر نجات زین ماست که اینجا به فریاد و نجات چون ماه شب چارده رو تو عیانت</p>
<p>در دو که سرمایه ملک دو جاست شهری بهر بر آتش عشق تو کبابه یک لعل ز رخسار تو در خایع است ز از دست که اینجا بهر یک و نجات گفتم که بهر وجه و بهر حال که گفتم یک غمزه زو از ناز و بس گفت که تمام</p>	<p>بودند که زانید نقطه المنه سه که مرا بر دل و جاست من نیز بر آنم که همه شهر بر است یکتا سر زلف تو در دیر نجات زین ماست که اینجا به فریاد و نجات چون ماه شب چارده رو تو عیانت</p>

آنجا که عیانست چه حاجت به بیانست | آخر نبوغی آن جوان مرید معتقد

شد که تمام قوم خود را گذاشت و همراه ایشان بخراسان  
آمد چون آنحضرت را بجهت کار دزدن میرزا شاه رخ  
مستهم داشت بسمر قذ فرستادند و حضرت مهیر مختوم  
به هر مزو سادات دیگر را بجانب دارالمرز حضرت قاسم نواز  
که عنایت نموده بودند از درب عراق تا سر خیابان دو  
روپه مردم ایستاده بودند آنحضرت در محقه می گذشتند  
این دو بیت را فرمودند

جهانی غرق درد در دگر دگر | اگر سنگی یاید بر بوم

آن بود که وبای عام شد و چندین هزار فروز نشدند  
ایسر خیاث الدین علی ترخان در غایت حسن و جمال در  
سر محقه میرفت میان خیابان این غزل را فرموده اند

غزل

<p>ازین درگاه میرانند و ایم در بدر مارا          آنمغنی که شد به راه مایی در سفر مارا          که جز پیر میغان نبود درین راه را          که اندر گوش جان ناید حدیث مختصر مارا          درین حالت نمی آید و عالم در نظر مارا          ز فریاد جز بر معلوم گشتست نقد مارا          ازین فرقت رسد به روز دخی جز بگر مارا</p>	<p>نمیدانم چاقاده است قیمت از قدر مارا          اینمغنی چه و لشاوم قرین دولت مقام مارا          بر و ناصح ده بندم که با کس نیست پیوسته          بر و زاهد مگو با حدیث توبه و تقوی          بچشم وحدت مطلق ندیدم روحی جان مارا          ز بیم چرخ میسالد جر سها در بیابانها          دل قاسم پشیمان شد که یار از دیدن پناه</p>
---	---

ازین تاریخ که سه سال گذشت میرزا جوگی و سید فیروز  
 شاهباز و حضرت میر قاسم بعد از خواهی بخر جرد و فرستادند چون  
 معلوم شد که کارزدن از پیش مریدان مولانا فضل الله  
 حروفی بود در تاریخ هشتصد و سی و هفت از عالم فیت  
 در ربیع الآخر و مزار فایض الانوارش در خرد جاست

سنتش نیات نفحات نعیمی امیر سید عماد الدین المشهور به  
عشق بازی غریب و خانه بر اندازی عجیب بوده در اول حال  
عاشق شد بر جوانی نکسته روانی آگاه <sup>نظر</sup>

پیر و بی پیری بگذار ماهی	بخورشیدش ز یک کینه را
شب افروزی چو متاع جوانی	یسه چشمی چو آب زندگانی
دانی درج در فکر خردم	دو چشم او بلای جان مردم
دو گیسو شک تر یا غنیم	زال آب حیوانی لبش جام
لبش آب خضر در کاسه می	بآب خضر برده خطا و پلی
چه لب یا قوت را آن آب دانه	چه گیسو رشته جان بک دانه

روزی آن جوان تیر اندازی میکرد پرده از روی کار برگرفت  
و بر مضمون این ابیات حضرت جامی را بدو گفت شعر

هف تیر خودم ساز که باری طفیل	بر من افتد نظرت چون بگری از تی
جذب عشق تو م طور خرد بر بهم زد	اگر کنم بخود تی بر من دیوانه سیر

آن نفس که از باطن به ظاهر آمد بشاید طوفانی بود که دریای  
 دلش را در جوش و خروش آورده در شورش آن دریا از اطراف  
 اصدا ف حروف و کلماتش جواهر اسرار بکنار می آمد و چون نظر  
 بهشیاران ظاهر پرست بر آن جواهر که لایق گوش پادشاهان  
 حقیقت است می افتاد سخن او را فهم نمیکردند و او را موافق  
 نمیدادند منکر می از علمای ظاهر در طلب از و پرسید که در روی  
 این جوان چه می بینی که این مقدار شور و مستی میکنی گفت  
 در آئینه روی او صورت حق مشاهده می نمایم شعر

مگر خسار او بسع الثانیست	که هر حرفی از و بحر معانیست
--------------------------	-----------------------------

گفته مانیرا ورامی بنیم چونست که آن صورت بنظر ما در نمی آید گفت  
 عفتای این دولت قاف قابلیت شمار آشیان خود داشت  
 وهای این سعادت سایه بر ستمت شما نینداخت چون این  
 نوع سخن میان سید نسیمی و آن منکر گذشت دشمنی او را استحکام می نماید



یافت میان سوالی رفت و چپیزی چند بران فسرود دروغ  
چند برهم بافت سید نسیمی غافل از آنکه شجده باز چرخ بوسل  
آخر الامر از پس پرده چه خواهد آورد بیرون گاهی غایب

<p>از زمین تا آسمان آلود عکس روی اوست از گریبان سربرون آور که تا نبینی عیان و گاهی در روی او میگفت نظم یار بچکومت که چه زیاده و آنکه بهانه و امتق و عذر نهاده در اندرون جان زلیخا نهاده از خلقهای گیسوی یلی نهاده فرمود بکنیدن خارا نهاده</p>	<p>بدین ترانه مستمزم میبرد قطعه برق گزانه طلعت زیبا زند کان پری بکیر چه سان بر از گریبان نهاده آمین عشق و عاشقی حسن و لبر الفت قلند بیان حسن و عشق از آتش محبت یوسف شراره طوق و فاکبردن مجنون و لقا شکر خنجر و لب شیرین توداده</p>
---	--

<p>در چین زلف و خنجر سانهاده خود عاشقی و عشق در اشیا نهاده</p>	<p>تقوی و زهد و سبوح صنعان پیر در پیش تو چه و پس چه رامی که عشق</p>
--	---

<p>مار لظس بر نور تجلی نهاده چون دغ عشق خود بدل مانداوه</p>	<p>این جمله را تو ناظر مخلوق کرده صد شکر میکنم چو فریدون خوش دلم</p>
<p>تا این غایت موالی تحمل میکردند و از غصه او خون می خوردند اما انگشت بر حرف او نمیگذاشتند نهاد و لب نمیتوانستند گشاید بیکبار عشق او طغیان کرد و سیل فنا خانه عاشقی و معشوقی ویران ساخت ناگاه در دیر می پرستی در پایانستی اشعار گفت و جو اهراس را رفت و این غنزل از آنجمله است غزل</p>	
<p>چشمی که بود خود بین کی وی بیند کو همچو کلیم الله بر طور رقابیند انوار تجلی را پیوسته چو مابیند هر مرده دلی اما این نکته کجا بیند آز که تو منطوری غیر از تو کر مبیند</p>	<p>حق بین نظری بیند تا روی بیند دل آئینه او شد کوشه دیدار از مشرق دیدارش آنرا که بود وصف رخ آن هست الله جمیل ما ای چشم نسیمی را از روی تو بنیالی</p>
<p>رباعی</p>	

آئینه جان عبارت از روی یکسیت	واللّیل اذ کنا بیت از روی یکسیت
گر عارف سر قاب قوسین شوی	دانی که دون بچرد و ابروی یکسیت

موالی چون آن ذخیره داشتند و ایم در کمین بودند اشعار سید را  
 آن جوان بیاو میگرفت و آوازی بغایت خوب داشت منخواندند و  
 شنیدند آن جوان را گرفتند پرسیدند که این شعر کسیت گفت شعر  
 منست حکم قتل او کردند ریمان بخلق او انداخته میخواستند که بر او  
 کشند که سید نسیمی خود را رسانید و گفت این شعر منست او بجهت  
 خاطر فقیر خود اسنا کرده آن جوان را گذاشتند و سید نسیمی را پوست کردند



عاقبت الامر در عشق جان نبرد و نیم جان می که دشت بجانان سپرد شعر	
جان چه خواهی کرد در جانان فشان	در ره جانان چو مروان جان فشان
در محلی که پوست میکند ز خون بسیار رفته بود رنگ او زرد شد گفتند چونست که رنگ زرد کردی گفت من آفتاب سپهر شقایق از مطلع عشق طالع شده آفتاب زرد میشود در وقت غروب در وقت مردن مضمون این را گفت و نزد محبوبش فرستاد بیت	
بصدای ده حسرت از سر کویت بفر کز	بنا کام از تو ای آرام جان قطع نظر کردم
و این واقعه در هشتصد و سی و هفت بود و در حلب مد فو است	
مجلس چهل و نهم	
آئینه حقیقت مصطفوی و مصطفی بهیئت مرتضوی مولانا حسین خوارزمی کبروی از فرزندان حضرت شیخ نجم الدین کبری و از مریدان خواجہ ابوالوفاست بسی فضل و کمال و عرفان مبارک بود شرحی بر تنوی مولوی نوشته و در آن شرح کار کرده با میر شاه	

ملک صاحب میبود و بعضی مردم بهین جبت انکار میکردند که او  
 خود را عارفی میداند برای دینی به ترک ترد میکند چون این سخن  
 بشار الیه رسید فرمود که شیخ علاء الدوله سمنانی در بدو حال  
 خدمت پادشاه میکرد بعد از چند وقت ترک ملازمت کرد و  
 به از او انقطاع مشغول شد آنحضرت را هم قلمی بود رقعہ  
 به شیخ نوشته که من نیز ترک ملازمت میکنم شیخ جواب نوشت  
 که زینهار آن خدمت را نگذاری که اگر معلوم شدی که رضای  
 حق در خدمت پادشاهان چه زود بدست می آید هرگز ترک  
 ملازمت نمیکردم چه در خلوت فایده بهین بنفس آنکس میرسد  
 و در خدمت پادشاه نفع به کس میتوان رسانید آنحضرت  
 امام جعفر رضی الله عنه سوال کردند که ماکفارت خدمت  
 السلطان فسرمود که کفایت الحاجج الاخوان و مقرر است  
 که پادشاه صاحب ولایت است بلکه قطبیت اثبات کرده اند

پس در ملازمت ایشان محظوری نباشد و ارکان دولت  
 پادشاهان نیز افضیال ایشان تیرلی نصیب نمی باشند ما را در  
 ملازمت و مصاحبت امیر شاه ملک همان ملحوظ است و  
 امیر مشارالیه را اعتقاد می نسبت بدان جناب بوده در اشک  
 آن مشارالیه تعلقی یکی از ملازمان امیر واقع شده و این  
 صورت بدان منجر گشته و چون جناب مولوی را جانب فقر  
 و قنای غالب بر طرف دنیا بود ترک باغ و سرانمود طریق از تو  
 اختیار کرده و مضمون این غزل راوردن خود ساخت غزل

در ویش را سر کوی قفا بست	ترک متاع و خانه متاع سر بست
گوهر گزم ز فرش منقش بیا بست	پهلوی منقش از اثر بویا بست
گر خازن حرم ز ند نعه در ای	از اشتران قافله باغ در ایست
نتوان شست از رنگ پودر طریق عشق	آنرا که با و پا ندید دست چا بست
گر روی نهرد مانند ز جامش سر	ختم کبود سیلی غم بر قفا بست

<p>ما را قبول الی نظر کیمیا بس است کنج فراغ و کنج قناعت ترا بس است</p>	<p>عمر حریف در طلب کیمیا گذشت جانی بملک و مال چو پیرغله دهنند</p>
<p>چون آن جناب با امیرش رالیه ترک احتیاط کرد و در کنج نشست کس بعد از خواهی فرستادند و او را پذیر خواست طلب کردند فرمود غزل</p>	<p>دل چو روزی چند باویدار جانان خوش گشت نیست میل به صول از کلبه هجر که چند</p>
<p>عمر با جان کنده باد و هجران خوش گشت کم رود سوی عمارت چون پیران خوش گشت تا از آن ابرو بکمان باز خرم پیکان خوش گشت ز آنکه آن گشته باکوه و دیسایان خوش گشت</p>	<p>یاد مبرم بر دل من سخت می آید چو بلیخ زلیلی مخوان مجنون حیران ابی</p>
<p>امیر شاه ملک آن جوان فرستاد که بهر نوع که باشد او را بیاورد چون خبر آمدن آن جوان بدان مشکف کلبه اخزان رسید غزل</p>	<p>شده ای دل که میجان نفسی می آید از غم هجر مکن ناله و فریاد که من</p>
<p>که ز انقاس شوشن بوی می آید زده ام فالی و فریاد سی می آید موسی آنجا بایست قدسی می آید</p>	<p>ز آتش وادی این منم خرم و بس</p>

دوست را اگر سر رسیدن بیمار نعم  
گو بران خوش که هنوز نفس می آید



تا بدان وقت امیر شاه ملک را خبر از فقر و استغنائی جناب  
مولوی بدان مرتبه نبود بعد از آن بنوعی دیگر با آن جناب سلوک کرد  
و آن جوان را فرمود که دایم ملازمت کنی تا بر آن شب  
وروز در ملازمت بود و بچیزی خواندن اشتغال مینمود و غش  
بر مرتبه رسید که جناب مولوی از پرگار بدر برد و در آن دریا عاقبت  
غوطه خورد و دیگر از قعر دریا بروی نیامد و فرود رفت هرشتصد و  
سی و نه از عالم فرستادند



مجلس پنجم

مطلع انوار جلی مولانا شرف الدین علی در علوم ظاہری و باطنی  
 مهارتی تمام داشت و مصنفات دارد در رعایت خوبی و معانی  
 خاص در آن رسائل بسیارست که بخاطر کسی نرسید و خطبه  
 رسائل او کنه المرادست و حلال و حقایق تهلیل و مواعظ و  
 شرح قصیده برده و اشعار آبدار بطریق شعر حافظ و اردکم  
 عاشق شپیه بودند و در آن عالم غزلها دارد و از آنجمله است این چند

غزل غزل

کامیال پر تو ی از روی دوست  
 بسیار سرفراشد کس را ندوست  
 چون مہر از بت قدح بادہ می شکست  
 پیوستہ و خیال که این نیک و آن بدست  
 این را خطاب عاصی و آنرا خدا پرست

صوفی مباحث منکر زندان محبت  
 در آرزوی آنکه بیوسند دست دوست  
 انصاف محتسب بر زندان دوست  
 شیخ است و صد نیر اعلیٰ نیک بو  
 این طرقتی که مردم کوته نظر کنند  
 در بوستان و هر گلی شادمان است

آن هم که رست زافت با دوزان سست	بیرون دار ملک جهانست کج فقیر
غم نیست گر شود در و دیوار کوی است	از دست و کاسه می از بهاب دنیوی
آن هم بنگیند ز کف آن دم که گشت مست	گشاد در بروی شرف پیر میکده
تا از و دیار کون و مکان بخت بر سست	بجهش پیکل چهره گشائی میکرد
نفس با و صبا غالیه سائی میکرد	بیل شقیفه در بر چمن شب شیب
شکوهِ از محنت ایام جدائی میکرد	بود ترسان ز قراق گل و ناز ایوب صا
با و چون عسل تم روخ فرائی میکرد	شمع چون جسم من از آتش و روی میکاش
گاه زاری و گهی نغمه سرائی میکرد	شرف داشت که بر سلطنتش عار آید
از سر کوی میغان و دوش گدائی میکرد	در زمان دولت حضرت با بر شقیفه ملا میخواست



شده بودند و معیبات به اسم مشارالیه دارند و این غزل بحجت او

گفته اند غزل	قد برافراخته و چهره برافروخته
کار خود ساخته و خرمن من سوخته	بوسه ده بفقیری چهری چندین دل
نیکنی کن که بسی مظلمه اند و خسته	تا نیاید خبر از حسن تو غیر از غیرت
همه را دیده فرو بسته و لب فروخته	سو ختم و طلب و راه بروم بوسه
که تو برتر ز خیال من دل خسته	خواجہ از بندگی حرص نگردی آزاد
تو که خود را بد پر سکه نه فروخته	ای شرف خلوت تاریک تو بس نور است
شمع دولت ز چراغ که برافروخته	در تاریک هشتصد و پنجاه شت

از عالم رفت و مرقد منورش در دارالعباده یزدوست

## مجلس پنجاه و یکم

متعرض تفخات نیسمی امیر سید حکیمی مدتی در علوم ظاهری و باطنی  
صرف کرده بود و از علوم باطنی خطی تمام داشت و شعرا  
خوب دارد و اکثر اوقات بمسکای محنت محبت میبود یکی از منظران

مشارالیه از بزرگ زادگان طبرستان خواجہ علی نام بود شکلی بغایت نیکو داشت  
فاما هیچ وجه ملاقات میان ایشان واقع نمیشد و اگر اتفاقاً  
ملاقات شدی نوعی تنید بود کہ با او یارای سخن گفتن نداشت

و در آن وقت گفت غزل	عجب غمخیز مرا کان نیتوانم گفت
چه جای فاش کہ پنهان نیتوانم گفت	شدم ہلاک ز درد سخن بطیلس
بہیچ گوہ ز در مان نیتوانم گفت	ز بیم سندی خویش بخویش ہم سخنی
بہ کج کلہ سزا نیتوانم گفت	نماید طاقم از سوز سینه و با آ
حدیث سینه سوزان نیتوانم گفت	مرا گو کہ حکیمی طمع بیز بزم
کہ ترک جان خود آسان نیتوانم گفت	روزی بمنزل یکی از اکابر رفیت

کہ در علوم مہارتی تمام داشت مدت ہفتاد سال او قانت در کسب  
علوم صرف کردہ بود مولانا صدیق نام و کثیر جوانان از شاگردان  
بودند و این خواجہ علی نیز از تلامذہ آن بزرگ بود و چون شہر بی  
بغایت خوب داشت آن عزیز اورا بمنزل خود طلبید و میان

ایشان سعی مشکور آن بزرگ دین ختم ملاط واقع شد در آن وقت



این غزل گفت که مطلع و مقطع اینست مطلع  
 ما نیم و کنج میکده و کنج دیر او دیگر کجای رویم که داریم غم خیر او  
 صد بار پیش گشت و در ساختن آتش گوی علیست یار و حکیمی نصیر او  
 در تاریخ هشتصد و هشتاد و یک از عالم رفت و مدفن او در طبرستان

کیلی است	مجلس پنجاه و دوم	مرکز دایره قضا
----------	------------------	----------------

قدش زاده عمر دی بزرگ بود و خوش صحبت و نیکو اخلاق و در

علوم ظاهری و باطنی دخی تمام داشت و شعار پاری و ترکی  
می گفت و از غایت بی خلقی از میدان فرار می نمود و از مجلس  
رندان سر بریزد و صحبت عارفانه با آن جماعت میداشت  
و میرفت و در زمان یعقوب بیگ در تبریز میبود و معتقد  
بسیار داشت و در روم متوطن دهی بود و رودی عظیم در پهلوی  
آن ده در آن طرف رود نیز دهی بود و مردم آن ده کشر  
صاحب جمال بودند و ظاهرا در غایت کثرت خلقی جوانی از آن قبیل  
میرداوشده بود و چون در حلقه ذکر می نشستند آن  
جوان تعلق آن پیرا فهم کرد و تر د او عمر آمد و گفت شیخ  
من این پیرا می کشم داد عمر پرسید که چرا می کشی گفت  
از برای آنکه مرادوست میداری داد عمر گفت هر که ترا دوست  
میداروی کشی گفت بلی داد عمر گفت بیا اول مرکش غزل

بر بساط پاکبازی کفر و ایمان ختن

کمترین کارست اند عاشقی جان با ختن

کار مر نیست در یک اوج جان پرده عاقلا نگر گوی سمری آید از خوابان در بخت	حاصل آوردن بشواری آسان با باش تا سلطان من آید بچوگان با ختن
---	--



دختر آب آلود و نشان توئی سلطان در خسرو بهر و شخت باستان و می ست	تا زموری بگری ملک سلیمان با کار زار چنین گل باغ ضلوان با ختن
--	---

در تبریز نیز والد یعقوب بیگ مرید داوود عمر شده بود و بحجت  
شارالیه خانقاهی فرموده بود که می ساختند روزی به فرج  
خانقاه آمده بود داوود عمر و مریدان با والد یعقوب بیگ در درون  
خانقاه آمده بود داوود عمر و مریدان با والد یعقوب بیگ در درون خانقاه

محدث اصل

سیریکر و ندیم گفت شیخ چه طاقهای بند بسته ای هر که تفرج میکند  
گردنش بدر می آید شیخ گفت یکم بهستان خسید و تفرج کنید در  
تاریخ هشتصد و نود و فو شد و قبرش در تبریز است

### مجلس نچاه و سوم

واقف سرجامی پیکر آسانی مولانا محمد تبا و کانی از میدان حضرت شیخ  
زین الدین خوانی اند و ایشانرا از طریق اطوار لش که راه برابر و خیابان  
وسط است میل شیوه اول بود بحکم این رباعی حضرت سلطان ابوحید

ابو النخیر که رباعی	ای ناله پیر سیف و شمشیرم تو
وی نعره رند در دوش از غم تو	خون دل عاشقان بچوش از غم تو
افغان بخان در دوش از غم تو	هر آفریده که در حسری ظهور تو

فضای وجود در حرکت آمد و یکسر متوجه حمای جلال و سرحد کمال اویند  
هر چند دیم با اعمال سپیدیده و افعال گزیده چون نماز و نوافل و روزه و تطوع  
و تلاوت قرآن و غیره از اعمال و وجودی ظاهر خود را معیور و زمین می شد



تا بر تو انوار آن بر باطن منعکس گردد و حقایق ملک و ملکوت آنجا  
 بنمایند فاما راه ظلمات صفات عدمی را چون عجز و انکسار و ترک  
 اختیار و عدم قدرت و اعتبار و جاه و افتخار میسپسند و آواز  
 دف و نی می شنیدند و رقص بسیار میکردند و بنحوی می شدند و اکثر  
 اوقات بصاحب جمالی مبتلا میبودند و بحکم این حدیث حضرت

ختم نپاهی صلی الله علیه و آله و سلم که من عشق و عاف و کتم و مات ما  
 شهید یعنی هر کس عاشق شود و پاکی و زرد و پنهان دارد و  
 میرد شهید شده باشد در اخفای کوشیدند فاما در میان سماع  
 سمت افشامی پذیرفت و سر دل را زبان می گفت و ایشان در  
 بحر استغراق بودند و بنحوی که حالات ظاهر میشد که اهل مجلس را  
 اطلاع افتاد و سبب ورود این حدیث آنست که یکی از صحابه که  
 مردمی پر ذوق و پر حال بود عاشق شده بود و در حقیقت مجلسی  
 فاما هیچ آفریده نمیدانست و حقیقت بر آن حال اطلاع نداشت

درویش راز خود را بعرض حضرت رسالت رسانیده بود و سعاد  
 کرد که هرگاه رخت بمنز نزل عدم کشد دجیه در وقت غسل آب  
 بروی ریزد یکی از صحابه آنحضرت را به جهانی برده بود و میوای آن بر  
 سر بود در میان سر آتش افروخته بودند و اطفال صاحب خا  
 گرد آتش میگردیدند و وجه آن عزیز از مطبخ بیرون آمد و آنحضرت  
 سوال کرد که یا رسول الله شفقت من برین زیاده است شفقت  
 حضرت حق بر بندگان خود فرمودند چه میگوئی شفقت تو بر جنب  
 شفقت و رحمت حق قطره نسبت بدیانتواند بود گفت من روا  
 میدارم که اطفال من درین آتش بسوزند فرمودند فی گفت حضرت  
 حق چون ارحم الراحمین است کی روا دارد که بندگان او در آتش  
 بسوزند حضرت رسالت صلی الله علیه و آله وسلم رقت فرمودند و این  
 اشخاص خبر آورد که آن دردمند که مذکور شد که شفته دجیه آب  
 بود فوت شد این حدیث را در آن محل فرمودند و پس آن رویش

رفتند و حالت اورا اظهار فرمودند و حقیقه الکلبی را امر کردند که آب  
بر درخت و دفن کردند و درین آخر خدمت مولانا محمد شایسته  
شیفته رویش محمدنابی بودند و در مجلس سماع بیاطاقتی بسیار میکردند



و بدین رباعی حضرت شیخ واحد الدین حالات می نمودند رباعی

وین اده مقامان بازنده پاک  
تا برگزیده عیار و آدمی پاک

این کوی قلندرست و میدان پاک  
مروی باید قلندر میهن چاک

و فی الواقع هیچ مرتبه از مراتب بلند و درجات ارجمند دامنش

در آن حال نمیکرفت شعر	چو بر ولایت دل مست یافت لشکر عشق
بدست باش که هر پادشاه و نیکانست	و هر پشیم صفتی و فعلی از نیک و بد
قبول و رد با و در آن وقت نمی ماند که پایه افتخار آنحضرت کرد و شیخ او صدی از آن مقام خبر داده	

باز غوغای او علم برداشت	عشق او خجسته تم برداشت
هر چه بر راه بود غارت کرد	و آنچه بر راه بود هم برداشت

شخصی بود حسینی نام قوال در مجلس ایشان حاضر میشد و نتوانست  
خوانندگی را به جوانان خوش شکل نیکداشت هر چند آواز  
رسا داشت و بسیار ورزش بدست آورده بود و فاما مجلسی  
که آن نوع جوانان باشند و خوانندگی کنند آواز او را نتوان  
شنید درویشان را گفتند که او را جزوی خسرجی دهند و  
گویند که چون اینجا خوانند بسیار است اگر تو به گازرگاه روی  
دور نیست تباران در مزار گازرگاه چون هر هفته در روز پنجشنبه

که روز بار مقرب باریست مجلس سماع قایم میبود آنجا حاضر  
می شد و آنجا نینس خوانند های مقبول جمع میشدند راضی بودند  
که اصواف آنچه آنحضرت بدو داده بودند بدو دهند و از سر ایشان  
باز شود قبول نمیکرد در دژی حضرت مولانا بزم از مورد الا نوا  
مقرب باری آمده بودند این قضیه را کسی بعرض ایشان رسانیده  
انباط بسیار کردند و چیزهای دیگر خرجی بدو شفقت نموده و  
فرمودند که مسجد می بود که چند مقرر خوش آواز دشت موزنی  
بلکوا از بعشق خود بدان مسجد رفت و بر آن موزنان خوش خوبلیقت  
میجست صاحب مسجد اسپر می پیکوسیرت عادل بود نمیخواست که  
دلی از آزار ده شود گفت ای جوان مرد این سجد را موزنانند  
قدیم هر یک از ایشان از راهی پنج دینار و وظیفه است ترا ده میبهم  
بجای دیگر و برین قول میگویند اتفاق کردند و برفت پس از  
مدتی بسر راه آن امیر آمد و رکابش پیوسته و گفت بر من

حیف کردی که بده دینار از آن بقعه فتنه ام و اینجا که هستم بیت  
دینارم میدهند که بجای گیر و م و قبول نمیکم امیر خنده  
گرفت و چیزی بر آن افزود و گفت زینهارستانی تا به پنجاه رشت  
ناخوش آوازی به بانگ بلند فتنه آن بخواند صاحب وجدی از او  
پرسید که ترا مشا بهره چندست گفت هیچ گفت پس چرا زحمت بیفایده  
می کشی گفت از برای خدامی خوانم گفت از برای خدا فحوان شعر

گرتو قرآن بین نط خوانی	ببری رونق از مسلمان
------------------------	---------------------

حضرت مولانا محمد شاریه در تاریخ بشتقد و نود و یک  
از عالم رفته اند و قبر آنحضرت در خیابان براهه است

مجلس پنجاه و چهارم

صدر نشین بزرگوار بابا آقا خواجه عبدالستغلق شیخ ابو سعید  
مجلس بودندش گرد مولانا حاجی محمود مردی عزیز بود و حضرت خواجه عبدالستغلق  
مشا الیه را برادر طریقت خود می گفتند و با حضرت خواجه سالها محض

بوده اند از حالات که در ایام مصاحبت از آنحضرت مشاهده کرده  
بیان میفرمود و این رباعی را میگفت بسیار بخواند رباعی

با هر که نشینی و نشد جمع دلت	وز تو ز میزد رحمت آب و گلت
ز نهار بگرد صحبتش میش مگرد	ورنه بکن روح غریز انجلیت

آنحضرت اکثر اوقات بدکان صحافی می آمد و می نشست و  
با او به بحث کتاب دیدن سخن می گفت



و گیتی که در آن دکان بود یک یک را از دست او می گرفتند و  
در پهلوی خود جمع میکردند و همراه می بردند روز دیگر ملاها

مجلس

محمود و آن جوان بنزد خود می طلبیدند بجهت فیصل دادن  
کتب و بدان وسیله هر روز ملاقات میفرمودند از اشخاص ایشان  
کسی را در خاطر نگذاشت که آنحضرت در غایت بزرگی و پادشاهی  
و معتقد و لایق نیست که با این جوان این نوع ملاقات میکند  
و بر طوف باغ میروند و سیر میثیوند از دیدن او مبدا و در جات  
ایشان و عقدا و پادشاه زمان خللی پیدا شود بر ضمیر ایشان

عکس انداخت خوانده بیت	بفرغ دل مانی نظری ببا هر
باز آنکه چیرشاهی بهر عمرهای	و در ثلث آخر عمر سیلی تمام

او را با مولانا محمد قاضی نام عزیزی واقع بود بعضی  
اکابر در سرقند از نسیرهای صاحب هدایت ابواللیمان  
حال حضرت خواجہ راقیاس بجال خود میکردند و از آن

بیت غافل که شعر	حال پاکان را قیاس از خود گیر
گرچه ماند در نوشتن سیر و سیر	عمری از عمر مان این سخن را بدان



حضرت رسانید فرمودند که حسین منصور گفت که ازل سریت  
و ابد مقدس زیادت کون زیادت نشود و به نقصان کون نقصان  
نپذیرد لایدرک بالحواس و الاقیاس بالناس چون قدیم  
ممنوع است تقدم خود را مطلقه اهل عدم چون در ورسند  
حدیث بعلم محدث و علم وجود او با وجود اوست قدیم در قدیم  
جزا و در انشائیه همان حکایت شمس تبریز و شیخ

اوحد الدین که بانیست که گفت ریا	یارب تو شناسی که و بیگاه و بیگاه
جز در رخ خوب تو نکر دیم نگاه	خوبان جهان آینه حسن تواند
در آینه دیدیم رخ حضرت شاه	در مجلس خوانند که شمس تبریز

فرمود که این سخن کسی است که دنبال از گردن او برآمده باشد  
که این طرف و آن طرف نتوانست نگرست چرایی بی نرود  
تا علامتش کند یعنی در هیچ ذره از ذرات کمونات نیست که  
حق ظهوری در خور آن نکرده است پس سبب حصر و صورت

خوب چیست حضرت شیخ اوصد الدین در جواب این رباعی خواندند

گر بادگری مجلس می سازم و رانغ	هرگز تنم ز مهر کن بدل داغ
لیکن چو فرود کسی را خورشید	در پیش نهد بجای خورشید چراغ

این فقیر در خراسان نجذمت حضرت قاسم الانوار شیخ بهاء الدین  
عمر و بسیار میرسیدم و ایشانرا التفات بسیار بمن بود و در مجلس  
دیگر نیز رفتم هر کس هر چه میگفت گذاشتنی بود و آنچه قاسم میگفت  
نگاه داشتنی ببلایمت هر دوی ایشان که میرسیدم میدیدم که  
ایشان هر دو در رخسار معشوق مجازی بدان چشم میگردند که حضرت  
رسالت به حیثه الکلبی میگردست هی بی ان العبد یقرب الی  
النوافل حتی احبه فاذا اخلصته کنت سمعه و بصره و سانه ویده و حبله  
فبی سماع و بی بصیر و بی منطق و بی میطش و بی میشی روزی حضرت  
قاسم سخنان می فرمود و در آشتای سخن هر لحظه چشم ایشان بر  
رخسار صاحب چالی که در مجلس ایشان بود می افتاد و چشم من

چون برایشان بود هر سه راه نظر ایشان متقل میشد و در خاطر من  
 میگذشت که نظر تو همان نظر اوست یک نوبت نظر ایشان و  
 نظر من بر یک خط واقع شد فرمودند که سالکان طریق نفس  
 خود را در علم ذات قدیم منازل کبریا ثابت کردند و دعویها درین  
 مقام نمودند مستانرا دعوی بسی بود در آن معذور باشند زیرا که  
 هر که بقرب حق رسید پندارد که حق را شناخت آن از حلاوت وصل  
 بود و اگر نه معرفت نفس تحقیق کجاست چون علم آن خاص است  
 حق را نه خلق را لیکن عارف بحکم معذور نیست از بعضی علم  
 حق بحق شناسند و بقدر تعریف حق و از حال خود خبر دهند  
 منکر در شواهد ملکوت بماند و عارف در عالم جبروت حساب  
 دایره ثانی یعنی آنکه نور علم صفات بیند و در آن بقوت  
 حق ثابت بود و گمان برد که من در عالم ربانی ام آنکه رسید  
 به دایره ثالث یعنی آن تخیل که در مفاوز علم صفات است

پندرد که من امانی ام چه آن حایر در همه صفات جز امانی نبیند  
 زیرا که اوار حد ثانت و حد ثانی معزول از قدم رحمان درین  
 از انجا میسر کرد که خود ست در اثنای این سخن که قاسم میفرمود  
 مرا هیجانی دست داد ناگاه برقی از جانب کوه اسم بدخشد و با  
 عالم مجاز بشکافت و آفتاب حقیقت از زیر ابر تابفت دیدم  
 آنچه دیدم و شنیدم آنچه شنیدم حالا نیز گاهی چشم من همان

می بیند و گوش من همان می شنود در پای

شمعیت رخ خوب تو پروانم	دل خویش غم توست یگانم
زنجیر زلف که برگردن تست	برگردن بنده ز که دیوانم

### مجلس پنجم

من لایقی بوصف کماله کلامی مولانا عبد الرحمن جامی در علوم  
 ظاهر و باطن یگانه عصر بود از آنحضرت مصنفات بسیار صفحہ روزگار  
 مانده و اقلام شمع از قصیده و غزل و مثنوی قطعه و رباعی و معما همه خوب

واقع شد و در تالیفات بطریق اهل تصوف تتبع حضرت شیخ  
 محی الدین اعرابی و شیخ صدر الدین قونوی کرده اند و در طریق  
 اعجازید بیضا نموده کم وقتی مجلس شریفش از منظوری خالی بودی در  
 ایام سلطنت حضرت شاهرخ میرزا امیرزاده ملک محمد بسیار  
 خوش شکل بود و بسی شاعر در دیوان اول آن حضرت برای او  
 فرمود در کبر سن تغنی فاحش در صورت او واقع شده بود چنانکه  
 آنحضرت و اشخاص دیگر را شرم می آمد که می گفتند که برای  
 این عزیز آن بزرگ غزلیات و معنیات دارد و نوبتی قاضی خجسته  
 بلازمت آنحضرت رفت و او امیر ملک محمد بدان هیات  
 که گفته شد در مجلس آنحضرت نشست و قاضی مشارالیه پرسید  
 که این عزیز چه کس است ایشان فرمودند که این کسی است که  
 وقتی از بی التفاتی ایشان به تنگ بودیم و این زمان از التفات  
 و از جمله غزلیاتی که جهت او گفته بودند یکی نیست غزل

<p>آن کیست سواره که بلای دل میست          ماهیت درخنده که بر پشت میست          در آتش آیم ز دل دیده چو دیدیم          برافت نرن و گره افکند برابر و          گر قصه خود غرضه ریش توان کرد          گفتم که سخن از جامی زلبست</p>	<p>صد خانه بر انداخته در خانه نیست          سرویست خرامنده چو در روی نیست          کافروخته رخسار و غرق کر چه نیست          اینک سرو شمشیر اگر بر سر کیست          صد شکر خدا کو به دان بهی نیست          از پسته شکر بخت که آری سخن نیست</p>
<p>و در زمان حضرت بابر پسر زامولانا عطا الله پسر مولانا شهاب          خوانده جوانی در غایت حسن و جمال بود و ملاحظت بسیار داشت          و قدری بر اعتدال و برگوشه لب و رخسار خالهای پر حال و او از طایف          بانهار غنچ و دلال شعر بسیار از برای او در مذاخلمه در وقتی که          پدرش را عزیمت بدخشان در خاطر گردید و او را همراه خود میبرد</p>	
<p>این غزل فرمودند غزل          چاکم چو گل فکند به دامن چه میبرد</p>	<p>بازم ز دیده ای گل خندان چه میبرد          از شکم رخ دیده ما کان لعل شد</p>

<p>شهری خراب میشوای مشکبو خال جامی قتاده چون تن بجان ز بخت تو و این رباعی را در مکتوبی نوشته ای باد اگر سوی بخشان گذری گوئی چه شود گرچه خراسان آن و در همان زمان بارزگان پسری</p>	<p>ای سنگدل تو سوی بخشان چه میری تور و نماده سوی بیابان چه میری تن چنین گذشتت بیجان چه میری برای او فرستاده بودم در پان ز بهار ایران ماه درخشان گذری کیبار دگر سوی خراسان گذری</p>
<p>تبریزی که صبا حتی غریب داشت و از زلف بر خسار او ظاهرت شمس الدین نام پیش ایشان رساله معجمی میخواندین غزل برای او گفته اند دلم زان قننه خون دیده خون بزر کر باشد چنین زلف و لاوین تر اگر میل قتل است بر خیز ز دو و آه مشتاقان پسین بود رنج محبت راحت آهیز</p>	<p>خط قننه است و لبها قننه آینه دلی آونجه زلفت زهر موی ز شکل قامت شدشته خلقی تو چشمی بود و دآفت چشم خوشم با محنت عشق تو آری</p>

<p>الا ای ماه تبریزی که چون خور چو مولانا است جامی مست عشقت</p>	<p>نشاید کرد در رویت نظرتیز تو بار خسار رخشان شمس تبریز</p>
<p>در همان زمان جوانی بود شیخ غوث نام ملازم حضرت میرزا با حجت</p>	
<p>او گفته ریاض بخیل عشق سلطان و سپهر که دارد و این عشقت پادشیر</p>	<p>زهی مهر از خست شرمند و مه نیز ز دست عشق تو داد از که خواهم و در زمان حضرت سلطان ابو سعید</p>
<p>میرزا علیجان نام جوانی بود ملازم همان سلطان در چارده سالگی این غزل</p>	
<p>در آن محل گفته اند غزل و برگزیم ز گل تیره بر آید لاله کرد بیرون نقش حاصل بچینه</p>	<p>گر بنالم ز دل غاره بر آید لاله چارده ساله تنی بچینه جامی برفت بسنری میج قدی کشیده و بر آید</p>
<p>خمیده تاجی سیاه بر سر و در گوش حلقه های زربغایت شفیقه و بود بچینه می گفتند با خود میتم چون نشتم و تصور میکنم که در میبوی و چون بر می خیزم این غزل هم برای گفتن غزل آنکه از حلقه زر گوش گزشت او را</p>	



چه غم از ناله خونین جگر نیست اورا	گو کله بر شکن از ناز که در مسند حسن
منصب شاهی برین کمر نیست اورا	دیده در ریاست مرزا ان گهر پاک که جا
صدف دیده صاحب نظر نیست اورا	شد مرا حال اگر از غم آن شوخ ولی
نظر لطف بحال اگر نیست اورا	دی گذشت از من بر روز و در گذشت
و ده که خاصیت عمر گذر نیست اورا	خاک شد دیده غم دیده مجنون و نهون
چشم جان جانبیلی نگر نیست اورا	پند تلخ پیران در دل جامی نگرفت
ز آنکه دل در کف شیرین نیست اورا	این جوان را محبتی افتاده

بود به جوان دیگر این غزل را حسب حال او گفته اند

## مطلع

شنیده ام که به کل چهره نظرداری	ز شوق لاله خنی داغ بر جگر داری
<p>مولانا حاجی که مصاحب و کاتب آنحضرت بود می گفت که برای آن جوان بی طاقت بود و بدپیچ وجه ملاقات میسر نمیشد و او نیز شقیق ملاقات ایشان داشت اما فرصتی نمی یافت ناگاه در ان شب از ان</p>	

جریه آمد و موجب غضب پادشاه شد که نخته بخانه ایشان آمد نیم شبی که  
ایشان منموم و محزون نشسته بودند بمنزل ایشان درآمد و عرض حال



خود کرد و ایشان صبح گناه او را درخواست کردند و در آن روز

این غزل سره بودند غزل	خیالی بود یارب دوش یاد خواب میدیم
که رویش در نظر بکف شراب ناب میدیم	بکسیر عادت یافتیم خسته بجمده
وصالش که همچون کیمیا ناب میدیم	و از جوانانی که درین زمان مبتلاست

ایشان میرسد مولانا میر علی بود و غزلهای بسیار برای او گفته اند

و مطلع یک غزل این است مطلع

ز بهی نهال قد تو عصای پیری ما	برستی که مکش سر ز دستگیری ما
-------------------------------	------------------------------

مولانا فضل بن سمرقندی که از اشخاص خواجه عبیدالد بود و ملازمت ایشان بسیار میکرد می گفت مولانا میر علی را چون اثر خط پیدا شد بمن گفت که مرا تو هم آن شد که حسن من کم شد این غزل را

بخط خود نوشته بمن داد غزل	ای سبیل شکنین زده سر از گل تیریت
ندهم بهمه ساده در خان یک سریت	شد شکن زلف تو قلاب محبت
چون خاطر جامی نکند میل بسویت	وا ز کانی که غزل گفتن در صویت

مجاز ایشان برو ختم شد مولانا خواجه خوانده است که بغایت خوش طلعت و زیبا منظر بود و زلفی دلا ویز داشت حالانیز خوبست غیر ازین که محاسنش از آنچه در زمان غزل سرائی بود اندک زیاده شده نقصان دیگر ندارد و آنحضرت از برای

او گفت اند شعرا	بر گل از سبزه خط غالیه بوئی داری
چشم بد دور که آهسته روئی داری	در تارنج هشتصد و نود و دو

هست از عالم فتند و قبر آن حضرت در سرخیان دار السلطه

هفته نزدیک بعد گاه است | مجلس پنجاه و ششم | کتاب کریم من سبط

ابراهیم از من سلیمان و انه بسم الله الرحمن الرحیم

عنوان این کتاب این است که این مکتوبیت از سلیمان

در عالم تنجیس از وادی تانیس ببلقیس و مضمون این کتاب

تشریه هو تقدس حضرت سلیمان پسر داود است و داود در

شریعت با آنکه صاحب کتاب بود متابعت موسی کرد و سلیمان

نیز تابع او بود و قصه سلیمان و طول و عرض سباط او طولی

دارد و چون سلاطین عالم نسبت به سلیمان چون قطره اند

نسبت بدریاد آن سبب مجالس ایشان از مصدر ربه قصه آنحضرت

ساخت و علم دولت او را بر بام سلاطین که اساطین شست

اویند بر فراخت و چون آتش عشق بلقیس در باطن سلیمان دیم

در اشتعال بود روزی فرمود که باد ساطرا بنحانه کعبه بر دوازده بنحانه

یمن نمود و چون در میان طویر هدیه در حصول مقصود نهایستی چند  
 بود که بهیچیک از ازمغان دیگر نبود چه هنوز زمان استیلای سحر بود  
 و هدیه مثل عصای موسی تناول سایر صور سحریه میسر نبود  
 و او را با قصد خواست که قاصد سازد و بجانب سبافه  
 نجاصیت او آن مطلوب بحصول موصول گردد و بنابراین چون  
 همراه رایات نصرت آیات سلیمان بگذر و روزه راه شهرستان بسیار  
 از ان لشکر جدا شد و بنواحی شهر سبافت بوستانهای درخت  
 نزارت و آبهای بسیار و سبزه زارها مشاهده نمود و بقیس را دید  
 بر تختی در بوستانی تنگیه زده و هدیه نزد او نوشته بد سلیمان تقدیر  
 و قلمیه حالات بقیس و شهر سبار از ان هدیه تحقیق نمود و خبر حضرت  
 سلیمان رسانید سلیمان را از ان خبر و خنده بسیار شد که زود در ان  
 ولایت را به خطه تصرف خود آورد و مکتوبی مشتمل بر حکایات عشق  
 آمیز و اشارت عذریه از انشا کرد و خطاب بدان یار آتشنا کرده



زینجا با بشیان و فامی فرستمت	جفیت طایرچی تو در خاکه ان غم
با او بگوین که چه امی فرستمت	یابی چه در حرم و مصالح مجال قرب
می نمیت عیان و دعامی فرستمت	در راه عشق مرحله قرب و بعدیت
در صحبت شمال و صبا سیفرستمت	هر صبح و شام فافله از دعامی خیر
جان عزیز خود بفدای می فرستمت	تا لشکر غمت نکند ملک دل خراب
میگویمت دعا و شامی فرستمت	ای غایب از نظر که شدی هم نشین دل
کاینکه خدای نامی فرستمت	در روی خود تصحیح صنم خدای کن
با در و صبر کن که دوا می فرستمت	ساقی یاکه هاتف غیمم بشود گفت

و بدید نامه را بنقار استوار کرده بشهرستان سبارسانید  
و بر بالای سر بلقیس شاخی بلند را از درختی که بلقیس دریا  
او بود مقرر خود ساخت و از آنجا که آن نامه را در کنار بلقیس انداخت  
بلقیس چون عنوان آن نامه را بخواند و آن حال ابدان  
عنوان بدید ترسید چنانکه بی خواست عجز نمیت نمود

دیوان گفتند ما خود از دست سلیمان در عذاب بودیم  
 چون بلقیس را بدین شکل و صورت بینه و زیاده و برزیا و شقیفه  
 و فریفته او گرد و ما را همه محکوم او سازد و دیگر ما را از میان  
 خلاصی نباشد تدبیر آنست که بلقیس را بر دل حضرت سلیمان  
 سرگردانیم و گوئیم که ساقهای او پر سوی هست چه وری  
 آن پنج عیب ندارد چون بدان نوع بعرض حضرت سلیمان  
 رسانیدند حضرت سلیمان فرمود که صرح مر و یعنی عرصه  
 و میدان پاک ساختند و آب در آن عرصه انداختند  
 و روی آنرا به بگینه استوار کردند و هر چیز که در آب  
 می باشد از ماهی و غیر ماهی در آن آب ریختند چنانکه مردم  
 که در آن میدان در آمدند خیال کردند که آب است جانی  
 خود را بالا کشیدند و این کار برای آن کردند که ببینند  
 آنچه دیوان از بلقیس گفته بود و ندانست یا نه چون بلقیس



به گریاس حضرت سلیمان رسید آگینه مثل آینه دید اندیشید که آبست  
 جامهای خود را بالا کشید چنانکه حضرت سلیمان ساقهای او را بدید  
 موضع حضرت سلیمان علیه السلام و بلقیس



و نخواست که دیگری به بسند گفت این آگینه است آبست  
 پای به پوشید و پیش سلیمان رفت با خود گفت که شعر

دو همد را که با هم شان حسابست	اگر موسی میان باشد محاسبست
-------------------------------	----------------------------

در رفع موسی با اس و جن مشاورت کرده آو میان گفتند به

استره تیرا شد سلیمان گفت پوست زنان نازکست مباد ایش

شود و دیوان ترتیب نوره کردند فاما کسی را یا رای آن نبود که

آنرا بعضی بقیس رساند حضرت سلیمان را با او اگر چه

نسبت معنوی بود فاما نسبت صوری هنوز نبود و ابا می نمود

و ترک آفتاب پرستی نمیکرد و دلایل برده عای خود می گفت و

آنچه حضرت سلیمان می گفت نمی شنفت چون سلیمان را

بر آفتاب جمال خود آنچنان حیران می دید و در اشعه لغات

آن آفتابش ذره وار سرگردان می یافت مصراع

میگفت میان من و تو فرقی نیست من و تو هر دو یک پادشاهیم شد

من آفتاب هست و تو بت پرست شد	و اگر نه چنینست بسوی
------------------------------	----------------------

من منکر و نام من بهر تا مسلم دارم و من نیز چشم از آفتاب

بردارم او سخن بران و سیره میراند و حضرت سلیمان میخواند شعر

ممن از تو بنیم گو که بت چه پستی	چو دین بکار تو کردم چگونه بت بستم
---------------------------------	-----------------------------------

آخر الام حجت آن نسبت ذاتی که میان ایشان ثابت بود مسلمان  
شد و چند روز بمیان مردم خود رفت و ایشانرا که هزاره سنگ  
بودند و هر یکی را هزار نوکر بود بدین سلیمان در آورده چون بام  
فراق تمادی شد حضرت سلیمان فرمود که غزل

بیایا که مرا با تو نسبت جانیت	بیایا که مرا با تو راز پنهانیت
حق آن نفسی که تو زنده شد دل	که هر دمی که زدم مقصود پنهانیت
بدور روی تو ایمان بکفر نزدیت	از کفر زلف تو کمیوی تاهل نیست
ز غایبان بگیرد بجا خزان پند	که جان اهل عزیزان صفت زان نیست
عجب مدار که قاصد سخن صورت گفت	میان جلوه صورت جمال تو حاش نیست

چون بلقیس بمنزل سلیمان می آمد بازلف پریشان باطلعتی چون  
آفتاب رخشان روی بر زبور اسلام آراسته در سلام افروخته

نظم

آنچه از کفر کاسته

سیلیمان بهر آرایش خست

هزار آستر چشم جوان سال

هزار اسپ مرصع گوش طارم

هزار از لعبتان نار پستان

هزار از ماهر و یان قبا پوش

سره موکب ترکان چون شد

بدین آئین بدین وقت بدین نور

بهر گامی که شد چون نوبهاری

چنان کرپس درم ریزان شاهی

فرود آمد بدو لنگه همیشه

چو مدهش را به جاس خاکی زد

که خلد ز شرم آرایش خست

سراسر سرخ موی ز رخسار خل

همه زرین تمام و تنین سم

برخ هر یک چراغ غبت پرستان

همه بر سر کلاه و حلقه در گوش

عماری در معماری نه در هند

چنین آرایش از چشم بد دور

سیلیمان ریخت در پایش شاهی

درم وید در بنوزار پشت های

چو در برج حمل تابنده خورشید

درون پرده خاش فرستان

بدین ترتیب و آئین سیلیمان بطعس را به عقد نکاح در آورد و بعد از

چند وقتش از و پسری شد و او دنام کردش و از فرزندان سلیمان  
 بعضی که عجم بودند از نسل اویند و بعضی که عرب بودند از نسل سزندان  
 دیگر در آن اثنا جبر آوردند که در جزیره شهرست و ملکیت در آن  
 شهرت پرست حضرت سلیمان را و او فرمود که بطریق معهود بساط  
 برگرفت و میان دریا بر چون بخیزد آن ملک بت پرست  
 بقتل رسانند و چنین گویند که آن ملک را دختری بود  
 که بدان حسن و جمال هرگز کسی ندیده بود حضرت سلیمان شنیده  
 و فریفته او گشت فاما دختر در غم پدر روز و شب میگریست  
 و مطلقا بطرف حضرت سلیمان نمینگریست بیاطقی حضرت سلیمان  
 در عشق او از حد تجاوز شد چنانکه در کار خود عاجز گشت و چون  
 صورتی بر شکل پدر او ساختند در غایت شباهت آن دختر را  
 بآن موافقتی تمام حاصل شد و ترک گریستن کرد و چهل روز  
 در خانه حضرت سلیمان این دختر با خدمتگاران و دین بت پرستی

بود و حضرت سلیمان آنرا مشاهده نمود فاما چون بستلای او بود مدارا  
 میفرمود تا حضرت حق بدان سبب انگشتی او را بدست دیوانه آید  
 حضرت سلیمان آنرا بغرول ساخت چنانکه خواست بجزه زمان درآید  
 دست را در سینه اش زدند و هر جا که رفت بهین طریق از آن  
 تقاش بیرون کردند حضرت سلیمان در کوه و دشت سرگردان می گشت  
 خون از رثه می افشاند و از روی درد مندی میخواند بیت

ندامت آنکه قضا بر سر چه حرف بشت	که راه نیست نه در مسجد نه در گشت
---------------------------------	----------------------------------

عاقبت به کناره در یافت و مردوری صینادان میکرد در هر روز  
 دو ماهی بدو میدادند بشهر میبرد و یکی را میفروخت و نان بخیرید و  
 یکی را بریان میکرد و بان میخورد تا چهل روز موافق آنکه در خانه  
 او بت پرستی کرده بود ندوا و بدان رخص داده بود این خواری  
 کشید از جانی رانده و از جانی مانده

ز عشق آتش بدانش گرفته	از دامن شعله در جانش گرفته
-----------------------	----------------------------

ازان دردی که سر بر زنجارش	که ازان گشت مقراستخوانش
نه روی آنکه روز عشق تابد	نه هوش آنکه خود را باز یابد
ز شوقش موی رتن خار گشته	مژه بر چشمها سمار گشته
بگریه ز استین الماس صفت	سر شک لعل راز الماس صفت
خیال یار چون پیش رسیدی	نمک بودی که بر ریش رسیدی
آنکه کردی و نالیدی به زار	میان خاک غلطیدی بخواری
چو مرغی تشنه کابی میدارم	نه آن یابد نه بی آن گیرم
ز محنت ساخته پیر این خویش	گره زان از خود و از سایه خویش
سپهر افزون غم دردی میدهد	دلش از هوش و هوش از وی پرید
شده از دست چون شوریده کار	بمانده شیفته چون سایه دار
ز حیرانی بکار خویش گم	شده دیوانه همچون دیو مردم
نه مغزش را نشان هوشندی	نه در خواش گمان چشندی
گهی هر گوشه بامر غاشستی	ز وحشت دل بدیشان بستی

بقری جبرای راز گفته	غم دل پیش لبیل باز گفته
بیشاندی غبار زهد از تاج	بخاریدی بناخن پشت دراج
به کام بکبک یاد آوردی از یار	بگریه غرق خون کردی چو منقار
ز عشق رنگ آن زلف خمیده	نشاندهی زلغ را بالای دیده
گهی نقش پیک از دیده هستی	که از هر گوش خوابی باز هستی
گهی اشک کو زمان پاک کردی	ز بهر زهر غم تریاک کردی
تا آنکه انگشتی را چنانکه مشهورست در شکم ماهی یافت و در پشت کرد	
و بکرسی برآمد و مدت سلطنت حضرت یلیا چهل سال بود و بیست	
سال گذشته بود که این واقعه را دست داد فاما غزل	
ولی که غیب نمایست و جامم دارد	ز خاتمی که از و کم شود و چشم دارد
ز غیب کس آگاهیست قصه من	که ام محرم دل به درین حرم دارد
ز جیب خرقه حافظ چو طرف تبر است	که ماصید طلبیدیم و او صوم دارد
چون آن دختر را نیز بعد از آن شقت و رحمت بسیار بخو است	



و چند وقت بیدار او محفلها بیا راست آخر کار در مسجد بیت المقدس  
نماز میکرد و دید که درختی سبز شد بغایت مرغوب و چوب آنرا دید  
که برای عصا خوبست و بعد از استفسار معلوم کرد که نام او خزوه  
بر حسب فرموده از جهت عصا شامی شکست و بر آن تکیه کرد

ورخت بر بست غزل	درختی تنگنای قفس بود پاهایست
دست قضا بطرف قفس را شکست	بکشاد بال صدق و صفا فضاییست
جوان کنان بکنکر قصر تفاشت	نادان که جز مضیق قفس جان ندیده بود
در تماش بناخن اندوه چهره خست	غریبت جان پاک قفس این طلسم خاک
این مرغ بن بند قفس نیک است	مدتی همچنان بماند و دانه الارض

بخوردن عصا مشغول شد و هیچکس را از آن وقوف نه رها

هر بار داد بر در خلوت سرای او	اصحاب صف زده بهلوی تهای او
هر یک بجای خود متمکن نشسته اند	یار چه حال شده که سبب ناز جای او

بلقیس که از روی تانیس یک لخطه بی او نتوانستی بود مدتی دید

از وجد اما نذریشان حال بدرخواست کلاه با صبا و کلاه باشمال

این میگفت غنزل	خیزای نسیم ره بحریم چمن پیرس
وز بهر گل و گیاه حسن یک سخن پیر	زان گل که میرسد کفن بنزد کرده چپ
حال حریف خفته درون کفن پیر	بنگر تازه رونق نورستان باغ
پژمردگی غمزش از ترن پیر	سروی بجوی بلب آب روان و زو
احوال ناروانی آن نارون پیر	چون شمع لاله نرم فروز چمن شود
زان شمع نورخش بهر بخت پیر	سوسن چو بازبان نباتی کند حدیث
از خاشی آن لب شکر شکن پیر	و آن دختر دیگر بت پست

که در عشق او از بت پرستی پرست در داغ فرقت او خون از مرده  
می افشانند و در حیران او میخوانند غنزل

رفتی و در دواغ تو ام یادگار مان	صد حسرت از تو در دل امیدوار مان
بیل کشید رخ گلستان قنات	گل صبا بود و باز بهر دانا
دریا شد از سر شک کنارم ولی چه	کان گوهر گمانین بر کنایه مان

ای یار مهربان بکرم دستگیر نی	کز دست رفت کارم و دستم بکار نی
در حیرتم که از دل ریشم اثر نماند	وین سوز و بی قراری من برقرار نی
آنکس که بود آرزوی جان شد	این جان زار مانده ندانم چه کار نی
خالی همی خلیب مرا در دل از گلی	آن گل نسازد و در دلم این خار خارا نی
کراست که با او چرخ را این پر خاش نیست و کجاست کسی که در کاه	
او این شش نیست رباعی	این کهن دیر که گل بهلوی غارست و
نیست کیدل که ز زخم زخارست و	چون جان در خم چو کان قضا گوئی
بیقرارست چه امکان قرارست و	
مجلس نچاه و هفتم	
<p>خاقان قیصر ابدت جمشید خورشید قمران دارای کسری و عدت          اکمذ خسر و نشان که به دولتمن شتهار یافته و آفتاب و لوتش          بر مشرق یافته بعضی بران رفته اند که پس فیلسوس است از اسباط یافت          نوع و بعضی گفته اند دختر زاده است و در آنکه به دولتمن موسوم شده اند</p>	

بسیارست یک قول آنست که سی ساله بود که پادشاه شد و سی سال  
 دیگر سلطنت کرد چون هر سی سال قریبست او را دو لقب زمین بین  
 اعتبار گفتمند و چون داراب کشته شد عرض شد که از لشکر خود و آنچه  
 از لشکر داراب بر و جمع شده بودند هزار هزار و چهار صد هزار بود  
 قشلاق در هندستان کرد پادشاه هند قور نام مقابله در آمد و بر  
 دست او گرفتار شد و اکثر بلاد هند در حیطه تصرف او درآمد و ملک  
 محل و قصای هند که تخت ملکی بود که طریق حکمت و زبده بود و  
 نیز نجات خوب میدانست اسکندر مکتوبی بدو نوشت و او را طلبید  
 چون مکتوب بدو رسید تعظیم بسیار کرد و گفت که مرادین مدت چند  
 چیز جمع گشته که هرگز هیچ پادشاهی را ندیده و آنان جمله دخترست  
 که آفتاب بر صورتی بهتر از آن نافته و دیگر فیلیوفیت که از هر چه  
 بر خاطر گزانی تر از آن واقف سازد و دیگر طبیب است که در حفظ  
 صحت پد بیضا و در از آله مرض نفس سیما دارد و دیگر قدحیت

که آرزای آب کند و مجموع لشکر سیراب شوند و قدح همچنان پر  
 باشد اینها به هدیه می فرستم و من پیر شده ام و طاقت سیر و سفر  
 ندارم اگر معاف دارند خوب و اگر معاف ندارند متوجه ملازمت  
 شوم اسکندر جمعی حکما را فرستاد که اگر درین قول صادقست آن  
 پیشکشها را آورند و او را معاف دارند و اگر صادق نیست خبر  
 آورند چون برقتند آنچه گفته بود همراه ایشان ارسال نمود چون  
 بملازمت اسکندر رسیدند قبل از ملاقات اسکندر قدحی پر روغن  
 نزد فیلسوف فرستاد فیلسوف هزار سوزن در آن قدح که روغن  
 داشت ریخت و نزد اسکندر فرستاد اسکندر فرمود تا سوزنها  
 بگذاشتند و از آن کوره ساختند فیلسوف آن آهن را آئینه ساخت  
 و نزد اسکندر فرستاد آن آئینه از جمال با کمال آن خیره عکس  
 پذیرگشت و اسکندر از پرکار بدو بدو چون دختر و فیلسوف  
 و طبیب با آن قدح به مجلس اسکندر در آمدند اسکندر شاه

خزان چار پیسہ را یہ ارجمند	گر نمایای کردل پسند
ز گنج و ز روزیور و عمل و در	بسی پشت پیلان ز گنجینه پر
ز پولاد و ہندی بسی بار بار	ز خود و ز غنبر خبر و بار
چو کوہ روئندہ چلندہ فیل	کہ نگدشتی از ناف شان بر ویل
چو شہ دید گنجی فرستادہ را	چہا آرزوی خدا دادہ را
بدان گنجہا آنچنان شاد شد	کہ گنجینہ روش از یاد شد
نگدند آرمایش در آن چار پسند	چنان بود و گو گفت و زان شین نیز
چو در آب جام جہانتاب دید	ز یک شربش خلق سیراب دید
چو با فیلسوف آمد اندر سخن	خبر یافت از کار ہائے کہن
طیب مبارک چو بر ز نفس	ز تن بردیماری از دل بچس
از ان خوبتر دید کاغذ از گہر	صفہای او رکند و لپزدیر
چو نوبت بدان گنج پنهان دید	ز ہندوستان چینی آمد دید

گل زید خوشبوی نا دیده کرد	بهاری نیاز زده از با سدر
پری پیکری چون بت آرسته	پری و بت از هندوان خواسته
بشیرینی از گلشکر نوش تر	نرمی گل نازک آغوش تر
کره بر گره چین زلفش چو دام	همچنین چین او را غلام
چو آهو بچین مشک پرورده بود	قرنفل بهندوستان خورده بود
چو اسکندر آن روی زیبا بدید	ز خود رفت و من بعد خود را ندید
در امواج دریای زخار عشق	دران پهن صحرای خوشنوا عشق
نه بر جاست کشتی نه هم بحر و بر	نه پیداست راه و نه هم راهبر
اگر صلیب است و صلیبست	همان گشته فوف و همین گشته یوف
کشی بگره اگر دران تاب تب	جگر خسته مانی و خشک لب
فاده دران شبت آتش در آب	چه سجد دران قدمی بر آب
چون اسکندر اندکی با خود آمد و دید که گل مرادی در باغ دلش	
شکفت با خود گفت بیت	بیا نظاره کن ای دل که یار می آید

نیم

ز بهر بردن جان فگار می آید	اسکندر بخود جای خود برخت
و شمع از مهر او در سینه بر فروخت و اول خود را پروا نداشت	او ساخت و آخر بسوخت زمانی زبانش از کار فرو ماند
چون برگفتار در آمد مضمون این بیت برو خواند بیت	
ز عشق سوخته ام جان من سپند تو با	و لعل همیشه سپهرم کند تو با
در شب پیشین که در انتظار او بود می گفت	قطع
بسالم شب صلی که اتفاق افتد	شوق فرو نشده صبحم کند آغاز
شب که نوبت بهجران بود مؤذن صبح	بیا مدتی است بر آورد آواز
و درین شب که نوبت وصال بود و با مطلوب خودش اتصال	
خواند رباعی	اشب که بر منست یار بهم
و او رده من او را بدو صد حیل و دم	ای فاتحه صبح ز روی خلاص
احمد و آن یکجا در خوان و بدیم	و چون بکند راز بنده و ستاین بچین
رفت و آن بلا را گرفت و از آنجا باز گردید و متوجه روس شد و بجهت	



بمقابلہ درآمد و صفها آرستند و بر خاش بر خاستند جنگما عجیب  
و خون ریزش غریب شد یک روز غصه تی بمیدان درآمد و از لشکر  
اسکندر سر بود که چون گوی می انداخت و هر کس با او بجای بر می آید  
با خاش برابر می ساخت به کیب را آن دختر نهان از سکنه  
غرق آهن شده بیرون تاخت و از تیر و نیزه و خشت و  
پولاد جلگه حریف را خون ساخت اسکندر چون باز نگریه دید نظم

ز ره پوشی از سایه قلبگاه	چو ماه درخشان زار سیاه
برون تاخت ماتد شیرین	ازین دلربایی وزان جانستان
ز تیغ آتشی بر شیده چو آ	کز خیره شد چشمه آفتاب
شد اندیشناک از پی کارا	که با شد و دیده پیکار او
فرشته صفت گردان دیوچه	همی گشت چون گرد گیتی سپهر
چو دست کان دیو آهن شست	نیزدیش از حریر خشت
ننگ جهان ز برابر کشید	سوی اژدهای منبده دوید

ز دوش برکت گاه و بر دوش زجا	چنان کان سنگ در آمد ز پاتی
ولی جست آن دیو از زیر کرد	به سختی بر آورد با او نبرد
ز سوزندگی راه بخش گرفت	بدان آبن خفته سختش گرفت

آخر الا مر آن غفریت دران بساط شاه پسلی زد و پیاده شد  
ساخت و دریای پیش انداخت

ز زینش در آورد چون بشیر	ز تارک بفتاد تر کش زیر
بباری پدید آید از زیر رک	بسی غرق و نازک ترازاله برگ
سرش خست کردن کز نرم آتش	چو روی چنان دید شرم آمدش
چو هندوی در دشن گنجینه زد	ز روی سپردش بر وی سپرد
چو گشت آن فرشته گرفتار دیو	ز دیوان وی بر آمد غریب

تا آن هنگام اسکندر وقوف نداشت که آن دختر گرفتار شد  
چون آن واقعه پیش او آشکار گشت

از آن تیرگی شاه لشکر شکن	بچید چون مار بر خوشن
--------------------------	----------------------

سینه ز زخم سنان پیش زد	روان بانگ بر مرکب خویش زد
دلش را و شخصی که اشقیای	شکبانی او درین کارزار
نشاید بر ورخس را ندن تیغ	کز آهمن نگر دو پر گنده میخ
سینه گریه کردی	چشمه اش بنید آردی
کندی و تنی گرانایه خواست	غان کرد سوی بد اندیش رست
در آمد دران دیو در یاشکوه	چو ابر سیه چون در آید بکوه
تختیید بجای پیش آن شک	که اقبال شایسته نیست شک
کند عدد و بند را شهر یا	در انداخت چون خیر روزگار

بگردن درافت و بدخواه را	زمین بوسه داد آسمان شاه را
بچم کمندش سراندر کشید	کشان همچنان سوی شکر کشید



ز لشکر که شاه فیروز مند	غریبوی برآمد بچرخ بلند
چو شه دیدگان پیکر دیو رنگ	باقبال طالع برآمد به جنگ
نشاندش بر وز دگر دشمنان	سپردش بر ندان اهریمنان
دل و سیان از چنان زور و ست	بران داشت دشمن افکن شکست

شهر و سس شد چون که ازنده موم	بشاهی در آمد شهنشاه روم
ازان تیغ زن مرد چاک سو	سخن راند با انجمن شهر یار
که امر ورش این یو فاهم نبود	ندانم که خون ریخت یا بند کرد
اگر انداز بند آن رهنزان	برون آوریش بر خم سنان

آخولامبر خاطر اسکندر چنان رسید و با امرای خود چنان نیر صلاح  
اندیشید که انسان چون بنده احسان است مصلحت در آن نمی  
که او را از بند بیرون آوریم و مجلس برای او بسیار ایم و در  
گنج بخشش بروی او بخشایم چون آن لطف و احسان از ما  
بیند شاید این عقده را بکشد و این رنگ را از آئینه  
خاطر بزداید و اگر نه کار شکل ست و رنج بردن بچاصل اشعا

دلم اینجا خراب و جان آنجا	تتم اینجا چنین روان آنجا
چون تو انم زیم من ای یار	شب تار یک و ابر غم باران
این فکر چون عین صواب بود هر حقول نمود فی الحال نظم	

ازان نور دیده تن زورمند	بفرمود تا برگرفتند بند
رها کردش آن شاه آزاد مرد	آزاد مردی زیان کس نکرد
نشاندش با زرم و دادش طعام	نوازش گری کرد با او تمام
می چید با گوهرش یار کرد	همی گوهرش را پدیدار کرد
چو هستی در آمد بدان شور و خجست	بغلطید چون سایه در پای تخت
چو تو سن لی گیر چه با کس ساخت	نوازنده خوشتن رشناخت
از انجا سر اسیر و ن یو	چنان شد که کس گرد و ناید
شگفتی فسر و ماند خسرو در آن	نشان باز جسته سخن از سران
یکی گفت چون می در و کرد کار	سوی خانه خویش بر بست بار
یکی گفت صحرائست این شگفت	چو بندش بریدند صحر اگر گفت
شد از هر چه رفت آشکار و نهفت	سخن گوش می کرد چیزی نگفت
در آن مانده کین پرده نیکو	چه شب بازی از پرده آرد بر آن
چو بختی گذشت آمد آن پیلست	کرگاه زیبا عروسی بست

<p>به از رم در پیش خسرو نهاد چو شه دید در خرمن آن ماهرا در آن ترک خسته گاهی آورد چه دید آفتی دید زانده شه دو پیر سید کا حوال خود بازگو</p>	<p>برسم پرستش زمین بوسه داد ز مردم تپی کرد خسر گاهرا شکج نقابش ز رخ شکست نمافت که بل آفتابی ز نور ولم را بدان و استمان بازجو</p>
<p>گفت که مرا چون این حادثه دست داد و مرکب بنجم در میدان نامرادی افتاد و مراد سلاسل و اغلال کشیدند و گرد بر گرد سرن به پاسبانی صف بر کشیدند چون پاسی از شب گذشت ابری غلامانی پیداکشت از میان آن مردم غریبی بر ست نظم</p>	
<p>ز قیابان که شب پاس میداشتند بجز سر ندیدم که از مر و کند در آمد چو مرغ غم ز جا برگرفت به پایان که بر تخت شاهم نشاند</p>	<p>ز همیشه همه جای بگذاشتند همی کند و بر دیگری می گفتند همه بزم از دست و پا گرفتند ز پایان ماهی با هم نشاندند</p>

<p>پریچهره چون حال خود باز گفت</p>	<p>ز شادی رخ شاه چون گل کفت</p>
<p>و بعضی چنین روایت کرده اند که اسکندر در هند وستان شبی  نخواب دید یا میان خواب و بیداری از با تفتی شنید نظم</p>	
<p>در قضا ناکاه سیم رخ ای عجب  در پریدن اوقات از وی پری  این پراکنون در نگارستان نیست</p>	<p>جلوه گر گزشت در چنین شب  لاجرم پر شور شد زان کشوری  اطلبو اعلم و لو بالصین از است</p>
<p>بنا بران اول بهار بود که از هند وستان عزیمت چمن نمود و  چگونگی از خود رسول بر ساختن خاقان آمدن پیش اسکندر و  بر زبان شیخ نظامی مبسوط ذکر کرده و گفت از پیشگاه خاقان  کشیده هجت اسکندر یکی آن دختر بود که آن کار با نمود و خواه در  طریق دلربائی و خواه در شیوه کشور کشائی</p>	
<p>مجلس پنجاه و هشتم</p>	
<p>چهره کشای ایوان بی ستون ارم ذات العباد للہی لم یخلق</p>	



مجتبی دان ابلید س شانی	مشکها فی البلاد
به آهن نقش چین بر سنگ بندد	بوقت هند سه عبرت نمائی
ز بس نقش غریب از سنگ هج	بصفت سرخ گل از نگ بندد
به پیشه از ریش شاگرد تاروم	برآر چشمه خورشید روشن
چو یک پیل از سطری و بلندی	به تیشه سنگ خارار کند موم
فرماد و شاپور در بلا چین با هم بود	به مقدار دو پیش زور مندی

و نقش بندی صورتگر میشتغال نمودند شیرین را بهوس آن شد که جوی  
 بکند که از دو فرسنگی منزل او که گوسفند از ابد و شد از اینجا شیر پیش کوشک او  
 آید چون این حال شاپور گفت زمین بوسید و بعض شیرین رسانید

جوانی نام او سر زانه فرماد	که هست اینجا مندس مرد تها
بدین چشمه گل از خارت برآید	به استا چنین کارت برآید
نخست استاد با یگانهی کا	بود هر کاری استاد و سوا

به ست آورد فرهاد گزین را	بجستن کردش پور آن زمین را
برسم همسران کرسی نداشت	بشاد روان شیرین برداشت
کز و آمد خلاق رهشکوهی	درآمد کوهن مانند کوهی
بواجب جایگاه می ساختندش	رقیبان حرم نبوختندش
میان در بسته و باز و کشاد	برون پرده فرهادیستاد
چه بازی آورد از پرده بیرون	در اندیشه که لعبت باز گردون
پس آن پرده لعبت بازی کرد	جهان ناگه بشنوخ بازی کرد
وز و یا قوت و شکرت به بر داشت	دو قفل از شکیرا قوت برداشت
که در گشتن بسی شیرین بان بود	شنیدم نام او شیرین از بان بود
گر خفاطون بی از بهوش رفتی	کسی را کان سخن در گوش رفتی
ز گرمی خون گرفتش در جگر جوش	چو گرفت آن سخن فرهاد در گوش
چو مصروعی ز پای افتاده خاک	بر آورد از جگر آه شغب ناک
دلی دارد چو مرغی دامن رسته	چو شیرین دیدگان آرام رفته

هم از راه سخن شد چاره سازش	بدان دانه بدم آور و بارش
پس آنکه گفت کای فرزانه است	چنان خواهسم که گردانی مرا شد
گله دور است و ما محتاج شیریم	طلسمی کن که شیر آسان بگیریم
ز ما ناگوسفندان یکد و فرتنگ	بباید کف بجوئی محکم از سنگ
که چو پانام آبخا شیردوشند	پرستار نام اینجا شیرنوشند
چو آگه گشت از آن اندیشه فروم	روان بگشت را بر دیده نهام
وز آنجا رفت بیرون تشنه برود	گرفت از مهربانی تشنه برود
بدیشان گفت کان موضع کجاست	که شیرین ابدان میل یوست
نشان دادش یکی فرزانه دستور	بدان موضع که هست امر و مشهور
چنان از هم دریدند ام آن بوم	که میشد زیر خمش سنگ چون بوم
بیکماه از میان سنگ خارا	چو دریا کرد و جوئے آشکارا
چنان ترتیب کرد از سنگ جوئی	که در ورزش نیگنجید موئی
چو کار آمد باخر حوضه بست	که حوض کوثرش ز دبو سه بست

خبر بردند شیرین را که فرهاد	تمام حوض بست و جوی بکشد
چنان کز گوسفندان شام و شکیب	بحوض آمد پسای خویشتن شیر
بهشتی پیکر آمد سوی آن دشت	بگرد و جوی شیر و حوض میگشت
چنان پنداشت کان حوض گزیده	نکر دست آدمی هست آفریده
بلی باشد ز کار آدمی دو	بهشت و جوی شیر و حوض دو
بسی بروست فرهاد و آتش کرد	که رحمت بر چنان کس که چنین کرد
چون رحمت دوشد نزد یک خواست	ز نزدیکیان خود برتر نشاند

چون فرهاد را آن اعزاز و اکرام کردند بیکبارگی او را بی صبر و آرام  
کردند که نه یارای نشستن ماند و نه یارای رفتن این بیت فغانی را

بر خود خواند که بلیت	نی با تو توان بود نه هم می توانست
چرا غم ازین شیوه بدانم که چنانم	عاقبت آن بچاره پریشان
روزگار بر آشفت و هیچ نوع نتوانست قرار گرفت	نظم
از اینجا راه صحرا تیز برداشت	چو دریا لشکر از تیز برداشت

<p>نه برگ آنگه سازد با صبور دلی و صد هزاران آه و سو</p>	<p>نه صبر آنگه دارد پای دوری بشی و صد دریغ و نوحه تا روز</p>
<p>روز بهر نوع که بودی بگذراندی فاما بغمهای شبهای تار در ماندی دور از یاران کهن همچون مجنون با خود در سخن از پیجوی در شبهای تار هزار بار مرگ خود جسته و هر زمان از سوز داغ هجران دست از جان خود شسته از یک طرف از آب چشم و شعله عشق پر تاش و آب و از یک طرف از فرقت یاران در ضحاک روزی سنگ از کان میکند بدن و زو شب جان میکند نظم</p>	
<p>بلا همراه در بالا و در زیر دلی و صد هزاران حسرت و سو گرفته انس با وحش بیابان بروگرد آمد یک دشت پنجه یکی دامنش لیسیدی یکی پای</p>	<p>دل از جان برگرفته و ز جهان بشی و صد دریغ و ناله تا روز چو وحشی تو سن از هر سو شتابان ز معروفان آن دامن زبان گیر یکی پهلوی گش رفتی یکی جای</p>

یکی از محسّران از پرده از روی کار برداشت و کماهی این حال را  
در مجلس خسرو عرضه داشت چون آن سخن را سر تا پای گفت  
خسرو اول از آن شادمان گشت و آخر بر آشفست <sup>نظر</sup>

نشت وز درین معنی دمی چند	نزدیکان خود نامحرمی چند
بدین مهره چگونہ حق بایم	که با این مرو سودائی چه ساریم
و کر خون نیز مش خود بی گناهست	اگر مانم بدو کارش چیست
که اسی دولت بیدار تو فروخ	خردمندان چنین داوند پاسخ
زرافشان بدو کردن چو خورشید	نخمش خواند باید با صد مهید
به سنگی بایدش مشغول کردن	ورش نتوان بر معزول کردن
گزار عمر در پیکار آن سنگ	که تا آرزو رکاید روزا و تنگ

چون ارکان دولت در مجلس خسرو یکجا قرار دادند جمعی را تشیه کرد  
به طلب کوکهن فرستادند و مقرر کردند که هر کس او را همراه این  
سفر باز گردد بخلعت پادشاهان و غایات خسروانه

سفر از گردو لطم

چنان آن تشنگان از پی آب	زهر و هر کی میسر اند بشتاب
تهی می یافتند آن گویان	بجستند شش همی کوه و بیابان
نظر انداخت بر شخصی ز ناگاه	یکی از قاصدان در گد شاه
غبار عاشقی بروی نشسته	پوچو مجروحان دل از شاد گمی گشته
که از شیرین جدا مانده است مجروح	بدانست او که فرما دست بر بخور
هر از مجلس شادی بروی	سلامش کرد و پرسیدش که چوئی
لب خشکم ببین و گونه زرد	جوابش داد و گفت ای جو فرو
کرا گویم که تو سر یادمی	ندارم در جهان از نیک و کس

چون قاصد پیغام خسرو را بد و رسانید و به افسانه و افسون  
 اندکی دل او را از بند غم برهانید سبک از جای جربستند و حرام  
 ملازمت درگاه بستند چون بگریاس اساس خسرو رسیدند  
 و به شرف بساط بوسی مشرف گردیدند خسرو از و چیرهار رسید و

در مقابل هر سوالی جوابی شافی شنید

نظم

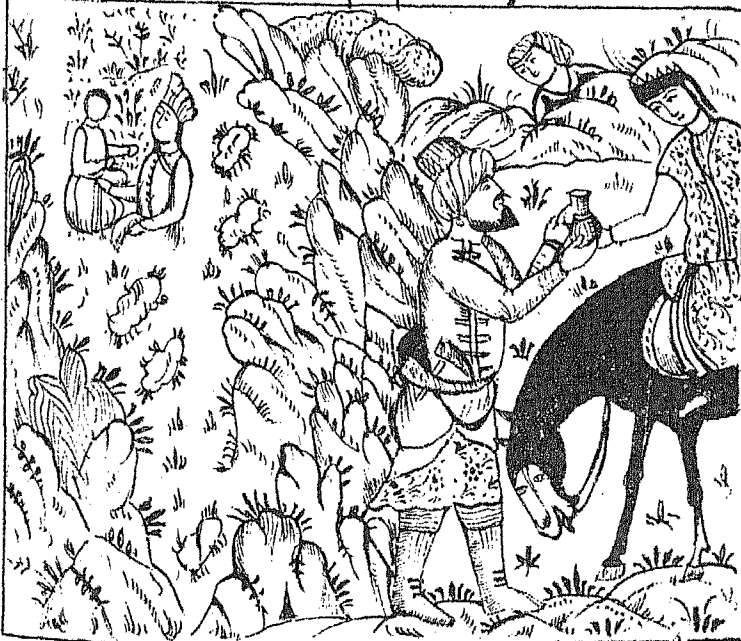
بیاران گفت از خاکی و آبی چو عاجز گشت خسرو در جوابش گشا و آنکه زبان چون تیغ فولاد که مار هست کو همی برگذرگاه میان کوه راهی کنر باید بدین تدبیر کس ادست نیست جوابش داد مرد پیشین چنگ بشرط آنکه خدمت کرده باشم ولی خسرو رضا من بگوید به تندی گفت آری شرط کردم چو بشنیدم سخن فرهاد بیدل	ندیدم کس بدین حاضر جوابی نیامد پیش پرسیدن صوابش فکند الماس را بر سنگ بنیاد که مشکل میتوان رفتن دران راه چنان کامه شدن مار بشاید که کار تست این کار کس نیست که بردارم ز راه خسرو این بنگ چنین شرطی بجای آورده باشم به ترک شکر شیرین بگوید و گزین شراب بر گردم نه مردم نشان کوهست از شاه عادل
---	---



به کوهی کرد خسرو ز سمنو نش	که خواند هر کس کنون بی ستوش
ز دعوی گاه خسرو باد می پوش	روان شد کو کهن چون کوه آتش
بدان کوه و کمر بر رفت چون باد	کمر بست و زخم تیشه بکشد
نخست آرم آن کرسی نگه داشت	بر و تمشالهای نقره بگاشت
به تیشه صورت شیرین بدان گ	چنان بر زد که مانی نقش از رنگ
پس آنکه از سنان آتش انگیز	گزارش کرد شکل شاه و شبیز
چو شد پر دخته فرما در اچنگ	ز صور تکاری دیوار آن سنگ
به کوه انداختن بکشد بازو	همی سنجید سنگی بی ترازو
به شب هنگام کر صحرای اندوه	رسیدی آفتابش بر سر کوه
شدی بر پای آن صورت زدی بس	بر آوردی ز بس حسرت صد قوس
که ای محراب چشم نقش بندن	دو بخش روان درد مند
نخندم کسی در خیل پید است	که گر میرم کند بالین من رست
اگر صد سال در جانی نشینم	کسی جز آه خود بالا نه بینم

دگر گردم بکوه و دشت صد سال	بجز سایه کم نماید به دنبال
سکارا در جهان جا و مرانه	گیار در زمین پا و مرانه
پندگزار بکوهستان پناهست	نهنگار ابد ریا جایگاهست
من بی سنگ خاکی مانده تنگ	نه در خاکم به آسایش نه در سنگ
مبادا کس بدین بخان و مانی	بدین تلخی چه باید زندگانی
بدین بی روغنی مغز و غم	غم دل بین که سوز و چون چرا غم
زمن خاکستری مانده است ازین	نجا که توان آتش نهان کرد
منم خاکی چو باد از جای رفته	نشاط از دست و زور از پای فته
اگر پائی بدست آرم دگر با	بدامن در شمع چون نقش دیو آ
به صد دیوار سنگین پیشین پس	بر آرم مانده بنیم هیچکس را
روزی شیرین راهبوی فرماد در سرفرا و با جمعی از محرمان آن راز در میان نهاد	
خیمه از گوشک بیرون دو درم تفریح بی ستون زد	
بفرمود پرازین بر نهادند	صبارا محمد ز رین بر نهادند

برون آمد چه گویم چون بهاری	زیبائی چو یغمانی نگاری
روان شکر گسان بچو آب گشته	چو صد خرمن گل سیراب گشته
چو کوهی کو کهن با سوی خود خواند	وز انجا کو کهن زد کو کهن راند
ز نعلش بر صبا مسامریزد	ز زمین پا چون فلک پر کار میزد
چو آمد بانش رشک و نسیرین	بر آن کوه سنگین کوه سیمین
خرامان میشد آن ماه مسور	پس و پیش تان مانند اختر
شکر لب و دشت بر لب ساعشر	بدتش داد کاین بر بایسن گیر



<p>ز مجلس غم رفتن کرد ساقی سری بر سنگ میزد بر سنگ</p>	<p>چو عاشق مست گشت از جام باقی شده بر کوه کوهی بادل تنک</p>
<p>خبر رفتن شیرین بطرف کوه بیستون چون بخسرو رسید تمامی ارکان دولت را طلبید و بطریق مشاورت در دفع فساد از هر یک استفسار نمود و آخر الامر مردی کار دیده آن عقد را بکشود گفت کسی میباید فرستاد پیش فرهاد تا گوید که شیرین برود بلا شبهه از شنیدن آن جان نخواهد برد چون خاطر بران قرار دادند مطلقا با پیچ فرودی دران زبان نکشاند <sup>نظم</sup></p>	
<p>گره پیشانی دولت تنک زد بزر و عده باهن بیکم زد شده بر پی خاطر پی تنهوش زبان بکشد و خود را تنگ کرد</p>	<p>طلب کردند نافرجام گوی سخنهای پیش تسلیم کردند فرستادند سویی بی شوش سوی فرهاد رفت آنگاه</p>
<p>چرا عمری بغضت می گذاری</p>	<p>کدامی نادان غافل در چه کاری</p>

بگفتار نشاط روی یاری	کنم ز نیسان که بسینی و شکاری
چه یار آن یار کوشین زبانت	مراد بار شیرین تر ز جانت
چو مرد ترش روی تلخ گفتار	غم شیرین برو بس دید در کار
بر آورد از سر حسرت یکی باد	که شیرین مرد و آگه نیست فرهاد
ز خاکش غبار افشانند بر ماه	بر آب دیده شستندش هم راه
هم آخر با غمش و مسار گشتند	پس زدندش بخاک و باز گشتند
چو افتاد این سخن در گوش فرهاد	ز طاق کوه چون کوهی در افتاد
بر آورد از جگر آه شعب ناک	چو مصروعی همی غلصه بر خاک

عاقبت از تنه آن سرد آن جوان مردی همچون مرغ نیم بل می پدید بسیار  
در خاک و خون گردید هر خاک که برگرد او بود بر سر کرد و همچون سبزه پرموده از خاک گردید

صلای در شیرین در جهان	زمین بر یاد او بوسید جان
زمانه خود جز این کاری نداند	که اندوهی بد جانی ستاند
چو کار افتاده گردی توانی	در و گیر دز هر سوئی بلانی

چنان در خوشدلی بی بهر گرد	که در کامش طبرزد هر گرد
چنان تنگ آید از شورید بخت	که بر باید گرفتش زین هیاهو بخت
سر آئیده چنین افکند بنیاد	که چون در عشق شیرین مرد فریاد
دل شیرین بدو آید ز غش	که مرغ نازنین گم شد ز باغش
بر آن آزاده سر و جویباری	بسی بگریست چون ابر بهاری
بر سم مهترانش حله در بست	بخاکش داد و آید باد در دست
ز خاکش کسب غالی بر افروخت	وزان گنبد زیارت خانه خست
وزان پس از سر خاکش خروشان	بسوی قصر شد گریان و جوشان

میگویند این قصه در اول زمان حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم تا ریخ دو م سال از هجرت بود

### مجلس پنجاه و نهم

قیس عامری که شیفته بود در حلقه زمره یاکیم المفتون و اشفت از سلسله وایره یقولون این مجنون از ازال الازال تا رسیدن عمر و چیل و خیال مشنوی

عشق بد و دست آب میداد	زان گوهر عشق تاب میداد
شد جان پدر بروی او شاد	از خانه به مکتبش فرستاد
جمع آمده از سر شکوهی	با او بوافقت گروهی
با آن پسران خرد پیوند	هم لوح نشسته دختر چندی
بود از صدف در کربلیه	ناسته دریش هم طویله
آفت ز سیده دختر خوب	چون عقل بنام نیک نوب
آراسته بستی چو ماهی	چون سرو سهی نظاره گاهی
آهوی چشمی که هر زمانی	کشتی هرگز شمه جبهانی
زلفش چو شبی خوش چو بام	یا مشعل به پختک زاعنی
روی او سیلی متغیری که آفتابش نور نموده باشد از مهر نسیر	
بدر الدجی و موی او سیاه ولی همزنگ قیری که کسب ظلمات	
بعضها فوق بعض کرده باشد از غایت و ماحیر سری بعبد الله	
در هر دلی از هو اش میسلی	گیوش چو لیل و نام میسلی

دل داد به هر و جان خریدش	از دل داری که قیس دیدش
اندر دل هر دو مهر میرست	او نیز هوای قیس می جست
افتادن نافتاده سخت است	مستی سخت باده سخت است
با هم مهر روز خو گرفتند	چون از گل مهر دو گرفتند
افغان زد و نازنین برآمد	چون میچند می برین برآمد
در معرض گفتگو افتادند	زان دل که بیکدگر بدادند
در هر دهنی حکایتی بود	زان قصه که محکم آیتی بود
تا راز نکرده آشکارا	کردند بسی بهسم مدارا
بوی خوش او گواهیست	بند سر ناله گرچه خشک است
برقع جمال هر دو بر داشت	بادی که ز عاشقی خبر داشت
در چرخ عشق شد گرفتار	چون شیشه گشت قیس را کار
نخرفت بهیچ منزل آرام	از عشق جمال آن دل آرام
می بود و یک نا شکیبا	در صحبت آن نگار زیبا



و آنان که ز اوقات ده بودند	مجنون لقبش نهاده بودند
اونیز بوجه مینوایی	میداد برین سخن گواهی

و چون مدتی برین حال بگذشت ناگاه از بام بفتاد و طشت چشم  
چشم ایشان بکشد و رازشان بار و افتاد سنگ تفرقه در میان  
ایشان انداختند و از یکدیگرشان جدا ساختند رباعی

لیلی چو بریده شذر مجنون	میرنجیت ز دیده در مکنون
مجنون چون دید روی لیلی	از هر مژه کشت سیلی

در اطراف و جوانب قبایل چندی بودند و را هم زبان و هم  
چون جدائی ایشان دیر کشید حال مجنون آشفته شد و اضطراب  
رسید آن دو سه یار پیش پیش و مجنون در پی پنهان آمدند در  
نزدیک به خرگاه سیلی در صورت گدایان نشستند و از راه  
خواست ناله در پیوستند

آن دید درین و حسرتی خورد	وین دید در آن و نوحه کرد
--------------------------	--------------------------

لیلی زخروش چنک در بر	مجنون چو ریاب دست بر سر
لیلی چه سخن پری وشی بود	مجنون چه حکایت آتشی بود
لیلی سن خزان ندیده	مجنون چمن خزان رسیده
قانع شده این ازان بیوئی	وان راضی ازان پرس و جوئی
<p>چون حال مجنون بچپاره تباہ گشت پدر از کماهی احوش آگاه گشت با پیران عامری شاورت نمود بغیر از خواستگاری لیلی در پی نکشو و گفتند اول با مجنون تنیه سوال و جواب کنیم و بعد از ان فکر اسباب کنیم</p>	
آن یکی در خواند مجنون راز راه	گفت اگر خواهی تو لیلی را بنخواست
گفت او هرگز نیاید زن مرا	بس بود از زاری و شیون مرا
یا خوشتر گفت از لیلی مرا	سرکشی او را و او ایلم مرا
مغر عشق عاشقان بادی بود	هر چه بگذشتی ازین بادی بود
من نیم زان عاشق شہوت پست	تا کنم خالی زیاده و دوست پست

تا که باشد یاد غیر در حساب	و کرمولی باشد از تو در حجاب
چون همسر یاد تو از مولی بود	همچو محبوس است بهر لیلی بود
گفت او را چون نمی خواهی برت	این همسر خود ابرو کن از سرت
آنجا که ذات وحدت با ذات متحد شد	آنجا که ام محبتون آنجا که ایللی
گفتند سخن او را اعتبار نیست بهتر از رفتن به قبیله لیلی کا نیست نظم	
مسکین پدرش بمانده بند	رنجور دل از برای فرزندان
در پرده آن خیال بازی	بیچاره شده ز چارهای
با انجمنی بزرگ بر جفت	کرد از مهر روی کاره رست
آراسته با چنان گروهی	میرفت به بسترین شکوهی
چون اهل قبیله واقف شدند ایشان را به عزت و اکرام فرو دادند	
و از کیفیت حال استفسار نمودند چون مدعی سید عامری را	
معلوم کردند پدر لیلی دست زده بر سینه خواست ایشان زد	
و آتش در دل سوخته آن جمع پریشان زد نظم	

نظم

کاین گفت نه برقرار خویش است	سیکو تو فلک بکار خویش است
گرچه سخن آبدار بینم	بر آتش تیز کی نشینم
گره و سینی درین کسارت	دشمن کایش صد هزار است
فرزند تو گرچه هست خوش نام	فرخ نبود چو هست خود کام
دیوانگی نه سی نباید	دیوانه حریف مانشاید
تا او نشود درست پیکر	این قصه نه گفتنیست دیگر
چون عامریان سخن شنیدند	جز بار شدن در ی ندیدند
نومید بکای خویش رفتند	هر یک بدیار خویش رفتند
<p>چون عامریان از قبیلہ لیلی نامید باز گشتند علاج کار خود در تن  بکعبه معطسه دیدند تمامی پیران قوم مجنون را به بیت المحرم  در آوردند و دست دعا و نیاس از خلوص نیت بر آورده و ندیدند  مجنون همچون دل از پرده بیرون که در آن غم بچاره و  از خان و مان آواره شده بود</p>	

گرفت برق دست فرزند	در سایه کعبه داشت یک چند
گفت ای سپهر این جای تابست	بشآب که جامی چاره ساینست
در حلقه کعبه حلقه کن دست	کز حلقه غمم بدو توان ست
وز صاحب خانه چاره میجوی	وانگه بزبان حال میگوی
یارب که ازین گراف کاری	توفیق دهم برستگاری
رحمت کن و در دنیا هم آور	زین شیفتگی بر بهم آور
در یاب که مستلای عشقم	آمراد کن از بلای عشقم
مجنون چون حدیث عشق شنید	اول بگریست پس بخندید
از جای چو مار حلقه بر بست	در حلقه زلف کعبه زد دست
میگفت و گرفته حلقه در	کار و ز منم چو حلقه بر
در حلقه عشق جان فرو شدم	بی حلقه او مباد گو شدم
پرورده عشق شد سر شدم	بی عشق مباد سر نوشتم
یارب تو مرا بروی لیلی	هر خطره بده زیاد میلی

<p>بتان و به عسرا و در اقرار این قصه شنید گوشت خاموش دردی که ز دوا پذیر دارد</p>	<p>از عمر من آنچه هست برجا میداشت پدر بسوی او گوش دانست که دل اسیر دارد</p>
<p>پدر مجنون با سرداران قوم چون او را بدان حال بدیدند از کعبه ناامید برگردیدند مجنون بطریق معهود در کوه بنجد و نواحی آن می گردید و بادی می پیود</p>	
<p>محبست علاج را بیسی وان چهره بخون دیده شده باشخ نباتهای خضرا بر خدمت او شده شتابان لشکر گاهی کشیده در راه او بر پسر شاه چون سلیمان</p>	<p>میخواند چو عاشقان شبی دخشی شده و رس گسته خو کرده چو وحشیان بصحرا هر وحش که بود در میان از شیر و گوزن گرگ و روباه و ایشان بهر گشته بنده فرمان</p>
<p>و در آن صحرا و کوه با هم سزاران درد و اندوه اشعار پر دیوانگی</p>	

و در معانی به الماس بیان می یافت و این چند بیت از جمله	
اشعار اوست نظم	فراقک من تهوی امر من الصبر
و لاشی فی ابلوی آخر من لبحر	ولما حدی الحادی و سارت کاهم
و نادى المناوی بالرحیل مع الفجر	فقلت توقف کی افوز بنظرة
لا جعلها زادی الی منتها عمر	میگوید فراق تو ای منکسی
که محبوب دل منی تلختر است از صبر سقوطی و پیچ چسزد بلاها اضر نیست از جبر تو ای شک پری و هرگاه که ساربان بنیاد حدی کند و منادی ندانند که طبل کبچ زتند زاری کنم که چندان توقف کنی که بیک نظر از ویدار لیلی فانیز گردم که دیدار یاران ز او راه مسافران است که تا آخر عمر اگر کسم همان یک نظر بسم میگویند که اهل لیلی مخبوز در قبیل خود راه نمیدانند و حال آنکه به منتوق این بیت	
حسن شعر	اگرچه در عرب از بهر قبله کعبه نباشد

روز می توجه او بدینجا بود و دوری	بنود قبله مجنون بخر قبیلہ لیلی
آن یکی پرسید از مجنون مگر	بر روی او را انجامی کشود نظم
گفت اگر هستی کلونخی بی خبر	کز کدامی سوی قبله هست ای سپر
کعبه جان وی جانان دید نیست	اینک کعبه تو در شکی نگر
کعبه عشاق موسی آمده است	روی او در کعبه جان دید نیست
گرچه کعبه قبله اهل حجب است	و ان مجنون روی لیلی آمده است
در حرم گاهی که قرب جان بود	لیک دایم کعبه دل قرب جاست
سرگردان میگشت در کوه و دشت که بچه	صد هزاران کعبه سرگردان بود
دید چوپانی در آن صحر اودشت	وسیلہ رو بدان قبیلہ آرد نظم
سنگون شد پوست اندر سر فکند	پوستی بستند از مجنون مست
آن شب از گفت بهر کردگار	خویشتن را اگر دسچون گویند
سوی لیلی ران رفته من در میان	در میان گو سف را نم گذار
تا نمان از دوست زیر پوست من	تا بیا بم بوی لیلی یک زمان



بهره یابم ساعتی از دوست من | عاقبت مجنون چو زیر پوست شد

بارم پنهان بسوی دوست شد



خوش خوشی برخاست اول خوش ازو | پس باز گشت زایل هوش ازو  
چون درآمد عشق و آب از سر گشت | برگرفتش آن شبان بردش بشت  
آب زد بر روی آن مست خراب | تا دمی نشست آن آتش ز آب  
بعد از آن روز دیگر مجنون بست | گشت با قومی بصره در نشت  
یک تن از قوش به مجنون گفت باز | تن برهنه مانده ای سه فرساز  
جامه کان و سترواری دلبس | اگر گویی من بسیارم این نفس

<p>پنج جامه بهترم از پوست نیست پوست خواهد لهر که لیلی دوست کی شناسم جامه جز پوست من</p>	<p>گفت هر جامه نرایی دوست نیست اطلس و اکسون مجنون پوست است دیده ام در پوست روی دوست من</p>
<p>عاقبت از گردش این دایره بی مدار جنبش این چرخ ناپیدار بی وفا غریب کرده روزگار فاعتسیر وایا اولی الا بصار <sup>نظم</sup></p>	
<p>افتاد بچاه در دمنی ز دباد طپا نچرخ بر دمنی سروش ز گد ختن گیشد کیباره فتاد و گشت میا تنجا که کشید شکرش را کیباره در نیاز بکشد</p>	<p>لیلی ز سریر سربلندی شد چشم زده بهمار و غش زان روز که یار از وجود شد تا کار بدان رسید که کا تب لرزه شکست پیکش را بر مادر خویش از بکشد</p>
<p>کاهو بره ز هر خور و با شیر گر از گشاده گشت شاید</p>	<p>کامی مادر سربان چه بدید چون جان ز لبم نفوس کشاید</p>

در گردنم آرد دست یکبار	خون من و گردن تو ز نهال
کان لحظه که جان سپرده باشم	وز دوری دوست مرده باشم
آواره من چو گرد آگاه	کا واره شدم من از وطن گاه
داغم که ز راه سوگوارے	آید بسلام این عمارے
از بھر خدا نکوش داری	در وی نکنی نطسرخاری
من داشته ام عزیز داری	تو تیر چو من عزیز داری
گو بلی ازین سرای بگیر	آن لحظه که میباید بخیر
از بهر تو تن خجاک میدا	پریاد تو جان پاک میدا
احوال چه پرسم که چو رفت	با عشق تو از جهان برون رفت
تا داشت درین جهان شمار	جز با غم تو نداشت کاری
وامروز که در نقاب خاکست	هم در هوس تو در و ناگست
چون منتظران درین گذرگاه	هست از قبل تو چشم بر راه
چون راز نهفته بر زبان د	جانان طلبیده بود جان د

پروا حتمه شد حیات او نیز	بنوشت جهان برات او نیز
طغراکش این مثال مشهور	برشته چنین نوشت منشور
کز حادثه وفات آن ماه	چون پدید شکسته دل شد آگاه
آدم بر آن ز راه برده	تا ریک شب چراغ مرده
گفت از پی آنکه بخت گشت	اندازه کارها در گشت
بارید بیباغ ماتمگر گه	وز گلبن مانع بدبر گه
لیلی شد و رخت ازین جهان بزد	با دایع تو نیست هم دران
مجنون خرابست مد هوش	زان لرزه شد تمام از هوش
چون صاعقه خورده بر فروخت	زان برق هم افتاد و هم خفت
برداشت بسوی آسمان دست	انگشت گشاد و دیده در
کامی خالق هر چه فسریده است	سوگند یسیر چه بر گزیده است
کز محنت خویش وار نام	در حضرت یار خود رسام
چون تربت دوست در آورد	ایدوست گفت و جان بر آورد

اونیز گذشت ازین گذرگاه	وان کسیت که نگذر در برین راه
بشآب که راحت از جهان فیت	آهسته مران که کار و ان فیت
این هفت سر اژدهای خونخوار	در گرد تو حلقه کرده چون مار
گر در گنجی بفسق پایست	در حلقه اثر دهاست جایست
بگنزه ز جهان که شهره دزد است	گرباز و حریف عمره دزد است

دروغ فایلی مجنون خلافت آنچه صحت نیست که در زمان هرون الرشید در بیج الاول سنه احدی و تسعین از هجرت لیلی و فایلی فایلی و مجنون بعد از		
بچند وقت	مجلس شصتم	خوشنظر
پیکر خسرو شاه بن قیصر شاهزاده بود در حسن و جمال رشک خسرو و خاوی یگانه زمان و نامور و دوران در شیوه و لبری		

بهاری فارغ از با و خزان	کل نورسته در باغ جانے
خطا و سبزه زار عالم جان	لب بعلش حیات آب حیون

او را پدر و مادر از خدا خاسته بودند بروزه و نماز و قصه آن دور است و در آن	
---	--

شیر دهنده اش از روم بولایت خود میسرده به سببهای غریب  
 و حالتیهای عجیب به اهواز افتاده و اضعف و فروماندگی آن ضعیفه  
 طفل شیرخواره را بردوش در میان خوارزاری شسته باغبان پادشاه  
 آن گل را در میان خازاریافته و پرورده او را پر فرنام کرد و در عالم  
 حال به هر فرشتهها ریافته است

اگر من دم زخم در شرح ریش	پریشانم روی آرد چو میوش
کسی کرد و در صفش می شنیدی	ترنج و دست بخود میسیدی
همه کشور از او پر جوش میشد	که هر کس دید از او بهیوش میشد
شد آن چشم و چراغ روی	بزور و علم چون ابروی خورشید
چنان آوازه اش خورشید فرستد	که چرخ از وی بپا آمد بشد

دایه خسرو شاه در همان چند روز چون فوت شد وزن باغبان  
 او را شیر داد و پرورد هم کس او را پسر باغبان میدنهند پادشاه  
 اهواز داد ختری بود در غایت حسن و جمال و توانی آریسته از زلف و غل

گلکش اندام و گلرخ نام بودی	سمندر خواهر بهرام بودی
شدی دیوانه زنجیر میوش	اگر عاقل بدید نمی کش ویش
قلم بر نقش حسن او شکستند	چون نقاشان لطفش نقش بستند
ببام قصر رشد چاشتگاهای	قصر انگلرخ و لب سرچو ماهی
نهادش آن تماشایر جگر داغ	تماشا را بیامد تالب باغ
ز صحن هوشیاری هوش فیه	بزیر بید هرگز بود خفته
عرق بر گرد ماه او نشسته	خرد بر خاک راه او نشسته
گل صد برگ او شب نیم گرفته	کمند غمبزنیش خم گرفته
دلش چون ماهتابی بر ره افتاد	چو گل راز گس تر بر مه افتاد
فر و میسر آب گرم از دور	دم سرد از جگر برزد چو کافور
چو گلبرگ از صبا افتان خیزد	چو ابرو بهاری اشک ریزد
میقتاد و رستی بخیر شد	جهان بر چشم او زیر و زبید
سیان راه مرغ نیم بسمل	چگونه پرزند در خاک و گل

چنان پرسید آن مرغ لعلگاه	زهی عشق وزهی درد و زهی کلاه
--------------------------	-----------------------------

بعد از آنکه آن خضر را چنان کاری افتاد حال خود را با دایه در میان  
 نهاد و دایه استبعاد بسیار کرد و روی خود را به طایفه افکار کرد و گفت  
 سلطانی را با پسر باغبانی چه مناسبت و کسی در خاطر تواند گذراند  
 میان این دو ضد مواصلت چون ندید که دختر هیچ وجه تنقاع  
 نمیشود و بهر چگونگی آرام نمیکرد به حسب ضرورت روزی بیابان  
 درآمد و بر هر مز سلام کرد و با او خوشش برآمد فاما دایه چون  
 بنیاد سخن کرد و اظهار آن حکایت میسر و بن کرد و برابر آن از هر مز  
 سخنان سر و شنید و دایه از گفت پشیمان گردید و دیگر هر چند بخود می  
 می نمود سودی نداشت و دایه آنرا هباء منثورا می پنداشت چنانکه  
 باو ختر خنک میکرد و او را از عشق سدر مز منع مینمود و معر او را آن  
 لوح ضمیرش میزد و او چنانکه یکبار او را دید که بر بام میسوز  
 و با او خشونت کرد و گفت

نقطه



دران ره میسنفی تا بار دیگر	شوی بر بام و سازی کار دیگر
نیاید تنگت ای بدنام آخر	توقف کن فسر و آرام آخر
گهش گفت ای شده بی آگه از من	من اینم تو بر دیگرین به از من
جهان بین جهان چون بستم آخر	دلم بر خاست چون بشستم آخر
چو شد بر بام هرز بود در باغ	بیک دیدن نهادن جگر در باغ
نقاب غمیرین از ماه بر داشت	دل هرز نفیس و آه بر داشت
چنان دل بسته او شد بیک راه	که باران بهاری بخت بر ماه
برون افتاد چون آتش زبانش	ز حیرت آب آید درد هانش
چو دل سرد در ره پیونزش آورد	بموی زلف گل در بندش آورد
چون کل را تحقیق پیوست که تیر عشق او تا بر دل هرز نشست	
و یقین دانست که مرغ دل او در دام مهرش گرفتار گشت	
گرفتاری بی آرام و بی فسر از گشت <b>نظم</b>	
دمان چرخه پیش و آید آمد	چرخه شیدی به پیش سایه آمد

<p>وزان شادی جهان بوی عو کا می که تا خود گل چرپر خنده لب داشت که یک ساعت پس از گر خنبد بدین وزت ندیدم این چنین که گل از خنده بیرون آمد از پوت کلی تیر آمد آخر زبانه دل و چون دل خود ریش کردم ازان زلفم سیه تابست امروز</p>	<p>رخ چون کاه اگشته چو ماهی چو دایه پنجهان دیدش عجب داشت بدو گفتا چه بد یارب که گل پد ندانم ترا چندین دلیریت چو خندان بگوا حوالت ای دوست گلش گفت این زمانم از زمانه شدم بر بام و کار خویش کردم زلفم کردش داغ جگر سوز</p>
<p>چون دایه بر آن حال اطلاع یافت دوسه روزی دختر را کین داد و بعد از آن روزی سیاه درآمد هر پیش وید و سلام کرد و آید جواب نطقم</p>	
<p>بغایت خشمناک و زهر کین دید یبا و دم زده سرمایه آخر زهرستی برون از پرده گفتم</p>	<p>چو هر نزدایه را با خود به کین دید بر او رفت و گفت ای دایه آخر تخمنا پیش تو بخورد گفتم</p>

زمن کینه گیری سیم سینه	که ازستان کینی نگر فت کینه
ز گل هم سوخت سیخ و هم کبابم	وزین آتش ز سر بگذشت آتم
تو نیکی کن اگر بد کرده ام من	که بد با تو نه با خود کرده ام من
ز بس گردیده خون بگذشت برو	بزاری دایه گریان گشت بروی
بزاری گفت ای هر مزد گر نیز	تو اهام هرگز نت خوردن جگر نیز
چو جان گلر خم از تست زنده	چرا پیشت نباشد دایه بنده
کنون فتم تعب ز این بر ما	کنم آن ما هر ازین محسراگاه
رسانم هر دورا چون ماه با مهر	نشام هر دو مه را چهره بر سپهر
فکند القصه آخر در شباگاه	اساس وعده در خلوت گشته
زمانی رست شد میعاد گاهی	که جمع آیند خورشیدی و ماهی
بیامد دایه چون بادی بر گل	چو گل خندان سخن گویان چو بلبل
گلش گفت ای گرامی تر ز جام	چه آوردی خبر از دست نام
چه سانت پرسم از گروه آخر	بگو شیر آمدی یا رو به آخر

جوش داد کای گل در جهان کن	نزدیم همچو هر مزیک جوان من
ترا این عشق و زیدین حلاست	که چون هر نیکوئی هست
نسازی کار با او با که سازی	نبازی عشق با او با که بازی
بسی دم دوشش قصه باری	چو رخی گونه شد نیم داری
نهادم وعده تا چون شب باری	ترا سحی ز وصل او بر آید
چو گل از دایشت بوی سخن را	خوش شد همچو گل آن سروین را
بد و گفت ای تو دل نده جانم	چگونه شکر تو گفتن تو انم
چو شد روز و شبی دیگر در آ	فرو شد آفتاب و مه بر آ
نشسته بود هر روز منتظر دار	که تا با گل کند در باغ و دار
چو پاشی شد ز شب حجاب بفرخت	چو خورشیدی گل سیراب بفرخت
بباغ آمد چو ماهی دایه در پس	به شکل آفتابی سایه در پس
چو هر مزدید روی گل گزین را	بخدمت بوسه ز درونی بین را
چو ماه او بخدمت راه گرفت	زمین پیشش آمد ماه گرفت

چو سایه از زمین بر ماه افتاد	گل خورشید رخ در راه افتاد
بنارش برد در زیر چمن در	فتاده این شکر لب و این سمنبر
می ناخورده است افتاده هر دو	شده چون بهیشان بی باده هر دو



یکی را پای در گل مانده از عشق	دگر را دست بر دل مانده از عشق
یکی چون ماه در تاب او افتاده	دگر چون ماهی از آب او افتاده
چو لختی طوف کرد ندان و لحو	بخلو تگاه فتنه از لب جو
ز بیصبری دل هر مرز نمی خست	که با گل رخ مگر در گل کند سست

باخر چون بسی با هم بگفتند	چه شیر و چون شکر با هم نجفتند
چو با هم هر دو دلبسته بودند	و مغرور هر دو در یک پوست بودند
زده اسباب شادیست بهم	بپای افتاده و سرست با هم
به آخر چون شکر با شکر بستند	بسته بر کشاده عهد بستند
که گر مهلت بود در زندگانی	به هم را نیم عمر کارمانی
برین چون هتی بگذاشت ایام	کل و هر مرتبیا سو و نذر کام
جهان بر کام خود را ندیدند	و لیکن دور هم ماندند یک چند

مبدأ تفرقه از آنجا شد که پادشاه افغان با لشکر عظیم بر سر اهرواز آمد بد طمع همین دختر و در آن جنگ هرز کارهای بهادرانه کرد و آن دختر سیخو دانه در جنگ گاه خود را بهر فرز رسانید و او نیز کارهای مردانه کرد چون پادشاه اهرواز بسبب هرز غالب شد مشارالیه بسیار معظم گشت و برسم رسالت او را نزد قیصر بروم فرستاد و مذاایشان یکدیگر را شناختند و چون بهر فرستاد

دختر بود از قیصر خست نمود چون به اهواز رسید پادشاه  
 اصفهان باز شکری جمع کرده بر سر پادشاه اهواز آمد و این  
 کرة فایق گشته و دختر را برده و آن ولایت را زیر و زبر کرده چون  
 به مرز رسید و آن حالت را مشاهده کرد و از حال دختر پرسید  
 و قلمی بد گفتند آتشی در بگوشش بر فروخت و مقر استخوانش  
 بسوخت در آن اثنا قاصدی از اصفهان آمد و کتابت گل را  
 مشتمل بر آنکه اگر خود را رساندی فیها والا دیدار بقیامت افتاد  
 چون بعد از مشقت بسیار و گرفتاری در آن راه به هر کیفیت  
 به اصفهان رسید و میسر گشت که به اتفاق از اصفهان بیرون  
 آمدند جمعی قطاع الطريق در راه ایشان را گرفتند و دایه دختر و  
 جمعی دیگر بقتل رسیدند و عاقبت الامر از آنجا نینز خلاص  
 شده بروم افتادند و سالها با هم بعیش و سرور اوقات گذراندند  
 آخر الامر بهر فردی چشمه خرگاه زده بخواب رفتند فعی در آن چشمه را

زخم زد و کشت و شیخ عطار فرموده

نماند هیچکس چه گل چه خسرو	ازین گردنده پرگار سبک و
بیرد آن هر دو تن را چون نهار	در آمد تند بادی چون کمانی
بجز خون خور و دشکاری ندیم	چو چرخ سپر خونخواری ندیم
بدین وادی بی پایان جهانی	دلا تو خفته و هر زمانی
وزین وادی که بیرون خواهد آمد	فرورفتند تا چون خواهد آمد
که نی سدر دوتی بن پدیدار	چو دریا نیست این دریای خونخوا
گذشت و در خواهد گذشتن	بسی گردون بسر خواهد گذشتن
تنت در خاک خواهد بود و تو	بسی فداک خواهد بود و تو
شوی با خاک آخرا و در دست	اگر عشرت کنی صد سال پیوست

### مجلس شصت و یکم

خیر الحاکمین این بگفتگین که آفتابی بود بر آسمان و طلح منضود و ظل مهد و  
و سروی از بوستان و صاحب لوا را الحمد و المقام الحمد و در تاریخ سید و



هشتاد و نه بر خراسان ستولی شد و در سیصد و نود و شش هزار  
 گرفت و چند قلعه از قلاع هند سرخر کرد و بتجارتها ویران ساخت و رسم  
 کفر از میان هندوان بر انداخت و چون پادشاهی راست گفتار  
 خوب کردار بود و در زمان دولت و مملکت ملت حضرت رسالت پنا  
 در کمال امنیت و تمامی است براحت بودند اتفاقا در باد که در آن زمان  
 خلیفه بود او را یمین الدوله و امین الدوله لقب بخشید و چون در  
 زمان دولت او مردم بر فاهیت بودند و راهها در غایت بیفت  
 از اطراف و انکاف تجاری آمدند و آنچه مطلوب بود می آورد  
 از آن جمله یک نوبت صد و بیست غلام ترک آورده بودند که  
 صاحب جمال و در حد اعتدال و ایاز یکی از ایشان بود چون  
 آن کاروان غلامان را بغرنین رسانیدند مقومان ذوی الحیة  
 فرستادند که آنچه لایق باشد جهت پادشاهی بخرند و باقی را  
 گذارند که بهر کس که خواهند فروشد در آن محل ایاز نیز میار بود

و بغایت ضعیف و تر از تمامی غلامانز قبول کردند و دست ر در  
سینه او زدند چون او را موستی تمام با آنجماعت بود و همه را شگفتند  
و او را قبول نکردند در محل بیرون رفتن فسر و گریست و در رفتن  
شماره که از شعله حیاتش مانده بود میزد و میگریست حالت او  
در دل سلطان تأثیری تمام کرد و کسی را دوانید و ایشان را باز  
کردنید فرمود که این یکصد و نوزده غلام را برای خود خریدم  
این یکی را از بهر خدمتم و این را بیج کردند در بارگاه سلطان  
محقق گرفت و چون مرضش برطرف شد اوقات خود را بخش کرد  
بعد از ادای فسر ایض و نوافل یک طریقه لعین از خدمت سلطان  
غافل ماند و نهال مهر سلطان را در زمین دل نشاند و به آب  
یاری مهر و وفا آنرا سرسبز و شاداب میداشت چنانکه آن  
نهال هر روز لوائی دیگر برمی افراشت عاقبت آن درخت گلی  
نمود و عند لیب دل سلطان را بر بود چنانکه در عشق او نه صبر داشت

و نه آرام بمرتبه که نمیدانست که خواب چیست و بیداری چه و شب  
 که است و روز کدام و این بیت حضرت جامی حسب حال انشاست  
**بیت** گفتی شبی خواب تو آیم ولی چه سود

چون من بمرغوش ندانم که خواب چیست چه آید از اقبالیتی حسن و

ملاحظتی بود از حد بیرون هم در حسن صوری و هم در حسن  
 معنوی روز افزون

بود ایا آن بنیکوئی ممتاز	از همه لعبستان چین و طراز
آفتابی بر آسمان آید	سرو می از باغ رحمت جاوید
جبهه اش نور صبح بهر روزی	کار او روز و ولت افروزی
ابر ویش قبله صفای کیشان	طاق محراب طاعت از ایشان
چشم او شیر گیر آهوست	صف شیران از و گزشت
متناسب ز فرق تا بقدم	متواضع ز شاه تا به چشم
در ادای حقوق خدمت شاه	تنشستنی ز پای بیگ و گاه

خاطر شاه بود شیفته اش + وز جمال و ادب فریفته اش  
 بی سلطان مجلسی آراست چنانکه دل میخواست اسبابش  
 و طرب در آن انبوه و تبرقیب و آیین نشسته در آن بزم گروه  
 گروه چون دوری چند بگردند و شعله اثر میلقبه و داغ سلطان

رسید نظم	دست عشقش یافت و این عقل
شوق پیش بسوخت خرم عقل	نقد جان در ره نیاز نهاد
چشم بر طلعت ایاز نهاد	دید زلفی که از بناگوشش
سنگون سر نهاده برگوشش	بند در بند و حلقه در حلقه
بند صد جان و دل به حلقه	سنبلی خم گرفته تاب زده
حلقه بر روی آفتاب زده	خواست تا در میان زهرتاری
بند از عشق دوست زناری	رسم دین از میانه برگیرد
شیوه کافری ز گیرد	عصمتش بانگ زن که مان محمود
سایه ات باد بر جهان ممدود	پیش از آن کت بکفر افتد کار

تیغ برکش به قطع این ز ناز	خنجر اندر کف ایاز نساز
گفت کن لطف و هر چه بادا باد	قطع کن این کف مشکین را
و رنم بر باد میدهم وین را	گفت ایاز از کجا برم ای شایا
تا که باشد بموجب دلخواه	گفت از نیمه زانکه نیم شبست
رفت یک نیمه زین شب طربست	چون ایاز این سخن رنم شنید
نیمی از زلف خویشتن بسیر	چون ایاز که خسروا تسلیم استغنا



و ناز بود از روی نیاز نصف زلف را برید هموش سلطان ماند و ش  
 بر پیشش تار یک شد و بر دهن نزدیک گریه چون بخود آمد گفت بیت

زلف بریده را چکنی تار تا بخش	تاری بعاشقان سیه روزگار بخش
ایاز فی الحال ازان زلف که سر رشته اش بچاهی میکشد تاری چپ بچید و بوسه داد و به پیش شاه نهاد	
بوسه داد و به پیش شاه نهاد ریخت چندان در روز و جوهر کرد در پیش آن شه ولا	شاه دست کرم بیدل کشا به فرمان شنیدنش بر سر نتوانست کرد سر بالا
چون شب به آخر انجامید و هر کس بگوشه بیار امید سلطان ست خراب گشته رفت بخواب چون صبح بدمید از خواب بیدار و اندکی هشیار شدند از حرکات شبانه یاد کردند و دوازده جانش برآ	
و روز عیش و طربش برآمد زلف بریده را گرفت بست بادل خویش برگرفت خروش بود عسر در از زلف ایاز	همچو ماتم رسیدگان بنیشت که چه بد بود آنچه کردم و شوش رومی بر تا فقم ز عسر دراز

<p>نیمی از غم خویش کم کردم          بر خود و غم خود دستم کردم          صبر و هوشش فاده در کم و کاست          که بجای نشست و گه می سخت          روز بگذشت و اوقصر افت          هیچکس را ز اهل بار نیافت</p>	<p>بر دربار جمله صف بستند          غمضی را شد نذرانها          بگو که این عقده را گشاید          غمضی را چو دیدش از روی          حس عالم تر از دهان          منتظر بصر بار نشستند          که برو خویش را بشاه          رنج و اندوه بر بها و بی          گفت هستم شغل خویش نفوس          که به عیش شبانه آیم باز</p>
<p>غمضی بیکدوبیتی گریه را که از بریدن زلف ایاز بر دل محمود          افتاده بود یکشود و آن دو بیت این بود که گفته اند رباعی</p>	<p>گر غیب سز زلفت از کاستن          وقت طرب و نشاط می جوین          غمضی چون از آن سخن دزد          آتش در تمام عالم زد</p>
<p>چو جای غم نشستن و خاستن است          کار این نخل هم ز پیر استن          آتشی در تمام عالم زد</p>	<p>غمضی بیکدوبیتی گریه را که از بریدن زلف ایاز بر دل محمود          افتاده بود یکشود و آن دو بیت این بود که گفته اند رباعی</p>

<p>بر گرفتند بانگ نوشا نوش          ساغر خرمی دما دم شد          عنصری را پیش تخت نشاند          و هوش را سه باره پر کردند          ساختش از سه باره جوهر پر          ماند این تازه در گوش جهان</p>	<p>در حریفان فتاد جوش و خروش          وقت شه زان ترانه خرم شد          دست همت ز تاج تخت افشاند          داد فرمان که جوهر آوردند          آن دهانی که ریخت بروی در          رفت آن عقد جوهرش ز دهان</p>
<p>روزی بعرض سلطان رسانیدند که رندی شیدائی گدائی میر          و پائی با ایاز عشق بازی میکند و با چون تو پا و شاهای انبازی          میکند هر گاه ایاز بچوگان بازی ببیدان میر و داین دیوتا          سرگردان میگردد و در پی گوی دوان میشود</p>	
<p>خویشی هم کاشکی بابا دشا          عشق بازی راز تو کمتر نیم          هست این سرمایه بی سرمایگی</p>	<p>خویشش محمود گفت ای گدا          رند گفتش گر گدا یم کر نیم          عشق و افلاسند در همسایگی</p>



تو جهان داری ولی افروخته	عشق را باید چو من دلخسته
ساز و صلت آنچه تو داری بس	صبر کن با درد هجران یک نفس
شاه گفتش ای رستی بنیجر	جمله چون برگوی میداری نظر
گفت زیر که چو من سرگشته است	من چو او و او چو من آغشته است
هر دو در سرگشتگی افتاده ام	بی سرو بی پای جان ستاده ام
دولتی تراز من آمد گوی راه	کاس پا و نعل بسد گاه گاه
گر چه بسچون گوی بی پا و سرم	لیک من از گوی محنت کش ترم
گوی اگر چه زخم دارد بی قیاس	از پی او میدود و آخر ایس
من گر چه زخم دارم بیش از او	نیتیم او در پی و من پیش از او
من نمی یارم بوصلش بوی برد	گوی وصلش یافت و ز من گوی برد
شهریاش گفت ای درویش من	دعوی افلاس کردی پیش من
گر نمیکونی دروغ ای بنوا	مفلسی خویش را داری گوا
گفت تا جانم بومفلس نیسم	مدعی ام اهل این مجلس نیسم

در تو ای محسود کو معنی عشق	جان فشان ورنی کن دعوی عشق
این گفت و بود جانیش از جهان	داد جان بر روی جانان ناگهان
چون باد آن نند جان به خاک راه	شد جهان بر چشم شاه آندم سیاه
کر تو زد یک تو جان با نیست خود	تو در آتا خود به بیستی ست برد
چون در آئی تا خبر گردد ترا	عقل و جان زیر و زبر گردد ترا

در تاریخ چهارصد و بیست و دو سلطان در خراسان مرد و ایاز تیر در

همان مفارقت و الم جان سپرد

مجلس شصت و دوم

سلیمان جم جم جا گیتی نپاه	سپهر فلک قدر انجم سپاه
ابوالفتح سلطان جلال الدین ملک شاه بغایت خوب صورت و خوش قیامت بوده در چهارصد و چهل و پنج متولد شده و در چهارصد و شصت و پنج به سلطنت نشسته پادشاه مساعد بخت موافق روزگار گشت تیر جمله با سلطنت او را میوه شصت و دو دولت منما میوید بتانیه آسمانی و موافق توفیق	

ربانی پدران او جهانگیری کردند و او جهانداری ایشانرا کار درخت  
 نشانیدن بود و او را بر خور داری در زمان دولتش رایت حشمت منصور  
 و اعدا مقهور سپاه مطیع و رعیت خشود و بلاد معمور از اقصای  
 مصر تا خان بالیغ که پای تخت ختایست در تصرف داشت و  
 در تمامی آن بلاد از روی عدالت تخم مهر در زمین و لها کاشت  
 یکچیزی در میدان مرادگوی سلطنت زد و اسپ کامرانی خت  
 و بر بساط ملک شطرنج شاهای باخت روی هیچ مراد نه  
 که حاصل نشد و عاشق هیچ محبوبی نگشت که بد و وصل نشد  
 روزی از تخت خود بر رسم شکا رسوا شده قریب پاترده  
 فرسنگ رانده بود و از لشکر جدا مانده از دور نظرش بر خانهای  
 مردم صحرائین افتاد و بهواد رغایت گرمی بود تنها بدان  
 خیل رسید آواز داد از خرگامای بیرون آمد و بدان  
 آفتاب در مقابل ایستاد چشم سلطان که بر رخساره آن جوان

افتاد فرقیته و شقیته و گشت فرمود که ای جوان بمنزل شهنشاه  
 میتوان نمود و لحظه در سایه شمایستوان آسود آن جوان سلطان را  
 بشاخت و خود را در پای اسب اوانداخت و گفت بلیت  
 رواق منظر چشم من شمایست

اگر من نافه شود آ که خایه خاست



در زیر قدم سلطان جامه به تکلفی داشت بپیداخت و پدر خود را  
 همان لحظه خبردار ساخت در آن محل از ملازمان سلطان قوی  
 بسی کس که در عقب مانده بودند رسیدند و سلطان را ویدند خوش

وقت و خوش حال و جوانی مروح بدست در غایت حسن و جمال او بهانه  
 زدن و نجات سلطان مشغوف و پدرش به طبع کردن مشغول  
 ملازمان را معلوم شد که سلطان دل بیا داده و از شراب  
 عشق مست افتاده سلطان در منزل ایشان شب توقف نمود  
 و پدر آن جوان خدمتهای لائق کرد و پیشکشهای بسیار  
 اعلی و شتران بخجی توانا و گوسفندان نفیس موسی و سرخ و کبود  
 و سیاه جدا جدا سلطان پدر را و را طلبید و نوازش بسیار کرد و در  
 اثنای سوار شدن آن جوان را اسپ خاص و خلعتهای پادشاه  
 عنایت فرمود و پدرش را انعامات و سورغالات ارزانی  
 داشت و دل سلطان یاری نمیداد که از آن منزل بیرون آید  
 هر زمان بخشش دیگر کس در میان می انداخت و شعله عشق هر زمان  
 در جانش علم دیگر برمی افروخت از پدر آن جوان پرسید که نام پسر تو  
 چیست گفت تا غایت خاص بیگ نام داشت این زمان نبوده

خاص بیگ هست هر نام کنند فرمود که پسر تو هرگز ملازمت کرده  
 عرض کرد که ملازمت نکرده فاماد و شش با خود نذر کرده ام که او را  
 ملازم سلطان سازم نزدیک بود که ازان شهادتی سلطان را جان  
 بر آید و نقش هستی را از لوح وجود بزداید گفت ما پسر ترا بفرزند می قبول  
 کردیم خاطر جمع دار و بهمت از جانب او باز مدار بعد از اندک  
 فرصتی که در خدمت سلطان بود کار او رونقی تمام یافت و صاحب  
 هزار نوکر کشمشیر و اگرشت و شجاعت و بهادری او بر تبه بود که در اطراف  
 و کناف برورشک میبردند و دتها حسن او بر یک قرار مرکب بر سر  
 میدان ملاحت رانده بود و هر ده سال در هر ده سالگی مانده  
 و انوری در مدح او اشعار بسیار دارد از انجمله است این که نظم

درخت دولت شاه عجم سرب فلک دارد	بلی سرب فلک آرد چونج اندر سبک دارد
سرفرازی می خواصی باشد شاخ بختی را	که آب از چشمه شیشه تیز خاص کباب دارد
بقا بادش اندر غرود دولت با ملک بر	که اندر خدمت خسرو بهر پیش انکاد دارد

خاص بیگ را بخاری بر خاطر از اتباع سلطان شسته بود و آنکه  
 بنجیده روزی از سلطان خست طلبیده که بمنزل خود رود و پد  
 و مادر و اقربای خود را بیند و ایشان نیز شاهد هجرت و  
 ایهت او نمایند و دوسه روزی شکاری کند و بعد از این  
 بملازمت آید بخت خاطر او سلطان اجازت داد چون  
 خاص بیگ عزیمت نمود سلطان تا شام به نوح با صبر و شکیبائی

توانست بود که فرود	روزها با این و آن هر گونه باشد بگذرد
و ای جان من در آن شبها که تنها شوم	چون لشکر شامش چون آرد و بیست

او را اگر بیان گرفته از کنج قسار و آرام بیرون آورد در آن شب صد  
 بر شمردن غمهای کس آمد و همچون مجنونی یا خود در سخن آمد گفت فرد

کجاست جویم و گر جویت کجایم	غمم که داند و بهدرد خود کرایم نظم
مخسپای دیده دولت زمانی	مگر از خوشدلی یایم نشانی
بر از کوه صبر ای صبح امید	دل را چشم روشن کن خوشتر شد

بسا زای نخب بامن روزی چند	کلیدی خواه و بکش از من این بند
ز سر بیرون کن این طالع گرانی	رها کن تا تو آنی ناتوانی
قاصدی ریش خاص بیک فرستاد و زبان اعتذار برآری کشام	
بجاری برآید وستی	بر فلک بشکر غم را
جگر در تاب و دل در موج خویست	گر آری جگر می قوتش کنوخت
نزدین افتاده تر یا بی عفی	نزدین جانبا ز تر بینی لطفی
نخواهم کرد بر تو حکم رانی	گر دم زمین بهتر داری تو آنی
چون قاصد متوجه شد آئینه خاطر خاص بیک که چون بسیار	
محبت تصفیه و تجلیه تمام یافته بود و هر چه بود در روینمودن الحال	
از آن عکس پذیر شد خویشان و کسان و ملازمان خود را گفت نظم	
نسیم دست میابد و غم	خیال گنج می بیند چرخ غم
که امین آب خوش دارد چنین جو	که امین باد را باشد چنین بو
مگر بر ما گذشت آه و سحرگاه	گره زد نافه را بر طرف خرگاه



مگر وقت شدن طاموس خورشید	زرافشان کرده برگزار جمشید
مگر سروی ز طارم سر آورد	که مار اسبندی در سر آورد
مگر بار زنفید آفسد است	که گلزار شب از زاغ سیست
مگر با بهشت اینجا گذر کرد	که چندین خسری در آن گذر کرد
مگر اقبال شع نور افروخت	که چون پونه غم را بال و پر سوخت
چون قاصد سلطان رسید آن شش نگاه داشت و کتابی نوشت و صبحش باز گردانید و مضمون کتابت این بود که نظم	
ببین که تو شبی خشی نمودم	تو اضع بین که چون اتم تو بودم
ندارم هیچ درد دل پاوشاهی	ولیکن رنج دل چند آنکه خواهی
تم تر سوز بهران چون تر شد	کسی چون از محیط خون تر شد
لگد کو ب غمت زان گشت ر و حم	که بخت بد لگد ز در قو حم
چو بی زلف تو بیدل بودم	دل خود را ز بلفت با برستم
چو فرمائی مگر بنم م بدین گاه	ورت با ریت تا بر بندم این بار

دلی را کش نوازش کرد و خواهی	چه باید کرد با او این تباهی
-----------------------------	-----------------------------

چون قاصد رسید سلطان در آن عشق بیمار شد و صاحب  
فرارش گردیده بود و در آن بیماری از اصفهان بضرورت نجاب  
بغداد بالیت رفت خاص بیگ چون خبر بیماری سلطان شنید  
بتهجیل تمام خود را بملازمت رسانید دید که سلطان بستر افتاده  
و دل بر مرگ نهاده مضمون این مطلع بر خاص بیگ خواند مطلع

بیمار غم عشق ترا کار جزا	افتاده گوی تو که بر بستر خوا
--------------------------	------------------------------

روز و شب خاص بیگ بر بالین سلطان بود و یک لحظه غیبت  
نمینمود چون سلطان به بغداد رسید بعد از هژده روز در گذشت  
عاشق شوال چهار صد و هشتاد و پنج سلطان بچار حق پیوست  
و خاص بیگ در دوازدهم شمس بر مذکور همان سال

مجلس شصت و سوم
----------------

خورشید فلک رفعت جمشید بیت انجم سپاه سلطان محمد بن ملک شاه نظم

پادشاهی بود بس عالی مقام	تا بغرب از شرق اقطاعش تمام
ماه رخ بر خاک راه آن شاه را	جاه او در رخ نهاده ماه را
بود سلطان از یکی عالی وزیر	در بزرگی خسرده دان و خورده گیر
یثا نه عصری در نیز فزونی و نکته دانی اسم و نسبش عز الملک عبد الحلیل الدستائی و این وزیر را پسری بود بر سپهر حسن ملاحظت آفتاب عالم را نظم	
برنجی سر دازر بایض خرمی	در جهان محبوب تر زواد می
زلف او در رخ بسی منصوبه داشت	در سر هر موی صبا عجب داشت
نگر گس افشونگرش در دلبری	داشت در به گوشه صبا حری
شرح غنائی آن زیبا پر	گرد هم عصری کجا آید بسیر
و این سلطان محمد ملک شاه آرزوی اہبت و شوکت خیل و سپاہ داشت نظم	
گرچه شاه بی سخت عالیقدر بود	چون هلالی از غم آن بدر بود
بد چنان متفرق عشق پسر	کز وجود او نمی آمد به سر
تا شبش بنشاندمی روز دراز	رازمی گفتی بدان مه چهره بان

چون شب تاریک گشتی آشکار	شاه رانی خواب بودی بی قرار
آن پسر در خواب رفتی پیش شاه	شاه میگردی بروی او نگاه
گاه گل بر روی او افشاندی	گاه کرد از موسی او افشاندی
فاما بسی بعد ایش انداخته بود و مقید خودش ساخته چه یاری	
آن نداشتی که یک لمح از مجلس سلطان بیرون شدی بیست	
گر رفتی یک دم از پیشش	شده ز غیرت سرنگندی از تنش
ناگاه بی اختیار از اقتضای زمان چشم آن جوان بر رخسار دختری صبا	
جمال که در جوهر آن پادشاه عالی مقام بود افتاد و دل او د	
داد آن دخترانیر همان حال واقع شد که پسر داشت و تخم مهر آن	
خوشید پیکر او نیز با غنچه دل بکاشت	
آه من خفته و زین کوی دریاغ امید	تخم مهری گاشتم تا چون بر آید عا
در کمین فرصتی می بود نذر روزی می پیوندند آخر الامر بنیان هر دو	
پایه هم ساختند و شبی طرح صحبتی انداختند و ران شب چون	

پادشاه شراب بسیار خورده بود و فروخته آن هر دو در گوشه  
 با هم نشستند و در بروی خلق بستند نمیشب سلطان از خواب  
 بیدار شد پس را نیافت همچون برق که از ابرسیاه بچید در آن شب تا  
 آتش دار از جای خود بجنبست و در طلب او بشتافت این طرف و آن

طرف تا بقبض برایشان سید نظم	هر دو تن را دید در یک پیرن
چون دو جانی آمده در یک بن	چون بید آن حال شاه نامور
آتش غیرت فدا دشت در جگر	ست و عاشق آن گهی سلطان سری
چون بود معشوق او بادگیری	گفت آن شاه بزرگ نامور
در بیان حال آن زیبای سر	آنچه من کردم بجای او بسی
هیچکس هرگز نکرد آن با کسی	تمامی کلید گنجهای من او را

در دست و سرافرازان آن درگاه که از سربلندی بگویند فرو  
 نمی آمد چون خاک در راه او همه پست مرار روز و شب همراز  
 و همدم و در خفیات ضمائر محرم بایستی که او بدین حال

سبها مت کند روا باشد که عاقبت الامر من این نوع حکا فاکت  
 کند چون برین نوع مشاهده کرد حکم فرمود که آن پسر را پوست  
 کنده بردار کشند چون وزیر را استماع افتاد درخواست کرد که  
 سلطان در حالت مستی حکم کرده و چون بیدار و بشمار شود پشیمان  
 خواهد گشت از زندان عوض او زردی آورده پوست کند و بردار  
 کشید و زربسیار بغلامان داد و پسر را باز خرید چون سلطان از  
 خواب بیدار شد از آن حال استفسار نمود عرض کرد و مذ که بموجب  
 فرمان او را سرنگون کردیم و عبرت اهل روزگار گردانیدیم  
 انجماعت که قتل او منقوض بدیشان بود بخلعتهای پادشاهانه  
 سرفراز گردیدند و مطلوبی که داشتند رسیدند **منقطع**

شاه گفتا سپنجان تا دیرگاه	خوار بگذارند بر داریش تباہ
چون رسید این قصه اهل شهر او	جمله رادل در دکر در بخش او
از که و مه هر که دیدش آنچنان	همچو باران خون گریستی در زمان

روز تماشب ما تم آن ماه بود	شهر پر در و دروغ و آه بود
بعد روزی چند بی دل از خوش	شبه پشیمان گشت سخت از کار خویش
بود ایم از شراب و صلت	در خمار جبر چون داشت
جان او میسوخت از درد فرا	گشت بی صبر و قرار از اشتیاق
در نظاره آمدند آنجا بسی	باز نمی شناختندش هر کسی
در پریشانی فرو شد پادشاه	و دیده پر خون کرده سر بر خاک
چون درآمد شب برون شد شهریار	کرد از اغیار خالی زیر دار
دوای و یلاکنان زیر دار درآمد و در خاک و خون گردید و کارش	
بجئون آنجا میبزد از زار بگریست و میگفت نمیدانم که دوا	
این در چیست فرد	بغیر از آنکه رنم سینه پاره پاره کنم
ندانم آنکه چه سازم در چه چاره کنم	مخطه در میان گیرد زاری چون خویش بود
طلعت و پیش نمودم رومی همچون ماه و در شک عرق به از قدم در خون	
نشسته تا فراق به شاگفتش کای لطیف بقرائت از چه عرق خوشین	

<p>وین چنین از بی وفائی تو ام این وفاداری بنود ای پادشاه کافر مگر هیچ کافر این کند سربری و سرنگونی ارم کنی</p>	<p>گفت در خون ز شنائی تو ام باز کردی پوست از من بگیناه یار بایار خود آخر این کند من چه کردم تا تو بردارم کنی</p>
<p>شاه چون این خواب دید بیدار شد و چون مار بر خو پیچید و بحسرت بسوی دار میسگریت و میزد و میزبست شغوفه</p>	
<p>خون شد از تشویر تو جان و دم</p>	<p>گفت ای جان و دل بی حالم</p>
	
<p>آنچه من کردم بدست خود که کرد</p>	<p>همچون برگزشت خود که کرد</p>



در میان خاموشی پیوش شد	ایچنین می گفت تا خاموش شد
شکر با بعد شکایت در رسید	عاقبت پیک عنایت در رسید
بود پنهان آن زیر آن جایگاه	چون ز حد بگذشت در دپادشاه
پس فرستادش سوی شاه جهان	رفت و ظاهر ساخت آنمه را نهان
پیش خسرو رفت با کرپس تیغ	آمد از پرده بردون چون مهر تیغ
همچو باران اشک میبارید زار	در زمین افتاد پیش شهریار
می ندانم تا چه گویم بعد ازین	چون بدید آن ماهر شاه جهان
کس چه داند کان عجایب چون قناد	شاه در خاک و پسر در خون فنا
در چو در قهرست هم نهفتی نیست	هر چه گویم بعد ازین ناگفتی نیست
هر دو خوش و فتنه تا ایوان خلعت	یافت چون شاه از فراق او خلعت
زانکه آنجا موضع اغیار نیست	بعد از آن کس و اقف اسرار نیست
یا مگر دیوان سرگردانی است	این مقامات ره حیرانی است
جان سیر ساز و درین میدان است	از سر دردی درین دیوان در است

در چنین منزل که شد دل ناپدید	بلکه شد هم تیر منزل ناپدید
روی ننماید ترا کردی درو	گر نیایی از سر دردی درو
در دوا حاصل کن که درمان تست	در دوا عالم داروی جان تست

ولادت سلطان محمد در شعبان چهارصد و هفتاد و چهار بوده  
و پادشاهی در چهارصد و نود و هشت و مدت سلطنت سیصد و  
سال و مدت عمرش سی و هفت سال و چهار روز و نیم

### مجلس شصت و چهارم

مقامات معانی خوان نغاث سبجه ملکی ابو لطف میر سید اسماعیل  
کیلیکی در علوم ظاهری باطنی از تفسیر و حدیث و فقه و کلام و  
حکمت و منطق و موسیقی و غیر آن و ریاضی و خلی تمام داشته  
و بشرکت برادر خود میر سید ابراهیم مدت دوازده سال حاکم گیلان  
بوده و در آن مدت ملاحظه را بجهت تضعیفی تمام شده چون میانه برادران  
مخالفت سمت صد و ریافته و منجر بدان گشته که بحار به و مقاتله رسیده و

امیر ابراهیم را کیلانات مضطرب گردانیده و مثل سلطان بنجر پادشاهی  
 عظیم الشان ایران ساخته چون امیر اسماعیل از مکه معظمه باز گردیده  
 امیر شرف الدین عبد الله المعروف بر این سکینه در مجلس خلیفه  
 مداحی و بسیار کرده و خلیفه را بدان جهت محبت بسیار با او پیدا  
 شده و اکثر اوقات با هم می بوده اند تا آنکه حضرت زنده پیل  
 احمد جام به استصواب سلطان بنجر یکی از مریدان مخصوص  
 خود را به بغداد فرستاده و از ولایت عراق دارالعباده نیز  
 و بیاباد و کوناباد گرفت و دو تون و تر شینه و قابین را سخر  
 کرده و طبس کیلکی را مقام خود ساخته و ملا حده رتسم  
 بر انداخته و متاسل گردانیده سرداران ایشان را بعضی در  
 سلاسل و اغلال کشیده و بعضی را بقتل رسانیده و جمعی بگری  
 که بوده اند گردان طاعت نهاده ملازم او شدند و این جمله از  
 کرامات شیخ الاسلام احمد جام بوده که مستکفل امور سلطان بنجر

شده بودند و چون امیر اسماعیل تمام قبسات را از خط تصرف ملامت  
بیرون آورد سلطان سمرقان و لایات را که مذکور شد بدو تسلیم کرد  
مسلم داشت و تبرکات بسیار فرستاد و خلعتهای پادشاهان را ارسال  
نمود چنانکه در سیر حضرت زنده پیل احمد جام نوشته شده امیر اسماعیل  
کیفیت بنیشتا پور آمده و امیر از پسری مرغایت حسن و جمال شویست صبا حتی و کما  
بجمال و قناعتی مرغایت اعتدال و قایل این رباعی بها خطاب کرده بدو رباعی

وامی چشم تو خسور نه شمار نیست

ای قد تو معتدل نه بالا و پست

کس را چو تو معشوق نبود و است و نیست

فی الجملة چنانی که چنان سبباید



و آنکه حضرت شیخ را با او تعلق بسیار بوده امیر اسماعیل زیاده از همه  
 شقیقه داشته و آن جوان صاحب امیر اسماعیل گشته و میانه حضرت  
 شیخ و امیر اسماعیل اندک غباری شده حضرت شیخ سفر حجاز تیسرا  
 کردند و امیر اسماعیل قاضی نیشاپور را گرفته و همراهم نیز گرفتار شد  
 و آن جوان نیز همراه امیر اسماعیل بطیس کملی رفت امیر اسماعیل خواب را  
 بدو داد که داروغه آنجا گذاشته و خود با امیر اسماعیل و طبیب  
 می بود و امیر اسماعیل بدان جهت مستولی شد بر ملا حده  
 که بعضی دانا یان ایشان را الزام داده بود این مسئله که نسبت صوری  
 داخل نیست و لازم نیست که امام تقویض امامت بفرزند خود

که اصل نسبت معنویست ثابت	برادر دیر چو اصل و نسل عشقیت
که خویش عشق بماند نه خویشی نهی	و بدین سبب چهار دایمگ از

ملاحظه از آن مذهب اضراب کرده دست متابعت بر امیر  
 اسماعیل داده بودند و آن جوان نیز در اول آن مذهب داشت از آن

مذهب گذشت و دیگر از امیر اسماعیل بگشت و چون آن مردم تابع  
شدند قادر گشته اند بر استیصال آن جماعت و چون آن قوم را  
بر طرف ساخته و تمامی قستان را از ایشان پاک کرده اند  
در طیس کیکلی مسجد جامع و مدرسه و بقاع خیر دیگر در قستان  
برین منوال عمارت ساخته در تاریخ پانصد و پانزده از عالم  
رفت و قبر او در جوار مسجد جامع طیس کیکلی است در گنبدی  
که در او در درون مسجد است

### مجلس شصت و پنجم

آئینه حقیقت نمایی عاشقی و معشوقی سلطان مسعود ابن سلطان  
محمد بن ملک سلجوقی پادشاهی بود با فرو شکوه در ثبات چون  
زمین و در و قار چون کوه در آن زمان از اوج برج خوبی همچو ماهی  
بر نیامده و بر شوکت او پادشاهی نبوده در ویش مشرب تیر فم  
خوش اخلاق در یابنده اسرار نفس و آفاق در زمان دولت او

خلایق عالم آسوده و در شادی بر جهانیان گشوده میگویند  
 که روزی غلامان او در حد و دار و بیل در صحرا پشته نکر  
 نام جوانی که پسر ترگانی بود در قبیله غران که بر آذربایجان  
 بودند رسیدند و دیدند جوانی ماه رخسار بر آسپی بغایت خوبی  
 سوار طمع بدین اسپ کرده او را در میان گرفتند و گفتند  
 اسپ را بیا بفروش گفت این اسپ پدر منست و مرا اختیار  
 فروختن نیست الحاح بسیار نموده اند با نموده غلامان در نزد  
 بهم نگاه کردند دریافت که میخواهند که او را بگیرند چون  
 در کمال فطانت و گماست نمود دولت و اقبال روی  
 بوی داشت و هیچ طرف راه گریزنداشت باز پس نگریسته  
 راه کشاده دید عنان بگردانید و اسپ تاخت غلامان  
 نیز از عقب او پاشنه زدند از اتفاقات حسنه سلطان سوا  
 شده از شهر بیرون می آمد این جوان رسید و خود را پیش

سلطان از اسپ پسنداخت خیال کرده که یکی از امر است  
 گفت ای میسر جمعی از خیل شامی خواهند که این اسپ را  
 از من بگیرند و من بی اذن پدر نمیتوانم فروخت بفریادم  
 رس سلطان را چون نظر بر روی افتاد فریفته و شقیقه کز  
 گفت ما هذا بشران هذا لا ملک کریم یعنی این شکل مقرب و  
 بشر نیست فرشته است پس چو سروی از باغ نعیم و او را  
 نیز در حسن و جمال و قد و قامت به اعتدال او چون نگاه  
 کرده او را بدان نقاب دیدند انگشت حیرت بدندان  
 گرفت و اله او گردید سلطان یکی از امرای خود را فرستاد  
 که گیرنده اسپ او را پیدا ساخته حاضر گرداند آن اسپ  
 بسیار طلبید از آنجا که کسی را نیافت سلطان دانست که این بی ادب  
 غیر از مخصوصان او از کسی دیگر نمیتواند بود که واقع شود کسی را  
 فرمود که در میان غلامان نیک ملاحظه کن که اسپ کدام غلام



غرق عفت آنکس را بسیار آنکس حسب الحکم تفحص نموده در میان  
 غلامان چند می ابدان نوع یافته اجتماعت را پیش سلطان  
 حاضر گردانید سلطان از ایشان پرسید آنچه فتنه انگیز گفته بود  
 تصدیق نمودند فاما گفتند که ما اسب را جهت پادشاه میخریم  
 و او را از روی مطایبه میترسانیم سلطان در خانه پدر  
 فتنه انگیز فرود آمد سلطان را خدمتهای شایسته کرد سلطان  
 فرمود که این جوان پرست گفت بی گفت این  
 اسب تست یا اسب او گفت اسب فقیر است پرسید که  
 اسب را میفروشی گفت اسب را پیشکش سلطان میکنم  
 و پسر خود را ملازم میارزم و اگر امشب توقف میفرمایند  
 سباب ضیافت لائق شاه مرتب میگردد انم سلطان  
 بنهایت مسرور گردید و فتنه انگیز را همراه برد و به اعلی درجه دولت  
 رسانید و در پهلان که پای تخت او بود چند وقت بفرغت با او پیش

## میکرد نظم

دو عاشق رکشد با هم بتدبیر  
 گهی یکجا بوصول آرام گیرند  
 که از دلبها غبار غم زد آیند  
 کلید دولتش در استین است  
 فرد گذار شکر حق گذاران  
 بدفع چشم بدو ایم پسندی  
 دو مردم را بهم دیدن نیارد  
 مگر جز او یا خود و فرق ندارند  
 که اجماعی دارد مهتاب  
 پرگندست از آن مانده است مجبور  
 زمانه خود پر آگندن تواند  
 شود صد جمع در یکدم پریشان

چه فرخ ساعتی باشد که تقدیر  
 گهی خوش خوش بشادی با هم گیرند  
 که از لبها نصیب جان بآیند  
 کسی کین خواب بخش رستین است  
 اگر جمعیتی داری زیاران  
 بر آتش نه برای چشم بندی  
 که گردون گرچه چندین دیده دارد  
 دو تن کز چرخ دایم در قفسند  
 شرف زانست مهر او در ثریا  
 بنات انشاقا و از روشن دور  
 تو کوشش کن صحبت جمع ماند  
 پس از عمری بود پیوند خویشان  
 درختی کش زمین صد سال پرور

بر آرد با و از دور یک زبان کرد	غنیمت داشت باید روزگاری
به پیوند وفاداری زیاری	قرآن سعد چرخ آنرا قرین است
که یار دلپذیرش بهشت است	آخر میان آتاکب که امیر الامرا
او بود فتنه انگیز نزاع شد و امر با آتاکب اتفاق داشتند بضرورت	
فتنه انگیز را بجانب بغداد فرستاد و در گهای شیرین را در فراق او از چشمها	
گشاد و از دیده اشک می افشاند و مضمون این ابیات میخواند	
شبی دارم درین درد جگر سوز	که تا روز قیامت غنیش روز
تخیم اول شب تا سحرگاه	گهی در زهره بینم گاه در ماه
تو ای فتنه چو شمع صبح بی سوز	چه دانی حال این شبهای بی روز
در صبح میدم بی کلید است	که پایان شب غم ناپدید است
همه شب چشم حسرت بر ره بان	مگر وقتی ز بوییت دل کنم شاد
مرا جانیت عشقت فی هوای	با سان چون تو این از جان جدائی
و گره آن بخار سرد و بالا	گشاد و از نعل تر لولوی لا لا

که شاه با جوادان فرمان و اباب	ملک هفت کشور پادشاه باش
سبا و استو جوی ملک را آب	بدوران تو چشم فتنه در خواب
چنان مانندم بر کنج خانه تو مید	که از سایه نه بسیم روی خوشی
تم شد استخوانی ز آرزویت	بسوی هم سگی نازد ز کویت
بسی کوشیدم اندر پرده پوشی	که پوشم نالهها در خموشی
دین بر دو ختم از ناوک آه	فرو خوردم سنانهای جلگه آه
کنون کز بخودی شد طاقم طاق	ندارد برگ تن این جان شقاق

در جمادی الآخر همان سال سلطان در فراق فتنه انگیز بیمار شد  
و در شب اول رجب همان سال که پانصد و چهل و هفت بود بجزا

حق پیوت	مجلس شصت و ششم	زینبده تاج
---------	----------------	------------

خسروانی و برارنده و واج اسکندرانی سخنرین ملک شاه الب ارسلان  
پادشاهی رعیت پرور و سپاه دار و داد گشته بوده و رسم و آیین خسروی  
و جهان بینی و قواعد سلطنت و جهان داری نیکو میدانست و از اینها

سلطنت در خراسان تا چهل سال نوزده فتح کرده که بیست و هفت  
 او را شکستی بنیاد و خطبه او از حد بلاد کاشغرتا اقصای بلاد من  
 و مکّه و طایف و مکران و آذربایجان رسید و بعد از وفاتش  
 تا یکسال در اطراف جهان بنور خطبه بنام او میخواندند و خراسان  
 در عهد او منشأ علوم و منبع فضایل و معدن سربود و چون  
 فرمان او در مغرب و مشرق نفاذ یافت امرای او در اطراف  
 و اکفاف دست تطاول بکشودند و پر رعایا و زیر دستان  
 بنیاد و ظلم و زیادتی کردند بهتدای عشق او از آنجا شد که روزی  
 به سمرقند که و دشت میگشت بکناز خشک رود می رسید  
 دید که در زیر پلی که برین رود بسته اند چند درویش حلقه زده  
 در سایه نشسته اند و جوانی در غایت حسن و جمال در مجلس  
 ایشان نشسته ساطع ز امیل صحبت ایشان شد فرود آمد و  
 در سبک ایشان منخرط گشت در ویشی که پیرو پیش قدم ایشان بود

سر در خسر که مراقبه داشت از آمدن و نشستن سلطان بدان نمی‌تست  
 که وقوف نیافت اما سایر درویشان و آن جوان تعظیم سلطان  
 کردند و بجزمت تمام نشستند بعد از ساعتی آن درویش  
 سر بر آورد و با سلطان بسخن درآمد و گفت تا این لحظه میان  
 جان و ایمان مناقشه بود زبان می‌خواست که سخنی چند عرض  
 سلطان رساند جان می‌گفت بگوئی که اگر می‌گوئی من می‌روم و  
 ایمان می‌گفت بگوئی که اگر نمی‌گوئی من نمی‌باشم من چیران  
 بودم که به سخن جان گوش کنم یا پیروی ایمان نمایم حضرت حق  
 در سر من نداد که جان بی ایمان قبول حضرت مانیت قیامت  
 ایمان غالب آمد اگر رخصت باشد بگویم سلطان استدعا  
 گفتن کرد و در پیش گفت آنچه در حکمت سلطان سیرود اگر سلطان  
 نمیداند سلطان نیست و اگر میداند وروایس دارد و منع  
 نمیکند مسلمان نیست آن مرد چون چنانی بود سخن او در دل سلطان تأثیری

عظیم کرد و اوقات خود را به تفحص و تحقیق نمودن امور و ولایات و حال  
رعایا و مال برایا برآورد و چنانچه تمامی ناشایست و ناهایست  
از قلم و خود محو گردانید و دفع ظلم ظلمه نمود و اعانت مظلومان  
فرمود و این از محض عنایت الهی بود و چون امرای سلطان خجرا  
بغف بر سر غزان بردند و ایشان از حرکت سلطان خجرا  
یافتند اندیشاک شدند آئین قسری را که در رعایت حسن و جمال  
بود فرستادند و پیغام دادند که مایوسه از بندگان مطیع بوده ام  
و سر از حکم و فرمان نتافتیم اکنون صد هزار دینار صد  
غلام محتانی سیاه موی و سیاه چشم دراز قد بلند گردن باریک  
میان ماهروی خورشید طلعت میدیم و چون آن رسول  
تجاری این صفات موصوف بود و سلطان او را در مجلس  
در ویشان دیده بود چنانکه مذکور شد و مهر او در دل داشت  
و مدتی در سراق او بسر برد چون نظرش بر او افتاد یکبارگی

شیفته او شد و بی طاقت گشت چون رسولی این چنین عجز و بیچارگی  
ایشان را و اعتراف گناه به عرض سلطان رسانید راضی شد  
بدان و عثمان بر تاق امتداد نفی آن مبالغه بسیار نمودند و  
سلطان را بر سر ایشان بردند و چون سلطان در دست ایشان  
گرفتار شد عاقبه الامراء این قمر جمعی شبی پنهان پیش سلطان  
آمد و بر ستم شتی سوار شدند و با جمعی از مخصوصان از  
آب گذشتند و سلطان را خلاص کردند چون خبر اطراف  
و جوانب رسید مردم هجوم کردند و لشکر بسیار بر سلطان  
جمع شد و عشق سلطان با آن جوان هر روز زیاده می شد  
به سبب حسن و احسانی که از نسبت به سلطان واقع شده  
بود و مرغ جان او را از قفسی چنان رهانیده و ظاهر  
دلوئی برای حسب حال او گفت غنزل

چه قیاست این یارب که دولت دارد  
که در کوی فراموشان گذر شد یازین



<p>که بزم آرزو من خند زنان شب بجمله که بیداری شبهایم نشد ضایع بتشویش دهل رنجه مشوای نوبتی شب تماشا میکنم زین بقیامت میکنند رسیدی همچو شاخ گل که امی باد آورد چه گوئی خسروا چندین صیقل بود</p>	<p>توقف کن که نخستی بنگرم پرین مجوزا بیدم خفته در آغوش خندان سرو بالا که خفتن در بریار است بیدار شیار که خواهیم بقیامت یاد کردن این تیار که هرگز نمی پرسیدی بیک شاخ گل مار خیالست این کمره دوی که بود خوش</p>
---	---

نوبتی هستی صحبتی پنهان سلطان با آن جوان میداشت و آن جوان  
چون در رعایت حسن و جمال بود که شرملازان سلطان بر و عاشق  
شده بودند و در شکل بود و احاطا کردند آن صحبت در شب اتفاق  
افتاده بود و آن جوان شب در خرگاه سلطان میبود و شب که سلطان  
بیدار شد و او را نیافت بغایت متعجب شد حضرت شیخ عطاء الله  
حکایت را در آئین نامه آورده

نظم

<p>دیر آن هستی پاک گوهر</p>	<p>مقرب بود پیش تخت بخر</p>
-----------------------------	-----------------------------

و لیکن داشت پیوندی به شاه	اگر چه روی او بودی چون ماه
به پیش سحر خسروشان بود	شبی در مغرر از رادکان بود
برای خواب آمد سوی بستر	چو شب بگذشت پاسبی شاه سحر
بسوی خیمه خاص آمد نگاه	بنا که هستی از خدمت شاه
که از خوبی نبودش هیچ باقی	مگر سحر غلامی داشت ساقی
بسی ویش نکوتر از نکو بود	ز غیب آئین قمری نام او بود
زهر و شاه بر خوردار گشته	جمالش با ملاحمت یار گشته
که بود آن ماه عاشق خانه او	به صد دل بوشه دیوانه او
ندیش قصد آن با قوت لب کرد	در آمد شب ز خواب او طلب کرد
به کینه تیغ هندی را بر افراخت	لبا چه نمیشد بر پشت انداخت
که مهربانی در آنجا بود با ماه	بیامد تا در آن خیمه نگاه
مهرستی دل در آن مهر روی بسته	بر او دید ساقی رفته
خوشی می گفت با خود این مهر و کجا	بزاری می زخمت از عشق روی

که در بر گیریت من بر لب کشت	که امشب بایدم دو کسان شست
چو سبزه گشت از آن احوال آگاه	گرفت آنجاد و بستی یاد آنگاه
بدل گفتاگر امشب من به تنزی	درین خمیر روم با تیغ نهندی
نماند زهره این سر و درجا	شوم در خون این دو میسر و پا
تانی چونکه شرط آمد تعجیل	بسوی خمیره خود کرد تحویل
چو روزی ده بر آید شاه کزین	فرو آر است جشنی عالم افروز
مستی پیش سلطان چنگ میرد	نوالی بس بلند آهنگ میرد
ساده بود ساقی نیز بر پای	قدح در دست و چشم فکنده هر جای



شده آن بیت شبانه یاد میشد	فرو خواند آن گهی دل شاد میشد
مستی چون شنیدن بیت از شاه	برفت از هوش عقاش ماند در راه
شده آمد بر سر بالینش بنشست	برویش بر گلاب افشاند آورد
چو زن با هوش آمد بار دیگر	چو اول بار گشت از بیم سحر
چو بار دوم به هوش آمد ز خود	سرشته بگرد او از خرد باز
شهنش گفتا اگر میترسی ازین	بجانت ایمنی ای خویش شهن
زنش گفتا که من زن می ترسم	ولی این بیت یکتا بود درم
همه شب درس خود بخوانم	گهی قهرار و گه انکار کردم
ازینجا باز میسایم نشانی	که بر من تنگ میگردد جهانی
بدان ماند که یک شب ای جهاندا	نهفته بود از من خبر دوا
مرا اگر تو بگیری و برانی	دلت ندهد و دگر بارم بخوانی
و گر بکشی مرا در تن درستی	نجاتی باشدم از دست مستی
مرا این ترس چندینی است	که سلطانانی که ز راق نیست

چو او یک یک نفس با من همیشه	مرا یک یک نفس بگرچه پیشه
چو حق پیش آورده صد ساله رازم	من آن ساعت چگویم یا چه نام
چو حق می بنیدت دایم شب و روز	چو شمع می باش خوش میخند و می سوزد
ولی بی شکر حق دم بر میاور	نفس بی یاد او هم بر میاور
که گر در شکر کوشی هر چه خواهی	بیای بی نقد از جود آسای

در پانصد و پنجاه و یک از دنیا در شهر مرو رفته و در دو تنخانه که  
در مرو ساختن بود او را دفن کرده بودند و ولادت او در نوای  
موصل بود و در موضع سنجار از توابع دیار بکر نام او احمد است  
به سبب آنکه در آن موضع متولد شده بود او را سبخر گفتند  
چهار صد و هفتاد و نه مدت عمرش هفتاد و دو سال بود و

مدت پادشاهی شصت و یک سال

مجلس شصت و هفتم

مجمع البحرین خیر منها اللؤلؤ والمرجان ابوالفتح ابراهیم سلطان خجستان

فضائل عدل و احسان و دانش و کرم و در نوازد مآثر و منافع خسر تیغ  
 و قلم نه در آن نصاب بوده که بوسیله تحریر و تفسیر شرح پذیر شود ششم از کرام  
 صفات و جلال آیات آن ملکی صفات مولانا شرف الدین علی یزدی در نظر  
 باز نموده و در محلی دیگر چند بیت در مدح او گفته و چون ابراهیم سلطان پسر  
 دشت یکی اسماعیل نام در آن آیات ایمانی به آن کرده و آن آیات نیست نظم

در آن قسمت که بخششها نمود	دو ابراهیم را تربت فرو دند
یکی دولت سرایت است	یکی شد کار ملک از عدل است
از آن گشت آتش سوزنده یگان	وزین ناستم شد نور احسان
از آن شد خانه در که معمور	وزین ملک سلیمان گشت معمور
شکست آن یک بت بچستی	وزین یک دین احمد ادرستی
شد اسماعیل از کیش قربان	وز اسماعیل این قربان سر جان

اسماعیل میرزا را که گفتا بشی بوده در غایت حسن و جمال و در نهایت

عظمت و جلال نظم	آه چو چشمی که هر زمانه
-----------------	------------------------

کشتی بگرشتمه جبهانی	ماه عمر بی برخ نمودن
ترک عجمی بدل بر بودن	یوسف نامی من عذاری
غنچه بینی سخن گزاری	شیرین حرکات و عشوہ نگیزی
وز خنده شکرین شکرین	فاما بغایت تند خوئی و

جنگجوی در اوایل که هنوز سلطان را اندک اختیاری بود و میخواست  
که در اینگاه دارد از خوئی او غافل بود چون دلش از دست رفت  
خود را نگاه داشتن مشکل گشت کی تو بت به بسیاری زاری و  
درخواست او را میطلبید نمی آمد بعد از الحاح بسیار آمد سلطان

گفت فرد	سرور سر عشق یار کردیم
این شیوه خود اختیار کردیم	و بعد از آن این غزل خسرو را بخواند
هزار شکر خدا را که چون تو دلداری	نمود و بمن از بعد مدتی باری
تو یوسفی و من از نقد جان خریدار	به با بگو که نیابی چون خریداری
اگر چه من به آفتاب اندک نیست	ولی ز من تو اندک ترست بسیاری

اگر چه بار خفای تو هر کسی نکشد	من ضعیف جفاکش همی شم باری
زبان بین قدری بنجه دار با	که چون بگویدت آن منی بگو آری

سلطان در عشق آن جوان می تپه پیچ و شده که سامان طشتش  
از دست رفته و ستون ایوان عقیقش که منزه گاه بارگاه ایت  
بود شکست یافته نزدیک بدان رسیده بود که رسوای مردوزن شود  
و انجست نمای دوست و دشمن گردد از اتفاقات حسنه که دولت  
عبارت از آنست آن جوان شبی در خواب دید که از جانب  
شرق ابری سیاه در غایت هیبت درآمده و از آن برقی برخیزد  
و در عدی یغیرد که آسمان و زمین بلرزید و در میان آن صورت  
این صدامی شنید که از بلا پریش و در سر پرده سلطان گریز افتاد  
و هم افغان و خیزان خود را ببارگاه سلطان رسانید و خود را  
از آن بلبس برهاند چنان از خواب بیدار شد این وقعه در  
او تأثیری کرده خود را بنحواست تسلیم کرده در اندک فرصتی قصه



منعکس شد و مرتبه معشوقی به صفت عاشقی تبدیل یافت چنانکه روزی  
سلطان به لباس محمودی درآمده او را مرتبه ایازی داد نظم

گفت شاهی ادمت لشکر ترست	پادشاهی کن که این کشور ترست
آن همی خواهم که تو شاه کنی	حلقه در گوش من و ما همی کنی
هر که آن بشنید از خیل سپاه	جمله را شد چشم از آن غیرت سپاه
لیک یوسف چون ایاز موشی	میگرست از حکم سلطان ناز را



حمله گفتندش که تو دیوانه  
می ندانی وز خسرو بیگانه

چو سیت چندین گریه نشین شایگان	چون به سلطانی رسیدی ای غلام
گفت بس دورید از راه صواب	داد یوسف قوم را حالی جواب
دور می اندازدم از خویشین	نیتید آگه که شاه انجمن
باز نامم دور مشغول سپاه	میداد مشغولیم تا من ز شاه
من بگردم غایب از وی بزم	گر بچشم من کند ملک جهان
ملکت من بس بود و دیدار یار	من چه خواهم کرد ملک و کار و بار
عشق و زیدین ز معشوقان بهین	چونکه این آن گشته و آن گشتست این
با که بتوان گفت آخر درو آن	ای دروغی نیستی تو مرد آن

در تاریخ هشتصد و سی و هشت از عالم رفت و قبر او در شیراز است

## مجالس شصت و هشتم

بنطق بالبریت عبدالحمید بن ابی نصر پادشاهی بود در دیش  
 شرب قلندر طور آئینه دلی پاک از رنگ و آنا تعدادی صافی از  
 و بخار جو از غایت نیکی که از سمت اصداری یافت که پس او را

بنده وار بسیاری تخلق صغار و کبار از و شرمند در عالم  
 فقر سر حلقه مجردان دایره دیر سوز و نیاز و در طریق عشق مجاز  
 مقامی پاکبار تجلیات متوالیات انوار دیدار معشوق شب  
 و روزش مصاحب لمعات اشراقات آفتاب رخسار محبوب  
 بر آئینه دلش متعکس و متعاقب چون ساقی عشق از مدام  
 غمزدای فسر ح افزای معشوقی در جام کام عاشقی او هر دم  
 از نگی جرمه دیگر میرنجید و آتش عشق از خاکسترش هزاران شعله  
 دیگر می انگیخت میگفت که خیاط عشق بخیاط در دقبای خیابای  
 حزن جز بر بالای این سوخته ندوخته و پروانه وار بر شمع  
 رخسار معشوق غیر از و کسی را نسوخته هر دم دل و دیده غرقه  
 بخون و سوز و گدازی روز افزون و یک سینه اش از آتش  
 عشق در جوش و مرغ دل بر سر آتش مهرش در خروش نموده که نظم  
 در و آتش هست عالم سوز که بود سوز او فزون هر روز

اوست در کشور دلم و آلے	زان نیم یک نفس از و خالی
از بسیاری سرو قاتمان سیم غدار و مویشان گل خسار میخواید مصرع	
یکی دلم چکنه جانب کدام شود فرد	مگر سپاره زین دل به دلاری هم درم
چه خواهم کرد با خون بدین یکدل که بنام	تاگاه دران حال نیز آفتاب منطری
<p>پری پیکر جی بین علی نام بر جگرش کارگر آمد و صیدش کرد با تمام  چنانکه فرمودی که رنج و محنت من در عشق او بجائی رسیده  بود که سر حلقه زمره فراق و سوخته نایره شتیاق یعنی یعقوب شمه  از ان باز نموده و بلا و مصایب من به نهایتی انجا می رسیده بود  که صدر نشین منصرف رنج و محنت پیش رو اهل درد و شقت یعنی  ایوب کلمه از ان اظهار فرموده رباعیات</p>	
یعقوب اگر شدی شب افزونم	دیدم اگر ایوب دمی سوز دلم
در هر چمنی موسم گل وقت بهار	بگریستی او چو شمع بر سوز دلم
یعقوب بکوی من گرد و دوش شد	و ایوب اگر بن هم آغوش شد

آز غم خود جمله فراموش شدی	وین یک نفعان فانه خاموش شدی
---------------------------	-----------------------------

بسبب اخلاق فخر طش باز خواست در سر کار او کم واقع میشد اکثر  
 منظم آن شده بود که مگر رفع تکلیفات کرده نچنان بود که مگر منتهی  
 و منقاد شریعت مصطفوی بود و طریقت او لیارا در مقام متابعت  
 و پیروی و از حقیقت بوی بشامش رسیده بود و خطی تمام یافته  
 این رباعی از جمله اشعار اوست رباعی

گر باده و جام را بهم پیوستی	میدان یقین که رند با لادستی
جامست شریعت و حقیقت باده	چون جام شکستی یقین بدستی

در مشهد مقدسه رضویه در تاریخ هشتصد و پنجاه و هفت یافت و

قبرش همانجاست	مجلس شصت و نهم	برازنده تاج
---------------	----------------	-------------

و گاه پیر بدخ بن جهان شاه شاهزاده بود در نهایت استکبار و استعجاب  
 از شاخ دولت پدرش که به آب یاری دولت شاه خدی در جویا  
 شهر یاری شاداب شده بود برخوردار در تربیت و آئین سلطنت بسیار

میکشید و طریق زیب و زینت سلطنت بسیار میورزید بسیار  
شوکت و عظمتش بسیار بود و ادوات حشمتش بسیار در ایام سلطنت  
و شهریاری و هنگام شوکت و بختیاری

بمال و ملک جوشید بگدشت	بر گنج افشانی از خورشید بگدشت
دو نوبت خان بنادی صبح تا شام	خورش با کاسه وادی باده با جام
کشیده ماده یک میل پر میل	گنس را گاو وادی پشیر پیل
ز نعمتها که بودی گرد خاش	ندانیستی چه خوردی میهنش
چو برنش بوی خوش را سازد ادبی	صبا و ام ریاحین باز وادی
به هنگام بخور عود و عنبر	خراب مصر بودی خسر مجمر
هم روز این شکر فی بود کارش	هم سال این بوش بود اختیارش

اکثر اوقات با اهل فضل و کمال صحبت اینکشتی و شعر او نظر فارامنده  
داشتی و سیم زرد در پیش ایشان ریختی خوش خوانان و اهل ساز  
دایم الاوقات زنگ غم از آئینه مجلس او زد و دندی و جوانان

سرو قد سیم عذار در سلازمت او بسیار بودندی <sup>مقطوع</sup>

بخیلی همدیگی آرام جان	به زیبایی دل آویز جهانی
همه آراسته بارود و با جام	چومه منزل منزل گام گام
گهی بر خرمن به مشک پوشان	گهی در خرمن گل باده نوشان
فاما جوانی دشت قاسم نامش	که از بار یک بینی موی می گفت
به بار یکی سخن چون موی گفت	ز رشک گرس تش خروشان
به بازار ارم ریحان فروشان	چنان داله و شفته و مجنون

و شفت او بود که در عشق آن جوان نمیدانست که سکون چیست  
و آرام کدام و صبح چیست و شام کدام و آب و چنان بودی  
که شب و روز با آن جوان بودی شبی از خوابستی بیدار شدی  
که او در بستر خواب نیست از روی اضطراب پای به پهنه بیرون دید و بفر  
و آن طرف گردید اثر او را ندید ناگاه از جای او آشنائی شنید چون <sup>تقصیر</sup>  
نمود دید که با خستری بجرعه کشیدن اشغال دارد و در سرازیر هوای

او صد خیال غضب بر و ستولی شد فرمود تا او را در آب انداختند



چون این خبر انتشار یافت تمامی مردم در آتش حسرت او بگذاختند  
و خود نیز چون بشیارش از کرده پشیمان و از عمر خود نیز اگر گشت شعرا را  
فرمود تا بمیتی چند مناسب حال او گویند و در لوح سر مرزا قاسم کنند  
از آنجمله مولانا طوسی این دوبیتی حضرت قاسم الانوار را نوشته  
آور و بغایت مقبول افتاد و این دوبیتی این است

درین بودم که قاسم راجه شد حال	که گم گشتت و ناپید است امروز
خطاب آمد که آن مسکین حیران	میان بحسب غرق است امروز



در شهر هشتصد و شصت فوت شده و قبرش در بغداد است

### مجلس هفتادم

محبوب القلوب سلطان یعقوب که بر جو یار گلزار خوبی و زیبا  
سروی بود متناسب الاغضان و الشعوب نهال اعتدال المثلش  
بعد از هجرت خاتم النبیین در تاریخ هشتصد و هفتاد و دو فی بضع  
سین از روضه قدس تماشاکه عشاق روان شد و در هشتصد و شصت  
شش موافق فوض چون سلطنت بد و مفوض گشت یوسف مصر تخت  
آذربایجان گردید و دولت آق قویلو در زمان او غایت ارتفاع یافت  
و آفتاب سعادت بر ایشان تابفت بلکه از اقتضات مدارات چرخ دولت

و ملاحظات محاسبات سطرلابی	بود چون در مدارج ملکوت
طالعش حوت و شتری در حوت	چون متولد شد و سهم السعادت

در چهارم داشت پدرش حسن بیگ بدولت او علم سلطنت  
بر فراشت از اول سلطنت تا آخر دولتش خلقی که در قلم رواه

بودند مرفه الحال و فارغ البال بودند در ظل ظلیل اومی آسودند و چون  
 میدانست که گم شدگان بادی عشق و محبت و گشتگان بیابان  
 ذوق و مودت که کند شوق و آید بسوالی اند در گردن جان آند  
 بقدم صدق نیت و خلوص طویت شاهراه مبداء اصلی رامی پناه  
 و جویای مطلوب یقینی و محبوب حقیقی اند در اوقات طلب منطهری  
 از مظاهر که در آثار انوار آهلی و انوار اسرار نامتناهی بیشتر

ملفوظ است و منطوق	ر با ع
یازب توشناسی که به بیگاه و بگاه	جز در رخ خوب تو نکردیم نگاه
خوبان جهان آینه حسن تو اند	در آینه دیدیم رخ حضرت شاه

تقدید اندر گریب منظوری نمی بود و دیده امید جز بر روی  
 محبوبی نمی گشود چه اکثر افراد که بر شعور و ادراک امتیازی دارند  
 بدین دروگر قمار و بدین بلا مبتلا اند همواره اشک  
 بگلین از دیده رشک چگون میبارند و آخر کار جان می سپارند

عشق و زید بن نجوایان دل خور بود	اوش سوز و گل از و آخرش مردن بود
گفت درین تفکر و تامل می بودم و مصحف خاطر به تفال می کشیدم	
دل چون بر سر این کوی پا در گل بود و شب و روز متامل شبی در	
دیخانه عشق از دست ساقی شوق بجایم چپ بر خوش رفت	
و بیک طرقة العین در خواب خوش رفت	
دید خود را در خرابات معان	جرعه نوشان بدم از جام جان
سر درون خرقه مستی خود	بخیج از عالم هستی خود
مهرشی درویشی عیسی دمی	ریشهای سینه را هم می
شمع جمع بزم این دارالسلام	شاه ملک حسن پری جان نام
چون مراد آید آنچنان فتنه شد	زیر پای غم شده چون خاک پست
عشق خوانده بر سرش افسون دل	غرق گشته در میان خون دل
از کمال لطف و از خلق حسن	و او یک جرعه ز جام جان بر سن
کز رخ دل پاک گردان گرد غم	و ارمغان خود را ز داغ و درد غم

رفت عقل و صبر و دل بهوش شد	تن کار افتاد و جان بهوش شد
چون نکستی به چنین کیبار است	و ز چنین بستی ندادی دل ز دست
دید چون در برم شوق از جام عشق	دیدم ز غم ز غم ز غم ز غم عشق

چون این واقعه دیدم و در عشق او بدین مرتبه رسیدم که منتهی محبت دیگران که در گردن دل محکم شده بود گسخت و عشق آن جوان در دل و

جان من آویخت رباعی	دیدم ز کتاب عشق چون فال دلم
کز دست تمام فتنه اقبال دلم	از باده مهر او کشیدم خمر



چون آتش عشق در کانون دل فروزان شد دست از کار و کار  
از دست رفت و کشور صبر و سکون ویران شد رباعی

زین پیش مرا بود چو یعقوب تنی	خاک قدم سگان یوسف بدنی
بگذاخت چنان زغم که بر جای نماند	این لحظه از آن تن بجز از پیوستنی

و این مطلع را در آن وقت که شیفته و اشتیاق او بود گفت مطلع

غیر خواب جگر در دیده خونبار است	اگر یهلم بن باره چون گریه هزار است
---------------------------------	------------------------------------

و چون درین عشق مجاز پر توی از عشق حقیقی بر لوح استعدادش  
ناقبة بود و سر رشته مقصود ریا یافته از امور ملکی معرض و مجتنب و بر  
بی اعتباری عالم مطلع شده بود و این مطلع از آن اوست مطلع

کسی که بارخ خوب تو حالتی دارد	ز پادشاهی عالم فراغتی دارد
-------------------------------	----------------------------

و چون او متولد شد بدین طالع سمیون فال پدرش ارتقا یافته به اعلی درجه  
دولت و اقبال و چون سبب دولت آق قویلو او شده بود  
در سن بیست و چهار سالگی که دو بلوغت و دیعت چات را

پیرده و دولت آن قوم را همراه برده و لهذا بعد از و  
 سلطانین ایشان کسی را ارتفاع قدر چندان نشده و علم دولتی  
 بر نیفراخته در شتصد و نود و شش در قرا باغ فوت شده و قبرش  
 در تبریز است در مقبره که حسن بیگ ساخته

### مجلس هفتاد و یکم

مقیم بیت الاحسان بخودی و نزاری ابو النجیب الخزازری مردی  
 ژنده پوش خاک نشین دیوانه و شش بود در تاریخ چهار صد و  
 بیست و یک در زمان دولت البارسا سلطان محمد بن داود که  
 پادشاهی با هیبت و سیاست بوده است از خزار بر واقفاد  
 و این البارسا از هیبت مهدی بود فاما پسری داشت سلطان  
 جلال الدین ملک شاه نام پادشاه زاده صاحب جان بهجت شعا  
 ساعد بهجت موافق روزگار بود و آن پسر را پانچان جانی بجمال بود که

سیکویده نظم  
 کس بحسن آن پسر هرگز نداشت

گر شب آن ماه پید آمدی	هیچکس آن حشمت و آن عزت
بود در ویشی گدائی نجیب	آفتابی نو صحرای آمدی
قسم از و جز عجز و شفتن نداشت	بی سرو بن شد ز عشق آن لیس
میشد آن شهزاده روزی با سپاه	جانفش میشد ز هر گفتن نداشت
نیم ذره سایه بود آن بی خبر	آن گدایک نعره زد آن جایگاه
ز و برآمد نعره و بی خویش شد	خواست تا خورشید را گیرد بر
این سخن میگفت آن گشته	گفت جانم رفت عقل از پیش شد
چون گفت این گشت ز ایل شاه	هر زمان بر سنگ میزد سر ز درد
چاووش شهزاده ز و آگاه شد	بس روان شد خون ز چشم و گوش او
گفت بر شهزاده ات ای شهریار	قصه سرش کرد پیش شاه شد
شاه از غیرت چنان به هوش شد	عشق آورده است رندی بقرا
گفت برخیزید و بردارش کنید	کز تف دل مغرور پر جویش شد
در زمان رفقه خیل بادشاه	پای بسته سرنگونش کنید

حلقه کردند گرد آن گدا	پس بسوی داربردندش کشان
بر سر او خلق گشته خون فشان	پس بسوی دار آوردش وزیر
ز تپش حیرت برآمد ز نفیر	گفت مهلم ده ز بهر کردگار
تا کنم یک سجده باری زیر دای	مهل دادش آن وزیر خشنماک
تا نهاد او روی خود بر روی خا	پس میان سجده میگفت ای اله
چون بخوابد کشت شاه هم بی گناه	پیش ازان گز جان بر آیم بخیر
روزمیم گردان جمال آن سپر	تا به بیم روی او یکبار نینم
جان کنم بر روی او ایثار نیز	خوست چون آن حاجت آن مظلوم
تیر او آمد مگر بر جایگاه	پس شنید آواز او پنهان وزیر
در درکش دل زد در آن فقیر	چون برای صایب غم ثاقب و

حسن خلق و رحم بر مردم مثل نظام الملک کم بودی و پادشاهی از حساب گرفت و  
اعتماد بر قول و فعل او دشتی و تیر مرا دو کم بودی که بر هر چه مقصود و خوردی چون  
حال رویش بیدید و او را در عشق صادق یافت



رفت پیش پادشاه و میگفت	حال آن دلدادہ گفتش که حسیت
زاری اور مناجاتش بگفت	در میان سجده حاجتش بگفت
شاه را روی از آن در دل افتاد	خوش شد و بر عفو کردن دل نهاد
شاه حالی گفت آن شهزاده را	سرگردان آن ز پا افتاده را
این زمان خبرین وزیر دارشو	پیش آن سرگشته خون خوارشو
مستند خویش را آوازده	بیدل تست او دل او بازده
رفت آن شهزاده یوسف جمال	تا نشیند با گدائی در وصل
چونکه آن شهزاده زیر داشت	چون قیامت فتنه بیداشت
آن گداز را در پلاک افتاده دید	سنگون بر روی خاک افتاده دید
محو گشته گم شده ناچیز بهم	زان تبر چو دت بر زان نیز بهم
چون چنان دید آن بخون افتاده را	آب در چشم آمد آن شخصزاده را
خواست تا پنهان کند اشک از سپاه	بر نمی آمد مگر با اشک شاه
اشک چون باران روان گردان	گشت حاصل صد جهان روان زمان

عاقبت شهنزاده خورشید و تن آن گدا آواز شه نشنیده بود	از سر خلقی گدا را خواند خوش
چون گدا بر دشت سراز خاک را بود آن درویش بیدل آتشی	لیک یکباری در ورش دیده بود
جان طلب آورد و گفت ای شهریا حاجت این شکر گریز نبود	در برابر دید روی پادشاه
نعره زد جان بخشید و بمرد	قریش فتاد باریا خوشی
	چون چنین میتوانی گشت زار
	این بگفت و گویا هرگز نبود
	همچو شمع باز خندید و بمرد



چون وصال بایش معلوم شد	فانی مطلق شد و معده و ممشد
------------------------	----------------------------

سالکان مانند میدان درد / تابلای عشق با مردان چه کرد

مجلس هفتاد و دوم

بیسروپائی بر آتش شمع حسن همچون پروانه ناپروائی در کلبه خزان باخیال  
بیشمالی روزی میگذرانده و تخم مهریاری در زمین دل می افشانده نظم

چو یار آشوب دورانی بلای فتنه گری / نه نامهربانی ترک شوخی مست خون بگری  
شمع زنبوری قاتلش دیوانه سرخس / مده ز فروغ پرتوش پروانه پر خست

در بوستان عشق آن جوان نزدیک بدان رسید که از نهال عمر هر زمانش گل می شود  
و در میان مردمان سواگرد چون دیوانه با خود در سخن آمده و در صد اظهار  
غمهای کهن آمده گفت سرگردان و حیرانم و چاره کار خود نمیدانم شعر

بچشم کرده ام بروی ماه سیاهی / خیال سرو قدی نقش بسته ام جانی

تا امروز در کج تنهائی شبها تار و زار هجر او گاه چون بار خود می چسبم دم گاه  
چون مرغ نیم بیل می طیدم اکنون طاقتم طاق شده یارای شستن ندارم

و بغایت بصیرت دارم شعر / من اشک بیدان اخنده می ندانم

کنون بر سید تخم کی من بکاشتم روزی	پیش ازین خود را صاحب لیستم
که خود را بر صبر و تحمل دشمن میبویستم	چند روز شد که بدین روزم و بر
آتش عشق می سوزم فرد	دل من گشت پیدانیت آگوست
نیت در پهلوی من بچار پهلوی	در آن جت و جوی لب
شافت اثری از سفر کرده خود نیافت پیک	نظر ازین طرف
و از آن طرف میراند و سنگ بر سینه خود میزد و میخواند	نظم
و که ره گم کرده افت آن یار و دل بجان بماند	وز پی چشم پر خون باز سرگردان بماند
گفته بودم بنیای جان که بنیم دیگرش	بر نیاید بختان دل دین جرمان بماند
عاقبت بحسب عشق افتاد دریائی دیدنی کنار و در هر گوشه شستی	شکسته صد هزار هزار موج آن دریا بیشتر میگردد و آن
کشتی شکسته باز بر روز بر میگردد آن بچاره در ذوق تو کشت	و با و بان صبر راه طناب تحمل بر بست در شورش آن دریا
غوطه خورد و بر چمت بسیار سراز گوشه بر آورد در وادی حیرت	

افتاده نمیداند که راه کدام است و سر کدام ناگاه بر سر چهار راهی  
رسید حیران و سرگردان گردید درین حیرانی بود که از جانب مشق

شخصی پیداشد نام او پیر عشق	هم شعله علم بسته بر سر
هم جامه حسم کرده در بر	چشم او چون بر خسار سپر

افتاد چشمهای خون از دیده بگشا و از پیر رسید که همراه بجا  
میکشد و هر یک بچه جامیرو دیگر گفت این خطه جانناز است  
و این راه کشور خانه بر اندازان این راه ولایت در دو بلاست  
و این راه مملکت افوس و دریغ و وایلا اینطرف و آنطرف  
مید و پید ناگاه در گذر در دو بلا سر حد فغا رسید در آن گذر سنگی یافت  
پاکیزه سرشت دید که در دلی بران میتوان نوشت بر آنگ  
ثبت کرد که بدخ عشق کیسکه مبتلا باشد و از درد فراق و هجران  
گرفتار صد بلا بود و ای آن درومند چیست و طبیب آن خسته  
مستند نیست پیر عشق چون بران خطاگر نیست بی اختیار بگریست بر آن

سنگ بنوشت که داروی درد آن دلفگار نیست غیر از وصال یا چون  
 تمام شب در آن بیابان بگردید روز دیگر بهمان جا رسید و آن  
 نوشته را دید در پای آن نوشت که اگر دست ندهد وصال حسنا  
 آن گزشته پریشان حال چون بهمان کس بدانجا رسید بنوشت  
 که چون دست ندهد توصل چاره نیست بغیر صبر و تحمل باز آن درویش  
 نوشت که اگر صبر و تحمل نباشد چه سازد که خود را به کناره اندازد  
 روز دیگر چون بر سر آن حرف رسید جواب آن نوش چینه  
 دید که دل از جان برگیرد و بسیرد چون این بدید که نهدی که  
 داشت در زیر پهلوانداخت و بر بستر ملاک افتاد و آن سنگ را بریز

سرمه داد و خواند	نه کسی که بهر دردم رود و طبیب چو
نه کسی که گرمی کمغن غریب چوید	در آنوقت که میزد خاک راه را بنحون

دیده سرشت و بر سنگی که در آن راه افتاده بود بدان امید که روزی شای  
 چشم یارش بر آن افتد این دوسریت نوشت نظم

<p>که ما قسم با جان پر امید          مراد و راز تو کرد چشم بد را          ترا هر روز نو با و جوانی</p>	<p>که ما قسم با جان پر امید          مراد و راز تو کرد چشم بد را          مرا گرچه سر آمد زندگانی</p>
<p>هوان پر عشق بغم آنکه باز جوانی بر سنگ نویسد بسنگی رسید بدان جوان          بران سنگ حالات آن فقیر نوشته دید چون نظر پیشتر افکند دید که آن          فقیر دل از جان برکنده سنگی بر شیشه اش خرد و سپرد نظم</p>	
<p>تا یک شب چراغ مرده          افتاد بخند مست چه آتش          روزت ز چه رو سیاه کردی          و آخر از پای تا بسروخت          بر جبهت بچرخ سپهر افشاند          باست کمانی این بختیت          گریان و جریح کمان بخت</p>	<p>آمد بر آن ز راه برده          گفتا چه فسادت ای کجاش          رخساره چو آب ه کردی          اول رخ او ز غم بر فروخت          یک لحظه در آن فسادگی ما          گای بی نمک این چه بختیت          بس کوه کوه و دشت بخت</p>

جمعی یاران و صاحبان چون از حال آن درویش و قوف یافتند  
تجیز تکفین او می ساختند بدن سوی شافتند

بشتندش تربیتی که باید	کشیدندش تعصیمی که شاید
چهره بر روی طلی بگذاشتندش	سه روز آئین ماتم داشتندش
پس از چندی بشادی دل نهادند	بهوایش را ز دل میسو نهادند
کسی کو بیشتر کرد از غمش جوش	از خاطر بیشتر کردش فراموش

### مجلس هفتاد و سوم

شیخ آذری بزرگ بود و اشعار خوب دارد مثل بر عشق مجازی  
و حقیقی و علم عشق حقیقی را در کسوت مجازی برافراشته و طبع  
بلند و بدیهه روان داشت چنانکه با اتفاق حضرت شیخ صدرالدین  
رواص در مشهد مقدس رضویه بدیدن الفیگ میزارفته بودند  
اول میرزا شیخ صدرالدین پرسیدند که شما رواس بسین یا رواث به یا  
شیخ فرمود که رواص بصا دیم میرزا گفت شما آن هم نموده اید رواس



بصا و در کلام عرب نیامده بعد از آن از شیخ آذری سوال کرد که آذری  
 چه نوع تخلصی ست شیخ گفت در آذر ماه این بند متولد شد ام  
 بجبت آن تخلص کرده ام میرزا فرمود شما شاعری بیش نبودید  
 آن آذریست به ضم ذال به فتح نیست شیخ آذری گفت که ذال ماه  
 آذر سالها در مقام ذل و خواری گذرانیده چنانچه پیشش دوتا  
 شده بود و نزدیک بدان شده که کسرش واقع شود بمقام  
 شعور و ادراک که رسیده قائم گشته و پشت راست کرده  
 میرزا از طبع بلند او خوش وقت شدند و صحبت خوب گذشت  
 در آن اثنا بر جوانی کفش ووز عاشق شده بود و مقتون گشته  
 بسر حد جنون رسید جمعی از اهل حسد از آن جوان سخنان پیشخ رسانید  
 بودند و گفت که این پسر بر طرف می افتد و با مردم ما جنس صحبت  
 سیدار و چون این حکایت ملل شیخ رسانیدند طول گشت سه روز  
 در خانه نشست و در روی غیر بیت آن جوان بطریق معهود سرودند

خود را بر می افراخت و شمع چهره بر می افروخت و میخو است در این  
عاشقی شیخ نظاره جمال معشوقی خود کند هر روز آن جلوه برین  
می ماند بعد از سه روز بنجانه شیخ آمد و بر پا ایستاد و با شیخ گفت  
شد و از نا آمدن بطریق استمرار استفسار نمود شیخ در طلعت او  
نگریت حال در دبیرستان عشق با این سوخته هم سبق بود و تا آخر کار



بجرات و مبرات موفق ما را در بیع امور یار و مولس در خفیات  
سرای و ضمایر صاحب راز و محرم در طریق نبوات چنان تند خو که  
بیک تاب ابر و خلقی را از منسایه منع کردی و در طریق ولایات

چنان دلجو که از و بر ذیل خاطر نشستی گردی موافق آنکه این سوخته را  
 دل میخواست و محفل آتش را بر تیب پادشاهانه می آراست آفتاب  
 عالمتاب موهبت ازلی پر تو عنایت هدایت انار طمیزی بر برج  
 تحقیقتش انداخت و کوب قابلتش را از مضیق حقیض در کات  
 ذل و عقد تنزل به اوج درجات غرور و ترقی رسانید  
 و از مناک خاک مذلت بر کنگره افلاک رفعت بر آورد و به لب  
 خضر آئین روی زمین استعداوش تزمین داد و المله از شجر خضر  
 گوهرش به صورت ورد و هر مشغل گشت هر آینه غلیب نغمه آرای  
 ناطقه اش در شمیم انجمن بیان اوراق جریده در بر گشتهای  
 بادیه پیمای طلب بگسترانید و چندی از مخدرات ابکار معانی را  
 در حلقه الفاظ حر مقصورات آراسته در کسوت غریبات و شنبلیله  
 و قصاید و رباعیات و مسمیات ترکی و فارسی مرقوم صنایع  
 صحایف شوق گردانید هر شاه بیتش سلطانی در سلیم خسرو

و هر غزلش بنیانی از مقامات معنوی

درین گلشن مکن گو و صنف گل بس	که بوی گل همین و صاف گل بس
علم چون چشمه حیوان برافزشت	ز عالم رسم تاریکی برافزشت
فروغ آندم همین کافیت اورا	چه حاجت پس بوصافیت اورا

مجالس هفتاد و چهارم

سرگردان بادیه عشق و محبت و بیت الاغزان اویه درد و محنت نظم

شعله افروخته باغ دل	لاکه دلسوخته داغ دل
بوته غم را کف خاکستری	بر سر صد آتش درد انگری
ز هر کش کاسه ایام عمر	باده خور خون دل از جام عمر
همچو نی از دست برون فتنه	در سر سودای جنون رفته
هر طرفش سینه پر از داغ دل	بارش دگر گلش از باغ دل
همیشه کش مطبوع روشن دل	شارح منظومه بی حاصل دل
دم کش کاشانه چپاره ها	پیش و محصل آوارها

پردلش از زمزمه وز خود تھی	نی ز کس اورانه از خود آگهی
---------------------------	----------------------------

این سوخته را خادم بارگاه اختصاص و این آتش عشق  
افروخته را ملازم درگاه عبودیت و اخلاص معتکف زاویه  
صبر و شکیبائی متصف به شیوه دردمندی و بینوائی امیر  
کمال الدین حسین الفنائی بتاریخ هشتصد و هفتاد و چهار در شهر  
هرات در زمنگاه حسن جوانی امیر حسین نام به نوعی چراغ عشقش  
برافروخت که در کاشانه دلش غیر او هر چه بود بسوخت چوئی  
نرمهنگاه حسن بریا حین ملاحت آراسته بدان گونه که در جویای  
اعتدال سه روی گل بار مثل او کم خواسته چشمی پر شور و غوغا  
و ابروی مایل بصد گونه بلا

چو گل در گرسش کرده نظاره	بدندان کرده خود را پاره پاره
--------------------------	------------------------------

سمن کن خو جلی بگل نه روی نوش	غلام آن بنا گوش از بن گوش
------------------------------	---------------------------

بعد از چند وقت فقیقی شفیقی بطرح انداختن مجالس هوایستی برخواست و

چون بهشت و محفل غیر شرست جمع می سران سپید ساله و چندی از جوانان

غمبرین کلامه مشکین غزله وان سحارہ پریشان روزگار بادلی پریش

و جگر ی ریکالیه کاله تسره بدین نقل الیه  
جهان بر خشم من تار یک گردونی بر دوش

تبان از بعد مشکین چون باران بچشمها  
آخر الامر این غزل را فرستاده مصحوب

کسی که نزد او میرفت بر سالار عمل

نمازده جان پهن بر این خج خوشی یوسف

بیمای سرفراز و درین شیر و درش جان  
ندارد رنگی آسپات ای غنچه لبکشت

وزان لب پشمه حیدر خضر از جبین

برو به رضا خان و کار بهر دوستان

آن جوان خوش اخلاق متوجه

و متعلق گردیده و پرورد مندان ابتلا و گرفتاران بلا شفق گشته، همچون سهیلی است

حسن فریادی برآمده و محزون آفتابی از در لطف و عالم آرائی در آمده آفتاب

شمع مجلس افروز عاشقان سید روزگار و مرهم ریش سفینهای فگار گردید



و بعد از آنکه آن پری پیکر آفتاب منظر عازم شد بطرف خانه آن  
فقیه گفت رفیق در جواب گفته رفیق اما دوست نه آن بچاره گفت ما  
باری از دست رفیق در جواب گفت ما هم از دست شما سیر ویم از روی  
لطف بدان گو نه چون آن جوان به گفتار درآمده دما از جان آن پریستان  
روزگار برآمده در آن وقت در حالت مستی گاهی تنی بر گردن او می نهاد  
و گاهی رو بدن تیری بر جان ناکشیده شست میکشاد و هر زمان  
دوستگامی بر روی میبود و بعد عشو گری دل او را میسر بود و

عزیزی در آن حالت دست او می گرفت و در آن محل این رباعی	
گفت رباع تغ تو بود حیات جان و تن من کو دست تر می کش از گردن من	بر گردنم ای دودیده روشن من از بهر خلاصم است آندم شمن در آن حالت دردمندی در عالم

مثال بعد از انقضای پنج سال حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم  
بجواب دید که در دست آنحضرت کاغذی بود در هم پیچیده و در طلبید  
و کاغذ را بدو داد و چون آنرا میگویند بکشود در آن نوشته بود انظر فی  
واخلق نعلیک از آن واقعه مثل مرغی نیم بسجیل بطیید و در خاک

خون بگردید سرخ شد مشکوچه چشمش از جنون شمع سان روشن شدش اسد نور	نقط همچو عکس می ز جام آبگون با طش گرم از تجسلی ظهور در آن حالت بملازمت یکی از اولیایک
--	--

اورا چند بار طلبیده بود و بجهت آن قید نمیرفته همچون یوانه بی سرو پایا  
و سر یار بهمنه تنها از برات متوجه نیشاپور شد و در آن آئینه اش بسبب حالات



غریبه عکس پذیر برق نور علی نور چون آن جوان از حالت آن سرگشته  
 بنجان و مان خبردار گردیده بخواست سحاب چشمش شکبار گردیده  
 ورقه بدو نوشت بقاصدی داد و از عجبش فرستاد بعد از سه روز  
 که به نیشاپور رسیده بود نظرش بر آن ورقه افتاد چون بلیقه آن کتاب  
 بکشود عنوان آن رقعہ این رباعی بوده **رباعی**

غم نامه من را چه بینی عنوان	بگذر ز سر خواندن مضمونش دان
زیرا که نخواهم که ببینی که چه سان	بوی جگر سوخته می آید از آن

و اول آن مکتوب این رباعی که مسطور و مقوم میگردد و آخرش  
 رباعی دیگر ختام سخن از آن مفهوم میشود **رباعی**

غم نامه من که کرده مرا فشانش	ظاهر شده در دلم از عنوانش
هر کس که ز عنوانش بخواند حرفی	بر حال من خسته بسوزد جان

آنچه از پریشانی حال خود باز نمودم و به اظهار آن زبان بکشود غم عنوان  
 طومار در دو بلای من و اندکی از محنت و مشقت و تبلائی من آنچه در تحت

عنوان اندراج یافته و در ضمن آن اندراج پذیرفته اظهار آن فوق  
طاعت منست و ابرار آن افزون از حد قدرت من بنان بیان در  
صد اظهار آن چون شود که ارشیدن آن دلهای خون شود رباعی

گر شرح دل سوخته زار کنم	همچون دل خو بوسی دل فگار کنم
لیکن چو ز صد یکی نیاید به شما	بزان نبود که ترک گفتار کنم

خواندن این کتابت همان بود و دیوانه وار به شهر هرات رو کردن  
همان چون بخرج و جام رسید از آن جوان بدو این پیغام رسید که این  
غریق بحر استیلائی متوجه روحاق شد بنابر آن از جام توجه نمود  
در مرغاب به اردوی هایون رسید و بیدار پرتو را و مشرف  
گردید و بعد از جنگ حکم آن جوان بجزا رفت و در آن موضع  
بیمار شد و در اندک فرصتی از ناهمواری این سپهر بیدار خنثیست

هم از آن دیار رباعی	بگرز جهان چو طرف بستم هیچ
وز حاصل ایام چه در دستم هیچ	من جام جمجم ولی چو شکستم هیچ

شمع طربم ولی چو بشنم پیچ	در بزم طرب صراحی جام نماند
ز آغاز اثر نشان ز انجام نماند	یک دسته گل در کفایم نماند

وز بیل بچاره بخر نام نهاد

## مجلس هفتاد و پنجم

محرارین غمهای کهن و مصور این سرمانی سخن کو کهن کو بهای بلا و مجنون  
بیا با نهایی ابتلا همیه آتش عشق و محبت و پروانه شمع محفل در محنت  
از اوان و زگار صبی و عفتوان شباب و هم سری بطوبی قاستان طوبی لهم

حسن آب رباعی	تا آنکه ز تاب دل غم پر و راو
شد همچو درخت پر شکوفه سراو	غیر از گل در پیچ چسبندی نکفت
جز میوه غم نبود چسبندی بر او	در بیت لایزال در دو غم و در بیان

محنت و الم همواره بر سر آب و آتش پیوسته افغان و خیزان در آتش کاش بود بر با

در سینه من چو گشت روشن آتش	افتاد بصد سوخته خرمن آتش
آن شعله که سوخت جمله را آخر کار	ز در و ز نخست در دل من آتش

در درون سینه که گنجینه صد گونه بلاست هر لحظه مرثعی دیگر برمی افروخت  
و از آتشکده جگر سوخته دودی که به قبه دماغ برمی آمد مرا بنوعی دیگر  
میسوخت آتشی که تنور سینه را تافته و در بوتۀ دل این سوخته شعله  
یافته بود اگر نه چشمه چشم مرا خشک ساختی و در آن زمینهای آب خیز  
آتش زدی و خاکستری در آب انداختی آب دیده از سرگدشتی و  
خان و مان مردمان زیر و زبشتی و سحاب دیده اگر نه آبی بر آتشی  
زدی و اطفای آن کردی شعله آن بود از دل برآوردی ریاهی

خشک ارشدی آتش دل خانه گل	کار من از آب دیده بودی شکل
و چشم نبودی که زدی بر من آب	چون شمع بسوختی مرا آتش دل

کسی را چه خبر که درین خاکستر خود آتشی دیگر پنهان و راهزنی دیگر قصد

جان بود را با ع	ببرشته عشق دیگران چون گل من
پنداشته ام بود همان حسن	کس را چه خبر که در نهان خانه عشق
میسوخت خود از آتش دیگران	گاه و بیگاه و شام و سحر گاه عشق

خانه بر انداز چشم بر راه و گوش بر آوازمی بود و استشام نسیمات آن رایجه و استنشاق نفحات آن فایحه می نمود در آخر کار برقی از وادی ایمنی بدرخشید و بوی از جانب مینی بشام جان رسید	
بوی که گر بکلب یعقوب آید	کروی هزار پاره بیکبار پیرین
دی بر سرم آن سرو صنوبر بگذاشت	و امروز بعد از برابر بگذاشت
ای دیده ببار کاشن قفا وین	وی سینه بسوز کایم از سر بگذاشت
و مقدمه این قضیه چنان بود که این سوخته ملازمی داشت که در قراقی و بعد از آنکه در خراسان رایت سلطنت بر سر داشت انحراف در سلک بندگان صادق العقیده یافته بود و جاده قیام و صراط مستقیم عبودیت را بقدم صدق و اخلاص چون سلوک داشت خدمت بسیار کرده بود آفتاب التفات بر و تافت و او را از بخت عاقبت محروم و چهار فرزند شده بود و فرزند کلا تر شش بنام بابا که کو کلماتش یکی از فرزندان با بود قابلیت داشت در حسن صورتی و معنوی	

که فهم دور بین اگر از کندت سسل مار ج گیر گوشه از گنگره دیوان سر ج  
 او نتواند دید عقل دور اندیش اگر از بران سلمی معارج سازد به غره از  
 شرفه قصر خج و دلال شویات اعتدالی او نتواند رسید نظم

لبی صد هزاران خنده قند	حدیثی و سبز آشتوب لبند
بر و ارید دندانها چمن نو	صدف آک بندان داد و دیو
شدم گرم از نسیم مشک بیز	دماغ ز گس بیما رخیز
فسونگر کرده بر خود چشم خود را	زبان بسته با فسون چشم بد را
تو گوئی بنیش تغیسیت ایچیم	که کرد آن تیغ را سیبی بدیم
رخش تقویم آبسم رازده را	فشاده دست بر خوشی بر ما
بعید آرائی و ابرو هلاک	ندیدش کس که جان سپرد جا
بحیرت ماند مجنون از خیالش	تقاعیم نخت یلی با جاش
بچشم آهوان آن چشمه نوش	ده شیر افکن از خواب خرگوش

لعلی انکب حیات پاکتر چشمی هر فتنه دور قمر خطاریانی چون خضر

پای آب حیوان برده و رسته و ندانی چون رشته جواهر آخورده نظم

پهلوی لعل لب آن نور ذات	چشمه حیوان شده آب حیات
-------------------------	------------------------

پیش چشم ست آن شک قمر	آمده چشم از نرگز بد
----------------------	---------------------

انگشتی از حسن بر هر یک وزان	خوبتر از یکدگر هر یک از آن
-----------------------------	----------------------------

آن غزه خوشست و آن شکر خوشترست	وز که هرش آن غنبر تر خوشترست
-------------------------------	------------------------------

وز شکر ناب آن گهر خوشترست	سراقد مش ز یکدگر خوشترست
---------------------------	--------------------------

آینه روشن ضمیرش از دهن سر محبت عکس پذیر و ضمیر آفتاب نورش

بنور معرفت چون بدستینه حقیقه چشم پرشور ز قند انگیزش به انوار

سلاحت روشن و حدیقه طلعت و آینه سرش بر یاجین صباحت

کلشن رباع	یار چه صفای ننگ خساست این
-----------	---------------------------

چهل شکر خند گهر بارست این	گفتی چشمم کین به لطافت بکشم
---------------------------	-----------------------------

سبحان الله چه لطف گفتارست این	اوران بهین در شعر و موسیقی
-------------------------------	----------------------------

داخل بود و بس در هر یک از آن کانی داشت که از از نیافت هیچکس شعر

آن داروان بکار که نیست هر چه هست	از اطلب کنی حریفان که آن گنج است
الحافی چون تحریر است داودی دلگشای و بیانی چون انفاس عسوی روح افزای و این دو مطلع از جمله شعار اوست مطلع	
در دلیست در عشق که گفتن نمیتوان	گفتن نمیتوان و نهفتن نمیتوان
چون و شنی دیده من در قدم است	گر پای من باز گیرد کرم است
همواره شام ایام عمر فقیر به نجات شمایل اومی بودی سطر همیشه دیده روشن میر دل و جان در خطایر قدس و محافل انس به انوار دیدار او میگستی هنوز در ایام محبت او گاهی در میان دیده و دل منشا و مناظره می بود و دیده به تیره نفیر و تیغ ملامت این فقیر سزانش میگرد و زبان نصیحت میگشود و میگفت که چند آب و آتش و تا کی بی حضور و ناخوش درین کاش باشی و نمیدانست فرد	
ملاست بدول صد پاره عاشق بماند	که باشد زخم شمشیر و بدوزندش بسوزانم
دل در بر بخنان موثر میگفت و به الماس تبیان این در می سخت نظم	



دردش بدل جان ستمیده کتم	خاک قدش بدیده در دیده کتم
کونی چه کشتی ناوک اورا تو زل	زان سیکشتم این دل که در دیده کتم
بیزم آن گونه هم کربس صلابت	ز استیلای آثار محاببت
بیزم لقمه آن به نچسبان بود	که بیرون صفش از حد بیان بود
بسرخپه شدی با پنجه شیر	ستونی را سلم کردی بشمشیر

چنانکه باندک زمان بخردی تعلیمی ازین سوخته چنان شد که روزی  
گادی بشمشیر چنان بزده تیغ آبدارش از پشت گاو بگذشت  
و همچون آب در زمین نشست در تیغ رانی چنین و در کان داری

و قبضه دانی چنانکه	به تیر از موی کشودی گره را
به نیزه حلقه بر بودی زره را	کسی کو ده کمان حالی کشیدی
کانش را به جمالی کشیدی	چو برق نیزه را بر سنگ آبی
سان در سینه خارا نشادی	چنان در لطف بودش آب سستی
که بر آب از لطافت نقش بستی	حسن صوری و معنوی با هم

ارزشش بر کشیده بود علم	وز از روی که چشم بد از روی او دور
باشد به منطوق بیت	غیر تم با تو چنانست که گرد دست نه
نگذارم که در آئی بخیمال و گرن	از خاص خود چند کس را رفیق و صمیمیت

خود ساخته بود که دایمی مجلس او را از مردم بی نسبت محافطت نمایند  
 ملاحظه نمود که چنان عایت خاطر میکرد که در خانه بروی غیر می نشست  
 و بر خصمت هر که قدم از خانه بیرون نمی نهاد و در هیچ وقت و هیچ حال  
 از و هیچ امری نشایسته در وجود نیامد و از اول تا آخر بر قنطریل صل

خود بود رباعی	زان قطره شبنم که نسیم سحری
از ابرجد آکنده بشوید گری	بس بر گل چکاندای شک پری
حقا که هزار بار پاکیزه تری	با تمامی ارکان دولت و عیالک

بلکه با کبار و صفار و با اکثر اهل وزگار از خاص و عام فراخور حال کرام  
 تواضع و تخلق نمودی و مشفق و مستخلق بودی  
 متناسب همه ز سر تا پا چهره متواضع ز شاه تا به کدا

و چون قابلیت تمام داشت تربیت بسیار در آن یافته بود و آفتاب دلت  
از مشرق ازل بر وفاقه مناصب متعدده بدو مفوض گردیده و در  
هر یک به نهایت و غایت رسیده هر بزرگ بدست او و شماره  
حرفها آن مهر عطاها می روز است و چنانکه در مدح آن مکرر گفته شد

و بالاس بیان گفته گشته قطعه	حرفیست حرفهای نگینش ز روی عد
هر یک در تسیم باز لولوی عد	در جنب هر نقطه سر آن مهر داده آ
هر ده هزار عالم و الاش بمن	و روز اول از محض توفیقات بران

و عطیات صدانی مهر پر وانه چون تعلق بدان بجایه داشت و نقاش ازل بر

نگین قابلیتش کجاست فرد	ایزد چو نور شمع جمال تو بر فروخت
بر مار قم میهنصب پروانگی کشید	و چون دل صید کردن و پرواز در

هوای مهر و وفانمودن خصلت اصلی و عادت جبلی او بود میر بازش میر  
جانور شد و بدن سبب که راکب برق سیر عشوقی گردید سیر اخسته و  
اسپان برین افگشت و به منطوق فرموده شعر

هر که او در عشق صادق آمده است	بر سرش معشوق عاشق آمده است
چون آئینه ضمیرش از عشق حقیر عکس پذیر شده بود	دایم زبان میراند که بعد از تو نمانم و پیش از تو بمیرم
هر آینه در آینه خود نیز این سوخته را دیده بود و عین او گردیده ربابی	خوشد جمالش فلک آرای خود است
خود فتنه چشم مست شملای خود است	در آینه ارچشم تو گردیده ترا
گساخته مشک که در تماشای خود است	و با آنکه صاحب عیار صراف خاجین
وزیباتی امیر نظام الدین علی شیر و فرزند خوانده بود	بجهت مشاهدات متعلق از آئینه تمقیدش تعظیم و احترام می نمود
ای دیده به جای حسن چیزی در گشت	صحبای بلای حسن چیزی در گشت
گردیده ز روی حسن رویش جامم	یا آنکه و رای حسن چیزی در گشت
در کوی خرابات معان جلوه گز	کر نشیوه او بر سر هر کو خبر نیست
خود را بستوده بر زبان در گران	ز آن گونه که گوئی تو که زان در گشت
و چون از طالع حسن طالعش روشنی صبح ازل مینمود بر آئینه ضمیرش سبوح است	

او عکس انداخته بود که عالم خواب و خیالست و نیایش او غرض رسیدن  
انعام مال لاجرم بعضی تعلقات را از بسکلی مآت جوهری رسی دود  
و دنیائی را پنج نگاشت چنانکه اعتبارات عالم پیش او پنج اعتبارندار باشد

بکشا دبر ویم از حقیقت بانی  
در چشم خدا بین نبود جز خوالی

باز آتش عشق در دلم زد تابی  
کین معرکه شعبده باز نمی خیال

و با آنکه فرزندان کامگار و امرای نامدار و اکابر ذوی الاحترام  
بتخصیص جناب شیخ الاسلام تعظیم و احترام او بسیار میکردند  
از دریای رخسار زعم و پندار با کنار آمده و خود بینی در نظر او نمینمود  
و طریق اهل فقر می ورزید و مثل درویشان بر سر دل ایشان از  
شفقت میسر زید و چون آنجا می رسیدند و جهت تکمیل  
تنزل میکنند و انواع ناملایم تحمل میکنند و تحمل میورزید و هر که  
از علی تا دانی پیش او بهی لب بکشا دی عرض کردی و مهم او را به  
خوبترین وجهی فسیل دادی و چه جای اینست ولد خانی بنام احمد که

علی الاطلاق از اعظم خانان دشت قچاق بود به عسکری خواهر  
 بعد از فوت پدر در محلی که بحر اسان پیش آمده بود و اعزاز و اکرام  
 تمام یافته هر مہمی که داشتی به گفتی کہ بدین سوخته رسانیدی برنجام  
 کردی و دختر یکی از امرای خود را کہ آنکہ سه فرزند بود به عقد نکاح  
 او در آورده بودیم و او را پسری شد و بود و چون بمشیران سعادت  
 بشارت رسانیدند و آن مہر سپهر حسن و جمال را بر آسمان کمال  
 کوکب مسعود فال طالع شد و ذات یمثال او را در بوستان  
 اعمال نہال اقبال تازہ رستہ چندان استبشار بحصول پیوست کہ  
 این سوخته بی اختیار او را تیر فرزند خواند فاما طاق است و آفتاب  
 بابانیا و در محرق گردید و عقل از ان حیران ماند کہ ماہ نو چون بدرجہ

چو دیدند اہل دل در خطر  
 بشتندش ز دیدہ اشکباران

گفتند تازہ نہالی بود بہ تند باد قفا

خوف رسید نظم  
 عطار دسوخته بر آفتابش  
 چو برگ گل نہ باران بباران

بشکست و در صغرسن بچرخ پیوست  
 قصه بطولها و الغصه بشمولها  
 تادی ایام و مرور شهر و اعوام  
 آنچه در عشق جوان بدین سوخته  
 فرو داد از صاعقه و برق علم  
 اگر بر کوههای عالم فرو دادی اینهم  
 فرو پاشید ندی چنانکه همه کس  
 آوازه شنید ندی رباعی

ز انکه شید آتش عشق علم	ز انکه سینه من در شب غم
میرخت ز بیم بهیت او انهم	از شعله آن اگر شدی واقف کوه

و اینها که گفتم از بهر اریکی بود و از بسیار اندکی و الحاله نه نیز محمل باز بینایم  
 و تفصیل آن بجزر زمان نمی فرماید که آنچه بدل من نازل شده بود اگر چه  
 عشقی بود در دل جان پنهان فاما آتشی بود در مجمر سینه شعله زمان  
 که شعلهای سینه علم کشیده مرا بی آرام میکردند و قطره های اشک تمام و آ

مروار از آن چال اعلا می نمود در با	عشق است که شیر ز لبون آید از و
بحر است که موجها برون آید از و	که دوستی کند که روح افزاید
که دشمنی که بوی خون آید از و	طوفان نوح که تلاطم امواجش صد

هزار گشتی شکسته و حکایت آن بوضوح پیوست در سنگام نوحه گری  
و گریه من از خون جگر پاره بودی و آتش که خلیل برافروخته و عیال  
سخته در مقام سباط آئین گستری از سوزش من آتش پاره را با

گرد پیمن لبه قلم بودی	اگر آتش دل بلای مردم بودی
صد بار چو آب و آتش نوح خلیل	در پیش دل و دیده من کلم بودی

و قتی از اوقات در آن آتش عشق و محبت تب محرق دست داده بود  
و تن من چنان بکاهیده و دل ضعیف شده و در گذارش بسیار  
از محنت بدن چنان خفگشته که هر قصه نهانی و هر غصه جانی که  
در سر پرده دل و سوادای او بود از ظاهری جلد و سپهر می مروق  
رسیده و مثل مردم دیده از نقاب زجاجی و پرده غنیمی احسا

میستراست نمود ربا عی	ز آن روز که سوز عشق شد یار دلم
گذشت ازین آن روان کار دلم	از ضعف چنان گشت تنگ بر تن پو
که هر طریفی نمود اسرار دلم	و ضعف بر تن بود که گاه خود را



میدانست و گاه نمیدانست و مطلقا حرکت نمیتوانست چون تش  
 از کاروان مانده گاه میزد و گاه میگریست و چون دیوانگان  
 هر سنده گاه بر حال خود می خندید و گاه میگریست چون  
 تشخیص مرض او کسی نمیتوانست کرد سخن طبیب نمی شفت و  
 با هر کدام از ان یاران همدم و هر یک از طبیان سیاحا دم میگفت  
 طبیبان خویش از حمت چه چون بنخواهید که من اندر سر شوریده سوداگر دارم  
 روز و شب دست بدعا بر آورده زبان بند کار بر بنامیکشود و روز  
 نیاز استدعایمینمودر باعی  
 و دواعی خمر ز کسیت دید از زودا  
 اگر بی دیدن ویت بگل از زودا  
 برون آاندکی چانما که بسیار زودا  
 مرا پر خار بادا هر دو دیده بلکه پر گنم  
 آن جوان چنانکه به تن مرده  
 جانی در آید و از زمین مواتی شاخ گلی یا سرور وانی بر آید پیش  
 این خسته آمد چشم چون بر روی او افتاد به انشای این غزل  
 زبان کشاد گفت شعرا از غم عشقت مانی تن بجانی مانده

آن خیالی گشته و زان یک گمانی مانده	ایکه سجویی فشانم رو بکوی یازین
چشم گشته خاک و سر بهستانی مانده	اونیز چون این سوخته و تو خام حیات ده
چون گل شکفت گفت شعرا	رفت صبر و موش و دل فرسوده جانانه
از برای دیدنت آن هم زمانی مانده	این تن خاکی خدگت بر انسانی مانده
بر سر آن خاک این سر استخوانی مانده	در همان فرصت لقای او شفا

کرامت کرد که رفع تمام الم شد و مجلس با به انوار دیدارش شک

گلستان ارم گشت مثنوی	زهر شامی شکفت ز نو بهاری
گرفته هر گلی برف نثاری	هوا بر سبزه گوهر پاکسته
ز مرد را بر وارید بسته	بنفشه تاب زلف افکنده بر تو
گشاده باد نسیم اینا گوش	صبا برقع گشاده سادگانرا
صلاد داده کار افتادگانرا	سمن سیاقی و زگر گن جام در دست
بنفشه در رخسار و سرخ گل مست	جوانان صف کشیده گرد و خرگاه
ثریا وار گرد و خر که ماه	ز مشک افشانی باد طربناک

عبیر آمیز گشته نافه خاک	دماغ عالم از بوی بهاری
هوار اسوخته عود قماری	در یک دست از دست

ساقیان گلزارستان در جوش و از یک طرف از تاشیمی



عشق مغنیان در خروش عاقبت کار از گردش این چرخ  
 کز رفقا و از دور سپهر نامهوار عقد و ذنب پریشانی رس

حوادث و سرگردانی ایام نافس بر جام شد و تاریخ آن واقعه پایه  
از اکثر فضلا واقع شده از آنجمله مولانا صاحب گفته قطعه تاریخ

سیر بابای محسوس را که نه	چرخ مهر خموشیش بدبان
یعنی آن گنج لطف و کان کم	شد بر کنج لحد ز دیده نهان
دو شتم آمد بچوب وقت صحیح	گفتمش ای بیس پادشاهان
چیت تاریخ سال گوشت	با و باقی حیات شاه جهان

و امیر منشی گفته بنوعی که سال و ماه و شب و روز را هم پذیرفته قطعه تاریخ

سیر پیر مرتبه محراق را	بابا که بود نادره در خلق و صفات
اندیش برات بتوفیق ایزدی	شد مخونا هم ستیش از دفتر حیات
تاریخ فوت او شود منکشف چو روز	هر که که کم کنند کی از شب برات

چون او حرفی از بقایای حیات متعار را که بر اوراق دفتر روزگار ثبت  
کرده بود باطل ساخت و حاصل خویش را از استلکات وجود  
تحت فاضل انداخت این مریض بستر فراق و علیل مایه اشتیاق

بعد از آن عیش و سرور را از حساب غم منهدید و کل شیء بالک ادا  
فدا لک گردید تکلیف بر متکای نا امید می زده همواره دست نیان  
بدعا بر آورد و نقش سرور را از لوح ضمیر بزده و زبان تصرع

بمناجات رتباً بکشود بر باغیا	گر گم شدم از خراب حالی
دل از یادش مباد خالی	گر چه ز غمش چو شمع سوزم
هم بی غم او بسا در وزم	جز آتش او در دل من سوزم
جز غماض او شمع شب فروزم	روزی که دلم شاد نباشد ز غمش
در گردش ایام من آن روزم	و چون غبار رسد عظمت شعرا

که با صره بصیرت اولی الابصار و کل الجواهر دیده آمال نیست  
توتیای چشم دولت و اقبال برادران خود نیز ساخته بود بعد از  
فوت او آن مناصب را بر برادرانش ارزانی داشتیم و ایشان را  
از عطایای او ضایع نگذاشتیم و بعد از آن نایره آلام شد  
غم نه بد آن مرتبه اشتعال یافت که بر آب دیده شکبار تسکین

آن توان داد و تشدد نواب الم نه بدان مشا به در شیرج سینه  
 شافت که برهم و موسیائی اطفاء تدهین آن توان نمود و چون  
 ازین سراچه فانی و این باغچه جهانی بیرون شد بر حسبیت  
 او در عمارت فردوس منزلت سلطانی در موضعی که پایان پای  
 این سوخته خواهد بود و دفون گشت و حکم علیکم بالثام که مصرع  
 بوی آن لف مرادست بوقت شمیم

چون قابلیت آن داشت

که استشامم رایحه مقصود از جانب حضرت مصطفوی نماید  
 اتفاقاً چند موی از گیسوی آنحضرت که بدین سوخته برهم  
 تنخه کسی آورده بود در محاذات روی او موضعی پسند کرد  
 آنرا بارشته های جان پیوند نمود منته بدو ایسر یعود و استغفار  
 مردود خاتمه

این حدیث قدسی مرتبت

قدوسی منزلت اذامات ابن آدم انقطع عمله الا عن  
 ثلث صدقه جاریه و علم یتقفع به الناس و ولد صالح

یدعو الہ الخیر کہ تحت سلیمان الجن والانس والوحش والطیر  
 و میدان جولان عادیات صبح را کب برق سیرست اشتعال  
 دارد بر انواع معاد من ازل الازال الی ابد الابد و معنی ظاهر حد  
 آنست کہ چون ولد آدم را دیگرگون میشود و حال منقطع میگردد  
 از اواعمال فاما سہ چیز از انسان می ماند یا و کار کہ بہ سبب  
 آن نام او می ماند بر صفحہ روزگار یکی آزان سہ چیز صدمہ  
 جاریہ ست کہ عبارتست از پل و حوض و رباط و سایر خیرات  
 و مبرات المبرات از تفریط و اسراف و دوم علیست منتفع  
 بسایر مردمان از کہ وہم و سیوم و ولد صالحست لا غیر کہ منجوا  
 آن صلاح اورا ہموارہ بخیر فاما عمارات روی ہندام  
 می آورد آخر کار وہ باندک زمانی خراب میگردد و چنانکہ  
 نمی ماند از ان آثار و رفیعہ مکانی و نسل انسانی نیز و منقطع  
 و باندک زمانی مرتفع می شود فاما کلام و علم الہی شیخ

به الخواص و العوام از آسمان بقا و عرش آن بر زمین فنا و	
گر بدی گوهری و رای سخن خصوصاً سخن عشق و محبت و از صدای سخن عشق ندیدم خسته پس از آن سپید که در شیشه	خواری نمی آید هرگز بلیت آن فرود آمدی بجای سخن بیان حال اهل دو محنت که فرو یا و گاری که درین گنبد دوار بنما
آنحضرت سمت اظهار یافت و پر تو اصدار بر و تافته مثل کلام نباشد هیچکدام و نفع نیرند از آن دونه همچون خواص و عوام و این سخن نزدیکی خیر کی شتبه گردد بلکه هوشمند روشن ضمیر از قرات کتاب کافی خویش متنبه گردد که نمودار از اراد الله	
شیئاً ان يقول له کن فیکون از ابتدای صدور کثرت از و حقیقی تا انتهای ظهور و شیون بهنگام ارادت کلام سخن از غیب بی شایه شبهه و ریب است که با تعینی معنوی از صورتی که مدارک حی در توان یافت تا مل کنند که چون	



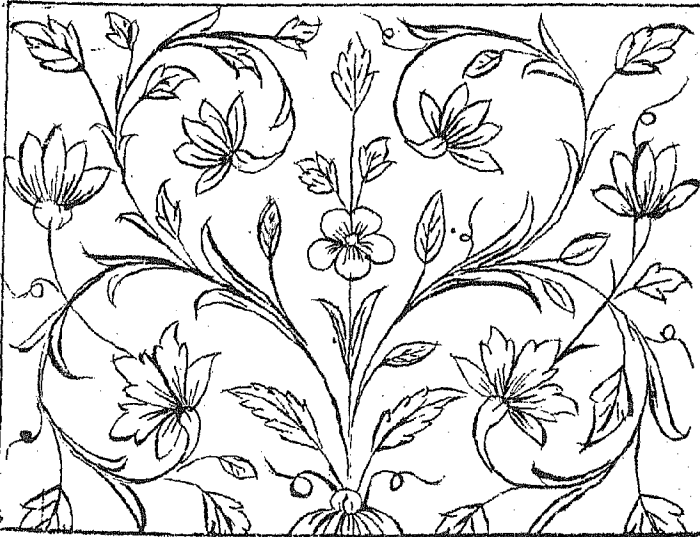
وصول یافته بدل و بی توقف چنان صورتی مجرّاز ماده در تخلیه  
 چون گردیده متمثل و بعد از آن بوساطت لب و زبان ماده  
 صوتی که معانی را در متوطن اتقاری بشابه هیولا است آن صورتی  
 در متوطن ظهوری یافت بر تبه محسوسات چون رسیده  
 در ظهور یکا ذریعہ یعنی ولولم تمسه نار نور علی نور و روان از  
 نور صوت ظاہر چون بازگشته و در گوش سامع ماده صوتی  
 و در تخلیه اش صورت مثالی را چون گذاشته بهمان تجرّد و پاک  
 که در دل متکلم داشته و در دل سامع چون علم تجرید بر افراشته  
 و ساکن را واقف کرده ازین مطابقت نفس و آفاق بر اہل  
 سدا و معاد علی الاطلاق و حضرت حق چون ما را بقدر  
 توانائی بہ ارتفاع بقاع و ایقاع فرزند ان و اتباع فوق  
 گردانند و در بیستان منزہ از کاغذ و قلم ہم تعلیم معلّم  
 علماک مالم تکن آن سبق نیز خوانند و چون تائید منظوم

در طبع بیشتر است از منشور و استماع آن اهل در درازا و فی<sup>الطبیعی</sup> اب  
 در اول حال بنظم پرداخت و چند غزل فارسی گفت و از ترکی  
 دیوانی ساخت و بعد از آن به انشائی این کتاب مجالس<sup>ق</sup> العشاق  
 مشتمل بر حقایق اسرار و معنی بر ذواق و اشواق اشتغال نمود  
 و نقاب از روی مهوشان گلخوار و پری پیکران گل خیار  
 بگشود و رقب از شاهبازان آشیانه عشق و محبت و پاکبازان  
 قمارخانه درد و محنت که برین خرده ذیل عفو پوشیده به صلا<sup>ح</sup>  
 التفات فرمایند و غبار سهو و خطا از لوح این انشا بردارند  
 توقع از محصوران شهرستان صورت و مجوسان زندان  
 طبیعت آنکه ازین نوع سخن چون لوف طباع ایشان نشده و بگویند  
 بشام ایشان نرسیده و تا غایت ذواق ایشان ازین گونه حقایق  
 نچشیده پای درد من ادب کشیده خاموش نشینند که علم خدایا  
 نهایت نیست و عطا و مواهب او را غایت فی و قطرات رشحات

فیض و فضل اولایزال پیرانست و لمعات تجلیات جمال او  
 علی الدوام از وجه کمال تابان چه هر کس را محلم اول از منقسم علم  
 کل اناس شمر بکرم فراخور قابلیت جلی و استعداد اصلی او علی آموخته  
 و خیاط ازل بر قد هر کس به طرزی جامه دوخته و چند  
 این سخن از ان سخنان در و ناگینست فاما چندان باک نیست رباعی

پیر این اعتذار دوزیم آخر	فانوس دل از مهر دوزیم آخر
چون شمع بسوزیم خاکستر دل	در عشق تو چند لکه بسوزیم آخر

پایان بخشیه



تقریظ بی نظیر و بی روشن ضمیر آمد بلغا و بیرون اش  
نشی محمد ظمیر الدین خان بجاد و متخلص ظمیر سلمه القدر

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

ایها الناس بنیذرعهای خدا	نعمت تازه و هم باهم روز جمله جدا
--------------------------	----------------------------------

سید است که مقام برتر که تاق رساند بحر عشق نبوده است

که گفته شد فرو	آنکه تاق رساند عشق است
----------------	------------------------

غیر حق آنچه باشد آن فوق است	این را دو صورت قرار داده
-----------------------------	--------------------------

یکی در صورت مجاز که عشق صوری و مجازی عبارت از است

یکی در عالم حقیقت که عشق حقیقی اشارت بدوست لاجرم

این مجاز را ز زبان حقیقت گفته اند اگر بوسیله این زبان

بحقیقت رسیدن ما شفق گردید که آخر کار بعد از کشف

کَمَا جَاءَ فِي كِتَابِ مُجِيدٍ لَا خِلَافَ يَوْمَئِذٍ لِمَنْ نَعْتَمِدُ

لِبَعْضِ عَالَمٍ وَ هَر كِه دَر دین عالم غفلت در همین مجاز نبسته اما نه هرگاه

در وازه حقیقت بر و باز کردند بصد حسرت میگوید که یا وکیلانی  
 لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فَلَا نَاخِلِيًّا پس همین عشق است که به اعلا  
 عیالین میرساند و همین است که به فضل السافلین می اندازد پس  
 مایه تیش بر خاطر طعیر چنان وارد شد که شنیدنی و فهمیدنی و دل  
 نهادنی بلکه دادنی است در یاب و در یاب **مخطم**

در حکم و می اعضای بدن پیدا کرد	انکس که برای روح تن پیدا کرد
هوش و خرد و صوت و سخن پیدا کرد	ادراک و شعور و فهم و ذهن متین
خاص از پنی ذات خوشتن پیدا کرد	اینها همه بجز است لیکن یک عشق
درد و الم و رنج و محن پیدا کرد	چون عشق آمد برفت این جمله رفتن
این را پی متحان من پیدا کرد	گر عشق سوا می است ناله سوس
خود شکل حقیقت همتن پیدا کرد	اینهمه ز مجازی تحقیقت چو کشید
شیرین همه حکم کو بمن پیدا کرد	مجنون گردید عین لیلی آخر
صد آفت و آشوب و فتن پیدا کرد	و ر تا بحقیقت نرسد بوالهوس

پس صاحب دلان همین عشق مجاز را از فساد کنندم گفته اند  
و عشق حقیقی از ترک کنندم پیدامی شود از اینجاست که آن شهنشا  
ملک حقیقت جناب امیر علیه السلام نخورد و کندم و از زمان جوغل

فرمود	فرد
یک نخوردن یک نخوردن عیان است	باعث عشق حقیقی و مجازی کنندم
آدم علیه السلام تا که کندم	

نخورده بود در عالم حقیقت ماند همین که یک دانه کندم از خلق فرو  
در مجاز افتاد پس منتهای این تا بهشت است و پس و بهشت است  
یش نبوده است و لذات و همین لذت چشم و گوش و کام  
و دهانست و فیما ما تشتهیه الا نفس و تلذذ العین  
نمودگار این در دنیا هم بسیار موجود است که فیها فاکهة  
و نخل و دمنان پس هر که بر همین مکان نمونه دنیا انگارد  
و بر کین نگاه نکرد ابله است از اینجاست که گفته اند اهل الجنة بله  
و هر که عاقل است کی بکان سرفرومی آرد که مشتاق ملکین است

مَا سَرَّاعَ الْبَصَرِ وَمَا طَغَى شَانِ أَوْسْتِ لَا جَرَمَ هَيْهِنِ مَقَامِ

عشق است که گفته شد فرد	تنگ است عاشقان جنت برین
سوی مکان گنگ عاشق مکین	پس انتهای عبادات ز خشک

که ظاهر شریعت است پهن تا بهشت است و باطن بهشت  
 که عبارت از حقیقت و معرفت است تا خالق بهشت است لذا  
 آن که مثل لذات بهشت از چشم و گوش و کام و زبان تعلو دارد  
 بلفظ لَدَيْنَا خَيْرٌ لِّكَ تَجْنِيفٌ مَّا يَدْرِيكَ اَعْلَمُ وادراک نفس شبه  
 و رویت بصیر و نوحی است که میفماید فَلَا تَعْلَمُ الْقُسْرَ  
 مَا اخْفَى لَمْ مَزَقْنَا اَعْيُنٍ پس این لذت و جدائی و رجوع  
 که از ولایت ناطقه و با صریح نیست مقام عشق است که طین  
 شریعت هر که بدین مقام بهت است قیل است و آن که مثل آن  
 خشک بدرجه اول ظاهر شریعت بر لذات چشم و گوش و  
 کام و زبان که ناشن بهشت است دلها و نسبت این عالم

عاشق مبین البته است که بمکان فرود آمد شرح این نکته  
تا که واضح تر نگویم با دراک نخواهد آمد بشنوشو نظم

قناعت کن فقط بشرع گرد وین خوی	که اهل تشنه به عجارت از همین باشد
و گر چیزی گر خواهی بیاد عالم بگر	که تجا عقل در کاست عاقل خچین باشد
جان هم یکسان باشد بر بوستن است	بودن خلل عاقل که مشتاق مبین باشد
اگر عقل و حکم شرع ساقط میشود	که عقل شرح ظاهر عقلش و برین باشد
یقین علم یقین عین یقین شد انتهای او	مقام عشق زین تر بود حق یقین باشد
چو عاشق کم در شوهر که شارع حکم فرماید	بجز یا هو یا هو یا هو آن باشد نه این باشد
بود در شرع هم تکلیف تا باشد خودی	خودی هم چو در کم شد چه تکلیف اندیزین باشد
ولیکن در حجاب شرع اینجا پرده می باشد	که این برین خطنا کشتن طمان در کین باشد
ز حد شرع که بر قون هم زد ایم است	مخو اینجا فریب نفس ز ندیقی همین باشد
نمیدانی که بر تکلیت از مقصود او داد	در انجام هم همین سلوک ما شرع دین باشد
که عشق از دل تعلق دارد و ظاهر و سبب	که اقله هم بر محبوب رب العالمین باشد



بظاہر حقیقت باش سالک پنهان باشد	بظاہر شرع می باید که بظاہر برودش
و از آن مخفی شود چنانکه به اندرین باشد	و وقوع فعل در ظاہر آنجا شمرده شد
برای سترا و این پرده شرع متین باشد	حقیقت سرا و باشد بود که تمان آوا
پس از فانی خوابانی نذر شرع مبین باشد	چو فانی گشت و عقلش رفت فوج لعلم باشد
ز آن نادان که باطن به غفلت متعین باشد	غرض دانسته می باید چو ناطق باطن برود
چو شد فی بدو عیبی به یقین بالیقین باشد	که باشد همچو کس محبوب در فی بدو عیب
مگر نمی دیدار الد العالمین باشد	چنین نادان اگر چه مرد طاعت چنان باشد
نه آن حق معاذ الله که از حق القربین باشد	ز اهل الجنة بلکه همین نادان بود مقصود
بظاہر عقل و هشیار باطن اندرین باشد	طییر این عالم غفلت بظاہر غفلت و خوابست

دریاب که سرنگته درین مقام این است که مرتبه و مقام  
و شان عشق چنان است که گفته شد آنچه تاحق رساند انست  
و شرف و فضیلت و ترجیح و غلبه و تسلط انسان ملکیت و تصرفات  
جبر جمیع بهایم بلکه بر تمام مخلوقات و جن و ملک بدولت علم

و عقل است که علم آدم الاَسْمَاءَ كُلَّهَا و علم الاله است  
 مَا لَمْ يَكُنْ لَهُ عِبَارَتٌ اَزِینِ است که ملائک بقا بمآدم  
 لَا عِلْمَ لَنَا گفته و در بارگاه عشق علم و عقل را با برغیت که حجاب

گفته اند	فرود
علم نفس عقل در پیش آمده است	این عجب ای که در پیش آمده است
می شود که گفته اند شعر	اینجا عقل در اول قدم نخست
عقل بر آید گرفت سلام علیک	عشق چو آمد ز گرفت سلام علیک
	هرگاه عقل از سر بدرفت

هوش و حواس و فهم و ادراک را چه دخل ماند که همه هم عقل بدست  
 و اینهم تکلیفات شرعی محض بسبب عقل است که بر دیوانه و کور  
 و مجنون نبوده است که غیر مکلف و مرفوع عقلم اند پس در صورت  
 زوال عقل نوع بشر از بهایم بیش نماند بلکه در طاقت و توانایی  
 هزار مرتبه از بهایم کمتر پس اگر در مقام عشق زوال عقل لازم  
 دانسته شود تا لازم آید که بهایم غیر ذوی العقول و مجانبین

مرفوع بقلم غیر مکلف را بر انسان فی وی العقول مکلف شرعی  
در مقام عشق ترجیح تمام باشد پس شرف و فضیلت انسان  
که بسبب همین عقل بر حیوان بود کجا باقی می ماند لاجرم در حل  
این سرگشته چه دلیلی که خون شده اند و ره بجائی نبرده اند چنان  
حال که این کتاب نایاب عجیب بنظر در آید که در خزانه خاص  
سلاطین اوده این کتاب عزیز الوجود یافته شده غالباً که اول  
نسخه از بیاض خاص مسوده مصنف باشد که نهایت خوشخطی  
میر عماد مطلقاً و مذہب مع التصاویر پر تکلف بر کافه تحفه قدیم زیر آبی  
نهایت کهنه و مندرس دیده شد که هر صفحه اش وصلی شوق تعلیم است  
مولف کتاب امیر سلطان حسین شیر شهنشاه هفت سلیم  
صاحبقران امیر تیمور گورکان سلطان ابن سلطان خاقان  
ابن الخاقان بوده است که سلطنت صوری با سلطنت  
معنوی جمیع داشت این صاحب دال اهل معنی کاری کرده است

که عشق را با عقل و شریعت جمع کرده بنظر این نمایان جلوه ظهور  
بخشیده بنظیر هر یک مطابق واقع تصویر کشیده بچشم ظاهر و انبوه  
و نام کتاب هم با همی مجالس العشاق نوشته است  
و از ابتدای حال جمیع عشاق کاملین از انبیاء و اولیا  
برگزیده گان خاص بارگاه کبریا مثل حضرت سلیمان و حضرت  
یوسف علیهما السلام و ذکر اولیای کاملین ماضیه مثل شمس تبریزی  
و مولانا و موم و خواجه حافظ و شیخ سعدی و خلیف  
گلستان شیراز و غیر هم اول از حالات و معاملات کلمات  
این بزرگان بوقعی بطور تذکره نوشته بجای ابواب و  
فصول مجالس قرار داده بعد شرح بیان حال و احوالی  
صورت هر مجلس صحبت مع صورت معشوقان مجازی تصویر  
کشیده است که بنحیر سلطان اولو العزم صاحب سعادت  
پهمنف را بنحیر تحریر مسوده اول مقدرت و دماغ ابرقدر

تکلفات ظاهری و سلمی کجا نوبت میرسد که اکثر مسودات ناصفا  
می مانند چون در مقام مضامین عشق چنان گفت اند که فرد

قلم بشکر سپاهی نیز بگفت زودم در کش	حسن این قصه عشق است در دفتر بگنج
------------------------------------	----------------------------------

پس این عشق مجاز را که بفصل و شریعت جمع کرده بحقیقت رسانیده  
چگونه بشرح و بیان تقریظا راست تواند آمد و چه مضامین که

روحانی و وجدانی از قبیل نام طقه و خامه بیدون بوده اند  
طره بر اینهمه ارباب مطبع چه کمال کرده اند که بعینه مطابق

بالنصل مع طرز نشان خط میر عمار و نقشه صورت تصاویر چنان  
مطابق و درست کشیده اند که تصویر عکسی توان گفت این گنج

گوهر نایاب را چنان بسیار یاب عرض بازار و ارز بازار  
کرده اند که هر یک بهره یاب تواند شد بقول شاعر سندی گوهر

هائمه دن جمعی هم بگویم فلاح کی بود	دولت عشق و یکتا بی باخاک و کربل
------------------------------------	---------------------------------

لا جرم به بیمع صاحب دلان اهل باطن نیکو ظاهر که چنین کتاب

جامع عشق و عقل که همه گراز از ل متضاد اند با شریعت و طریقت  
 و حقیقت و معسرت جمع کرده همچو نظایر و اضحی تصور کشیده  
 کمتر کسی دیده و شنیده باشد هیچو تحفه نایاب غریز الوجود را  
 چنان وقف عام از بازار کرده ارزان نموده مستطاب جان  
 عالمیان نهادن کار اهل مطیع است ذلک فضل الله  
 یؤتی به من یشاء والله ذو الفضل العظیم

خاتمه الطبع مطبوع بهر طبع ریخته قلم ناظر ظهوری  
 ثانی محمد انوار حسین سلیم سسوانی

سر سبزی کلام بشا ابل ستایش بوستان بانیت که گل  
 رعنائی حسن و عشق در زینت کده امکان بهرب نسائم بر و نشانی  
 او خندانست و لاله دلسوخته داغ و سنبیل پریشان آه و گلزار  
 سینۀ عشاق از آبیاری غم شبنم عزت و جلال او تازه و تر تبیل را  
 زلفیه گل و برقان ایشیفته خار گردانید آتش مجبشع  
 چندی پیشی ۱۱

در دل پروانه ریخت صبا بی نسیم غیر نسیم را در هوای چمن گره  
 عنان ساخت خراش نگار نگارش و جلوی گری سیه چرخان  
 حروف نعت شاه نیست که سلاحتش نمک خمیر حضرت یوسف  
 علیه اسلام است و صوت انا افصح العرب سوط سمندر عم  
 یکم تاران میدان بلاغت و فصاحت گشته صلی علی علیه  
 وآله و اصحابه و سلم اما بعد پیر و دیوانگان حسن پریار خان  
 نظم و نثر تسلیم هم سوئی که از خار خار گل مضامین  
 در مسکک تلاش نفس سوخته و استخوان شکسته با گشت قلم  
 از سر طافه رسم می کشاید که درین ایام فرخی انجام که الفت با کوره  
 معنی و محبت ناظوره نکات در بر دل چون سوز در برق  
 جگرین است خریدار وحشت شورش انگیز من قدر دان  
 استعدا دلت خیز من از لطافت نزدیک و از کسافت دور  
 حاتم عصر منشی نول کشور که در جهت و جوی چالش کنان

وادی گرم گوی و موسی کلامان اینی معانی شمع در انجمن  
 سعی افروخت و شعله نگیرد شوق و آتش ریزی ذوق  
 پروانه آسبال و پر سوخت شور قدردانیش نمک مایه  
 دل دادگان ملاحی ترکانی لحاظ الفاظ و شیرینی خلوق  
 خلقی او در کام جان خسروان کشور سخن شکر ریز نام مرده  
 ذالقه چشان موت را از سر نو خلاوت زندگی بخشید  
 چنانکه مایه تسکین خاطر مشتاق مسمی به مجالس العشاق  
 که معنیش چون آه جگر تاب شعله نفسان گرم خیزد وانی  
 و بهر لفظ آن مانند برق آتش با سن افروخت و او سینه  
 جانی و از تصنیف فرمان فرمای مملکت نکته پروری زیاده  
 نسیم سخن گسری و خوش بیانی شاهزاده سلطان حسین  
 ابن سلطان منصور اولاد سلطان حضرت تیمور گورکانی  
 در مطبع علم خیزد و ده اخبار بهر داز خوبی و بانداز اسلوبی که



بدین تعلق دارد نه بشنیدن طبع فرمود این رسالرم  
 شریفه و این عجله بنیفه از عدم توجه مبصران بکمال رخ رویان  
 زینت بود فرجام کار یک نسخه از کتب خانه عالم بلخی <sup>شکاف</sup>  
 فاضل لودعی مربی معانی نبیله وارث مطالب جلیله م  
 افصح الفصحا بلع ابلاغ کاشف استار فروع و اصول و آه  
 اسرار منقول و معقول در همه کمال کامل و در همه علوم عال  
 در علم ادب و اخلاق محمود قران در فصاحت و بلاغت  
 هم نچه با سببان توج در یای تسانت شیر بیشه سلاست  
 گل باغ طلاقت تقریر محضر سپهر ذلاقت تحریر نفیس الطبع  
 قدیم الوضع گوشواره گوش سخنوری افسر قشاعی  
 در زبان پارسی و دری وارد وی معلی استاد اجله شعرا  
 حضرت ظهیر الدین بلگرامی طهیر تخلص مخاطب به  
 دبیر الانشا بدست آمده همانا این کتاب کمیاب بلکه نایاب

در عالم خوبی بی نظیرو بی مثال است و برهان قاطع رجحان  
 ساطع شاهد عادل حال و قال است که نسخه ثانی با وصف  
 تحاپوی بلوغ و تماش نمایان دست آشنا نشد فلک کوتاه  
 این محبوبه محبوبه زیبا جمال پری جلوه در شمع شعبان المعظم  
 ۱۲۸۷ هجری مطابق ۱۸ نوامبر ۱۸۷۵ عیسوی از کمن طبع باز یکتا  
 برآمد و منبسطه ظهور جلوه گر شد و مطبوع طبایع طباعان عالم گرد

### قطع تاریخ

مرهم خرم طبع مشتاق

بخدا این کتاب لطیف

گفت زیبا عروس عشاق

سال تاریخ طبع آن تسلیم

بید اقل الاحقر میرزا محمد شیرازی تحریر

پذیرفت

تم تم تم

تم

CALL No. { ۹۲۲۵۹۶ } ACC. NO. ۲۲۵۵  
 AUTHOR امیر تیمور  
 TITLE مجالس العشاق -

s No. ۹۲۲۵۹۶ Acc. No. ۲۲۵۵  
 Book No. ۵۴۰۹  
 امیر تیمور  
 مجالس العشاق

Borrower's No.	Issue Date	Borrower's No.	Issue

CKED AT THE TIME



# MAULANA AZAD LIBRARY ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

## RULES:—

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of Re. 1-00 per volume per day shall be charged for text-books and 10 Paise per volume per day for general books kept over - due.

